EDICION DE 20 PAGINAS
Año XV Núm. 5,284
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

# LA NACION

ES PROPIEDAD M. C. R.

EL TIEMPO PARA SANTIAGO
Probabilidades para hoy.—Buen tiempo. Heladas. Muy frío. Mínima, 0 grado. Máxima, 10 grados.
Oficina Meteorológica de Chile.

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, SABADO 4 DE JULIO DE 1931 — AGUSTINAS 1269 —— CASILLA 81-D.

# LOS SUELDOS DEL PERSONAL DOCENTE Y ADMINISTRATIVO DE EDUCACION PUBLICA SERAN GRAVADOS CON UNA CONTRIBUCION UNICA

**El decreto quedó firmado ayer. — No se reducirá el personal en la enseñanza de Estado. — Defensa de los sueldos más reducidos. — En qué consiste la contribución y forma cómo será aplicada**

**DEL 15 POR CIENTO AL 33 POR CIENTO**

El Gobierno ha dictado ayer tarde el decreto que damos en seguida, sobre gravamen único que será aplicado a los sueldos del personal docente y administrativo, de la enseñanza del Estado, de acuerdo con la pauta de economías, con que cada Ministerio debe contribuir al equilibrio de los gastos públicos;

"Considerando:

1.o Que la actual situación de la Hacienda Pública exige que se haga una disminución considerable en los gastos de la nación, a fin de alcanzar el equilibrio del presupuesto;

2.o Que para lograr este resultado es necesario reducir el personal de los servicios suprimiendo empleos cuyos sueldos sumen no menos de un 20 o|o de las remuneraciones totales de las plantas respectivas;

3.o Que este procedimiento no es aplicable en todos los casos, razón por la cual el decreto N.o 4,084, de 1.o del actual, del Ministerio de Hacienda, establece que en los servicios en donde dichas disminuciones de empleados no pueden realizarse, se compensará la disminución no alcanzada de los gastos con una contribución única adicional del 25 o|o de las remuneraciones del personal;

4.o Que en los servicios de Educación, que merecen atención preferente del Estado, la disminución de empleados en la proporción necesaria para el equilibrio de los presupuestos, conduciría a clausurar más de 500 escuelas primarias, 20 liceos, y otros tantos institutos comerciales y Escuelas Normales e Industriales, y dejaría en la desocupación a más de 2,000 maestros;

5.o Que la contribución única adicional del 25 o|o sobre las remuneraciones, afectaría en forma muy fuerte a los sueldos más reducidos, que constituyen una proporción considerable de las remuneraciones del personal de Educación Primaria;

6.o Que, no obstante haberse hecho economías en gastos de sueldos del personal administrativo de los Servicios del Ministerio de Educación, por un 25 o|o de la planta actual, es aconsejable someter a este personal a la misma contribución sobre los sueldos que se aplicará al Magisterio para contribuir más efectivamente al equilibrio del Presupuesto; y

Visto lo establecido en el artículo 5.o transitorio del decreto con fuerza de ley número 359, de 20 de mayo último, y en el decreto número 4,084, de 1.o del actual,

Decreto: A contar desde el 1.o del presente, las remuneraciones del personal administrativo y docente de los servicios del Ministerio de Educación, quedarán sometidas a una contribución única que se aplicará de acuerdo con la siguiente escala, en por ciento del valor líquido de dichas remuneraciones:

| Líquido | Por ciento |
|---|---|
| Menos de $ 4.400 . . . . | 15 |
| Más de $ 4,400 . . . . | 18 |
| Más de $ 6,000 . . . . | 22 |
| Más de $ 10,000 . . . . | 27 |
| Más de $ 15,000 . . . . | 30 |
| Más de $ 30,000 . . . . | 32 |
| Más de $ 54,000 . . . . | 33 |

## PROYECTADA VISITA A CHILE DE UN BUQUE-EXPOSICION ECUATORIANO

GUAYAQUIL, 3. — Se informa oficialmente que se proyecta enviar, por intermedio de una tercera persona, la moto-nave "Patria" en viaje de visita a Chile y Perú. Esta nave llevaría un muestrario de productos nacionales con fines de propaganda comercial. — (U. P.)

## Sánchez Cerro desembarcó en El Callao

CALLAO, 3. — El señor Sánchez Cerro desembarcó a las 11.30 horas. Fué recibido por un centenar de personas y pronunció un discurso desde el balcón de una casa cercana al muelle. — (U. P.)

# $ 1.068,600 DE ECONOMIAS PARA EL SEMESTRE FIJO EL MINISTERIO DE AGRICULTURA

**Ayer fué firmado el decreto de rebajas en este Departamento de Estado. — Más de 30 cargos fueron declarados vacantes. — Partidas que quedarán sin invertir en el Presupuesto. Reducción de gastos**

Ayer fué despachado el decreto que introduce diversas economías en los servicios dependientes del Ministerio de Agricultura, en cuyo Departamento se ha logrado obtener un menor gasto para el actual semestre de $ 1.068,600

Damos a continuación el texto del referido decreto:

"N.o 167.—Considerando la necesidad de reducir los gastos públicos y visto lo dispuesto en el Art. 58 del Estatuto Administrativo,

DECRETO:

1.o Mientras se normaliza la situación económica del país declárase vacantes, a contar desde el 1.o de julio, los siguientes cargos pertenecientes al Ministerio de Agricultura y desempeñados por las personas que se indican:

Subsecretaría

Grado 11, encargado del Boletín don Alfredo Rossier Corvera, $ 15,000.

Grado 11, traductor, don Eduardo Cousin Duperex, $ 15,000.

Grado 11, agrónomo ayudante en Aysen, don Alejo Carrillo Leal, 15 mil pesos.

Departamento de Arboricultura y Sanidad Vegetal

Grado 6, jefe del departamento, don Luis Fernández Pinochet, 30 mil pesos.

Grado 10, pomólogo, don Armando Blanco Mella, $ 18,000.

Grado 13, don César Hernández Marchant, agrónomo ayudante, 12 mil pesos.

Grado 20, mayordomo de Brigada Sanitaria, don Facundo Hernández Jiménez, $ 7,200.

Departamento de Enología y Viticultura

Agrónomo ayudante, grado 13, don Benjamín Solís Muñoz, $ 12,000.

Grado 27, mozo, don Alejandro González Contreras, $ 3,000.

Grado 27, mozo, don Carlos Arellano Undar, $ 3,000.

Departamento de Ganadería

Grado 6, jefe del departamento, don Arístides Ramírez Ramírez, 30 mil pesos.

Grado 11, veterinario de Los Andes, don Osvaldo Becerra Ruiz, 15 mil pesos.

Grado 22, dactilógrafo, doña Rita Flánagan de Salgado, $ 6,000.

Laboratorio de Investigaciones Agrícolas

Grado 24, preparador de muestras, don Juan de la R. Núñez Salinas, $ 4,800.

Grado 26, mayordomo, don Francisco López Jorquera, $ 3,600.

**Pasa a la pág. 11**

## AVIACION

### EL 24 O EL 25 PARTIRA EL "CONDE ZEPPELIN" AL POLO NORTE

FRIEDRICHSHAFEN, 3.— El "Conde Zeppelin" aterrizó en ésta a las 6.15 de la mañana, de regreso de su vuelo a Islandia y países escandinavos.— (U. P.).

FRIEDRICHSHAFEN, 3. — El Gerente de la planta constructora de dirigibles Zeppelin, anunció que el viaje del "Conde Zeppelin", a las regiones polares, que realizará el doctor Hugo Eckener en cooperación con la Sociedad Aeroantártica, se iniciará entre el 24 y 25 del presente. Al geógrafo ruso, profesor Samoilovitch, que piloteó el buque rompe-hielos "Krassin", en su expedición de auxilio al comandante Nobile, en 1928, se le ha confiado el estudio de los aspectos científicos del viaje. —(U. P.)

# *Estados Unidos aceptó en principio el pago por Alemania de las anualidades incondicionales del Plan Young*

**Las demás divergencias están también en vistas de solucionarse. — Las diferencias de menor importancia serán sometidas a un Consejo de Ministros. — Se llegó en principio anoche a este acuerdo. — Un comunicado al respecto**

PARIS, 3.— Como preliminar a la reanudación de las negociaciones franco-norteamericanas, los delegados de ambos países han manifestado que el desarrollo de los acontecimientos durante las pasadas veinticuatro horas es prometedor, pero que es prematuro decir aún que se ha llegado a un acuerdo total sobre los dos puntos en discusión.— (U. P.).

PARIS, 3.— Comentando la insinuación británica de efectuar una conferencia en Inglaterra con el propósito de discutir la proposición Hoover, los diarios de la mañana elogian en general la iniciativa, pero se muestran vacilantes con respecto a la conveniencia de que Francia intervenga.

"L'Echo de París" dice:

"Antes de meternos en esto, es necesario saber a dónde conduce".

"Le Figaro" manifiesta que "un acuerdo directo franco-norteamericano no sería mucho más conveniente, porque puede efectuarse más rápidamente y presenta menos complicaciones".

"Excelsior" apunta:

"Debemos dar las gracias a Inglaterra por su iniciativa.—(U. P.).

BERLIN, 3. — El diario "Tageblatt" dice que una conferencia de los signatarios del Plan Young, debe efectuarse en Berlín, inmediatamente después que se declaren "las vacaciones de las reparaciones", con el objeto de formular los detalles legales". — (U. P.)

PARIS, 3. — Interrogados antes de reiniciarse las conversaciones anglo-norteamericanas, los miembros de ambas delegaciones declararon que los acontecimientos de las últimas veinticuatro horas eran muy prometedoras, aunque — agregaron — que era prematuro decir que pudiera haber un acuerdo total acerca de los dos puntos en disputa. — (U. P.)

PARIS, 3. — Mientras las negociaciones franco-norteamericanas parecen encaminarse hacia un arreglo satisfactorio, el Premier Laval se ve obligado a enfrentar una nueva dificultad de carácter parlamentario, pues la Cámara insiste en que no se suspendan las sesiones mientras no se llegue a un acuerdo, y de lo contrario amenaza hechar abajo el Gobierno con un pretexto cualquiera.— (U. P.)

PARIS, 3. — La posibilidad de una conferencia entre las diversas naciones interesadas en la proposición Hoover aumenta, a pesar del rechazo de la invitación por parte de los franceses.

Se considera que la propuesta reunión de Chequers está prácticamente asegurada en caso de que no se llegue a un acuerdo antes de fines de semana. Se cree que posiblemente concurran también delegados de Italia, Grecia y Bélgica. — (U. P.)

LONDRES, 3. — En un discurso que pronunció el Premier MacDonald en una comida ofrecida en el Hotel Savoy por la Sociedad Americana, en celebración del aniversario de la independencia de Estados Unidos, dijo que "la nación de Mr. Hoover mejorará las heridas y miserias del sur de Europa.

Su acción revela un gran valor y una profunda perspicacia".

Declaró, además, que Estados Unidos "es la más grande nación que actualmente existe en la faz de la tierra". A continuación dijo: "Si empezamos a levantar nuestras cabezas, podremos ver un camino de salida de la presente situación, y podremos ver una esperanza que, en gran par-

**Pasa a la pág. 10**

# *Schmelling ganó por K. O. T. al 15.o round a Stribling*

***Es esta la primera derrota de tal naturaleza sufrida por Stribling en 277 combates.—El alemán terminó el match fresco, mientras que el norteamericano se hallaba totalmente agotado. — En la última vuelta, Max aplicó un corto derecho a la mandíbula de Young, que lo arrojó al suelo. — Stribling se levantó con dificultad y no podía encontrar su rincón. —Momentos después, el alemán golpeó salvajemente a su contrincante y el referee entonces dió la victoria al europeo.***

## Una predicción de Jimmy Bronson

CLEVELAND, 3. — Refiriéndose, Jimmy Bronson, que fué el principal "second" de Gene Tunney, al posible resultado del encuentro de esta noche, dijo que "de la única manera como puede perder Stribling es en su propia esquina, al emplear una táctica errónea que sus seconds le indiquen".

Jack Kearns, ex-manager de Jack Dempsey, también favoreció al norteamericano en su pronóstico al hacer esta declaración: "Nunca he visto a Schmelling pelear, pero espero que Stribling sea el vencedor". — (U. P.)

## Los reglamentos sobre fouls

CLEVELAND, 3.— En una conferencia de última hora, se resolvió pedir a la Comisión de Box que trate de aclarar la cuestión de las reglas que regirán la pelea Stribling-Schmeling, especialmente sobre si la pelea podrá ser ganada o perdida por foul.

Se pronostica que no han de asistir más de cincuenta mil personas y que las entradas sólo llegarán a cuatrocientos mil dólares.— (U. P.).

## Las últimas instrucciones al referee

CLEVELAND, 2. — Después de una reunión que duró dos horas, la Comisión de Box dió las instrucciones finales al referee George Blake para la pelea de esta noche por el Campeonato Mundial de peso pesado.

Una de las instrucciones que Blake recibió de la Comisión fué que en caso de que uno de los contendores fuera víctima de un golpe bajo, él contará los diez segundos reglamentarios al supuesto golpeado en esta forma, y si no se levantaba al final de la cuenta, llevarlo a su rincón para darle un descanso de 5 minutos, después del cual se continuará la pelea.

Dos jueces, cuyos nombres se guardan en la más absoluta reserva, darán la decisión juntamente con el referee, pero éstos sólo podrán opinar en caso de que la pelea se prolongue hasta el final.

A Blake se le ha dado amplia au-

**Pasa a la Pág. 10**

# $ 1.048,200 DE ECONOMIAS EN LOS SERVICIOS ADMINISTRATIVOS DE EDUCACION PUBLICA

**Ayer fué firmado por S. E. y el Ministro señor Lira el decreto correspondiente. — Personal suprimido en los planteles de enseñanza del país**

El Ministerio de Educación Pública tramitó ayer un decreto por el cual suprime, a contar desde el 1.o de julio los siguientes cargos administrativos en los servicios de la enseñanza del Estado:

SECRETARIA Y ADMINISTRACION GENERAL.

SUB-SECRETARIA.

Grado 11.o Oficiales, señores: Julio Jofré Zepeda y Milton Rossel Acuña, $ 30,000.

Grado 13.o Oficiales, señores: Feliciano Aracena Quezada, Onofre Rojas Castro, Vicente Rossel Casanueva, Daniel Lavarello Marambio, Isaac Poblete Poblete y Virginia Carvajal Madariaga, $ 72,000.

Grado 17.o Oficiales, señores: Carlos Orrego Rossi, Jorge Anguita Lepeley, René Olivares Vallerino, Rafael Mella Romero, Consuelo Buruchaga Barrios, Elena Vega Salas y Carlota Godoy de la Guarda, $ 63,000.

Grado 22.o Oficiales, señores: Carlos Beytía Geisse, Félix Caballero Ramos, Pedro León Gallo de la Huerta, Carlos Moreno Ruiz, Lucía Iloreau Elridge y Lucía Vacher Rojas, $ 36,000.

DIRECCION DE EDUCACION PRIMARIA

Grado 8.o Don Manuel Martínez Mancilla, don Santiago Tejías Fuenzalida y don Luis Moll Briones, $ 72,000.

Grado 9.o Don Horacio Amaral Molina, $ 21,000.

Grado 11.o Inspectores locales, señores: Alfonso Donoso Muñoz, Juan de D. Barría Mancilla, Aureliano Valderrama Leyton, Demetrio Torres Silva, Francisco Mejías Mellado, Luis Lara Quiñones, Pedro Valenzuela Arriagada, Julio A. Soto Contreras, Manuel Espinoza López, Carlos Urbina Cuevas, Aristeo Murgan Oyarzún, Pedro Aravena Falcón, Misael Rodríguez Lara, Pedro Concha Solar, Juan Olivares Bergeli, César Pérez Macías, Enrique González Castro, Juan B. Arroyo Gutiérrez, Juan de la C. Riquelme Vásquez y Clemente Chacón Martel, $ 300,000.

Grado 24o Dactilógrafos, señores: Francisco Bertoglia Goldecino, Elena Sáez Sáez, Eduardo Rowe Varas, Otilia Rojas Herrera, Carlos Fuenzalida Peña, Olga Zagal Anabalón, Luis Alfredo Burgos Burgos, Miguel Angel Rojas Retamal, Inés Tapia del Río, Alejandrina Carrasco Cerda, Luis F. Mondaca Hinojosa, Arturo Fernández Sandoval, Roberto Zapata Chávez, Raúl Mardones Repon, Abelardo Oyarzo Maldonado y Leonardo Alvarado Aguila, $ 76,800.

DIRECCION DE EDUCACION SECUNDARIA

Grado 5o Don César Bunster Calderón, $ 36,000.

Grado 7.o Don César Prats Bello, $ 27,000.

DIRECCION DE EDUCACION FISICA

Grado 10.o Don Ongolmo Vera Muñoz, $ 18,000.

Grado 10.o Doña Ruth Kock Norstorn y don Carlos Monreal Lira, $ 36,000.

Déjanse sin proveer los cargos de:

Grado 4.o Inspector Técnico de Enseñanza, $ 42,000.

Grado 13.o Oficial de la Subsecretaría, $ 12,000.

Grado 9.o Contador de la Dirección de Educación Física, $ 21,000.

Total: $ 862,800.

Menor gasto en el semestre: 431,400 pesos.

ESTABLECIMIENTOS DE EDUCACION SECUNDARIA

LICEOS DE HOMBRES

Grado 13.o Secretario-Contador (Liceo N.o 1, de Santiago, don Julio Latorre Court, $ 12,00.

Grado 20.o Secretario-Contador (Liceo de Serena), don Fernando Binvignat Marín, $ 7,200.

Grado 23.o Bibliotecario (Serena, Santiago N.o 1 y Santiago N.o 3), señores Julio Díaz Guerrero, Bolívar Rosel Acuña y José Silva Rojas, $ 16,200.

Grado 26.o Bibliotecario (Concepción), don Luis Iglesias Carrasco, $ 3,600.

Grado 24.o Escribientes-Bibliotecarios (Iquique, Antofagasta, Copiapó, Linares, Santiago N.o 2, Santiago N.o 4 y Santiago N.o 5), señores Elifio Salinas Arava, Elena Mena Rioseco, Aliro Cabrera Mizón, Ernestina Acuña Merino, María Cerda Augier, Luis A. Bahamondes Alfero y Clotilde Vicuña Broullón, $ 33,600.

Grado 26.o Escribientes bibliotecarios (San Bernardo, Rengo, Constitución, Parral, Tomé, Lebu, Puerto Montt y Ancud), señores Daniel Díaz Sepúlveda, Osvaldo Goycolea Retamales, Elisa Rodríguez Rodríguez, Benjamín Orrego Jiménez, Lidia Alarcón Ramos, Rolando Valdebenito Aroca, Luis Reimann Trujillo y Diego Silva Muñoz, $ 28,800.

Grado 26.o Escribientes (Internado Nacional "Barros Arana", Santiago N.o 1 y Concepción), señores: Tulio Menares Olguín, Ramón Gallardo Alvarado y Fernando Lobos Torres, $ 10,800.

Grado 22.o Inspectores (Santiago N.o 1 e Internado Nacional), señores: Oscar Taillard Buzeta y Desiderio Toledo Leyton, $ 12,000.

Grado 24.o Inspectores (Taltal, Instituto Nacional, Internado Nacional, 2. Santiago N.o 3 y Lebu), señores: Manuel Campos Abarca, Rafael Ducos Figueroa, Alberto Bahamondes Quezada, Rafael Piedra Vargas, Luis Orellana Jiménez y Augusto Kamp Tunder, $ 28,800.

Grado 26.o Inspectores (Serena, Ovalle y Valparaíso N.o 1), señores: Fernando Cortés Olivares, Juan Cortés Monroy Salas y Armando Talavera Garay, $ 10,800.

LICEOS DE NIÑAS

Grado 22.o Secretarias-Contadoras (Valparaíso N.o 1, Valparaíso N.o 2, Santiago N.o 4 y Santiago N.o 5), señoritas: Berta Oyarzún Palominos, Julia Orrego Cubillos, Teresa González Ortega y Laura Vargas Puebla, $ 24,000.

Grado 24.o Escribientes-bibliotecarias, (Antofagasta, Valparaíso N.o 2, Viña del Mar, Quillota, Santiago N.o 4, Santiago N.o 5, Santiago N.o 6, Rancagua, San Fernando, Talcahuano y Los Angeles), señoritas: Pina Polizzi Bustón, María Chaparro Fernández, Rosario Sánchez Castro, Teresa Dacosta Orbeta, Lucía Vidal Gonzá-

**Pasa a la Pág. 11**



LA NACION

SANTIAGO, 4 DE JULIO DE 1931

## 4 DE JULIO

En un día como hoy, hace 155 años, las pequeñas colonias americanas, reunidas en Filadelfia, demostraban al mundo que era posible echar las bases de un nuevo pueblo sobre los cimientos de un orden social, filosófico y político hasta entonces desconocido: la igualdad ante la ley, el respeto a la dignidad humana, la confianza en la solidaridad de los hombres y el culto a la libertad convertido en norma de derecho para los efectos de la vida ciudadana.

Desde entonces hasta hoy, al otro lado del mar, frente a las viejas culturas europeas, se fué operando el milagro de un gran pueblo que iba creciendo desmesuradamente sobre el andamiaje de esos ideales entonces llenos de porvenir. Así, los Estados Unidos fueron oponiendo a la sabiduría de los años y al légamo de la tradición europea, la confianza en sí mismos, la más exigente moral pública y privada y la explotación progresiva de todos los recursos de una tierra nueva, virgen aún, privilegiada por la Naturaleza y presta a entregarse a una raza capaz de penetrar en sus entrañas en busca del progreso y en pos de la civilización.

Fué así como el mundo asistió al espectáculo del maravilloso desarrollo de un pueblo y al nacimiento de una nueva civilización, basada en la técnica industrial y en los principios de la ciencia, y apoyada, antes que todo, en la exaltación del hombre que es capaz, por su solo esfuerzo, de elevarse por sobre sus contemporáneos, por humilde que sea su origen y por oscuros que hayan sido sus comienzos.

Nada han querido pedir prestado los norteamericanos a la tradición o a la historia, a otras razas o a otros países; todo lo han creado, imaginado, edificado. Por eso es que Yanquilandia representa hoy día la verdadera síntesis del siglo; y por eso, en su fabulosa industria, su gigantesco comercio, su vida acelerada y febril, su moral sana y deportiva, su extraordinario progreso material, está verdaderamente expresado el triunfo del hombre sobre la materia y la hegemonía de la civilización en el globo terráqueo.

Este 4 de Julio sorprende a Norte América en los momentos en que lucha por salvar al mundo de las desastrosas consecuencias de una guerra fratricida y por aliviar a las naciones extranjeras de las aplastadoras cargas económicas derivadas del conflicto. Es una empresa digna de los Estados Unidos y del espíritu de cooperación y de fraternidad humana que regula todos los actos de la vida norteamericana. Hoy, en los críticos momentos en que vive la Humanidad, el gesto de la poderosa República del Norte viene a ser como un estandarte de optimismo alzado en las tinieblas en que se debaten todas las naciones de hoy.

Estados Unidos ha mantenido siempre con Chile las más cordiales relaciones tanto económicas como espirituales. Mucho debemos al capital y a la iniciativa yanquis, pero mucho debemos también a su cultura, a su inquietud intelectual, a sus generosos propósitos de paz y de armonía panamericana. Talvez por eso, el día de hoy tiene una importancia especial para los chilenos, porque representa el aniversario de la libertad en tierras de América y porque es la fiesta nacional de un país atado a nosotros, además de vínculos materiales, por los lazos estrechos de la simpatía mutua y de una amistad cada día en aumento.

## ECONOMIAS EN EDUCACION PUBLICA

La obligación de introducir restricciones de gastos en todas las reparticiones públicas, para hacer frente al ineludible equilibrio presupuestario, ha presentado un problema especial y muy complejo en lo relativo al presupuesto de Educación.

Suprimir empleos en este ramo habría significado abolir también la función misma de la educación pública, puesto que no puede existir ésta sin funcionarios que la ejerzan. En otros términos, si se hubiera aplicado aquí la norma general de eliminar sueldos hasta por un 20% de las plantas respectivas, se habría generado automáticamente la clausura de más de 500 escuelas primarias, 20 liceos y otros tantos Institutos Comerciales y Escuelas Normales. Además, se habría añadido a la fila de desocupados un número de más de dos mil profesores.

No era posible ni razonable dar cabida a semejante sistema. La propia Carta Fundamental establece que la educación pública es atención preferente del Estado y, aunque tal prescripción no estuviera escrita, siempre dominaría como ley fundamental dentro del espíritu que preside la labor gubernativa de este régimen.

Por lo tanto, y para aliar la impostergable adopción de economías con la no menos impostergable necesidad de no cerrar las escuelas y de no lanzar a miles de profesores a la calle, el Gobierno ha dado vida a un plan razonable de contribuciones sobre los sueldos del personal de Educación.

Con ello, los miembros administrativos y docentes de esta repartición vivirán con estrechez, es cierto, pero tendrán con qué vivir, que es de lo que se trata en estos momentos de agonía mundial.

Por de pronto, puede ya lanzarse una voz alentadora, y el Ejecutivo se ha adelantado a esparcirla: "Ninguna persona que en Chile imparta enseñanza por cuenta del Estado, perderá su cargo", y esto significa una tranquilizadora onda para el porvenir del profesorado.

Ahora, por lo que respecta a la contribución que se establece sobre las remuneraciones, ella sigue el mismo espíritu de justicia social aplicado por el Gobierno en el primitivo Decreto-Ley general sobre economías. A mayor sueldo corresponderá mayor gravamen, para evitar así que sufran daño irreparable aquellas rentas modestas, que apenas si bastan para cubrir las necesidades indispensables de una vida decente.

Por lo demás, la contribución se aplicará sobre las remuneraciones líquidas, es decir, una vez hechos los descuentos legales, y al hablar el decreto de ayer de "contribución única" entendemos que descarta asimismo la contribución anterior, fijada en el Decreto-Ley general de economías. Es decir, hechos los descuentos legales—cuotas de desahucio, impuesto a la renta, imposición a la Caja y rebajas por soltería o asignación para casa—se aplicará solamente la escala del último decreto sobre contribuciones.

Como se ve, la medida se ha adoptado con un criterio de equidad, tratando de salvar la situación del erario con el mínimo de sacrificios para los servidores de la enseñanza pública. Y los encargados de orientar el criterio de la juventud, que poseen cultura sobrada para discriminar las causas y efectos de la fenomenología mundial económica, están, sin duda, más capacitados que nadie para juzgar debidamente tanto sobre el carácter ineludible del arbitrio escogido como acerca de la pauta justiciera y hasta de humanidad con que ha sido reglado.

Crónicas de Aurelio Díaz Meza.—

## El primer Cónsul y el primer Vice-Cónsul de los Estados Unidos en Chile

El correo de Buenos Aires llegado a Santiago el 20 de diciembre de 1811, trajo una comunicación asaz importante para el Gobierno del general Carrera: el Ministro de Chile ante el Gobierno del Plata, don Francisco Antonio Pinto, comunicaba a nuestra Junta de Gobierno que el día 27 de noviembre había salido de allí, en viaje a Chile, Mr. Joel Roberts Poinsett, llevando credenciales de Cónsul de los Estados Unidos en Santiago, y que no tardaría en presentarse ante la Junta, para ser reconocido en tal carácter. Agregaba el Ministro Pinto que Poinsett era "un sujeto de bellísimas cualidades, muy amante de nuestro sistema y por cuya mediación se puede alcanzar en los Estados Unidos cuanto necesitamos".

La noticia no podía ser más halagüeña para la Junta chilena que, en esos momentos, se preocupaba en resolver gravísimos problemas relacionados con la organización interna del país, con sus finanzas, con su defensa y con la libertad de comercio recientemente decretada. El arribo de un Cónsul de los Estados Unidos, país que había cimentado ya su independencia y que marchaba a la cabeza de las naciones americanas, como recompensa de sus sacrificios por su libertad, debía llenar de satisfacción y de esperanzas a los revolucionarios de Chile que estaban luchando por la suya.

El envío de este Cónsul les demostraba, según ellos, que la gran República del norte reconocía a los chilenos en el rango de nación soberana y que estaba dispuesta a socorrerla eficazmente para afianzar la independencia que, en el hecho, habían declarado, aunque todavía no se hubieran atrevido a hacerlo pública y oficialmente. Era preciso, pues, recibir a este personaje con la deferencia debida a su rango; y para "hacer grata su entrada en nuestro país", el general Carrera comisionó al coronel de milicias don Manuel Joaquín Valdivieso, a fin de que lo fuera a encontrar a Uspallata.

Poinsett venía acompañado del arriero Joaquín Pezca y de un mozo; su travesía de la cordillera nevada había sido feliz, y sus primeras palabras, al encontrarse con Valdivieso, fueron de admiración por los majestuosos panoramas que había tenido ante su vista durante los cinco días que había demorado su viaje desde Mendoza.

Tres días más tarde, Poinsett y el coronel chileno entraban a la capital, y esa misma noche el Presidente Carrera lo visitaba en su alojamiento, en compañía del vocal de la Junta don José Santiago Portales, y del secretario de la misma, don Javier Manuel Rodríguez, el futuro guerrillero. El Cónsul había quedado alojado en casa del coronel Valdivieso.

Poinsett era un mozo de treinta y dos años. Activo, animoso, profundamente demócrata y liberal, y, por lo tanto, apasionado de las nuevas ideas de redención que circulaban por la América; de clara inteligencia y de verba fácil, impulsivo, audaz, no tardó en conquistarse las simpatías del Presidente, que reunía en sí esas mismas cualidades; el Cónsul "bostonés", por su parte, simpatizó francamente con el carácter abierto de Carrera y de su secretario Manuel Rodríguez, y esa noche la tertulia en casa de Valdivieso se prolongó hasta las primeras horas de la madrugada.

Al día siguiente, todo el "Santiago radical y exaltado", conocía los antecedentes de la misión Poinsett y el plan que se proponía desarrollar en los países de la América del Sur. La misión había sido preparada en Washington con la mayor reserva, para que los agentes diplomáticos de España no se percataran de ello, a pesar de que, convencidos de que los Estados Unidos fomentaban la rebelión de las colonias americanas contra la Madre Patria, el Ministro español don Luis de Onís y sus comisionados, espiaban con suma atención las relaciones del célebre Ministro Monroe con los numerosos agentes hispanoamericanos que llegaban a Washington.

Sin embargo de este espionaje, la misión Poinsett pasó inadvertida para los diplomáticos españoles; el Cónsul pudo salir de Washington sin que ninguno de ellos se diera cuenta, y sólo siete meses después el Ministro español vino a saber que el agente "bostonés" se encontraba en Río de Janeiro y listo para continuar su viaje a Buenos Aires y Chile.

Al llegar a Chile, el Cónsul Poinsett se encontró con que también acababan de llegar al país tres conciudadanos suyos que habían sido contratados por el Gobierno de Carrera para imprimir el primer periódico que iba a aparecer en Chile; grande fué el placer con que el Cónsul estrechó entre sus brazos a Samuel Johnston, Guillermo Burbidge y Simón Garrison, "ciudadanos de los Estados Unidos" que en esos días armaban la pequeña prensa, distribuían los tipos y preparaban el número prospecto de la "Aurora de Chile", cuyo taller funcionaba en uno de los aposentos de la Universidad de San Felipe, ubicada donde hoy lo está el Teatro Municipal.

Mientras los hombres de gobierno discutían la forma en que deberían hacer el reconocimiento oficial del diplomático bostonés, el forastero se preocupaba de conocer el campo en que iba a funcionar, y a sus hombres; Camilo Henríquez, Manuel Rodríguez, Muñoz Besanilla, Valdivieso, el ex-mercedario Larraín y, en general, todos los "exaltados", rodearon al Cónsul de toda clase de atenciones, tanto para halagarle como a forastero y diplomático, cuanto para distanciarlo de los "moderados", cuyo partido había sido recientemente derrocado del poder por Carrera y el llamado "soberano pueblo".

Poinsett era partidario del sistema violento que predominaba en las esferas del Gobierno, y no tardó en incorporarse de lleno a esta política, olvidando las reservas y la parsimonia que le imponían su investidura diplomática. Esta fué la principal causa por que un grupo numeroso de dirigentes, encabezado por el Tribunal del Consulado, manifestó su opinión en el sentido de que "el Cónsul bostonés no debe ser reconocido como tal". El Gobierno, sin embargo, desestimando esta opinión solemnemente manifestada, acogió la del secretario de la Junta, don Agustín Vial, que fué diametralmente opuesta, y resolvió, de acuerdo con el Cabildo y con la Corte Suprema de Justicia, "recibir cuanto antes al señor Poinsett en su carácter oficial".

El 24 de febrero, en una aparatosa reunión que se llevó a cabo en el despacho del Presidente de la Junta, con asistencia de los vocales, secretarios, asesores, Ministros de Justicia, cabildos civil y eclesiástico funcionarios, corporaciones, etc., se realizó el solemne acto del reconocimiento del Cónsul Poinsett, como enviado del Presidente de los Estados Unidos James Madison, ante el superior Gobierno de Chile.

Como era de costumbre en las ceremonias a que se quería dar especial solemnidad, formaron los Granaderos, los Dragones y la Artillería, abriendo calle a la comitiva que fué a "sacar" al Cónsul a su alojamiento, reuniéndose después en la Plaza, frente al Palacio de Gobierno. La carroza del Marqués de Montepío, — que por ser la más nueva y mejor compuesta, se pedía prestada, "con calesero y todo", para estas fiestas, — trajo a Poinsett desde su casa a la puerta de Palacio; desde aquí subió por las escaleras alfombradas y por entre dos filas de alabarderos, hasta la sala de la reunión, en donde lo esperaba la Junta con su Presidente al centro, "y todo el concurso de pie, delante de sus sillas y bancas".

"El bostonés iba muy compuesto", al decir del Padre Melchor Martínez, y con su porte bizarro y elegante, llamó la atención, "manifestándose con un murmullo de admiración". Avanzó hacia la mesa Presidencial y con una rendida cortesía puso en manos del general Carrera los pliegos de sus credenciales. Todos, o la mayor parte, esperaban que el bostonés dijera su discurso de presentación, y permanecieron anhelantes en espera de su primera palabra. Pero el bostonés no hablaba, ni hacía "amago" de querer hacerlo. Ante la expectación de todos, fué el general Carrera quien rompió el silencio, con estas palabras, copiadas, tal vez en signos y abreviaturas, por Camilo Henríquez, que inauguraba, con esto, las funciones de "repórter" del periódico que había aparecido diez días atrás:

"Chile, señor Cónsul, — dijo el Presidente, — por su Gobierno y sus corporaciones aquí reunidas, reconoce en Vuestra Señoría al Cónsul de los Estados Unidos de Norte América, potencia que se lleva todas nuestras atenciones y nuestra adhesión. Puede Vuestra Señoría protestarlas seguramente. Su comercio será atendido y no saldrán de nosotros sin efecto las representaciones de Vuestra Señoría que se dirijan a nuestra prosperidad. Este es el sentimiento general de este pueblo, por quien he hablado a Vuestra Señoría.

—¡Bien dicho! ¡Muy bien, muy bien! fueron las voces que se oyeron en la Sala. ¡El señor Carrera ha dicho bien!...

Entretanto, el Cónsul no manifestaba, tampoco ahora, el deseo de hablar, aunque se encontraba comprometido a hacerlo después del "espiche" (speak) del Presidente; pero una vez que se hizo el silencio, Poinsett irguióse sin pedantería y dijo, con voz naturalmente entonada y en "muy buen idioma" castellano, que fué lo que más llamó la atención de todos:

"El Gobierno de los Estados Unidos me encargó esta comisión cerca del Excelentísimo Gobierno de Chile, para dar prueba nada equívoca de su amistad y deseos de establecer con este reino unas relaciones comerciales recíprocamente ventajosas.

"Los americanos del norte miran, generalmente, con sumo interés los sucesos de estos países y desean con ardor la prosperidad y la felicidad de sus hermanos del sur. Haré presente al Gobierno de los Estados Unidos los sentimientos amigables de V. E. y me felicito de haber sido el primero que tuvo el cargo honorífico de establecer relaciones entre dos naciones generosas que deben unirse como amigas y como aliadas naturales".

Lo que ahora se oyó en la sala fueron aplausos; el discurso del Cónsul si algún defecto tenía para los chilenos oyentes, era el de la brevedad, a la que no estaban acostumbrados ni se han acostumbrado hasta ahora, si hemos de creer a los criticones de antaño y hogaño; pero lo dicho por el Cónsul era bastante satisfactorio y sus palabras habíanse colocado a la altura y al diapasón de las pronunciadas por el Presidente Carrera.

La simpatía que se atrajo Mister Poinsett después de su corta pero ceñida alocusión, se acentuó cada día más en los círculos de los dirigentes, sobre todo cuando su estrecha amistad con el general Carrera le colocó entre los íntimos de Palacio y los consultores e inspiradores de todos sus actos de gobierno.

Vivía entonces en Santiago un extranjero que se había conquistado, también, el aprecio de los dirigentes santiaguinos, por el celo con que había servido los intereses de la revolución, y muy especialmente en lo relativo a la publicación del periódico "La Aurora de Chile"; era don Mateo Arnaldo Hoevel, sueco de nacimiento, pero naturalizado en los Estados Unidos. Hoevel había llegado a Chile unos cuatro años antes y aunque extranjero, había participado con interés en todos los movimientos revolucionarios que trajeron por consecuencia la instalación de la Junta de Gobierno en 1810.

Cuando Carrera se apoderó del Gobierno, derrocando a esta primera Junta, Hoevel se puso francamente de parte del general revolucionario, y entre sus más efectivas sugestiones le indicó el proyecto de establecer en Chile una imprenta para editar un periódico que propagara con valentía las ideas de independencia, coadyuvando, de esta manera, a los propósitos del nuevo Gobierno, que eran los mismos. Entre Camilo Henríquez, Bernardo Vera y Hoevel, consiguieron pronto que el Gobierno de Carrera aceptara el proyecto y lo pusiera en práctica sin mayor tardanza.

Hoevel recibió la orden de trasladarse a los Estados Unidos, adquirir allí una prensa, tipo y material, y contratar a tres tipógrafos-impresores del nuevo periódico. Antes de cuatro meses el proyecto estaba realizado, y el periódico había salido a luz el 12 de febrero, esto es diez o doce días antes de la recepción del diplomático norteamericano. Este verdadero milagro realizado por Hoevel habíale conquistado las más hondas simpatías y colocádole, ya lo he dicho, en gran predicamento ante el Gobierno.

El Cónsul Poinsett necesitaba tener a su lado a un funcionario de su entera confianza a quien encomendar ciertas comisiones que él, por su carácter, no podía desempeñar; las circunstancias habíanse reunido para señalar a Hoevel como la persona indicada para esto: a su excepcional situación ante el Gobierno y la sociedad chilenos, el activo y caballeroso extranjero unía la condición de ser "nacionalizado en los Estados Unidos". Poinsett no titubeó en nombrar vice-Cónsul de su patria en Chile, a don Mateo Arnaldo Hoevel.

Entrado de lleno al campo de la política, al lado del general Carrera, e inspirador de la mayor parte de sus actos, el Cónsul Poinsett corrió, a su vez, la suerte del caudillo chileno; destituído Carrera de su alto cargo, a causa de sus desaciertos en la campaña contra Pareja, el Cónsul bostonés se encontró aislado por los enemigos políticos del impulsivo general chileno, y a principios de 1814 regresó a su patria, en donde hizo una carrera brillante, en la administración pública y en la diplomacia.

El vice-Cónsul Hoevel terminó de hecho en sus funciones, tanto por el advenimiento al Gobierno de los enemigos de Carrera, cuanto por la reconquista española, después de Rancagua. Su biografía puede resumirse en las siguientes palabras del erudito don Julio Vicuña Cifuentes: "Incorporado a la vida chilena, por su matrimonio con doña Catalina Echanes, fué en Chile, sucesivamente, comerciante, agente consular, capitán de milicias, desterrado político en Juan Fernández, Gobernador Intendente de Santiago, Superintendente General de Policías, periodista, Comandante-Tesorero de Marina e intérprete oficial del Gobernador de Valparaíso. Falleció en Valparaíso el 14 de agosto de 1819 y dejó tres hijos".

A. D. M.

La Unión Aduanera.—

## Vinos chilenos para el mercado americano

La buena acogida que las Cancillerías y la prensa del Continente han dispensado a la idea de activar la circulación de la riqueza a través de las fronteras americanas sugiere la conveniencia de echar una mirada al campo de las probabilidades comerciales que el proyecto ofrecería a nuestra producción si la conciencia americana lo acompañara hasta verlo convertido en realidad.

Partiremos de la base de que sólo sea posible lograr, como primer impulso hacia una mayor interdependencia económica entre los Estados americanos, una modificación de los regímenes de los intercambios que signifique siquiera una renuncia a toda política hostil en materia de tarifas aduaneras, permitiendo a cada país o grupo de países surtir al resto del continente de aquellos productos que constituyan, si no una producción exclusiva, por lo menos mejor y más económica.

Parece indispensable que, para la mejor prosperidad del proyecto, la idea de formar una Unión señale un límite en cuanto a extensión y también en cuanto a los productos que podrían intercambiarse libremente, incluyendo entre éstos aquellos que no ofrecieran el peligro de afectar gravemente la producción interna; y entre los primeros, aquellos países que, junto con aspirar a la realización del ideal supremo de crear la Unidad Latino-Americana, aspiren también a su mayor desenvolvimiento comercial y económico.

Por lo que a Chile respecta, varios de sus productos entrarían a dominar también en los mercados del continente, siendo difícil que pudieran hallar, por ejemplo, algún competidor serio nuestros vinos, maderas, leguminosas, cebada y avena. Principalmente el vino que, siendo uno de los productos más nobles y genuinos de la agricultura chilena, vería abrirse en Sud-América un mercado de amplias y efectivas posibilidades, de cuyos beneficios disfrutarían los 33,000 productores, entre los cuales está dividida la enorme riqueza que significan las 85,000 hectáreas de plantaciones vitícolas.

Precisar los beneficios que para esa gran masa de productores chilenos significaría la desaparición de las murallas aduaneras que actualmente se levantan en el continente americano contra este producto, es cuestión más que difícil, pero los pocos datos de que disponemos nos permiten aventurar una suposición que, por pesimista que parezca, no dejará de halagar a quienes sepan apreciar con patriotismo la importancia económica que tendría para Chile el someter a su producción el consumo de vinos dentro de las fronteras de la América del Sur.

Las importaciones de vinos comunes de los países sud-americanos según los últimos datos estadísticos que nos ha sido posible obtener, fueron las siguientes:

| | | | |
|---|---|---|---|
| Argentina | litros | 2.647.000 | (1929) |
| Brasil | " | 21.885.000 | " |
| Bolivia | " | 100.000 | " |
| Colombia | " | 1.490.000 | (1928) |
| Ecuador | " | 175.000 | (1929) |
| Paraguay | " | 1.127.000 | " |
| Perú | " | 78.000 | " |
| Uruguay | " | 1.163.000 | (1928) |
| Venezuela | " | 2.827.000 | (1927) |
| | Total | 30.492.000 | |

Esta cantidad representa cerca del 10 % de nuestra producción total y es cinco veces y media mayor que la cifra más alta alcanzada por nuestras exportaciones. Pero hay que tener en cuenta que el vino es uno de los productos sobre los cuales gravitan derechos aduaneros más altos y que, desaparecido ese factor de encarecimiento, que limita actualmente el consumo, este puede alcanzar cifras que no es fácil predecir.

C. R. F.

## Legión Británica de Santiago

Mañana Domingo 5 de julio, será dedicado al Estandarte de la Legión Británica de Santiago. Este será expuesto en la Iglesia de San Andrés, (calle Santo Domingo) durante el rezo de la mañana, que principiará a las 11 horas.

Será conducido y escoltado hasta el Santuario, por ex-soldados, donde el presidente de la Legión lo entregará al Reverendo W. C. Couch, para dedicarlo a la memoria de Dios y de aquellos que respondiendo al llamado del Rey y de la Patria, partieron de Chile en crecido número, de su propio país y de otros lejanos dominios, y cayeron desgraciadamente en tierra extranjera.

El primero de julio fué el décimo aniversario de la fundación de la Legión Británica (el más grande de los recuerdos de la guerra, según la expresión de Sir Ian Hamilton), bajo el patrocinio de S. A. Real el Príncipe de Gales y del Comandante en Jefe de las Fuerzas Británicas, durante la guerra, el Mariscal Earl Haig de Bernersyde (Q. E. P. D.).

Los destinos de la Legión son regidos hoy día por otro gran hombre: el Almirante de la flota, Earl Jellicoe.

Cada uno de los miembros de la Legión, de cualquier rango o clase social, se sentirá orgulloso del privilegio de poder asociarse mañana, día en que la Iglesia de Inglaterra conmemora el aniversario de la fundación de la Legión Británica.

Los miembros de la Legión de Santiago no solamente estarán presentes con el espíritu, sino que tendrán el honor de hacer acto de presencia en la propia casa de Dios, para honrar la memoria imperecedera de los muchos hermanos caídos.

R. GORDON-GREER

## 420 almuerzos ofrecen diariamente a los pobres la Municipalidad y los vecinos de Providencia

### Este número de raciones será aumentado.—Entusiasmo en la comuna por cooperar a esta iniciativa del Alcalde señor Ureta

Desde ayer comenzó en la Comuna de Providencia el reparto de alimentos a los desocupados, iniciativa del Alcalde de la Comuna, don Almanzor Ureta C., y a la cual los vecinos respondieron en una forma que superó a las mejores expectativas.

La Comisión encargada de estos trabajos, que es presidida por el señor Ureta, ha seguido sesionando constantemente en la Sala de la Alcaldía.

El servicio se inició con cuatrocientos veinte almuerzos diarios; pero ese número ha sido estimado aún insuficiente, por lo cual la Comisión ha continuado con toda actividad procurando reunir mayor número de adhesiones y nos pide hagamos saber a los que simpaticen con esta obra benéfica, que pueden hacer anotar sus nombres en la Municipalidad de Providencia, en la Parroquia de San Ramón, en el Liceo Victorino Lastarria, en la 14.a Comisaría de Carabineros o en el Teatro de Providencia.

La 14.a Comisaría de Carabineros tiene a su cargo el control y vigilancia general del servicio y, dada la forma acuciosa en que lo ha organizado, existe la seguridad de que no podrá producirse ningún tropiezo o dificultad, al cual no pueda ponerse inmediato remedio.

## Nuestro Suplemento Ilustrado de mañana

**¿COMO ES POSIBLE QUE DESAPAREZCA UN CUADRO Y AL MISMO TIEMPO EL AGUJERO DONDE ESTABA EL CLAVO QUE LO SUSTENTABA EN LA PARED?**

Este inaudito y extraño enigma se halla admirablemente descrito en el maravilloso cuento policíaco de Goesta Rybrant, "El robo del agujero que había en la pared", que publicamos, ilustrado en colores por nuestro dibujante Jorge Délano, en la portada de nuestro Suplemento de mañana.

**¿SE JUNTARA LA TIERRA CON LA LUNA?**

Tal es la escalofriante pregunta que se hace Thomas R. Henry, en una curiosísima información científica, escrita especialmente para "La Nación", que aparece en la 3.a página de nuestro Suplemento de mañana. En ella trata de esa remota pero posible catástrofe sideral.

**¿A QUE OPERACION QUIRURGICA ACABA DE SER SOMETIDO ADOLFO MENJOU?**

Sobre esta visita que ha hecho el bisturí de un cirujano en el cuerpo del elegante astro francés y sobre todas las últimas novedades ocurridas en el mundo cinesco da cuenta nuestro corresponsal Carlos F. Borcosque en su sección "Hollywood al día", que ocupa las páginas 4.a y 5.a de nuestro Suplemento Ilustrado de mañana.

**¿COMO FUERON SACADOS LOS "DOS PILLUELOS" DESDE EL INTERIOR DE UN SUBMARINO?**

En las dos páginas centrales de nuestro Suplemento de mañana, aparece la extraordinaria aventura marítima corrida por los sobrinos del irascible Capitán, ilustrada a todo color por el lápiz maestro del célebre caricaturista Knerr.

**¿CUALES SON LOS IDEALES DE VIDA Y DE TRABAJO QUE ANIMAN A DOUGLAS FAIRBANKS?**

Este astro del cine ha escrito especialmente para "La Nación" una declaración íntima sobre lo que piensa y siente de sí mismo, en relación con su trabajo en el cine. Se publica en la página 10 de nuestro Suplemento de mañana con el título de "El por qué de mi vida cinematográfica".

**¿CON QUE NUEVA OBRA HA ENRIQUECIDO SU LABOR LITERARIA EL POETA DANIEL DE LA VEGA?**

Nuestro crítico Alone, habla en su "Crónica literaria", que aparece en la página 11 de nuestro Suplemento de mañana, del último libro de Daniel de la Vega: "Luz de candilejas", colección de artículos e impresiones inspirados en la vida de entretelones. Igualmente comenta otras obras recientemente aparecidas.

**¿QUE EMINENTE MEDICO JAPONES SACRIFICO SU VIDA EN ARAS DE LA CIENCIA?**

"Hideyo Noguchi y su gesta heroica por la ciencias" se llama la emocionante información escrita especialmente para "La Nación" por Jaime Menéndez, en la que describe la vida llena de sacrificios de ese médico que mereció el calificativo de Pasteur del siglo XX. Se publica en la página 12 de nuestro Suplemento de mañana.

**¿PODREMOS EN EL FUTURO REALIZAR VIAJES INTERPLANETARIOS?**

Así lo demuestra W. W. Powell en una apasionante información científica, especial para "La Nación", titulada "Viajando a través de los mundos", que insertamos en la página 14 de nuestro Suplemento de mañana.

**¿SABE UD. COMO ERAN LAS PRIMERAS BICICLETAS ANTES DE LLEGAR A SU ACTUAL PERFECCIONAMIENTO?**

Lo sabrán nuestros pequeños lectores que se interesen por ello, si leen en la página 15 de nuestro Suplemento Ilustrado de mañana, la sección "Para los Niños", donde además encontrarán muchas historietas y entretenimientos infantiles sumamente instructivos y amenos.

**¿DE QUE TRETAS SE VALIO UN INOFENSIVO CONEJITO PARA MONTAR UN ZORRO FEROZ Y OBLIGARLO A CORRER DANDOLE CON LA ESPUELA?**

Si Ud. quiere saberlo, lectorcito, lea el precioso cuento para niños que se llama "El caballo del conejo". Está ilustrado en colores por nuestro dibujante Fantasio y figura en la página 16 y última de nuestro Suplemento de mañana.

## Se constituyó anoche la Sociedad de Cirujanos de Hospitales

A las 9.30 de la noche de ayer se reunieron los cirujanos de los hospitales de Santiago, en el local de la Sociedad Médica de Chile, y acordaron constituirse en una sociedad con fines de perfeccionamiento profesional y cultural.

Asistieron cuarenta y cinco cirujanos. La sesión fué presidida por el doctor Alejandro Bravo, primero, y después, por el doctor Armando Alonso, quien hizo la exposición de motivos de la reunión.

Acto seguido, se leyeron y aprobaron los reglamentos y estatutos. A continuación se eligió el directorio que regirá los destinos de la nueva institución.

Resultó elegido el siguiente directorio: presidente, doctor Jorge Contador; vice-presidente, el doctor Armando Alonso; secretario general, doctor Aldunate Phillips; secretario de sesiones, doctor Alfredo Velasco y Alfonso Asenjo; tesorero, doctor Carlos Avendaño y directores, doctores: Mariano Bahamonde y Alejandro Bravo.

El acta de fundación fué firmada por 59 cirujanos, todos ellos pertenecientes a los servicios quirúrgicos de los hospitales de esta capital. La sesión se levantó poco después de las doce.

## Sobre la crisis económica de Argentina

### habló ayer en la Academia de Ciencias Económicas, el señor Carlos García Matta

Ayer celebró sesión la Academia de Ciencias Económicas con asistencia de la mayoría de los académicos, a fin de oír la conferencia que sobre la crisis argentina dictó el joven economista don Carlos García Mata.

El señor García Mata hizo ver a los académicos cómo la crisis mundial encontró a la Argentina en calma económica, de manera que su repercusión en forma rápida no ha sido debida a un verdadero malestar económico sino que a los movimientos políticos. Hizo ver que la guerra mundial dió a la Argentina grandes beneficios, llegando a tener en su Caja de Conversión la suma de 650 millones de dólares, siendo, en consecuencia, el tercer país del mundo, en cuanto a su reserva de oro.

"El desbarajuste político — dijo el orador — no supo aprovechar de esta situación; la balanza de cuentas constantemente desfavorable trajo como consecuencia la quiebra de la moneda, la que, unida a la baja constante de los precios de los productos de exportación, agravó considerablemente los efectos de la crisis mundial.

El Gobierno Provisional se ha encontrado frente a la solución de difíciles problemas que ha encarado con energía, economías en la Administración, supresión de servicios, alza de algunas contribuciones, etc., a fin de poder nivelar los presupuestos y disminuir las importaciones que de 400 millones de dólares al año en el período de 1910 a 1914, pasaron a 860 millones de dólares en el período de 1923 a 1929".

Hizo notar la actuación del actual Gobierno, frente a los problemas de la desocupación y de la moneda.

Terminó haciendo un estudio sobre las expectativas de la Argentina, indicando cómo dos mentalidades diversas se hacían competencia en estos momentos; la pastoril, formada por los 5 millones de agricultores, y la industrial, formada por el resto de la población, es decir, 7 millones. Estimó el conferencista que el triunfo de este último criterio haría que la Argentina pudiera descubrir su mercado interno y ponerse a salvo de una futura crisis mundial.

M U S I C A

## EL GRAN CONCIERTO UNIVERSITARIO DE HOY

### ARMANDO CARVAJAL - VICTOR TEVAH

En la tarde de hoy, el público de Santiago tendrá por la penúltima vez en esta temporada la oportunidad de asistir a un gran concierto que ofrece el distinguido maestro Armando Carvajal, con su orquesta de 70 profesores. Esta audición, como las anteriores, está auspiciada por la Universidad de Chile.

El magnífico programa, compuesto de aquellos trozos que obtuvieron el mayor éxito en los conciertos pasados, es el siguiente:

I

Borodine.—Obertura del "Príncipe Igor".

Mendelssohn.—Concierto para violín y orquesta. Solista: Victor Tevah.

II

Debussy.—"L'apres-midi d'un Faune".

Dukas.—"L'apprenti sorcier".

Wagner.—a) Marcha fúnebre de la ópera "El crepúsculo de los dioses".
b) Cabalgata de las Walkirias.

Este concierto tendrá lugar como siempre en el Teatro Municipal, a las 6.30 P. M.

Las entradas están en venta en la boletería del teatro, a $ 5 platea y $ 1 galería.

## Con un programa interesante se despide el domingo el pianista Pauer, en el Municipal

Mañana, a las 18.30, se despide, en el Teatro Municipal, el gran pianista alemán Max Pauer. Sabemos que en Valparaíso ha obtenido un triunfo sin igual, quedando consagrado como un verdadero maestro.

Para el concierto de despedida Pauer ha dispuesto un programa lleno de interés musical. Interpretará "Fantasía en do mayor" de Schumann. Pequeñas piezas de Brahms y la "Sonata Aurora", de Beethoven.

## Conferencia sobre Chopin

Ante una numerosa concurrencia disertó ayer, en el Club de Señoras, el maestro Luis E. Giarda, sobre la vida y obras del virtuoso y compositor Federico Chopin.

Con fácil palabra, el conferencista dió a conocer los rasgos más característicos de la producción del gran polaco, y relacionó sus obras con los episodios de su trágica existencia, detallando cada período de su actuación artística, ya en Polonia Inglaterra, España y Francia —tierra ésta última que guarda sus despojos— con verdadera visión del historiador.

Las ilustraciones musicales estuvieron a cargo de las aplaudidas cantantes María B. de Pimentel —cuyas versiones merecieron nutridos aplausos de la concurrencia— y Lidia Saavedra, quien, como su condiscípula, supo captarse la admiración de los asistentes.

No con menos fortuna que las artistas encargadas de los números líricos, se destacó la pianista Olga Solari, como intérprete de varios trozos del autor de los Nocturnos.

## El terceto Ar-e-fran en el Teatro Municipal

Dentro de algunos días, el Teatro Municipal nos dará ocasión de conocer algo que por sí sólo y por la calidad de los cantantes que lo forman, es una seguridad de triunfo absoluto. Nos referimos al conjunto musical que con el nombre de "Terceto Ar-e-Fran" han organizado Emita Ortiz, Fuentes Pumarino y Arturo Medina, para interpretar canciones y lieders de los mejores autores. La idea de este concierto ha despertado simpatías en nuestros círculos artísticos y sociales.

# TODO EN BROMA

### TRANQUILIDAD

Don Félix amaba la tranquilidad; pero no conseguía disfrutar nunca de la paz que reclamaba su espíritu.

Tenía esposa, una hija, un hijo, un perro y un loro. El loro gritaba sin cesar, el perro ladraba por la menor cosa, su hijo tocaba el violín, su hija el acordeón y su mujer el piano. El pobre don Félix no estaba tranquilo ni un instante. ¡Con lo que él amaba la tranquilidad!

Una noche, cuando todo dormía en su casa, oyó don Félix un ruido inquietante y siniestro. Se levantó y armándose de un revólver entró en el comedor. Dió luz y gritó:

—¡Arriba las manos!

Dos ladrones, que estaban envolviendo los objetos robados, a la voz de don Félix levantaron las manos.

—¿Qué hay en esos paquetes?—preguntó.

—El perro que hemos estrangulado.

—¿Y qué más?

—El loro.

—¿Y qué más?

—Un violín, un acordeón...

—¿Nada más?

—Nada más.

—Está bien, pueden ustedes llevárselos. Se los regalo; pero con una condición: que se lleven ustedes también el piano.

* * *

El teatro Odeón de París, el segundo teatro de prosa, debido a su distancia del centro, está un poco olvidado del público. Una noche, solamente un espectador tomó asiento en la sala. Los actores, viendo la escasez de espectadores, declararon que rehusaban recitar. El "régiseur" fué a parlamentar:

—Comprenderá usted, señor, que en estas condiciones es imposible la representación...

—Yo soy un contribuyente y este es un teatro del Estado. El público soy yo. Qué reciten.

—Pero...

—¡Nada! He pagado mi entrada y tengo derecho a presenciar el espectáculo debido.

—Pero le restituiremos el dinero...

—No quiero que se me restituya nada. Quiero escuchar la comedia.

—Nada, nada... No me muevo... Quiero escuchar hoy la comedia...

—¡No!...

—¡Sí!...

—El buen sentido debería demostrarle...

—No conozco el buen sentido. Conozco la ley y mi derecho.

No hubo caso. Tuvieron que recitar. Pero los actores, irritados, de mal humor, recitaron pésimamente.

—¿Ah, sí? — exclamó el espectador único— ¿Recitan mal?... ¡Yo los silbo!

Y comenzó a silbar.

Así, la comedia pudo ser interrumpida en la mitad, porque el único espectador silbante, fué expulsado por la policía "por haber perturbado la representación".

* * *

Doctor, tengo un romadizo tremendo. ¿Qué me aconseja usted que tome?

—¡Un pañuelo!

* * *

Dame un lápiz.

—¿Blando o duro?

—Blando; es para escribir una carta de amor.

* * *

El poeta.— Sí, llevo escritos un gran número de poemas, pero me propongo que no se publiquen hasta después de mi muerte.

(Coro de amigos agitando los sombreros) — ¡Qué disfrutes de larga vida, querido amigo!








# ESTACION RADIOTELEFONICA

ONDA 298.50 "LA NACION" C. M. A. O.

**12.30 A 13.30 HORAS. — AUDICION DE "LOS TIEMPOS"**

1. Freitchutz, C. Cobos.
2. Clavelitos, Sofía del Campo.
3. By the Brookside, piano.
4. Visiones Venezianas, Tito Rufo.
5. Londonerry Air, orquesta.
6. Aída, dúo final, Ponselle-Martinelli.
7. La borrachita, Sola del Campo.
8. The Prophet Bird, piano solo.
9. Suanno's, fantasía, Tita Rufo.
10. Carmen, coro de las cigarreras.

**17.30 A 18.30 HORAS. — AUDICION VESPERTINA**

Selecto programa bailable y de música escogida

**19.30 A 20 HORAS. — AUDICION DE VICTOR**

1. Canción Caribe de amor, fox trot.
2. Paseo en carreta, tonada.
3. El amor es como una canción.
4. Una dvina pareja, fox trot.
5. Mi triste corazón, vals.
6. El tortillero, tonada.
7. Di "qui" querida, fox trot.
8. Tal vez sea amor, fox trot.

**20 A 20.30 HORAS. — AUDICION DE "LA RIOJANA"**

1. Tus labios se unieron a los míos.
2. Tu señor de los cielos, canción.
3. Córdoba, La Argentinita.
4. Conventillo, tango.
5. Y ou ve got that thing, Chevalier.
6. Tu eres encantadora, fox trot.
7. Por qué, canción.
8. La España Cañí, La Argentinita.
9. Charamusca, tango.
10. París sigue siendo París.

**20.30 A 21 HORAS. — CONCIERTO VINDOBONA**

Interesante programa de gran novedad. — Canciones, duetos, solos de pianos, chistes y consejos de belleza

**21 A 22 HORAS. — CONCIERTO PHILLIPS RADIO**

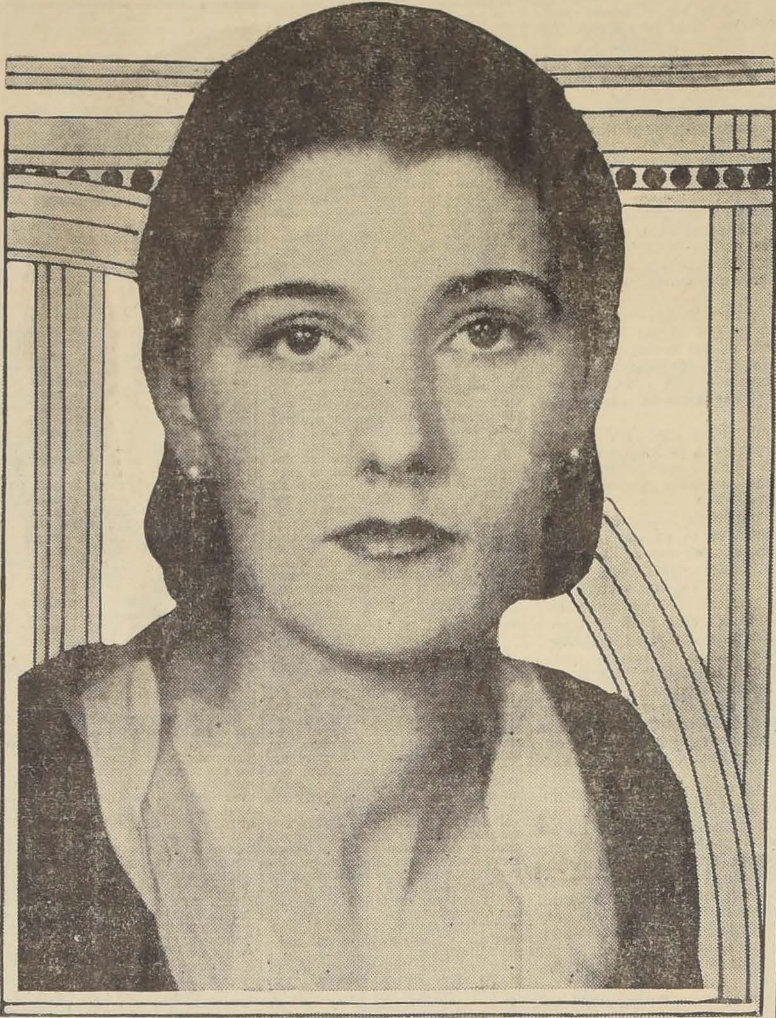
1. MY LUCKY STAR por la Orquesta Phillips Radio.
2. MANUEL PEREZ, solo de violoncello.
3. Selección Victor.
4. ANGELA MIA, por la Orquesta Phillips Radio.
5. PIETRO BRUNO, solo de piano.
6. BESOS A OSCURAS por la Orquesta Phillips Radio.
7. Selección Victor alemana.
8. MARIONETTEN WACTHPARADEN por la Orquesta Phillips Radio.
9. UBALDO GRAZIOLI, solo de violín.
10. MANON de Massenet, fantasía por la Orquesta Phillips Radio.

**22 A 23.30 HORAS. — CONCIERTO DE "LA NACION"**

1. Hora oficial de la República de Chile.
2. EL RODEO por los guitarristas "Alma Chilena".
3. MARY DE GARFIAS, recitación.
4. CHE CIPRIANO, ranchera por la Orquesta de "La Nación".
5. PIETRO BRUNO, solo de piano.
6. LOS FUNDIDORES, cueca por los guitarristas "Alma Chilena".
7. UN POCO DE AMOR, romanza por Inés Bordes.
8. BUENOS AIRES ALEGRE, potpourri por la Orquesta de "La Nación".
9. AGUA QUE ROMPE LA PIEDRA, tonada por los guitarristas "Alma Chilena".
10. MARY DE GARFIAS, serenata de Schubert, acompañamiento de orquesta de cuerdas.
11. INES BORDES, canciones mexicanas.
12. MAXIXA por la Orquesta de "La Nación".
13. CUECA, por los guitarristas "Alma Chilena".
14. MARY DE GARFIAS, recitación.
15. INES BORDES, canciones acompañadas al piano.
16. BOLETIN INFORMATIVO Y METEOROLOGICO DE "LA NACION".
17. Hora exacta y muy buenas noches.

# VIDA SOCIAL

## MATRIMONIO VERGARA DONOSO - SOTOMAYOR DUMAS.—



Señorita Magdalena Sotomayor Dumas.

Hoy a las 12 M. será bendecido en el templo de San Vicente de Paul por Monseñor Antonio Castro, Obispo de Licópolis, el matrimonio del señor Roberto Vergara Donoso con la señorita Magdalena Sotomayor Dumas.

Serán padrinos por parte de la novia don Martín Sotomayor Lemoine y la señora Magdalena Dumas de Sotomayor, y por parte del novio don Ramón Vergara Donoso y la señora Elena Donoso de Vergara.

Testigos de la ceremonia religiosa por parte de la novia los señores Ramón Sotomayor Dumas, Gustavo Errázuriz Larraín y Martín Sotomayor Dumas; por parte del novio los señores Luis Vergara, Eduardo Necochea y Javier Vergara Rodríguez.

Testigos en la ceremonia civil, de la novia, los señores Rafael Guzmán Guzmán, Ernesto Velasco O. y Luis Morand Dumas; por parte del novio los señores Germán Vergara Donoso, almirante don Arturo Acevedo y Enrique Vial.

## UNA REUNION AMABLE INSPIRA SUGERENCIAS...—

### LAS DAMAS PUEDEN APROVECHAR SU IMAGINACION Y SENTIMIENTOS POR MEDIO DEL TORNEO ESPIRITUAL IDEADO POR EL TEA ROOM DE GATH Y CHAVES. — HOY HABRA BAILABLES A MEDIODIA Y EN LA TARDE.—

Parece que el aumento de las mesas en el Tea Room de Gath y Chaves, no va a bastar, si juzgamos con respecto a las últimas reuniones, en que muchas familias han debido esperar su turno para ocupar asientos. Cada día aumenta el entusiasmo y la simpatía de parte de nuestra sociedad para concurrir a este local, que es el más amplio y elegante de cuantos se conocen y cuya presentación es motivo de orgullo para la sociedad y tema de alabanzas para todos aquellos que lo han visitado.

El prestigioso violinista y director de orquesta señor Bolognini, con su conjunto, deleitó a los presentes gracias al escogido repertorio que cada vez renueva con refinado criterio artístico.

Muy comentado ha sido por las familias el concurso de ingenio y observación ideado por Gath y Chaves, a fin de que las damas asistentes a las reuniones escriban sus impresiones en forma sencilla, ya que de esta manera se obtendrán pequeños trabajos intelectuales con ideas o juicios aprovechables en forma práctica. Estos trabajos deberán ser enviados bajo sobre al "Tea Room de Gath y Chaves, Santiago" y los mejores de ellos, a juicio de la institución, serán publicados en la prensa, como un estímulo a sus autoras.

¿No es verdad que cuando nos encontramos reunidos en medio de un ambiente agradable y seductor, escuchando música y admirando caras conocidas y simpáticas, sentimos en el espíritu una serie de sugerencias conmovedoras que nos inducen a contarlas o escribirlas? Pues eso es lo que quiere Gath y Chaves: conocer esas impresiones a través de la sensibilidad de la mujer. Manos a la obra.

Hoy habrá bailables a mediodía y en la tarde, por ser sábado de moda.

NECESARIA ES LA EXPERIENCIA PARA SABER CUALQUIERA COSA.

Séneca.

**HOY**

Santos Inocencio y Laureano, mártires.

**MAÑANA**

Santos Antonio, María, Zacarías, Miguel de los Santos, y Filomena, virgen.

CLUB DE LA UNION.— Biógrafo.—Subsanado el pequeño defecto que existía en la instalación del equipo sonoro, se dará hoy sábado a las 18.40 horas la película "Luces de la Ciudad", por Charles Chaplin.

Mañana Domingo, "Inspiración", por Greta Garbo.

CLUB DE SEÑORAS.— Las funciones que se efectuarán en el cine sonoro de este club. — Para hoy, a las 6 1|2 se anuncia la exhibición de la producción de Carlos Chaplin, "Luces de la ciudad". En la función de mañana se dará la magnífica creación de Lupe Vélez, hablada en español, "Resurrección", según la obra de Tolstoi.

Clases de hoy.— De 2 a 4 corte y confección de la señorita Consuelo Dalmau quien comenzará un curso de tejidos, labores, pirograbado en metal y cuero, pintura decorativa y toda clase de flores, tapices. Para el curso de corte que comienza pueden, las señoritas y señoras interesadas en tomarlo, pasar a la secretaría a inscribirse.

CONGREGACION MARIANA DE EX-ALUMNOS DEL LICEO ALEMAN.—Mañana Domingo se llevará a efecto la reunión mensual de la Congregación Mariana de Ex-Alumnos del Liceo Alemán. La misa será a las 8.30 A. M., y en seguida se celebrará la sesión.

DE EUROPA.— El 29 de julio se embarcará de regreso a esta capital, la señora Norah Alcalde de Larraín García e hija.

A EUROPA.— El 29 de julio regresará a Europa, después de una corta permanencia en ésta, don José Eyzaguirre Herzl y su hijo don José Eyzaguirre Del Carril.

CONGREGACION DE LA BUENA MUERTE.— Se invita al acto mensual de la Congregación que tendrá lugar hoy primer viernes, de 3 a 4, en la Iglesia de San Ignacio.

Habrá rosario, plática por el director Rvdo. P. Martí; bendición con el Santísimo y responso por las socias difuntas.

Se recomienda la asistencia.

MATRIMONIO CONCERTADO. — Hoy quedará concertado el matrimonio de la señorita Teresa Larraín Vial con don Julio Pereira Larraín. Hará la visita de estilo don Julio Pereira Iñiguez.



BAILE. — Promete ser todo [un] acontecimiento social el gran ba[ile] social que organiza en el Círculo Helvético, el Club Deportivo Nacio[nal] para este Domingo a las 17.30.

COMIDA. — Anoche, en el Club de la Unión, se efectuó la comida que ofrecía el Directorio de la Cámara de Comercio Cinematográfico a los señores Max Ehrenreich, Gustavo Mohme, Joseph Barkey y Ang[el] Ibarra con motivo de su incorporación a la Cámara como representantes de las Compañías Columbia, Warner Bross y Chilian Corporation. Asistieron las siguientes personas: Armando Maida, Julio Contreras Henríquez, Natalio Bertolini, Joseph Barkey, Max Ehrenreich, Angel Iba[rra], José Levi Guggenheim, Ar[...] Rsucica, Jorge Suárez Orrego, Be[...] del Villar y Gustavo Mohme.

ENFERMOS. — Continúa enfermo de cuidado don Javier Ibáñez d[el] Campo.

— En el Pensionado del Hospital San Borja ha sido sometida a una operación la señorita Raquel Vil[la]sola Aguirre, por los doctores Er[nes]to Green, Rencoret y doctora Soto.

— Desde hace días guarda cama la señora Carmela Sanfuentes de Sa[...]tos.

MATRIMONIO. — Se ha concertado el matrimonio de la señorita O[...] Serrano Camus con el señor Enrique Puccio Guzmán. Hizo la visita de estilo el señor Carlos Puccio Guzmán.

LA SEÑORA JOSEFINA RUIZ [DE] TAGLE. — En momento que se en[...]contraba orando, como de costumbre ayer en el Templo del Salvador, fué víctima de un ataque que le ocasionó la muerte, la distinguida dama señora Josefina Ruiz de Tagle viuda de don Rafael Tagle Jordán.

Esta noticia habrá de producir hon[da] consternación en nuestra sociedad donde la extinta gozaba de gran estimación y aprecio por sus relevantes cualidades, y entre sus numerosos hijos y nietos el más intenso dolor.

Sus funerales se efectuarán [...] después de una Misa que se le re[za]rá en el Templo del Salvador a las [...] A. M.

A INGLATERRA. — Por el "Re[ina] del Pacífico" que sale de Valparaíso el 22 del presente, se dirigirá a Inglaterra el señor H. Leslie Bowes, Gerente en Chile de The Pacific Steam Navigation Company en viaje de negocios. Regresará a Valparaíso a [fi]nes del presente año.

LA COOPERFACION SOCIAL FE[...]MENINA. — La Cooperación Social Femenina acordó en reunión de Directorio citar a las socias a reunión general por tratarse de asuntos importantes, la cual será presidida por el Pbro. señor Viviani, director de la sociedad, quien fijará el rumbo de la Institución.

La reunión tendrá lugar hoy sábado 4 de julio a las 4 1|2 P. M. en la [...] Cochrane 139.

La matrícula para los cursos de francés, inglés, automovilismo, co[cina], pastelería y economía está abierta diariamente y se atiende en secretaría.

EL PRESIDENTE DE LA CIA. [DE] ELECTRICIDAD.— A bordo de la motonave "Santa Clara", arribará el [...]nes a Valparaíso para continuar a esta capital el presidente de la Cía. de Electricidad Mr. A. W. Mc. Limont.

El señor Mc. Limont y familia fi[...]jarán su residencia en la Villa Hollywood, Avda. Presidente Ibáñez.

LA FIESTA FRANCESA DE CARIDAD.— El Domingo 19 de julio, se efectuará en los salones del Club Francés, la gran fiesta de caridad organizada por el Comité de Señoras Francesas.

El Souper Dansant promete ser [...]do un éxito, pues ya numerosas familias de nuestra sociedad y de la Colonia han reservado mesas.

RESIDENCIAS.— El señor Floren[cio] Valdivieso S., señora Raquel Yá[...] de Valdivia y familia, han fijado su residencia en la Av. Holanda N.o [...]

BAILE EN LA ESCUELA DE AGRONOMIA.— Con motivo del 54 ani[...]versario de la fundación de la Escuela de Agronomía, se llevará a efecto un gran baile en el local de la Escuela (Quinta Normal), mañana domingo, de 17.30 a 20 horas.

IN MEMORIAM. — Mañana Domingo 5 del presente, primer aniversario del fallecimiento de la señora María Teresa Arriagada de P[...]rez, se oficiarán misas por el descanso de su alma a las ocho, [...] y diez horas en la Iglesia de San Francisco.

—Mañana Domingo 5 de julio, [ani]versario de la muerte de la señora Graciela Rossel Olivares, se oficiará una misa por el descanso de su alma en la Iglesia de Las Agustinas a las 10.20 horas.

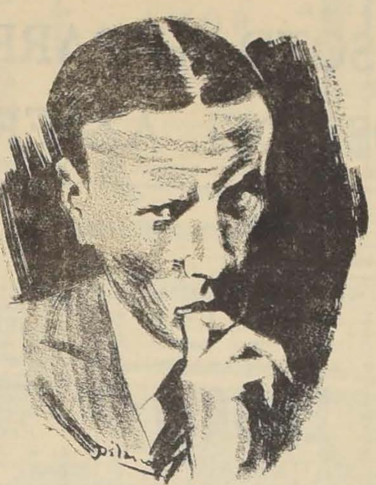
ANIVERSARIO DEL CLUB AL[E]MAN DE CANTO. — El Deutscher Maemergesangverein "Santiago", celebra hoy 4 en sus amplios locales de la calle Bandera 542, con la asistencia del Excmo. Ministro de Alemania, señor Barón von Oldshausen su 27 aniversario, para lo cual se ha confeccionado un programa de números de concierto, cantos corales y baile.

La fiesta comenzará a las 2 [...] P. M., y las entradas han sido fi[ja]das en $ 2, para los socios; $ 1, para las damas, y $ 3, para los que [no] son socios, debiendo estos últimos [ser] introducidos por algún socio de la institución.

# HOY ES EL 155o ANIVERSARIO DE ESTADOS UNIDOS

## Sinclair Lewis

Este gran novelista norteamericano, de resonancia mundial—Premio Nobel de Literatura 1930—hizo sus primeras armas, como tantos otros escritores, en el periodismo.



En 1914 lanzó su primera obra: "Our Mr. Wrenn". Al año siguiente otra: "The Trail of the Hawk". Después alguna más. Pero en estos primeros trabajos se notaba demasiado la influencia de Wells. Fué en 1920, a raiz de la publicación de "Main Street", y luego con "Babbitt", una de las novelas más discutidas del siglo, cuando empieza el prestigio de Lewis como novelista original.

Por la índole de fuerte crítica de sus obras, fué atacado duramente en su patria, pero su fama literaria subía como la espuma.

La adjudicación del Premio Nobel a Sinclais Lewis, el primer autor norteamericano a quien se confiere esto alto honor, fué motivo de extensa crítica en los Estados Unidos. Se llegó en Norte América hasta a reprochar a los jueces suecos por haber dado este veredicto y, aunque muchos de los compatriotas de Lewis tomaron su defensa, no se pudo dominar el sentimiento de disgusto de aquellos norteamericanos que desaprobaban que se hubiera acordado el reconocimiento internacional a un autor que había expresado opiniones sobre la civilización en los Estados Unidos, como las que se encuentran en las novelas de Lewis.

Esta condenación es representativa de aquellos que creen que Sinclair no ha dado en sus escritos nna pintura verdadera de la vida norteamericana. Pero Lewis no ha ofendido a la gran masa de lectores de su país, porque, si así fuera, sus novelas no habrían alcanzado la gran boga de que disfrutan. Este autor es uno de los que más venden y su nombre es conocido en todas partes en que se discute sobre libros.

Lewis ha dado dos palabras al idioma inglés: "Main Street" y "Babbitt", que son los títulos de sus obras más divulgadas. "Main Street" se usa ahora generalmente para significar los provincianos insignificantes pagados de sí mismos. Con la palabra "Babbitt" se designa una persona que es incapaz de conciliar una vida utilitaria con adquisiciones culturales. Estos son los temas que Lewis desarrolla con más éxito.

De todas maneras, aunque su obra haya sido y sea motivo de cierta crítica, Sinclair Lewis afirma una rotunda y valiosa personalidad intelectual en su patria y en el mundo. ¿Cómo podría explicarse, si no, la enorme venta de sus producciones y el enorme interés que despiertan en todos los círculos literarios?

## Douglas Fairbanks

¿No será Douglas Fairbanks el hombre más satisfecho de su existencia que hoy por hoy pisa el suelo de los Estados Unidos? Bastaría contemplar su ancha y abierta sonrisa luminosa para convencernos de esta afirmación, si no fuera él mismo quien con una ingenuidad un poco infantil se encarga de no dejarnos la menor duda acerca de lo expuesto.



Douglas estima que la felicidad existe únicamente si el individuo goza de buena salud y trabaja en algo que le guste. "Afortunadamente, yo — dice — he sido agraciado con estas dos cosas".

Es un hombre enamorado de la época en que ha nacido: lo seduce el movimiento, la acción, las grandes velocidades, y lo que más le gusta en la vida es hacer películas. Y él vive en un perpetuo movimiento y es una estrella cinematográfica de primera magnitud.

Para él no existen complicaciones espirituales. Adora a su mujer, la encantadora Mary Pickford, y su mujer lo adora a él. Son la pareja ideal. Los esposos modelos, los eternos amantes legales. Caso único en el firmamento cinemático, donde los astros no brillan, precisamente por su constancia en soportar la coyunda matrimonial.

Es padre de un arrogante mozo que lleva su mismo nombre y que, actor de cine como su progenitor, prolongará por mucho tiempo aún la rutilante trayectoria de los Fairbanks. Y, como además, el hijo es el feliz esposo de la incomparable Joan Crawford, respecto también a la posible extinción de su apellido el "Ladrón de Bagdad", puede dormir tranquilo.

Douglas es movedizo, pero no inquieto. Es el hombre dichoso de goma elástica, que en medio de la vorágine superficial de su tarea artística, conserva la ecuanimidad de sus sentimientos. "No hay nada como una vida sistemática y regularizadora — confiesa —. Y estoy convencido de que el secreto de mi éxito y de mi buena salud, se debe al cuidadoso método de mi trabajo diario".

¿No es esto admirable?

Douglas Fairbanks es rico, es sano, es poseedor de una fama mundial y de un criterio simple y optimista; lo quieren sus amigos y le adora su mujer... ¿No será Douglas Fairbanks el hombre más satisfecho de su existencia que hoy por hoy pisa el suelo de los Estados Unidos?

## Henry Ford



Fisonómicamente, bien poco expresa este hombre delgado y fino, de vaga y enigmática sonrisa, la colosal potencia de organizador de que está dotado. Con sus cabellos de plata y sus ojos perdidos en las cuencas obscuras, más bien parece un asceta desengañado del mundo, que no el monarca todopoderoso de una de las primeras industrias del orbe.

Y, sin embargo, es eso. Es el mayor productor de los autos que llevan su nombre, el ser que sobre la tierra emplea el mayor número de sus semejantes. Monarca absoluto, cuyos dictados son inapelables.

Miles de miles de garages públicos ostenta esa firma popular. Millones de millones de automóviles llevan su nombre a toda velocidad a través de las ciudades, de los barrios populosos, de los puertos lejanos, de los desiertos, de los campos, de los matorrales. Su nombre llega a las partes más remotas del mundo civilizado. Y también hasta el fondo de la vida salvaje.

Innumerables personas que nunca le han visto, pero que han recorrido miles de millas en sus aparatos, mencionan su nombre con familiaridad, con gratitud.

"En otra época, — escribe un biógrafo de Ford, — el gran monarca francés decía, con un supremo gesto de grandilocuencia: "El Estado soy yo". Hoy día, con una simple flexión de su mano, Henry Ford podría, con profunda verdad, decir: Yo soy la Ford Motor Company".

Pero no es sólo eso. Es algo más. Es un benefactor de la humanidad. El mismo lo ha dicho en algunas de sus declaraciones: mi dinero es de quienes cooperan a la faena en la que me empeño desde hace muchos años. Nada más cierto y estimulador que este procedimiento del paradojal millonario. Ofreciendo participación de sus utilidades a los trabajadores, no sólo mejora y asegura las condiciones económicas de su existencia, sino que exalta el desempeño de los obreros que se encariñan con el trabajo que les proporciona suficientes recursos para su vida. El triunfo más evidente de esta participación de utilidades lo hallaríamos en la consideración de que casi todos los obreros de Ford tienen un automóvil de su propiedad, aparte de la nutrida caja de ahorros, científicamente formada.

Benefactor de la humanidad, repetimos; porque, por otra parte, nada en la historia ha contribuído de un modo más maravilloso a transformar las condiciones prosaicas y monótonas de la vida campesina como el automóvil Ford.

En verdad, Henry Ford nos recuerda irremisiblemente a aquellos grandes norteamericanos que son considerados como los hombres típicamente representativos del genio de la raza: a Benjamín Franklin y Abraham Lincoln. Ford se les parece porque ellos, como él, pensaban en lo fundamental. Reflexionaban con referencia a las necesidades humanas universales.

### SIETE AMERICANOS REPRESENTATIVOS

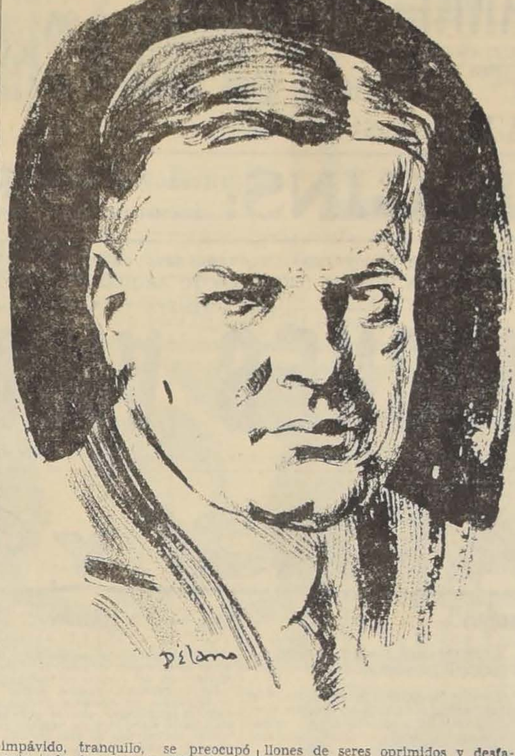
## HERBERT HOOVER

Desde la fundación de su libertad política hasta la exaltación a la presidencia del Excmo. señor Herbert Hoover, Estados Unidos ha tenido a su frente veintinueve Presidentes, que se han sucedido sin interrupción, transmitiéndose el poder dentro del juego armónico de las instituciones.

En la nómina de los primeros Mandatarios de la Unión se hallan los nombres de muchos próceres, cuyo recuerdo es venerado por la posteridad. Todos cooperaron en su época y en su esfera al engrandecimiento de la República. Puede afirmarse que el pueblo norteamericano procedió siempre con acierto en la elección de sus Presidentes.

En estos momentos el Excmo. señor Hoover cumple con esa honrosa tradición.

Se ha escrito mucho, y en poco tiempo, sobre su firme persnalidad. Se han escrito artículos, editoriales, libros, sobre su poderosa fuerza de organización, sobre sus dotes sobrenaturales, sobre su vigoroso talento. A cada instante nos dan un nuevo dato sobre este hombre extraordinario, nos dan a conocer una nueva faz de su carácter que le atrae simpatías en todos los círculos.



Hijo de cuáqueros. En su infancia, para costear su educación, vendió periódicos. Ingeniero de minas. Ha viajado por todas partes. Dos años después de haberse graduado en la Universidad de Stanford, comenzó a trabajar en Australia como ayudante de ingeniero. Fué después a China. Asistió a la revolución de los boxers y manejó como un león una ametralladora en el sitio de Tientsin. En las selvas de Africa tuvo aventuras inusitadas. Durante tres años trabajó con grandes empresas en Rusia. Ha viajado por la India, por el Egipto, por Europa, por todo el mundo..

Es modesto. Ha despreciado la riqueza. Y aparte de sus relevantes dotes de Mandatario de la Gran República del Norte, y de su tacto político, hay que buscar en una suprema circunstancia el eminente relieve histórico de su figura moral. Fué en la Guerra Europea donde se destacó su genio de organizador y el temple de su alma.

Hoover fué el principal creador de aquel maravilloso sistema que llevó regularmente un pedazo del pan de cada día a los habitantes de la heróica Bélgica invadida, a los otras muchas regiones en donde los no-combatientes padecían de hambre y de sed.

En esta obra de Hoover hay algo de puro, de humano y de piadoso, que le pone muy cerca de nuestro corazón. En medio de la lucha encarnizada y horrenda, Hoover, sereno, impávido, tranquilo, se preocupó ante todo de salvar la vida de millones de seres oprimidos y desfallecientes...

## John D. Rockefeller

He aquí un anciano que posee la fortuna más grande que haya sido acumulada por hombre alguno en la historia del mundo. Puede ser de 1.000.000.000. Nadie sabe su monto en cifras.



¿Cómo ha podido hacerse de tan fabulosa riqueza el que empezó ganando cincuenta pesos cada tres meses de trabajo?

Según sus patrones, Rockefeller era un muchacho serio, frugal, sin vicios. Pero eso no es todo. El mismo se encargará de decírnoslo: "Un "businessman", digno de este nombre debe realizar una gran cantidad de buenos productos y a precios muy bajos y al mismo tiempo deberá manifestarse un conductor de hombres."

¿No están ahí cristalizadas en pocas líneas las razones del éxito de este admirable equilibrista de los negocios que es Rockefeller?

Notable inteligencia, observador agudo, y gran potencia para el trabajo, tales son los rasgos que caracterizan al fundador de su poderosa firma.

La inmensa fortuna del rey del petróleo suscitó en otra época injustas antipatías. Hoy ya se la ha hecho perdonar de sobra. Rockefeller ha encontrado para su vejez una ocupación nobilísima: ayudar a los que sufren, contribuir al progreso de las ciencias y a la extinción de los males que afligen a los hombres. No es un simple filántropo. El mismo espíritu de organizador que aplicó en sus negocios, púsolo al servicio de la beneficencia. Y después de crear el trust del petróleo y llevarlo a un grado de poderío jamás alcanzado por ninguna empresa en la historia económica del mundo, dió vida al trust no menos formidable de la caridad, que funciona bajo la dirección de uno de sus ex-colaboradores, el pastor Frederick T. Gate. Rockefeller ha donado sumas inmensas para la fundación de universidades, laboratorios, iglesias y misiones.

En total, ha regalado hasta hoy 575 millones de dólares. Si hacer obras de bien es el camino de la verdadera felicidad, el rey del petróleo se la tiene bien ganada.

Y él lo ha dicho: "Soy el hombre más dichoso el mundo; me parece que comienzo a vivir; soy feliz porque aun puedo trabajar, aunque los días no son bastante largos para hacer todo lo que deseo. El trabajo es el secreto de la dicha."

El rostro seco y arrugado de John Rockefeller se tuesta todavía alegremente en las canchas de golf, ya sea invierno o verano. El hombre que dominó a la fortuna parece dominar también a la vejez.

## Tomás Alva Edison



Si a la generalidad de los hombres contemporáneos se les pidiese que nombrasen al más admirado, al más eminente de los científicos de nuestra época, es muy posible que de todas las bocas saldría un sólo nombre: "Edison!"

Es el "brujo" del siglo. Es el "mago de la electricidad". Mago. Así se le llama como a los sabios de la Edad Media, que perseguían en sus filtros imaginarias maravillas.

Una de las pruebas más extraordinarias de su genio como inventor en los campos de la física, mecánica, química, electricidad e ingeniería, se halla en sus triunfos, realizados sin conocimientos de las altas matemáticas. Edison no es un científico en el sentido técnico y teórico de la palabra, no ha urdido doctrinas. Edison ha tomado unos elementales principios de física y de cinemática, les ha dado una expresión plástica y ha extraído la fotografía movible, la voz humana y el paquetito de luz: el cinematógrafo, el fonógrafo, la lámpara incandescente.

No se trata de invenciones exclusivamente suyas. Muchas veces Edison perfecciona mecanismos ya inventados. Pero su perfección es lo que los hace viables. Hay, pues, el derecho de atribuirle la invención.

El pueblo ve esos aparatos maravillosos, asiste al desfile cinematográfico, oye la máquina parlante, maneja la electricidad... ¿Cómo no atribuir poderes máginos a su autor? El calificativo surge, pues, espontáneamente. Y éste es el que le corresponde: **Mago.**

Tiene en su haber tantos inventos mecánicos, en relación con los que en cualquiera época haya inventado cualquier otro hombre, que lo mismo da decir que son cien o mil. Un Himalaya de inventos. En muchos períodos de la historia hay que reunir la obra de varias generaciones para obtener un cúmulo de productos parecidos.

Pues bien, todos esos inventos tienden a reportar una utilidad en la industria humana. Edison sólo ha perseguido ser útil a sus semejantes, dotándolos de instrumentos mecánicos para dominar al mundo. Es, pues, el genio de la utilidad. Es, digámoslo, por última vez, el Mago Moderno.

Pero este mago, ¿vive aún? ¿Ha existido alguna vez siquiera? ¿No parece más bien un creador legendario?

Sin embargo, tiene la dicha de vivir aún, cargado de años, de riquezas y de gloria y, lo que es más satisfactorio, con poder todavía para seguir siendo útil al mundo.

## Charles A. Lindbergh

Difícil es encontrar en los anales de la historia un hecho tan trascendental, que conmoviera al mundo en forma tan intensa y simultánea, como fuera la grandiosa hazaña realizada por Lindbergh en su feliz y temeraria travesía del Atlántico. El individuo, relativamente oscuro hasta ese instante, despertó de pronto envuelto en la más fulgurante aureola de gloria y de popularidad que jamás iluminara tan rápida y legítimamente a ningún hombre sobre la tierra.



Ni soberano ni genio alguno han conquistado en el mundo los honores y los agasajos que se han tributado a Charles A. Lindbergh, después de su portentosa victoria de atravesar el Océano, solo, en un vuelo sin escalas desde Nueva York hasta París con una exactitud casi cronométrica, descendiendo en el aeródromo de Le Bourget en horas de la noche, sin la menor noción del continente europeo, que nunca había visitado, y con aparatos bastante imperfectos. Lo acompañaba solamente la fe del convencido que ha de realizar una empresa y un gran desprecio por la muerte.

A esa heroicidad ha sumado después Lindbergh otras muchas: atravesar los Estados Unidos de la Unión Americana hasta llegar a Ciudad de México; volar sobre la América Central para continuar rumbo a Sud América, desafiar las peligrosas montañas de este continente; saltar a las Antillas para terminar su "raid" por suelo extranjero en La Habana. Y tantas y tantas otras.

"Lindy", como cariñosamente se le llama en su patria, de la que es el ídolo, encarna en su radiante y temeraria juventud, todo el empuje, todo el entusiasmo, toda la vibración potente y generosa de esa pléyade rubia y atlética que se llama el mocerío norteamericano. Es como el símbolo de esa juventud. Es como el símbolo de esa raza fuerte, deportiva y sana, sobre la que hoy parece que se ha detenido el meridiano de lo porvenir.

"El Aguila Solitaria" tiene cara de niño travieso. Es grande, tímido y bromista. Como las soberanas aves de las rocas, tiene por única compañera a la soledad. Cuando se casó, lo hizo en secreto y huyó con la mujer que amaba, lejos de las miradas de sus semejantes, a los amplios espacios abiertos que gusta surcar con sus alas poderosas.

Es un candoroso. Como allá en Francia no conocía a nadie, llevaba cartas de recomendación... Y cuando irradió en París, en plena apoteosis, lo llamaron "el hijo del cielo"...

El hijo del cielo. Y eso justamente debe parecer, volando sobre las nubes, cuando en sus ojos claros, inocentes, se refleja el azul de las alturas y las ráfagas de viento desflocan sus doradas guedejas de querubín.

# Con diversas fiestas será celebrado hoy el aniversario de Estados Unidos de Norte América

**Homenajes del Bando de Piedad de Chile y de los Scouts. — El saludo del Gobierno. — No habrá recepción en la Embajada**

Estados Unidos de Norte América celebra hoy el aniversario de su Independencia Nacional.

Con tal moitvo, el Gobierno, como un homenaje a la nación americana, izará el pabellón nacional en el Palacio de la Moneda como igualmente en los principales edificios públicos.

De acuerdo con las prácticas protocolares, en la tarde de hoy pasarán a la Embajada de Estados Unidos a saludar al Encargado de Negocios señor Henry Norweb, un Edecán de S. E. y el Introductor de Diplomáticos señor Claudio Vicuña Viel, quienes le presentarán los saludos a nombre del Excmo. señor Ibáñez y del Ministro de Relaciones Exteriores, respectivamente.

Por encontrarse ausente el Embajador de Estados Unidos, señor Culbertson, no habrá la acostumbrada recepción en los salones de la Embajada.

VELADA EN EL TEATRO ESMERALDA

El Bando de Piedad de Chile, que cuenta entre sus Consejeros al Embajador de los Estados Unidos Excmo señor Culbertson, ha preparado para celebrar el aniversario, un espléndido programa.

A las 14.30 se efectuará en el Teatro Esmeralda una matinée artística y de biógrafo, iniciándose con la película sonora "El Arca de Noé", y con algunos números de variedades. A esta fiesta concurrirá el Encargado de Negocios de Estados Unidos.

A las 14 horas se efectuará en el Estadio El Llano una fiesta deportiva para disputarse una copa donada por el ex-Embajador de Estados Unidos Mr. Collier.

Se jugarán partidas de football con los equipos del Bando y los formados por los estudiantes de Medicina.

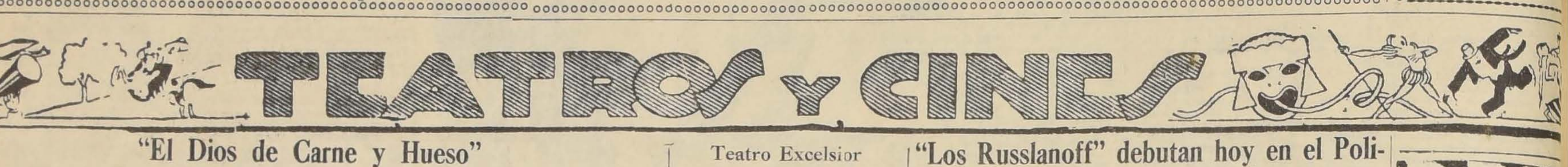
EL HOMENAJE DE LOS SCOUTS

Hoy a las 18 horas, se verificará una reunión especial en honor de los Estados Unidos de Norte América, acto que organiza la Brigada de Scouts Alcibíades Vicencio N.o 1 en su cuartel de calle Morandé 754.

El programa es el siguiente:

1. Himno oficial de la Asociación de los Boy-Scouts de Chile, coro por los scouts.
2. Caracteres y anécdotas de hombres de Norte América, charla por el secretario señor Luis Pezoa G.
3. Colocación en el cuartel de la Brigada de la Bandera Norteamericana obsequiada por la Delegación de Scouts norteamericanos al último Jamborée Mundial de Arrowe Park.
4. Experiencias de una visita a Estados Unidos de Norte América, por el Comandante de la Brigada, señor Luis Serrano.
5. Canción del Scout, coro final.

A este acto de fraternidad internacional se invita a los scouts del Sexto Sector, y especialmente a los scouts de las Brigadas del Instituto Nacional y Sargento Aldea; además, a las personas que deseen concurrir.




## "El Dios de Carne y Hueso"

**DRAMA EN TRES ACTOS, DE DON ELIAS ARZE BASTIDAS, ESTRENADO ANOCHE POR LA COMPAÑIA FLORES EN EL TEATRO DEL MISMO NOMBRE**

Habría que considerar dos fases distintas en el drama del señor Arze, que ha estrenado anoche la compañía Flores: una de ellas, el problema patológico o de psiquiatría, y otra, la faz teatral. En la primera, nosotros no somos autoridad y menos que eso, no entendemos nada de estas cosas, como no sea aquello que anda en boca de todo alumno; y sobre lo segundo, es a lo que nos podremos referir en esta crónica.

Como autor de teatro, propiamente tal, el señor Arze Bastidas se ha comportado con inteligencia en el primer acto. Presenta su asunto en forma sencilla y rápida, en cuanto a contar antecedentes: una familia en la cual ha habido locos. En esta familia, y ligadas por lazos de parentesco, hay tres personas: dos mujeres, Ximena, viuda, Raquel y Juan. Este último es esposo de Raquel y se propone curar a Ximena de una neurosis que la puede conducir a la locura.

Siguiendo la ruta natural de las cosas, aquel hombre, o sea Juan, empieza sus experimentaciones, y va sintiéndose enamorado de Ximena. Su hermana ignora al principio este estado de cosas; pero después se da cuenta de ello. Hasta aquí la obra habría marchado hasta el segundo acto. Ya en el tercero, sabemos que ha muerto el marido de Ximena, que ha muerto Raquel y que, el doctor, o sea Juan, se siente atormentado por los remordimientos, pues él ha sido quien ha dado muerte al marido de Ximena, para quitarse un estorba del camino en sus amores con la viuda, y ha muerto también a su mujer, arrojándola al mar. Ya ese hombre, sin duda alguna está loco, y prueba que lo está cuando se arroja al cuello de su discípulo y compañero, el doctor Sorel, quien para defenderse da un tiro al maestro.

Hemos contado el asunto en forma descarnada. No con más carne procede el autor, sino también en esta forma, porque los sucesos se producen en escena en forma escueta, y las acciones o hechos dramáticos en forma arbitraria, sin ambiente dramático, y es precisamente esta falta de ambiente, o sea, de atmósfera convincente o sugestionante para el público lo que hace que su obra no encuentre eco franco entre los espectadores.

El autor, sin duda alguna que tiene fibra dramática, que es estudioso, que es observador y no tiene aun la práctica y el sentido claro del teatro o de la escena para poder aprovechar en forma eficiente el material con que cuenta el hecho dramático que tiene en sus manos. Por ejemplo: Nos da en el final del segundo acto, un disparo fuera de escena. Es un hecho bien encontrado, alrededor del cual va a girar y gira en realidad toda la atención del público. Este hecho tendría un enorme asidero en autor experimentado porque aunque se trata de un hecho o recurso algo trajinado en los hombres de teatro para encender la curiosidad, cuando no el interés, pudo asirse a él el autor y hacer gran parte de su drama junto a ese disparo. Pero el autor le suelta de entre las manos, le abandona, y el espectador queda entonces un poco desorientado, no sabiendo si aquello ha sido una simple casualidad o está íntimamente ligado al asunto que está viendo representar.

Esto que decimos es una prueba de que hay fibra dramática en el señor Arze, que por ella merece estímulo; pero esa fibra debe refinarse, disciplinarse, lo que, seguramente, el autor hará en obras venideras.

El tercer acto, logra interesar cuando el doctor Juan cuenta cómo mató al marido de Ximena y cómo dió muerte a su mujer. Sin duda alguna, estos dos hechos son un poco horrorosos; pero están dichos en forma dramática, concisa, plástica. Están contados por un hombre que tiene un gran temperamento de escritor; he dicho de escritor, o mejor dicho, de novelista, porque esos hechos están evocados, y lo están con talento de artista, con trazos fuertes, con una gran frescura de impresión. Este trozo, sin duda, es el momento que más interesa de su obra, después del segundo acto, y el que más claramente nos dice de las condiciones de escritor que hay en el señor Arze Bastidas.

Supongamos ahora a este autor con práctica escénica, con destreza, que, sin duda, le darán el tiempo y el estudio, y echando mano de su rico temperamento, ¡quién lo duda que dará al teatro dramático chileno obras de enjundia y de fuerte dramaticidad!

Desinteresado, ha escogido hoy un tema ingrato, agrio, árido, y aunque ha puesto en él estudio y atención, a nuestro juicio siempre su obra ha quedado demasiado seca y sin emoción; sólo con ese temblor que produce la violencia de ciertas escenas. Además, estos temas ya no se tratan en el teatro de hoy. Se trataron cuando Strinberg y cuando Ibsen; pero hoy día están completamente abandonados, ya que es otro el camino del arte escénico del momento.

El primer acto fué muy bien recibido por el público, que aplaudió al autor, haciéndole salir a escena, salida que se repitió en el último acto.

La interpretación bastante buena. Olvido Leguía, con intuición, con enorme intuición, con esa que tiene todo cómico español en abundancia, compuso una Ximena con mucho talento, dándonos una sensación cabal del tipo teatral, y dicen los entendidos, también del tipo patológico. El señor Flores fuerte y preciso, marcando bien todo lo suyo, sobre todo en el parlamento del último acto. Valentí, atento para su tipo, y correctos Frontaura y demás.

Nuestro público, aunque estaba tan alejado de esta sala con el teatro extranjero, que no iba ni con obras maestras, anoche ha concurrido en abundancia y con gentileza. El teatro chileno ha triunfado del hielo de ese público. Es grato dejar constancia de ello.

N. YAÑEZ SILVA.

### Teatro Excelsior

Hoy en la noche, a las 9.45, debuta en esta sala el mago Guillermo Marini con un cuadro de variedades.

En la próxima semana, debut de la compañía de operetas, revistas y sainetes musicados, de la que forman parte elementos de nuestro ambiente teatral; en la que tal vez la obra de debut será la opereta "El desfile del amor".

## "Los Russlanoff" debutan hoy en el Politeama en combinación con cine sonoro

En las funciones de vermouth y noche de hoy se presentan en combinación con cine sonoro en el Politeama, la pareja de bailarines internacionales "Los Ruslanoff", procedentes de los teatros de Europa y Norte América, de donde traen elogiosos comentarios de la crítica teatral.

Estos artistas trabajarán en combinación con el cine, habiendo elegido la empresa para el debut la película "Amor serrano" dialogada en inglés y castellano, por Richard Harlen y Rosita Moreno.

Los precios, a pesar del aumento del costo del espectáculo, serán los corrientes.

## "Dios de Carne y Hueso" en vermouth y noche de hoy del Teatro Alejandro Flores

Se estrenó anoche en el Teatro Alejandro Flores, la obra "Dios de carne y hueso", obra original de Elías Arze, que obtuvo el primer premio en el concurso teatral de Claro y Pérez.

La obra gustó, y nuestra opinión la damos en párrafo aparte.

En las funciones vermouth y noche de hoy se reprisará "Dios de carne y hueso", obra que promete permanecer largo tiempo en el cartel.

Para mañana en matinée se anuncia la representación de la exitosa comedia de Pagnol, "Topaze", que tiene el atractivo de que trabaja en el principal rol femenino la talentosa primera actriz Olvido Leguía, pues Ventura López está enferma todavía.

## Dos funciones hará hoy en el Esmeralda la Compañía de Zarzuelas de Dorini de Diso

Sigue actuando con éxito en el Esmeralda la compañía de zarzuelas de Dorini de Disso, cuyos elementos se han conquistado las simpatías del numeroso público que asiste a este espectáculo.

Para hoy la Cía anuncia dos funciones. En vermouth, repondrá en escena la bella zarzuela "La del Soto del Parral" y en la noche se representará "La rosa del azafrán", cuya música alegre y agradable cuenta con entusiastas admiradores.

## "Teatro Escolar"

**UN TOMO DE CINCO COMEDIAS PARA ESCOLARES**

Editada por la Editorial Cultura, que está haciendo una labor muy digna de aplauso en pro de nuestro teatro al imprimir las obras de mayor éxito del repertorio chileno, acaba de lanzar a la publicidad un tomo muy bien impreso de cinco comedias para escolares, titulado Teatro Escolar, del cual es autor el conocido comediógrafo nacional, don Matías Soto Aguilar.

Se trata de cinco pequeños cuadros bien pensados, bien desarrollados y muy aptos para el ambiente a que están dedicados. Estas cinco obras breves contienen asuntis para ser desarrollados en grande, y este sería el mayor elogio que pudiéramos hacer de este volumen recién aparecido.

## Luisa Otero celebra hoy su función de honor y beneficio en el Santiago

**VERMOUTH: "¿QUE DA UD. POR EL CONDE?...". — NOCHE: ESTRENO DE "MOCOSITA", DE ARMANDO MOOCK, Y GRAN ACTO DE CONCIERTO Y VARIEDADES**

Esta noche se celebrará en el Teatro Santiago una gran función de gala en honor y beneficio de la aplaudida primera actriz de la compañía de comedias que dirige Leoncio Aguirrebeña, señora Luisa Otero. Esta inteligente artista nacional ofrece por primera vez en su carrera artística una serata d'onore, y, seguramente, han de ponerse en evidencia las muchas admiraciones que ha sabido conquistarse por su trabajo.

Luisa Otero ha elegido para su velada de gala de hoy el estreno en la temporada, de la hermosa comedia sentimental de Armando Mook, titulada "Mocosita".

Como un homenaje a la gentil festejada, se hará cargo del rol de Beatriz Adelina López Piris, creadora de ese rol entre nosotros.

Como otra atracción, se anuncia como fin de fiesta un acto de variedades en el que intervendrán, además de los compañeros de elenco de Luisa Otero, muchos de los mejores artistas residentes, contándose entre ellos como especial novedad, el Trío Columbia, la bailarina Maruja García, el bailarín Julián de Meriche, el rey del jazz, Manuel Dopazo y su orquesta, Enrique Barrenechea, etc.

—La vermouth se hará con el éxito cómico de Antonio Paso y Emilio Sáez, titulado "¿Qué da Ud. por el Conde...?"

Las localidades estarán en venta desde las diez horas en la boletería del Teatro Santiago.

LOS MEJORES ESPECTACULOS Y LOS MEJORES TEATROS SON LOS DEL CIRCUITO DE LOS "CUATRO DIABLOS" (M. R.)

H O Y

**POLITEAMA**

(Alameda, Portal Edwards)

Cine y cariedades a $ 2.20 platea.

AMOR SERRANO

Dialogada en inglés y castellano por ROSA MORENO, y debut de la pareja de bailes internacionales

Los Russlanoff

**Coliseo y Novedades**

(A. Prat y Av. Matta) (Cueto esq. Av. Portales)

RAMON NOVARRO y CONCHITA MONTENEGRO en:

**Sevilla de mis Amores**

Hablada y cantada en castellano. — Además, ¡gratis! 4.a función de la serie

EL DEFENSOR SOLITARIO por Rintintin

**Nacional**

(Av. Independencia 801)

El suceso cómico del año:

CHAPLIN en

Luces de la Ciudad

En especial SORTEO de un estuche "AURENTIA" entre las damas.

**SETIEMBRE**

(Alameda esquina Lira)

¡Grandioso estreno!

DOS MUNDOS

Drama guerrero pasional hablado en francés por

MARY GLORY

Rotativa sonora:

El Loco Cantor

por AL JOLSON.

A $ 2.20 PLATEA

Mañana especial y noche Coliseo y Nacional y NOVEDADES CHAPLIN en Luces de la Ciudad || Mañana especial y noche Politeama: Dos Mundos

YA ESTAN EN VENTA Las localidades para el estreno en Chile de LA CALLE DE LAS ALMAS PERDIDAS película sonora por POLA NEGRI M I E R C O L E S COLISEO y POLITEAMA || Mañana en matinée gigante del SETIEMBRE DE BOTE EN BOTE por Laurel y Hardy

WARNER BROS PICTURES OF CHILE PRESENTA CON SELLO FIRST NATIONAL EL MAS GRANDIOSO DRAMA DEL CINE SONORO INTITULADO

"EL PUMA"

MIERCOLES 8

TEATRO VICTORIA

MARIAN NIXON — RICHARD BARTHELMESS — MARY ASTOR

UN ROMANCE DE APASIONANTE INTERES Y HONDA EMOCION

CREACION DEL ACTOR PREDILECTO DEL MUNDO ENTERO

RICHARD BARTHELMESS

**VICTORIA HOY**

— MATINEE A LAS 3.30 —

(PARA MAYORES)

La estupenda película que ha asombrado a todo el mundo y que todos desean ver por la realidad de sus escenas,

"INGAGI"

Película musicada, filmada en el corazón del Africa. Documento real y auténtico de la vida en el Continente Negro.

PLATEA, 3.30 — TERTULIA, 2.20

ESPECIAL, 6.30 NOCHE, 9.45

PARA MAYORES

PLATEA, 4.40 — TERTULIA, 2.20

"MALAS COMPAÑIAS"

Película Fox Sonora por

FRANK ALBERTSON Y SHARON LYNN

# GUIA DEL ESPECTADOR

## T E A T R O S

ALEJANDRO FLORES.—Compañía nacional de comedias.—Vermouth y noche: Dios de carne y hueso.

ESMERALDA.—Compañía de zarzuela Dorini de Diso.—Vermouth: La del Soto del Parral. Noche: La Rosa del Azafrán.

SANTIAGO.—Compañía de revistas Otero-Aguirrebeña.—Vermouth: ¿Qué da usted por el Conde? Noche: Función de gala en honor y beneficio de la primera actriz Luisa Otero. Estreno de Mocosita, y gran acto de variedades.

EXCELSIOR.—Noche: El mago del ilusionismo y prestidigitación, Guillermo Marini.

## C I N E S

AVENIDA.—Vermouth y noche: Amor libre, por Genoveva Tobin y Conrad Nagel.

AVENIDA MATTA.—Vermouth y noche: La mujer del otro, por Juan Torena, y Los Misterios del Circo (4.a)

ATENAS.—Vermouth y noche: Su última hazaña.

BOLIVAR.—Vermouth y noche: Mío serás, por Jeannete Mac Donald.

BRASIL.—Vermouth y noche: Mío serás.

COLISEO.—Vermouth y noche: Sevilla de mis amores, por Ramon Novarro y Conchita Montenegro, y El defensor solitario (4.a)

CLUB DE SEÑORAS.—Vermouth: Luces de la ciudad, por Chaplin.

CARRERA.—Vermouth y noche: Trader Horn. Matinée: Idilio del carnaval.

COUSIÑO.—Vermouth y noche: Que siga la función.

CLUB DE LA UNION.—Vermouth: Luces de la ciudad.

CAPITOL.—Vermouth y noche: Pagada, por Joan Crawford

DIECIOCHO.—Matinée: Madame Satán. Vermouth y noche: Luces de la ciudad.

DELICIAS.—Vermouth y noche: El defensor solitario, y En el hoyo, por Sid Chaplin.

DIEZ DE JULIO.—Vermouth y noche: Resurrección, por Lupe Vélez.

IMPERIO.—Matinée: Ingagi. Vermouth y noche: Noches Vienesas, por Vivienne Segal.

IDEAL CINEMA.—Vermouth y noche: Luces de la ciudad, por Chaplin, y Los indios vienen (5.a)

LATORRE.—Vermouth y noche: Luces de la ciudad, y Los indios vienen (5.a)

INDEPENDENCIA.—Vermouth y noche: Resurrección, por Lupe Vélez.

IMPERIAL.—Vermouth y noche: Pagada, y Nos caímos, por Laurel y Hardy.

MINERVA.—Vermouth y noche: La llama sagrada, por Luana Alcañiz, y Los Misterios del Circo (2.a)

MANUEL RODRIGUEZ.—Matinée: El Arca de Noé. Vermouth y noche: Amor libre, por Conrad Nagel.

NOVEDADES.—Vermouth y noche: Sevilla de mis amores, por Ramon Novarro y Conchita Montenegro.

NACIONAL.—Vermouth y noche: Luces de la ciudad.

O'HIGGINS.—Vermouth y noche: Resurrección.

PROVIDENCIA.—Vermouth y noche: La incorregible, por Tony D'Algy.

POLITEAMA.—Vermouth y noche: Amor serrano, por Rosita Moreno, y debut de la pareja de bailes Los Russlanoff.

RIALTO.—Vermouth y noche: La llama sagrada, por Luana Alcañiz.

REAL.—Matinée: Inocentes de París, por Mauricio Chevalier. Vermouth y noche: Su noche de bodas, por Imperio Argentina; Noticiario Paramount, Suegra para dos, por Roberto Rey; La niña bonita, Blanca flor, por Imperio Argentina, y el cuarteto Real.

ROGELIO UGARTE.—Vermouth y noche: El defensor solitario (4.a), y De bote en bote, por Laurel y Hardy.

REPUBLICA.—Vermouth y noche: Amor libre, por Conrad Nagel y Genoveva Tobin.

SETIEMBRE.—Rotativa: El loco cantor, por Al Jolson. Vermouth y noche: Dos Mundos.

SAN MIGUEL.—Vermouth y noche: Festival a beneficio de la Escuela N.o 157. Amor entre millonarios, por Clara Bow, y programa cómico.

SPLENDID.—Matinée: Campeonato cómico Chaplin v. Buster Keaton; Luces de la ciudad y El Estudiante. Vermouth y noche: Raffles, por Ronad Colman y Kay Francis; Film cultural, y Golosinas.

VICTORIA.—Matinée: Ingagi. Vermouth y noche: Malas compañías, por Frenk Albertson.

**DIECIOCHO**

TARDE — HOY — NOCHE

Ultimas exhibiciones en el barrio de la más graciosa creación de CHAPLIN

LUCES DE LA CIUDAD

Matinée Inglesa, a las 3 P. M.: MME. SATAN

T.—X.

WESTERN ELECTRIC

**TEATRO INDEPENDENCIA**

AVENIDA INDEPENDENCIA 373

Ultima exhibición de la monumental película sonora, totalmente en castellano:

RESURRECCION

(Sólo para mayores).

POR LUPE VELEZ

PLATEA: $ 2.20.

**RECOLETA** Emp. SANCHO y LOZANO Ltd. Av. Recoleta esq. de Dominica

HOY a $ 2.20 platea, un programa formidable, en el que figura la grandiosa super-producción dramática EN CASTELLANO que muestra la vida del mundo elegante.

"LA INCORREGIBLE"

por ENRIQUETA SERRANO, obra que hace llorar y a la vez deslumbra.

Mañana en vermouth y noche: "RAFFLES", por Roland Colman.

Metro Goldwyn Mayer

TRADER HORN

HOY

APROBADA PARA TODOS

**Principal**

MATINEE A LAS 3.15

Platea adultos, $ 4.00

PLATEA NIÑOS $ 2.00

Vermouth y Noche

PLATEA $ 5

**Carrera**

Vermouth y Noche

PLATEA $ 5

EL MILAGRO CINEMATOGRAFICO QUE CUMPLE 9 DIAS TRIUNFALES DE EXHIBICION, CON LLENOS COTIDIANOS, EN SUS 2 TEATROS DE ESTRENO

T.—X.

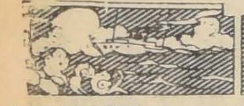
*Alegría es lo que hace falta*

para conjurar la crisis...

Destierre la tristeza de su espíritu y será un hombre de provecho...




AVISE UD. EN LOS CLASIFICADOS DE "LA NACION"



# VALPARAISO

AGENCIA GENERAL: ESMERALDA 1009
(CORRESPONSALIA DE INFORMACIONES, AVISOS Y SUSCRICIONES)
TELEFONO 3721-4427.—CASILLA 109-V.

## $ 97.737,869.49 recaudó la Aduana de Valparaíso

DURANTE EL PRIMER SEMESTRE DEL AÑO.

Durante el día de ayer, la Tesorería Comunal, recaudó por cobro de derechos aduaneros, la cantidad de 353.398 pesos, 65 centavos.

El total recaudado desde enero del presente año hasta el mes de junio próximo pasado fué de 97 millones, 737.869 pesos, 49 centavos.

## Curso de profesoras de educación pre-escolar

LOS EXAMENES SE EFECTUARAN HOY EN EL LICEO N.o 1 DE HOMBRES

En la mañana de hoy se efectuarán los exámenes del curso de profesoras de educación física pre-escolar, que puso ayer término al desarrollo de su programa.

El acto se llevará a efecto en el Liceo N.o 1 de Hombres, ante una comisión que vendrá de la capital, presidida por el director de Educación Física.

## DIVERSOS NOMBRAMIENTOS EN LAS COMPAÑIAS LAUTARO Y ANGLO CHILENA

ACORDO AYER EL DIRECTORIO DE LA COSACH. —

Para tratar diversas materias de interés relacionadas con la marcha interna de la institución, celebró en la tarde de ayer reunión el directorio de la Cosach.

NOMBRAMIENTOS

Directores de las Cías. Lautaro y Anglo Chilena fueron designados: el Superintendente de Salitre, don Ricardo Ayala, y el Intendente, don Mariano Rivera.

Se nombró gerente de la Lautaro a don Julio Santa María, en reemplazo de don Jorge Vidal de la Fuente, que ha pasado a ser vicepresidente ejecutivo de la institución.

Se designó a don Julio Santa María, gerente de la Compañía Anglo Chilena.

NUEVOS TRASPASOS A LA COSACH

En círculos autorizados fuimos informados ayer que se ultiman los preparativos para la firma de las escrituras por las cuales diversas compañías harán traspaso de sus derechos a la Compañía de Salitres de Chile.

Entre éstas se encuentran las compañías Cota y Bonasort, Sociedad Industrial y Comercial Sabioncello, Marcos Chicarelli, Cóndor, Delafuente Gajo, Moldes Gajo y Cía. y Taltal. Las compañías Iberia y Comunidad Salitrera Renacimiento harán el traspaso a fines de mes.

## Guía del espectador

COLON.—Vermouth y noche: Su noche de bodas, por Imperio Argentina.

SETIEMBRE.— Vermouth y noche: Luna nueva, por Lawrence Tibett.

IMPERIO.—Vermouth y noche: Luces de peligro, por Louis Wolheim.

RIVOLI.—Vermouth y noche: Petit café, por Maurice Chevalier.

MUNDIAL.—Vermouth y noche: Tres muchachas francesas, por Reginald Denny.

## VIDA OBRERA PORTEÑA

TEATRO OBRERO

En el salón-teatro del Centro Español se llevará a efecto hoy, a las 21.30, una velada artística en honor de don Carlos Paniagua, organizador y fundador del teatro obrero, que celebra sus bodas de plata como actor.

Todos los conjuntos artísticos de este puerto, y muy especialmente el Ateneo Artístico Obrero rendirán hoy homenaje al fundador del teatro obrero.

Por su parte las colectividades obreras se aprestan para manifestarle al viejo maestro, sus simpatías concurriendo al homenaje que se tributará esta noche.

ATENEO ARTISTICO OBRERO

Con motivo de la función de honor a don Carlos Paniagua, se ha suspendido la reunión semanal que este ateneo ofrece gratuitamente todas las semanas en el salón-teatro del Instituto Comercial.

CONFEDERACION REPUBLICANA DE ACCION CIVICA

Esta tarde, a las 19 se reunirán los miembros del directorio de la Confederación Republicana de Acción Cívica, a fin de resolver diversos problemas de interés4

BENEFICIO

El Círculo Artístico "Bellas Artes" prepara para hoy una velada en el teatro obrero de la calle Victoria 3019 entre Rancagua y Av. Argentina, en beneficio del aficionado nacional, Alfredo Guzmán, que durante 16 años ha prestado su concurso en el teatro.

FIESTAS SOCIALES

**Sociedad José M. Balmaceda.**— Llevará a efecto en el salón de la calle Severín 143, un baile social a beneficio de sus fondos sociales.

**Sociedad Ciencia, Trabajo y Progreso de la Mujer.** — Ofrecerá una manifestación a la señora Filomena v. de Silva, socia iniciadora de la institución, consistente en un baile que se efectuará el Domingo próximo en calle Arratia N.o 401.

**Sociedad Santa Rosa de Colmo.** — Té en honor de los Veteranos del 79 el Domingo 12 en el Casino Social, a las 15 horas.

REUNIONES SINDICALES

Hoy, a las 17, en el local de la Cía. de Electricidad, Av. Pedro Montt esquina Morris, se realizará una concentración de los sindicatos unidos de Viña del Mar, Quillota y Los Andes, con el objeto de obligar a los industriales de panaderías, se les dé un día de descanso semanal, para ocupar ese día a la gran masa de panificadores que se encuentran sin trabajo.

**El Sindicato Profesional de Obreras de la Aguja.**— Cita a todos sus componentes para hoy, a las 21, en el Sindicato de Envases y Enlozados, situado en Av. Francia, al baile que se efectuará en honor del comité nombrado pro-candidatura Reina del Taller.

## NUEVOS ANALISIS DEL PETROLEO DE TRES PUENTES Y SUS DERIVADOS

HARAN LOS LABORATORIOS DE LA ARMADA

Se nos informa que en fecha próxima será remitida a los laboratorios de la Armada una nueva remesa de muestras del petróleo de Magallanes, a fin de que se prosigan en Valparaíso los interesantes estudios y trabajos de investigación iniciados sobre la materia.

Se nos hace saber que los nuevos análisis serán de alto interés, por cuanto tratarán de determinar las propiedades de los derivados del petróleo de Tres Puentes, en sus diversas aplicaciones industriales y de compararlos con productos similares actualmente acreditados en el comercio.

## CRONICA MARITIMA

AYER ENTRARON:
Albert Voegler, de Corral.
Avilés, de Maullín.

SALIERON:
Orestes, para Corral.
Albert Voegler, para Hamburgo.
Castilla, para Valdivia.

HOY SALDRAN:
Canelos, para Arica.
Nosa King, para N. Orleans.
Valdivia, para Chiloé.

PROXIMAS LLEGADAS
Hoy: Nosa King, de N. Orleans.
Flora, de Iquique.
Mañana: Santa Rita, de N. York.
El 6: Chemitz, de Hamburgo.
Santa Clara de N. York.
Cautín, de Guayaquil.
Naguilán, de Arica.

## Federación de Estudiantes

EL LUNES SE EFECTUARA LA PRIMERA REUNION CULTURAL

El lunes próximo se inaugurará la serie de actos culturales que ofrecerá la Federación de Estudiantes con motivo del aniversario de la institución.

El profesor de la Escuela de Ciencias Sociales y Jurídicas, don David Rojas, hablará sobre el petróleo. Se completará la reunión de que damos cuenta con varios números de canto, recitación, etc.

## A una convención mutualista y sindicalista

HA CONVOCADO LA LIGA DE LAS SOCIEDADES OBRERAS

La Liga de las Sociedades Obreras de Valparaíso ha invitado a las instituciones mutuales y sindicales de la provincia de Aconcagua, a una gran Convención Provincial, que se celebrará los días 13, 14 y 15 de agosto de 1931, y que tendrá por objeto y finalidad ocuparse de la situación social y económica de dichas instituciones frente a la nueva legislación del país.

De acuerdo con las anteriores ideas la Liga acordó en una de sus últimas sesiones, dirigir una circular a todas las instituciones de la provincia de Aconcagua, a fin de consignar la mejor cooperación de las colectividades obreras a la realización de este torneo obrero.

## El Intendente en la capital

Con el objeto de tratar en las esferas gubernativas diversos asuntos de interés relacionados con los servicios de Aconcagua, se trasladó por el expreso de la mañana de ayer a la capital, el Intendente de la provincia don Joaquín Fernández, quien regresó a este puerto por el expreso de la noche.

## Peleas entre aficionados

SE EFECTUARAN ESTA NOCHE EN EL COLISEO DE VIÑA

Interés ha despertado el intercentros boxeril que se efectuará esta noche en el Coliseo de Viña del Mar, entre el Gilberto Uribe y el Cultura Física.

El programa confeccionado consulta once peleas entre los mejores representantes de los clubs nombrados.

## El Coliseo Reina Victoria

SE INAUGURO ANOCHE

Con el debut de la compañía de revistas Rogel Retes se inauguró anoche la nueva sala de espectáculos de Valparaíso, Coliseo Reina Victoria (ex-Coliseo Popular) de la Avenida Brasil que ha sido objeto de importantes transformaciones traducidas en evidentes comodidades para el público. En esta función fué favorecido por gran concurrencia.

El conjunto revisteril, cuyos principales elementos gozan de simpatías en el ambiente porteño, logró francos aplausos en las revistas "Del mismo barrio" y "La Rosa del Aza Kaham", elegidas para el debut.

## 641.143,5 kilos de productos agrícolas

FUERON EXPORTADOS DURANTE JUNIO

La Inspección del Control de Exportación ha enviado a la Subsecretaría de Comercio, el informe mensual sobre los productos exportados por este puerto durante el mes de junio pasado. En el resumen de dicho informe, figuran como productos exportados 3.401 sacos de cebada forrajera; 385 sacos de frejoles; 170 sacos de garbanzos; 1,223 jabas de cebollas; 1,000 cajas de manzanas; 100 cajas de peras; 135 cajones de tomates; 528 sacos de lentejas; y 66 cajones de diversas clases de conservas.

El total exportado fué de 641.143.5 kilos, con un valor de 194.102 pesos 25 centavos.

## Suspendido el torneo atlético de novicios

SE CORRERAN SOLO 5,000 METROS

La dirigente del atletismo porteño acordó suspender el último torneo para novicios que debía efectuarse el Domingo próximo en el Sporting, en atención al mal estado de las canchas.

Sólo se efectuará la prueba del cross-country sobre 5,000 metros, en la que participarán numerosos corredores.

## POSIBILIDAD DE NUEVOS NEGOCIOS

Ha llamado poderosamente la atención de la Sociedad de San Felipe y Los Andes lo que pudiéramos llamar el "Milagro de los Métodos Modernos de Venta". En efecto, los principales almacenes de estas dos ciudades, organizados por una poderosa empresa comercial, están ofreciendo a nuestras familias, cocinas económicas para coke a precios bajísimos y con grandes facilidades de pago por cuotas mensuales; pero lo más curioso, y que constituye una verdadera novedad, es que cada comprador puede evitar el pago de las cuotas y adquirir la cocina sólo por la pequeña suma inicial.

Este notable sistema de ventas, que produce el máximum de ventajas y economía para el comprador, está basado en la colaboración de éste. Pongamos un ejemplo: Adquiere usted na cocina a coke, suficiente para una familia de 8 personas, su precio es de $ 150. Se paga con $ 30 al contado y el saldo en 8 cuotas mensuales de $ 15 cada una.

Si usted está satisfecha con el funcionamiento de su nueva cocina, no hay duda que se lo contará usted a sus amigas, induciéndolas a adquirir también una cocina igual a la suya. Pues bien, por cada nuevo cliente que usted presente, se le cancela una de sus cuotas; de modo que si usted presenta 8 clientes, adquirirá la cocina sólo por la cuota inicial de $ 30, en lugar de los $ 150, que es su verdadero precio.

¿Qué tal? ¿No es éste un inteligente ejemplo de colaboración social, en que el comercio aprovecha la valiosa ayuda del cliente en beneficio de ambos? El comerciante aumenta la venta de su artículo, el que puede entregar así a un menor precio al consumidor. Mucho volumen de venta a precios bajos, éste es el ideal moderno.

Ojalá aprovechen esta lección práctica algunos comerciantes, cuyo único objetivo parece ser la venta de uno que otro artículo, cuyo precio lo recargan en forma fantástica.

Ct.—Valp. X.





# INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

## EL CANCILLER MERCADO CONFIRMÓ EL RETIRO DEL MINISTRO EN ASUNCION

**Igualmente informó que no había recibido nota alguna de los Gobiernos neutrales acerca del incidente de Washington. — El Ministro paraguayo en La Paz no ha recibído aun instrucciones de su Gobierno. —Un comunicado oficial de la Cancillería paceña anuncia que patrullas paraguayas merodearon antenoche en las inmediaciones de algunos fortines bolivianos en el Chaco**

LA PAZ, 3.— Entrevistado por un corresponsal de la United Press, el Canciller confirmó el retiro del Ministro en Asunción. Informó igualmente que no había recibido nota alguna de los Gobiernos neutrales sobre el incidente de Washington y agregó que la única nota recibida por la Cancillería de parte de dichos Gobiernos se refería a los ofrecimientos de sus buenos oficios para solucionar el litigio del Chaco.—(U. P.)

LA PAZ, 3. — Un representante de la "United Press", entrevistó al Ministro de Paraguay, señor Ibarra, que se encuentra enfermo en cama, acerca de la decisión de la Cancillería boliviana, de suspender su representación diplomática en Asunción.

El señor Ibarra declaró que hasta ahora no había recibido instrucciones de su Gobierno al respecto. — (U. P.)

LA PAZ, 3. — La Cancillería envió una circular a todas las Legaciones bolivianas en que explica el proceso que dió motivo a la suspensión de relaciones diplomáticas con Paraguay

"Se deja constancia que esta nueva situación en ningún caso alterará los propósitos que el Gobierno de Bolivia abriga con respceto a la solución pacífica del asunto del Chaco — dice—. Dejamos asimismo, constancia de que esta suspensión de relaciones continuará mientras Paraguay, con un mejor acuerdo sobre los principios de cortesía internacional, no se avenga a resolver el incidente de Washington en forma que satisfaga la dignidad y el decoro de los bolivianos". — (U. P.)

WASHINGTON, 3. — El Ministro de Bolivia, señor Diez de Medina, celebró una conferencia con Mr. Francis White, Subsecretario auxiliar del Departamento de Estado, quien declaró que, a pesar del llamado al Ministro de su país en Asunción, esperaba que la controversia pudiera solucionarse amistosamente.

Mr. White explicó que los cinco países neutrales: México, Colombia, Cuba, Uruguay y Estados Unidos, enviaron notas separadas a los Gobiernos de Bolivia y Paraguay, en las que les recomiendan mantener una actitud conciliadora y les aconsejan no romper sus relaciones diplomáticas.

"Más tarde—añadió Mr. White—se darán instrucciones a los Ministros norteamericanos en La Paz y Asunción para que se informen acerca de los puntos de vista de los respectivos Gobiernos, y también de las ideas que sugieran tendientes a facilitar el arreglo de la disputa. Mientras tanto, el Departamento de Estado no tiene el texto de la segunda nota de Bolivia, ni de la respuesta a ella".—(U. P.)

LA PAZ, 3. — Un comunicado oficial de la Cancillería anuncia que patrullas paraguayas merodean en las inmediaciones de los fortinas bolivianos del Chaco. Una de ellas, compuesta de soldados indios, fué encontrada cerca del camino Saavedra, en Cuatro Vientos, y al ser avistadas por los centinelas bolivianos huyó hacia el bosque, en el que desapareció.

El comunicado oficial agrega: "La actitud de provocación paraguaya contrasta con nuestro espíritu de pacifismo. Nuestras tropas tienen órdenes terminantes de no avanzar, pero se mantendrán firmes en defensa del territorio nacional".—(U. P.)

LA PAZ, 3. — Una circular enviada a las Legaciones en el extranjero declare que Paraguay emitió declaraciones ofensivas para Bolivia por lo cual se pidió a la Cancillería de Asunción que las desautorizara, a lo que aquella se negó, bajo el pretexto de que Paraguay no cedía ante amenazas.

Añade que el Nuncio de Su Santidad en La Paz ofreció su mediación, la cual fué aceptada por el Gobierno de Bolivia y rechazada por el de Paraguay, porque daba por terminado el incidente con la respuesta negativa a la reclamación de Bolivia.

La circular agrega que después de ésto se envió una segunda nota a Paraguay en que se explicaban los alcances de la reclamación de Bolivia, la que no tuvo un carácter de presión; pero Paraguay reiteró su negativa, lo que "nos obliga a retirar la representación diplomática en Asunción, porque la dignidad de Bolivia no le permite continuar en relaciones amistosas con Paraguay, frente a las ofensas de sus agentes diplomáticos que se mantienen sin ser desautorizadas". — (U. P.)

WASHINGTON, 3. — En una entrevista que concedió a un representante de la United Press, un alto funcionario del Departamento de Estado, expresó la esperanza de que la ruptura de relaciones diplomáticas entre Bolivia y Paraguay no impidiera que se continúen las negociaciones tendientes a solucionar la disputa sobre la posesión del Chaco, y recalcó que el actual incidente es aparte y distinto de las recientes ofertas de buenos oficios de parte de los países neutrales para llegar a un arreglo directo de la cuestión del Chaco. Al respecto recordó el caso de Tacna y Arica, y la cuestión de límites entre Colombia y Panamá, en que las negociaciones se realizaron en ésta bajo los buenos oficios de este Gobierno, mientras que las relaciones diplomáticas entre los respectivos países estaban suspendidas.

Añadió que no se sentía inclinado a creer que Bolivia se valiera del actual incidente como pretexto para dar una respuesta desfavorable al ofrecimiento de los neutrales. Declaró también que tanto el Departamento de Estado como los Gobiernos neutrales mantendrían en suspenso toda acción hasta que llegara correspondencia de Bolivia y Paraguay.

Indicó, además, que no esperaba que el presente incidente promoviera hostilidades.— (U. P.)

## HOY SE INICIARA, DESDE NUEVA YORK, UNA CARRERA TRANSATLANTICA DE YATES HASTA PLYMOUTH

NEWPORT, 3.— Las diez embarcaciones que partirán mañana en la carrera transatlántica para yates son las siguientes:

"Mistress", "Dorade", "Landfall", "Ilex", "Seven Seas", "Amber Jack", "Maitenes II", goleta "Warter Gypsy", de propiedad de Mr. William L. Mc. Millan, queche "Highland Light", de Mr. Dudley F. Wolfe, y queche "Skall", de Mr. Richard F. Lawrence.— (U. P.)

NUEVA YORK, 3.— Una competencia para probar la destreza de los aficionados a las carreras de yates se efectuará mañana entre Estados Unidos e Inglaterra. En dicha carrera participarán el "Crusing Club of America" y el "Ocean Racing Club", por parte de Estados Unidos, mientras que los colores ingleses serán defendidos por los más experimentados yachtmen ingleses.

Hay la posibilidad que participen 15 yates en esta competencia de 2,950 millas, que es la distancia que hay entre Nueva York y Plymouth. El ganador debería llegar en tres o cuatro semanas, lo cual depende única y esclusivamente de las condiciones del tiempo. Todos los participantes piensan seguir la ruta del Gran Círculo.

Definitivamente se han inscrito: el queche "Landfall", de Paul D. Rust; además participan las goletas siguientes: "Seven Seas", de F. L. Dellenbaugh; "Amber Jack", de Paul D Rust; "Mistress", de Georg E. Roosevelt; "Dorade", de Olin J. Stephens; "Maitenes II", de B. Luard de Falmouth, e "Ilex", del Cuerpo Real de Ingenieros, ambas inglesas.

El primer velero que entre al dique de Plymouth, no quiere decir que sea el vencedor sino que el que haya empleado menos tiempo en hacer la travesía, lo que será posible controlar por medio de un nuevo sistema de cálculo matemático A los yates grandes, se les concederá una ventaja especial de varios días. —(U. P.)

## UN NUEVO PROGRAMA DE CONSTRUCCIONES NAVALES PARA 1931 FUE PRESENTADO AL PARLAMENTO FRANCES

PARIS, 3.—El Ministro de Marina, Mr. Dumont, presentó a la Cámara de Diputados, después de mediodía, el segundo programa de construcciones navales de 1931, el cual incluye la construcción, durante el año 1932, de cuatro cruceros de segunda clase de 7,500 toneladas cada uno, un destróyer de 2,400 toneladas y un torpedero de 1,500 toneladas.

El Senado votó en su sesión de la noche de ayer el primer programa que incluye la la construcción de ocho buques de guerra.

El Senado votó hoy día la concesión de un crédito adicional por 2,527.000,000 de francos destinados a completar las fortificaciones fronterizas.—(N. P.)

PARIS, 3.—Es ésta la primera vez que al Parlamento se le ha solicitado que vote créditos para dos programas de construcciones navales en el mismo año. Ello se ha hecho necesario debido al retraso en que se halla el cumplimiento del programa de reconstrucción de la Armada.

Es de hacer notar el hecho de que el Ministro de Marina, Mr. Dumont, abandonó la petición de créditos para la construcción del super-crucero proyectado, y que tal vez se proponga introducir en el programa suplementario la construcción de uno o dos cruceros de 25,000 toneladas lo más rápidamente posible, el cual sería presentado en la reapertura del Parlamento en el otoño, cuando se espera que los expertos se hayan puesto de acuerdo sobre el tonelaje de éstos.

Con la presentación del programa antes del receso parlamentario, Mr. Dumont permite al Comité de asuntos navales el estudiar durante todo el verano su informe que presentará en octubre sobre el proyecto. —(U. P.)

## EL MOTIN DEL CUZCO ESTARIA PROXIMO A SER TOTAL Y DEFINITIVAMENTE SOFOCADO

LIMA, 3. — Un boletín oficial del Ministerio de la Guerra dice que el Prefecto de Puno interceptó el 27 de junio un telegrama del comandante Cabrera, dirigido a Santiago de Chile, en el que se hacía un llamado urgente al coronel García Godos, para que se trasladase en avión a El Cuzco. — (U. P.)

LIMA, 3. — Ha quedado reparada la vía férrea hasta Puno y se ha reanudado el movimiento de trenes. — (U. P.)

LIMA, 3. — El Ministro de la Guerra, coronel Jiménez, continúa en constante comunicación con las autoridades del Sur, y ha informado al Gobierno sobre el desarrollo de las medidas que se han tomado para sofocar en forma definitiva la rebelión.

En los círculos del Gobierno se anticipa que va tocando a su fin el motín de El Cuzco. — (U. P.)

## EL EX - PRESIDENTE DE ESTADOS UNIDOS, J. CALVIN COOLIDGE, CUMPLIRA HOY CINCUENTA Y NUEVE AÑOS DE EDAD

NORTHAMPTON, 3.—John Calvin Coolidge, el único ex-Presidente de Estados Unidos que aún vive, celebra mañana el 59º aniversario de su nacimiento, que lo encuentra disfrutando de una de las épocas más tranquilas de su vida.

El ex-Presidente lleva ahora la misma existencia que llevó hace aproximadamente 34 años, cuando ejercía su profesión de abogado en esta localidad. Su vida pública comenzó con su elección de Alcalde y éste fué el primer peldaño de su escala política, que tuvo como cima la Presidencia de la República, de la cual se retiró hace pocos años, cuando hizo entrega de la Casa Blanca, a su sucesor, el actual primer Mandatario de Estados Unidos, Mr. Herbert Hoover. Hay quienes cuentan que en aquella ocasión le oyeron decir que no le disgustaba la libertad.

Mr. Coolidge ha vuelto a trabajar en su antigua oficina, que tuvo la amabilidad de ofrecerle su ex-socio de otros tiempos, apenas hubo dejado la Presidencia. Dicha oficina está situada en la parte que ocupan los Tribunales de Justicia, en el edificio de la Masonería, donde aún figuna la antigua plancha que dice: "Coolidge and Hemminway".

Su vida presente, transcurre apaciblemente. A las 9 llega a su oficina, lee los periódicos, la correspondencia y se dedica a preparar un artículo de 200 palabras para el próximo día—éste lo escribe cuidadosamente a mano para que su secretaría lo escriba a máquina y lo despacha antes de almuerzo, hora en que se va a casa, donde permanece generalmente de 13.30 a 14— para regresar después a la oficina y discurrir el artículo que habrá de escribir al día siguiente.

Una vez al mes hace un viaje a Nueva York, para asistir a una reunión del consejo de una Compañía de Seguros de la cual es director.

A pesar de que su nombre figura con frecuencia en discursos y despachos políticos, él no toma parte activa en la política y sus amigos no ven designios de que quiera volver otra vez a la vida pública.—(U. P.)

## RESULTADOS DE ALGUNOS SEMIFINALES Y FINALES DEL CAMPEONATO DE TENNIS DEL QUEEN'S CLUB EN WIMBLEDON

LONDRES, 3. — Fraulein Cilly Aussem, alemana, se adjudicó el campeonato de tennis, al derrotar a su compatriota Hilda Krahwinkel, por 6-2 y 7-5. — (U. P.)

LONDRES, 3.— En los partidos semi-finales de dobles por el campeonato de tennis del Queen's Club en Wimbledón, la pareja Ian Collins - Ridley derrotó al binomio Spence-Nuthall, por el siguiente score 4|6, 6|4, 6|4. La británica Betty Nuthall logró anotarse puntos a su favor con certeras colocaciones, pero ambos lados consiguieron la mayoría de sus puntos debido a errores de sus oponentes.

En los partidos semi-finales de dobles para caballeros, la pareja norteamericana Loot-Van Ryn derrotó al binomio británico Hughes-Perry, por el score 6|4, 11|9, 8|6; con esta nueva victoria la pareja norteamericana se ha clasificado para jugar en las finales con el conocido par francés Cochet-Brugnon.

En los partidos de dobles mixtos, el binomio norteamericano compuesto por George Lott y Mrs. Harper entró a los partidos finales debido a que el binomio británico Perry-Heeley no podrá jugar, pues Perry se accidentó un pie en la mitad del partido.

En los cuartos finales por el campeonato de dobles para damas la pareja británica Nuthall-Whittingstall derrotó al binomio norteamericano Harper-Van Ryn por el score de 3|6, 7|5, 6|3.—(U. P.)

### Nancy Carrol se casó nuemente ayer

NEWTON (Connecticut), 3.— Hoy contrajeron matrimonio la estrella cinematográfica Nancy Carrol y Belton Mallory, de 33 años de edad, editor de la revista "Life". La ceremonia fué oficiada por un Juez de Paz, justamente una semana después que las Cortes Mexicanas concedieron el divorcio a Nancy Carrol de su anterior marido, Jack Kirland, por incompatibilidad de caracteres. (U. P.)

## ESTADOS UNIDOS

### La solución de las disputas en Sud América

CHARLOTTESVILLE, 3.— Mr. James Oliver Murdock, Procurador Auxiliar del Departamento de Estado, hizo una reseña de la difusión del recurso de arbitraje para la solución de las disputas en el Continente sudamericano. Mr. Murdock elogió calurosamente a los Ministerios de Relaciones Exteriores de Sud América, quienes "han comprendido su alta misión de conservar la paz" y quienes durante largos años han sometido al arbitraje problemas cuya solución por medio de negociaciones directas era difícil.

Mr. Murdock añadió que las Repúblicas sudamercanas se han guiado por el precepto de que "la guerra es el medio más infructuoso, cruel y peligroso a que se puede recurrir para solucionar las cuestiones internacionales, "mientras que el arreglo pacífico de ellas descansa sobre firme base de la justicia y la razón.

"Prácticamente todas las controversias internacionales de primera importancia que han surgido en el Continente sudamericano—añadió— han sido solucionadas por medios pacíficos. El arbitraje tiene hoy hondas raíces en los principios fundamentales de la política nacional de las Repúblicas sudamericanas". —(U. P.)

## FRANCIA

### PRESENTO SUS CREDENCIALES EL EMBAJADOR DE ESPAÑA

PARIS, 3.— El Embajador español señor Danvila presentó sus credenciales al Presidente Doumer a las 15.30. Se celebró una cordial entrevista de 10 minutos. Un batallón de infantería rindió los honores en el patio del Elíseo.

El Embajador celebró después una breve entrevista con Briand. — (U. P.).

# INFORMACIONES CABLEGRAFICAS DEL EXTERIOR

DE NUESTROS CORRESPONSALES Y DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS, VIA ALL AMERICA CABLES INC.

## EL MATCH SCHMELLING - STRIBLING

(De la 1.a Página.)

toridad en el ring para el comando absoluto del mismo.

La reputación de honradez y experiencia de Blake, en su larga carrera como manager de boxeadores y réferee, captó la confianza del público, y la aprobación de la Comisión de Box. — (U. P.)

### Un fracaso financiero

CLEVELAND, 3. — Hasta las 15, las apuestas para la pelea por el campeonato de peso pesado del mundo que se llevará a efecto esta noche, no favorecían a ninguno de los dos contendores. Se cree que el actual campeón Schmelling entrará al ring un poco más favorito que Stribling.

La venta de boletos ha tenido poco éxito. Los especuladores que habían acaparado boletos, se han visto obligados a ofrecerlos a mitad de precio, y sin encontrar compradores.— (U. P.)

### Se prevé mal tiempo

CLEVELAND, 3. — Esta tarde el sol lucirá brillantemente en un cielo festonado de nubes. La oficina meterológica predice que lloverá esta noche. — (U. P.)

### Schmelling ganó por K. O. T. al 15.o round

CLEVELAND, 3. (Flash).— Max Schmeling derrotó a Young Stribling por K. O. técnico al 15.o round. —(U. P.)

### El desarrollo de la pelea

CLEVELAND, 3. — Max Schmelling defendió brillantemente el campeonato del peso pesado del mundo, al derrotar a Young Stribling a los 2'46" después de haber comenzado el décimo quinto round. El referee Blake se vió obligado a suspender la pelea, para librar al norteamericano de un mayor castigo.

Stribling apenas podía sostenerse en pie, y su figura era por demás lastimosa.

El norteamericano, que cuenta con 277 combates a su haber, ha sufrido el primer K. O. T. de su carrera.

Durante los últimos minutos del 15.o round, el europeo derribó a Stribling con un corto derecho al mentón, golpe que repitió poco después. El norteamericano se levantó cuando el referee le había contado el 9.o segundo y apenas si pudo dirigirse tambaleándose hacia su rincón. Max se dirigió rápidamente hacia él y lo golpeó con ambas manos, para provocar el K. O.; con un corto izquierdo hizo saltar lejos el protector bucal de su contendor, y casi lo derribó nuevamente con un derecho a la cabeza, después de lo cual el referee se interpuso entre ambos y le levantó la mano en señal de que había ganado.

Stribling sangraba por boca y nariz, y asimismo por las heridas que tenía arriba de ambos ojos y le fué imposible encontrar su esquina. Schmelling, que se encontraba con vigor y completamente fresco, lo levantó y lo sentó en el taburete.

Schmelling peleó lenta y metódicamente durante todo el match.

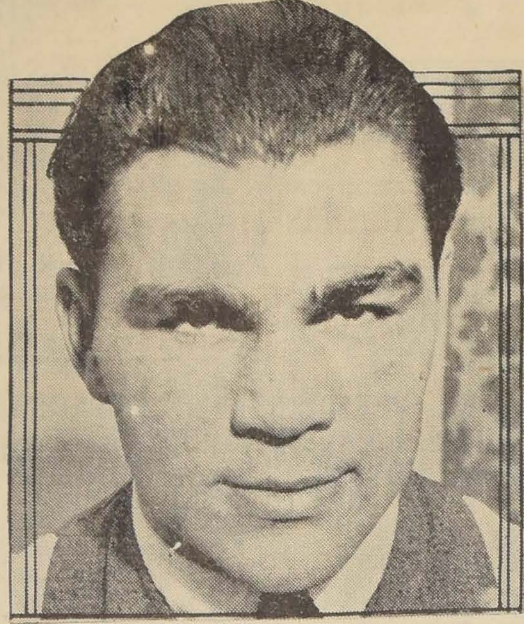
Extraoficialmente se conceden a Max 9 vueltas, después de un comienzo bastante mediocre; el 1.o y 4.o rounds fueron de empate; Stribling se demostró superior en el 2.o, 3.o y 5.o rounds.

Asistieron 35,000 espectadores.

Stribling hizo todo lo posible por utilizar los golpes que sabía, pero apenas si fué capaz de sacar unas cuantos gotas de sangre de la nariz de Max en el segundo round.

El alemán logró agotar a su contendor con sus golpes a la cabeza y al cuerpo y en ningún momento retrocedió.

En el 6.o round Max comenzó un enérgico desquite y sacudió repetidamente a Stribling con cortos derechos a la cabeza.



Max Schmelling.

Al parecer, el norteamericano perdió su confianza al darse cuenta de que le era imposible hacer daño al alemán con iguales golpes con que había derribado a Otto Van Porat en un round y a Phil Scott en dos vueltas.

En la sétima vuelta Schmelling abrió un corte sobre el ojo derecho del norteamericano, y también lo hizo sangrar por boca y nariz.

En el octavo round, Stribling hizo esfuerzos sobrehumanos y reunió toda su energía para forzar la pelea. Golpeaba a Max con todas sus fuerzas, pero éste apenas si rechinaba los dientes ante su contendor, agotado y cubierto por su propia sangre. Después de ésto, hasta el final del match, fué cuestión de si Stribling sería capaz de permanecer en pie.

En la última mitad de la pelea el norteamericano se dedicó a buscar insistentemente el clinch con el objeto de aplazar su inevitable derrota. En los últimos seis rounds, sus repetidos clinches impidieron a Schmelling entrar con sus golpes mortíferos.

La campana salvó a Stribling en el décimo round, cuando casi no soportaba ya el cansancio de las piernas y tenía ambos brazos pegados al cuerpo. La campana sorprendió a Schmelling cuando éste iba lentamente en busca del knock-out.

En el descanso Stribling se reanimó para decaer rápidamente en el undécimo round.—(U. P.)

## EN UNA ENCICLICA DE 9,000 PALABRAS EL PAPA CONTESTA AL PREMIER MUSSOLINI EN LA CONTROVERSIA SOBRE LA AZIONE CATTOLICA

PARIS, 3. — La respuesta del Papa Pío XI al Premier Mussolini, en la controversia sobre la Azione Cattolica—que es un documento extenso y en partes sensacional,—fué entregado esta noche a la prensa de París en forma de encíclica y su publicación en "L'Osservatore Romano" está anunciada para mañana.

El documento consta de nueve mil palabras y su autenticidad fué garantida por el Nuncio en Francia. Fué traído a ésta por un miembro de la Secretaría de Estado del Vaticano para ser distribuída en inglés, castellano, francés, alemán y otros idiomas.

La encíclica contesta en detalle la explicación del Premier Mussolini, de por qué el fascismo persigue a la Azione Cattolica, y declara que el juramento que el fascismo obliga a hacer a los niños italianos es "ilícito", por lo cual recomienda a los católicos que ya lo han hecho, que en sus conciencias lo consideren con reservas y que estén listos para hacer públicas sus reservas si es necesario. Declara también que la persecusión de la juventud católica de Italia es el resultado de un programa definido originado por altas autoridades, con el fin de separar de la iglesia a la juventud.

La encíclica reitera el punto de vista que el Estado sólo no es competente para educar propiamente la juventud, y agrega que el Papa se inclina a creer que los favores hechos al Vaticano en el pasado se han debido a un puro cálculo inspirado en la intención de solidificar el poder del Gobierno.—(U. P.)

Con referencia a los puntos ya mencionados, la encíclica niega que "L'Osservatore Romano" haya confirmado declaraciones hostiles, y dice que miles de turistas que se encontraban en Italia presenciaron las irreverencias de carácter blasfemo e impío, y los actos de violencia y vandálicos, en contra de la Iglesia. El mensaje niega también la supuesta "negra ingratitud" de los sacerdotes de Italia, y dice que el clero nunca ha dejado de reconocer todo lo que se ha hecho en beneficio de la religión, y que muchs veces ha expresado un veradero y sincero reconocimiento por ello; pero que se resiente de los ataques y medidas que lo "inducen a dudar seriamente de que las benevolencias y favores del pasado eran motivadas por sincero amor y verdadera religión, y más bien se inclina a la opinión de que eran debidas a un puro cálculo de conveniencias y con la intención de solidificar el poder del partido fascista. Añade, además, que el partido fascista es ingrato con la Santa Sede, después que el Gobierno, mediante el restablecimiento de las relaciones con ella, ganó en prestigio y en crédito hasta tal punto que muchos en Italia, y fuera de ella, consideraron excesivo, y como derivado de la gran confianza que nosotros depositamos en él. Al terminar, afirma que se verificaron "parodias impías de las sagradas procesiones", después que el Vaticano las prohibió en Padua y otras partes.—(U. P.)

## GRAN BRETAÑA

### Falleció Sir William Hart Dyke

LONDRES, 3.— De una neumonía falleció hoy, a la edad de 93 años, Sir William Hart Dyke.

Sir William había sido uno de los principales dirigentes conservadores en la Cámara de los Comunes durante el primer Gobierno de Disraeli.

El deceso se produjo en el castillo de Eynsford, Kent.— (U. P.).

## RUMANIA

### El 26 tendrá lugar el matrimonio de la princesa Ileana

BUCAREST, 3.—La boda de la Princesa Ileana con el Príncipe Anton, ha quedado fijada definitivamente para el 26 de julio.— (U. P.).

## ITALIA

### El Duque de Aosta está ya casi en estado agónico

TURIN, 3.— El Duque de Aosta se encuentra gravísimo. Ya ha entrado en estado preagónico.— (U. P).

## ESPAÑA

### JOSE SERRANO BATANERO FUE EL PRIMERO DE LOS DIPUTADOS RECIEN ELEGIDOS QUE PRESENTO SUS CREDENCIALES

MADRID, 3.— José Serrano Batanero, republicano federalista, elegido por la Provincia de Guadalaja, ha sido el primer diputado que presenta sus poderes electorales.

De acuerdo con la costumbre establecida, Serrano presidirá la sesión preparatoria de las Cortes el 13 de julio.— (U. P.).

## ARGENTINA

### "Semana de los Peatones" en Buenos Aires

BUENOS AIRES, 3. — Anhiosos de establecer la seguridad de los peatones y deseando educarlos, con la enseñanza de los mejores métodos que les permitan mirar por su propia seguridad, los automovilistas de esta capital, bajo los auspicios del Automóvil Club, han decidido organizar "La Semana de los Peatones". Durante ella se les indicará diariamente la manera correcta y expedita de pasar en el cruce de las calles a los paseantes que acostumbran andar distraídos sin preocuparse del tráfico. — (U. P.)

## LA ACEPTACION EN PRINCIPIO DE LA PETICION FRANCESA

(De la 1.a Página.)

te, se debe a la sabia y valiente acción del Presidente de Estados Unidos".

Al terminar, indicó que Gran Bretaña y Estados Unidos habían llegado de todo corazón a un acuerdo absoluto de mutua cooperación. "Liga a ambas naciones un lazo misterioso que no es una alianza ni una declaración, ni un tratado, sino un ansia extraordinaria e indefinida por la misma clase de cosas".—(U. P.)

PARIS, 3. (Flash).—Se llegó a un acuerdo en principio entre Francia y Estados Unidos, en lo que respecta a la proposición Hoover. — (U. P.)

WASHINGTON, 3. — Mr. Hoover recibió la noticia del acuerdo en principio a que se llegó en París sobre su proposición de una moratoria, mientras esperaba una información final telefónica del Secretario del Tesoro, Mellon. — (U. P.)

PARIS, 3. — Se ha llegado a un acuerdo en principio sobre la proposición Hoover. — (U. P.)

PARIS, 3.—Se ha dado a la publicidad un comunicado oficial relativo al acuerdo en principio que adoptaron los negociadores franco-norteamericanos acerca de la proposición Hoover. El texto del comunicado es el siguiente:

"En el día de hoy, los delegados de ambos Gobiernos han continuado el examen de la Proposición Hoover y de la nota francesa. Mr. Mellon confirma que el Gobierno de Estados Unidos ha decidido aceptar el principio del pago por parte de Alemania de la anualidad incondicional del Plan Young. Se han ... vizado las demás divergencias de importancia en los puntos de vista de ambas naciones y las diferencias secundarias serán sometidas a los consejos de Ministros de los ... países. Con el acuerdo a que se ha llegado en los aspectos técnicos y financieros, las negociaciones parecen estar prácticamente terminadas —siempre que las demás naciones interesadas acepten la solución de referencia".—(U. P.)

WASHINGTON, 3. — El Subsecretario de Estado, Mr. Castle, ... que el Presidente no considera el comunicado francés sobre las negociaciones relativas a las deudas de guerra, como "una aceptación en principio del Plan Hoover". —(U. P.)

PARIS, 3. — En círculos autorizados se explica que han sido ... cionadas las diferencias franco-norteamericanas acerca del plazo en que Alemania debe reembolsar los ... tos de los fondos de las anualidades incondicionales. — (U. P.)

PARIS, 3.— El comunicado oficial fué dado a la publicidad por Francois Poncet en nombre de Laval, quien estuvo ausente de la conferencia durante veinte minutos porque el Senado requería su presencia.

Mr. Mellon no ha hecho declaración alguna, por cuanto ello es contrario a los procedimientos diplomáticos que ha seguido desde que está en París. Las negociaciones se reanudaron a las 21.30 en el Ministerio del Interior debido a que Mr. Mellon desea que se prosigan con la rapidez que sea posible con el fin de poder hacer un viaje de recreo a la Riviera. M. Poncet salió de la conferencia un momento con el objeto de imponer a M. Laval del comunicado antes de darlo a la publicidad.

Se anuncia que el Consejo de Ministros fué convocado para celebrar una reunión a las 16 de hoy con el objeto de discutir el estado de las negociaciones.

Reina optimismo con respecto al resultado de las deliberaciones finales del Consejo de Gabinete.— (U. P.)

## EL MERCADO DE VALORES DE NUEVA YORK CERRO CON ALZAS

NUEVA YORK, 3.—El Mercado de Valores cerró más alto debido a que se preveía el éxito que tendrían las negociaciones franco-norteamericanas sobre las deudas de guerra y reparaciones. Sin embargo, el volumen de las ventas no fué muy grande, debido a la tendencia de los comerciantes a esperar todo lo que sucediera.

Los valores de la International Telephone and Telegraph, subieron ... puntos. Esta alza vino acompañada de rumores no confirmados, de que esta compañía negocia actualmente en Londres la adquisición de los servicios telefónicos de Australia.

En las oficinas de la I. T. T. se declara que no hay información alguna sobre tales rumores.

Las ventas de hoy alcanzaron a 2.100,000 dólares.

El Mercado de Valores estará cerrado mañana por ser fiesta nacional.—(U. P.)

## El jueves próximo se efectuará la Jura de la Bandera en las unidades de la guarnición

### El Ejército rendirá en ese día un homenaje especial a los Héroes del Combate de la Concepción, cuyo aniversario se celebra. — Todos los establecimientos de instrucción serán invitados a la ceremonia de la Jura de la Bandera. — La Orden de la Guarnición

El jueves próximo, 9 de julio, aniversario del Combate de La Concepción, se efectuará en todas las unidades de la guarnición la clásica ceremonia de la Jura de la Bandera, cuyo acto significa el voto solemne de consagración a la Patria de los nuevos conscriptos que hacen su servicio militar.

Con este motivo, la autoridad correspondiente ha dictado la siguiente Orden de la Guarnición:

"Juramento a la Bandera. — En cumplimiento al Reglamento Serie E. N.o 6 "Servicio de Guarnición", la ceremonia sobre el Juramento a la Bandera se hará de acuerdo con los artículos 162 al 167 del citado reglamento y D. S. G. 1 N.o 83 de 28 VI-929. (Bol. Of. 50; pág. 1086).

a) El acto del Juramento se prestará por compañías, escuadrones y baterías, de conformidad con el D. S. G. 1 N.o 83 de 28-VI-929. (Bol Of. 50; pág. 1086), que modificó el artículo 167 del Reglamento de Guarnición.

b) Como especial homenaje del Ejército a los Héroes de La Concepción, se les rendirá en la fecha gloriosa de su aniversario los siguientes honores:

El día 9, siempre que no llueva, desde las 9 horas, la Escuela Militar cubrirá guardia en el monumento, apostando cuatro centinelas, por turnos reglamentarios. Esta guardia durará en funciones hasta las 13 horas, para ser relevada por la Escuela de Comunicaciones, hasta las 21 horas.

El día 10, desde las 8 horas hasta las 12, continuará la guardia la Escuela de Caballería, en la misma forma anterior.

c) El R. A. 1 "Tacna" se encargará de la iluminación del monumento el día 9, desde las 17.30 a las 21 horas.

d) El R. I. 3 "Yungay" se encargará de la ornamentación, debiendo quedar terminada el día 8 a las 21 horas.

e) Las escuelas, regimientos, batallones y grupos, dependientes de esta Comandancia de Guarnición, depositarán el día 9, antes de las 9 horas, una corona de flores naturales en el Monumento de los Héroes.

f) Uniforme: de parada N.o 1 para los regimientos en formación y unidades que cubran guardia en el monumento.

g) A la ceremonia de la Jura de la Bandera se invitará, por los Comandos respectivos, a todos los establecimientos de instrucción primaria, secundaria, etc., instituciones, brigadas de boy scouts, delegaciones de carabineros, etc., etc., ubicados en el barrio en que reside cada cuerpo.

h) Las unidades y reparticiones que tengan personal que debe jurar a la Bandera y no constituyan cuerpo de tropa, jurarán en el R. I. 3 "Yungay".

i) La Escuela Militar jurará a la Bandera al término de su año escolar.

j) Uniforme para los señores jefes y oficiales espectadores o que no formen: de diario núm. 2.

k) De conformidad a la C. M. I. J N.o 1692 de 19-VII-924. (Bol. Of. 1092, pág. 11969), se declara que el día 9 de julio es feriado para todas las reparticiones y unidades del Ejército."

### La velada de arte de mañana en el Salón de Independientes

Entre las 17 y 20 horas de mañana tendrá lugar, en el Salón de los Independientes, que funciona en el Palacio de Bellas Artes, una velada de arte que ha sido cuidadosamente organizada, a fin de presentar una reunión amena e interesante bajo todos sus aspectos.

Entre otros diferentes números, merece mencionarse un conjunto de veinte guitarras, organizado por la señora Polanco, conjunto que está destinado a la ejecución de música de los mejores compositores chilenos.

En esta reunión, el señor Alberto Arcaya disertará sobre "El arte ante la verdad", charla que había sido anunciada para hoy y ahora postergada para mañana, con el objeto de realzar así mayormente la velada en el Salón de Independientes.

Los fondos que se obtengan con la velada en referencia serán destinados a los Talleres Libres que sostiene la Asociación de Artistas de Chile.

## La amnistía militar

### Situaciones de infracción y trámites de rehabilitación

La ley de servicio militar obligatorio impone deberes y obligaciones ciudadanas que nadie debe desconocer.

La nueva ley de reclutamiento, en vigencia desde marzo del presente año, concede amnistía general para todos los infractores a las anteriores leyes del servicio militar, y pueden acogerse a ella los que se encuentren en las siguientes situaciones de infracción:

Los que no están inscritos en los registros militares.

Los que han sido sorteados y llamados al servicio, y no se han presentado a reconocer cuartel (remisos).

Los que han cambiado de residencia, de un cantón de reclutamiento a otro, sin haberse presentado a la oficina de reclutamiento de su nuevo cantón para reinscribirse.

Los que no tienen al día, en la oficina de reclutamiento de su cantón, los datos de su domicilio por haberse cambiado y no haberlo avisado.

Y también, los desertores del Ejército y de la Armada que no hayan sido procesados.

Para acogerse a esta amnistía, los interesados deberán presentar una solicitud a la oficina de reclutamiento del cantón de su domicilio, en la cual expondrán la infracción en que hayan incurrido.

En todas las oficinas de reclutamiento existen formularios de estas solicitudes y estampillas del servicio para el pago de la multa que fije el oficial de reclutamiento, en conformidad a la ley.

Los infractores quedarán completamente rehabilitados en cuanto al cumplimiento de la ley a la época de su rehabilitación, y de ello se dejará constancia en el carnet de inscripción del interesado.

El departamento de Santiago está dividido en cuatro cantones de reclutamiento, cuya jurisdicción y ubicación de las oficinas son las siguientes:

CANTON N.o 18, Santiago norte: Río Mapocho hasta el límite de la comuna, por el norte, este y oeste. Además las comunas de Yungay, Barrancas, Renca y Quilicura. Oficina en el cuartel del Regimiento Buin, calle Recoleta.

CANTON N.o 19, Santiago centro: Comuna de Santiago, entre Mapocho y Alameda. Además, las comunas de Lampa, Colina, Tiltil y Curacaví. Oficina: en los Almacenes del Ejército, calle Santo Domingo pasado Matucana.

CANTON N.o 20, Santiago sur: Alameda hasta los límites de la comuna, por el sur, este y oeste. Además, la comuna de San Miguel. Oficina: en el cuartel de Artillería, calle Santa Rosa N.o 900.

CANTON N.o 21, Santiago oriente: Comuna de Conchalí, Providencia, Ñuñoa, Puente Alto y San José de Maipo. Oficina: cuartel del Batallón Tren N.o 2, Avenida Antonio Varas esquina de Av. Francisco Bilbao.



DEFUNCION

Ha fallecido el señor

JUAN URRESTI AMECHAZURRA

Sus restos serán conducidos al Cementerio General hoy a las 3 P. M. El cortejo partirá desde el Pensionado del Salvador.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

Ha fallecido el señor

RAFAEL FIGUEROA CONCHA

Sus restos serán conducidos al Cementerio Católico hoy sábado 4, a las 3 P. M., desde la Clínica Alemana.

LA FAMILIA.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestro querido deudo, señor

ALFREDO SAN EMETERIO LASTRA

Sus restos serán sepultados en el Cementerio General el Domingo 5 del presente, a las 10.30 horas, partiendo el cortejo de su casa-habitación San Diego 1141.

Su esposa e hijos.
JOSE BATLLE.

DEFUNCION

Ha fallecido nuestra querida esposa, hija y hermana

GRACIELA BOZA DE ANDRADE

Sus restos fueron sepultados ayer privadamente.

Oscar Andrade R.—Manuel Boza y familia

# CARNE SUFICIENTE TENDRA LA CIUDAD MAÑANA Y PASADO

## El Alcalde ordenó tomar ayer todas las medidas para que no escaseara este artículo.—Un grupo de industriales del Matadero se entrevistó con el señor Parada. — Investigadas las causas del encarecimiento de la carne que se produjo el Domingo y lunes últimos

En la tarde de ayer se entrevistó con el Alcalde señor Parada, una comisión de industriales del Matadero, con el fin de estudiar la forma en que se verificará la encierra de animales en el día de hoy, de modo que no se produzca mañana encarecimiento de la carne.

Sobre este asunto, se nos informó que el Alcalde impartió instrucciones terminantes para que se haga hoy la encierra suficiente, consultando la capacidad de consumo de la ciudad correspondiente a dos días.

En consecuencia, esta tarde se encerrará el doble del número de animales que se encierra cada día, con lo cual se espera que habrá carne suficiente para abastecer a la población el Domingo y el lunes.

Respecto a la investigación que el Alcalde ordenó practicar anteayer para determinar responsabilidades en el brusco encarecimiento que se produjo el Domingo y el lunes pasados, el señor Parada nos manifestó que este hecho se produjo porque llegó a Santiago poco ganado, por lo que la encierra fué insuficiente y escaseó, por lo tanto, la carne en los días siguientes.

"Fué un hecho ócasional— nos dijo el señor Parada— imposible de preveer, pero que seguramente no se repetirá".

## El Gerente del National City Bank, con el Ministro de Hacienda

Ayer conferenció con el Ministro de Hacienda el Gerente del National City Bank, señor Geo Welsch.

# Quedaron terminados los estudios de economías de Relaciones, Comercio y Justicia

## Los decretos respectivos serán sometidos hoy a la consideración de S. E. el Presidente de la República

Durante todo el día de ayer el Ministro de Relaciones Exteriores y de Justicia, don Antonio Planet, trabajó activamente en el estudio del plan de economías de los servicios a su cargo, asesorado por los subsecretarios de Relaciones y Justicia, señores Nieto del Río y Arancibia, respectivamente.

Después de las 9 de la noche, hora en que se retiraba de la Moneda, tuvimos oportunidad de conversar con el Ministro señor Planet, quien nos manifestó que en el día de ayer habían quedado extendidos los decretos por los cuales se introducen severas economías en los servicios de Relaciones Exteriores y de Justicia, los que, junto con el dictado el día anterior, sobre los servicios de la subsecretaría de Comercio, serán sometidos hoy a la consideración de S. E. el Presidente de la República.

# A $ 2.638,668 ascienden las economías en los servicios del Ministerio del Interior

Ha quedado totalmente tramitado el decreto por el cual se fijan las economías que se introducirán en las diversas reparticiones dependientes del Ministerio del Interior.

Hasta ahora, se han hecho economías efectivas por una cantidad de $ 2.638,668, correspondiente al segundo semestre del año en curso, sobre un presupuesto de 9 millones de pesos.

# Anoche llegaron a Santiago el Director del Departamento Diplomático y el cónsul de Chile en Mendoza

En la combinación transandina de anoche regresó a Santiago el director del Departamento Diplomático del Ministerio de Relaciones Exteriores, señor Germán Vergara Donoso, que se encontraba en Buenos Aires desde hace varios días.

En la Estación del Norte lo esperaban el subsecretario de Relaciones, señor Félix Nieto del Río, y los empleados del Departamento Diplomático de la Cancillería.

También llegó anoche a Santiago el cónsul de Chile en Mendoza, señor Guillermo Bianchi, que viene al país con licencia.

## La velada presentación de la "Aea" se posterga

La velada-presentación de la Asociación de Estudiantes de Antofagasta, que debía verificarse esta tarde, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile,ha sido postergada en vista de la enfermedad del senador don Aurelio Núñez Morgado, que debía dar una conferencia.

La presentación de la AEA estará a cargo del escritor don Augusto Iglesias. También participarán en el programa la soprano antofagastina señorita Fedora Berríos y el actor nacional Italo Martínez.

El directorio reunido extraordinariamente en la tarde de ayer acordó realizar la velada-presentación el sábado próximo a la hora ya señalada.

Mañana a las 10.30 horas se reunirá en asamblea la Asociación de Estudiantes de Antofagasta, en el local de la Asociación Nacional de Estudiantes Católicos, Delicias 1340, a fin de dilucidar importantes asuntos pendientes.

## Conferencia sobre Da Vinci

El profesor señor Joaquín Díaz Besa dictará hoy una conferencia sobre Leonardo da Vinci en el salón de honor del Palacio de Bellas Artes.

Con motivo de esta conferencia, el Centro de Bellas Artes ha confeccionado el siguiente programa:

I. Emilio Capra.— Preludio; II. Emilio Capra— Recordando, vals. Ejecutados por su autor; III. Violín con acompañamiento de piano. Hermanas A. e I. D.; IV Solo de piano. Señor Alberto Armijo; V Conferencia del señor Joaquín Díaz Besa; VI Terceto de cuerdas; VII Solo de piano. Señor Alberto Armijo.

# Los obreros de las empresas periodísticas tendrán atención médica y hospitalaria gratuita

En la tarde de ayer celebró sesión el Consejo de las Cajas de Previsión bajo la presidencia de don Oscar Fenner.

El Consejo entró a considerar diversos problemas relacionados con el funcionamiento de las Cajas.

ATENCION MEDICA Y HOSPITALARIA PARA LOS OBREROS PERIODISTAS

El Consejo acordó tramitar un convenio con la Junta Central de Beneficencia para la atención médica y hospitalaria de los obreros de las empresas periodísticas, sin que este beneficio importe ningún nuevo gravamen para los obreros.

LA DEVOLUCION DE IMPOSICIONES

También acordó pedir al Ejecutivo que éste active el pronto despacho de la ley que otorga a los periodistas el derecho a la devolución de sus imposiciones, cuando dejen de ser imponentes.

## Sobre actualidad económica hablará don Gmo. Edwards Matte

Los empleados secundarios de las instituciones bancarias y comerciales que componen la sociedad "Dávila Baeza", han solicitado del señor Guillermo Edwards Matte que dé una charla sobre actualidad económica, en la tercera velada cultural que se celebrará hoy en la tarde, con la concurrencia de los presidentes y directores de numerosas instituciones sociales de esta capital.

El señor Edwards Matte ha contestado aceptando esta invitación.

En esa misma oportunidad, se efectuará la entrega que hará el Encargado de Negocios de Venezuela, señor don Alberto Posse de Rivas, de un cuadro y un diploma dedicado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de ese país, a la sociedad en referencia.

Para este acto se ha confeccionado un programa musical a cargo del maestro Stefano Giarda y de la eximia violinista chilena, señorita Lidia Montero, quienes han ofrecido graciosamente su concurso.

## Precios de las carnes para hoy 4 de julio

El precio medio de las carnes de animales vacunos de primera clase para el día de ayer resulta de $ 1.20.

Para las carnes de cordero de primera clase, el precio medio es de $ 2.00.

En consecuencia, los precios de las carnes en las carnicerías para hoy, 4 de julio, serán los siguientes:

CARNES DE VACUNOS

| | |
|---|---|
| 1.—Filete, el kilo. . . | $ 4.00 |
| 2.—Lomo liso, lomo vetado, asiento de picana, punta de ganso, el kilo. . . | 3.00 |
| 3.—Posta negra, posta rosada, pollo de ganso, pollo de barriga, horqueta, ganso y riñones, el kilo.. .. .. . | 2.30 |
| 4.—Asados: plateada, sobrecostillas, malaya, huachalomo, el kilo.. .. .. .. .. | 2.10 |
| 5.—Cazuela: tapapecho, malotilla, estomaguillo, tapaposta, costilla coluda, el kilo. . . | 1.70 |
| 6.—Grasa en hoja, el kilo.. .. .. .. .. .. | 1.20 |
| 7.—Huesos pucheros: costilla arqueada, barranquilla, cadera, huesos de pierna y huesos de manos, el kilo. . | 1.20 |
| 8.—Cogote, el kilo, sin precio. | |

CARNES DE CORDERO

| | |
|---|---|
| 1.—Piernas y chuletas, el kilo. . . . | $ 3.40 |
| 2.—Espaldilla, costillas y espinazo, el kilo.. .. .. .. .. . | 3.00 |

# Los imponentes de la Caja de Empleados Particulares tendrán asistencia médica y social

## Así lo hizo saber ayer el presidente del Consejo de las Cajas de Previsión al Ministro del Interior. — Iniciativa del señor Frodden ante el pedido de un diario de la Zona Central

En más de una oportunidad, en estas mismas columnas, hemos informado respecto a la resolución adoptada por el Gobierno, de imponerse permanentemente de toda petición, insinuación o denuncio que, con espíritu público, hagan los diversos órganos de publicidad del país, con el objeto de atender aquellas cuestiones que sean de resolución inmediata; ordenar los estudios de otras y remediar los inconvenientes que se presenten.

Consecuente con estos propósitos, el Ministro del Interior, en el mes de febrero del presente año, acogió una petición hecha editorialmente por un diario de la zona central del país, acerca de la conveniencia que existía en que los empleados particulares, por medio de su Caja de Previsión, contaran con los medios indispensables de asistencia social y médica.

El Ministerio del Interior inició inmediatamente las gestiones del caso ante los organismos correspondientes, hasta llegar en el mes de mayo último a obtener que en el decreto con fuerza de ley 313, que creó el Consejo Consultivo de las Cajas de Previsión, se consultara una disposición legal que consignara un precepto por el cual se establecía la obligación de la asistencia médico-social para los empleados particulares.

En efecto, en la tarde de ayer, el Ministro señor Frodden recibió del presidente del Consejo de las Cajas de Previsión, señor Oscar Fenner, un comunicado en el que se le hace saber que en el curso del año quedará establecido el servicio de asistencia médico-social para los imponentes de la Caja de Empleados Particulares, y que, como hemos dicho, fué reclamado por un diario de provincia.

## Edicto sobre las festividades del Carmen

El Administrador Apostólico del Arzobispado dirigió ayer un edicto a los diocesanos referente a las próximas festividades del Carmen.

Monseñor Campillo pide en ella por las apremiantes necesidades de la hora presente.

El edicto en cuestión será leído en todas las misas el Domingo 5 del presente, o sea, mañana.

# Don Aquiles Frías ha sido designado Director General del Tránsito Público

Por un decreto con fuerza de ley, se reglamentó en forma única en todo el país, el tránsito público, creándose la Dirección Genearl del servicio en Santiago, y Dirección en provincias.

Estos servicios, ni la Dirección importará desembolso alguno el Estado, toda vez que solamente se ha dado una organización más definida a los organismos ya existentes, y que está en manos de oficiales y tropa de Carabineros.

El comandante de Carabineros, don Aquiles Frías, que desempeña actualmente el cargo de Director del Departamento del Tránsito de la Municipalidad de Santiago, ha sido designado Director General del Tránsito Público.

## El mensaje sobre tramitación especial para los proyectos económicos

Hoy, a las 1 de la mañana, se reunirán conjuntamente en el Senado las comisiones de Legislación y Justicia y de Hacienda, de ese rama del Congreso, con el objeto de estudiar el Mensaje por el que se establece una tramitación especial para los proyectos que presente el Ejecutivo sobre asuntos que se refieren a la Hacienda Pública o a la situación económica actual.

Se estimaba en los círculos parlamentarios que dicho proyecto será despachado hoy mismo por las comisiones a fin de que el Senado pueda tratarlo en la sesión del lunes próximo.

# $ 1.048,200 de economías en los servicios

*De la primera Pág.*

...lez, Leonor Gatica Plaza, Amanda Jones Ellis, Ester Torres Lapostol, Ema Ramírez Jaramillo, Rosario Rogers Landaeta y Julieta Antoine Rojas, $ 43,200.

Grado 26.o Escribientes-bibliotecarias (Arica, Iquique, Coquimbo, San Felipe, Linares, Angol, Castro y Magallanes) señoritas Blanca Moraleda Contreras, Ana Luisa Contreras Riveros, Julia Allende Burgos, Sara Didier Silva, María Quilodrán Pradel, Elena Rodríguez Soto Aguilar, Mercedes R. Solís Morales y Aída Beaumond Ahumada, 28,800.

Grado 24.a Inspectoras (Valparaíso N.o 1, Santiago N.o 2 y Santiago N.o 4), señoritas: Berta Román Godoy, María Ugalde Sepúlveda y Enriqueta Gajardo García de la Huerta, 14,400.

Grado 26.o Inspectoras (Viña del Mar, Santiago N.o 6, Curicó, Talca, Chillán, Los Angeles Temuco y Valdivia) señoritas: Elena Henry Zapata, Lastenia Labarca Hubertson, Aurora García Durán, Raquel Alvarez Venegas, Etelvina Velásquez Mancilla, Sara Isamitt Labbé, Auristela Herrera Saldías y Juana Guarda Agüero, 28,800.

ESCUELAS TECNICAS FEMENINAS

Grado 13.o Guarda-almacén de la Escuela Técnica Superior de Santiago, doña Justina Abarca Olivera, $ 12,000.

Grado 24.a Guarda-almacenes (Antofagasta, La Serena, Los Andes, Chillán y Valdivia (señoritas Estela Meléndez Ibaceta, Genoveva Salazar Muñoz, Graciela Hernández González, Inés Cid Jara y Esperanza Gamboa, Díaz, 24,000.

Grado 22.o Contadoras-guarda-almacenes, (Arica, Iquique, Copiapó, Quillota, Rancagua, San Fernando, Curicó, Linares, Cauquenes, Talcahuano, Los Angeles, Angol, Traiguén, Osorno), señoritas Amelia Gálvez Zúñiga, Ema Abarca Berroeta, Teresa Nieres Novoa, Eugenia Toro Meneses, Luisa Coustasse Castillo, Blanca Méndez Fulca, Malvina Villegas Villegas, Aurora Rojas Villegas, Ester Garrido Muñoz, Rosa Loyola Burgos, Rosa San Martín Sanhueza, Blanca Espinoza Sagal, Guillermina Arancibia García y Ester Campos Moya, 84 000.

Grado 22.o Contadoras guarda-almacenes, (Puerto Montt y Castro), señoritas Ana Celia Barría Vargas y Eulogia Pérez Cuitiño, $ 12,000.

Grado 26.o Inspectoras terceras, (Valparaíso, Talca, Concepción y Temuco), señoritas Abelina Alvarez Lutzen, Orelia San Cristóbal Muñoz, Julia Concha González y Virginia Fuenzalida Valdés, $ 14,400.

ESCUELA DE CIEGOS Y SORDOMUDOS

Grado 27.o Inspector-bibliotecario, don Horacio Urmeneta Muñoz, $ 3 mil.

Grado 20.o Ecónomo guarda-almacén, don Ramón Silva López, $ 7,200.

Déjanse sin proveer los cargos de sub-directora del Liceo de Niñas N.o 1, Santiago, $ 22,000.

Grado 26.o Inspector en el Liceo de Hombres de Copiapó, $ 3,600.

Total: $ 485,200.

Menor gasto en el semestre, $ 242 mil 600.

ESTABLECIMIENTOS DE EDUCACION COMERCIAL

INSTITUTO SUPERIOR DE COMERCIO

Grado 25.o Escribientes segundos, señoritas Dolores Labora Langer, Ester Gallardo Señoret, $ 8,400.

Grado 22.o Ayudantes técnicos de física, de química y productos de contabilidad y práctica de oficina y de dactilografía y encargado del material, señores Eduardo Araya Waldhart, Isolina Bustos Salgado, Antonieta Maineri Muzzio y Javier Rivas Wilson, $ 24,000.

Grado 25.o Inspector escribiente, señorita María Navarrete Elitondo, $ 4,200.

Grado 26.o Portero segundo, señor Guillermo Araya Gajardo, $ 3,600.

INSTITUTO COMERCIAL DE VALPARAISO

Grado 24.o Bibliotecaria 3.a, señorita Josefina Rock Lara, $ 4,800.

Grado 26.o Portero segundo, señor Domingo Labra Labarca, $ 3,600.

INSTITUTO COMERCIAL DE CONCEPCION

Grado 24.o Ayudante técnico de contabilidad y práctica de oficina, señor Pedro Soto Roa, $ 4,800.

Grado 25.o Escribiente segundo, señorita Irma Henríquez del Pozo, $ 4 200.

Grado 27.o Mozo segundo, don José Aguilera Pacheco, $ 3,000.

INSTITUTO COMERCIAL DE ANTOFAGASTA

Grado 24.o Ayudante técnico de contabilidad y práctica de oficinas, señor Armando Rodríguez González, $ 4,800.

Grado 25.o Escribiente 2.o, señor Orlando Bustos, $ 4,200.

Grado 27.o Mozo 2.o, Federico Rodríguez P., $ 3,000.

INSTITUTO COMERCIAL DE COQUIMBO

Grado 25.o Escribiente 2.o, señorita Elena Caza J., $ 4,200.

INSTITUTO COMERCIAL DE ARICA

Grado 25.o Escribinete 2.o, señorita Amalia Borlone Ortiz, $ 4,200.

INSTITUTO COMERCIAL DE IQUIQUE

Grado 25.o Escribiente 2.o, señor Dagoberto Solar Leiva, $ 4,200.

INSTITUTO COMERCIAL DE TALCA

Grado 25.o Escribiente 2.o, señor Pedro Pradenas Poveda, $ 4,200.

INSTITUTO COMERCIAL DE TEMUCO

Grado 25.o Escribiente 2.o, señorita Aída Hidalgo Aravena, $ 4,200.

INSTITUTO COMERCIAL DE VALDIVIA

Grado 25.o Escribiente 2.o, señorita Blanca Salas Mora, $ 4,200.

Total: $ 97,800.

Menor gasto en el semestre: $ 48,900.

ESTABLECIMIENTOS DE EDUCACION INDUSTRIAL

ESCUELA DE ARTES Y OFICIOS

Grado 13.o Inspector general, señor Eudoro Urzúa Vergara, $ 12,000.

Grado 17.o Bibliotecario estadístico, señor Raúl Rojas Valencia $ 9,000.

Grado 18.o Dentista, señor Luis Riquelme Chávez, $ 8,400.

Grado 22.o Inspectores primeros, señores Olegario Aguilera Flores, Leoncio Gamboa Collantes y Fabián Morales Figueroa, $ 18,000.

Grado 24.o Inspector segundo, señor Orlando Oyarzún Gallegos, $ 4 mil 800.

Grado 24.o Escribiente, señorita Elba Bravo Adriazola, $ 4,800.

Grado 22.o Mayordomo, señor Juan Vidal Cabezas, $ 6,000.

Grado 26.o Jardineros segundos, señores Germán Correa Cornejo y Rodolfo Núñez Garrido, $ 7,200.

Grado 24.o Cocinero segundo, señor Fabriciano Meneses Muñoz, $ 4,800.

Grado 26.o Chófer, señor Manuel Bravo Alegría, $ 3,600.

Grado 15.o Jefe de taller, señor Dante Comparino Marcelli, $ 10,200.

Grado 20.o Ayudante de taller, señor Germán Nolke Pauzen Verger, $ 7,200.

Grado 26.o Operario de taller, señor Hugo Perales Sepúlveda, $ 3,600.

Grado 18.o Ayudante de Laboratorio, señor Luis Ponce Vergara, $ 8,400

ESCUELAS DE MINAS DE ANTOFAGASTA, COPIAPO Y LA SERENA

Grado 22.o Inspector 1.o, señor Julio Alarcón Pérez, $ 6,000.

Grado 24.o Inspectores 2.os, señores Roberto Jofré Ordenes, Augusto Vásquez Bastías y Luis Miranda Ochoa, $ 14,400.

Grado 26.o Jardineros 2.os, señores José Quiroga Morales y Pedro Rodríguez Cabrera, $ 7,200.

Grado 15.o Jefe de Laboratorio, señor Rosauro Santana Ríos, $ 10,200

ESCUELAS INDUSTRIALES DE CONCEPCION Y TEMUCO

Grado 18.o Inspector general, señor Arturo Santelices Fuenzalida, $ 8,400.

Grado 24.o Inspector segundo, señor Angel Alessandrini Pace, $ 4,800.

Grado 2.o Jardinero 1.o, señor Alfredo Morales Aracena, $ 4,800.

Total: $ 163,800.

Menor gasto en el semestre: $ 81 mil 900.

ENSEÑANZA NORMAL

ESCUELA NORMAL DE LA SERENA

Sub-directora, señorita María Márquez González, $ 16,000.

Grado 20.o Inspectora 2.a (vacante), $ 7,200.

Grado 21.o Inspectora 3.a, señorita Lidia Hill Iglesias, $ 6,600.

ESCUELA NORMAL N.o 1 DE SANTIAGO

Sub-directora, señora Laura Gallardo Ascencio, $ 16,000.

Grado 21.o Inspectora 3.a, señorita Julia Cañas Calderón, $ 6,600.

Grado 14.o Bibliotecaria 1.a, señorita Aída Moreno Lagos, $ 10,800.

ESCUELA NORMAL N.o 2 DE SANTIAGO

Grado 22.o Médico, señorita Julia Clavería Torres, $ 6,000.

ESCUELA NORMAL "JOSE A. NUÑEZ", SANTIAGO

Grado 16.o Bibliotecario 2.o, señor Arturo Bustamante Alfaro, $ 9,600.

Grado 20.o Inspectores 2.os, señores Luis Varela Aracena y Alejandro Herrera Leiva, $ 14,400.

Grado 26.o Enfermero, señor Carlos Garrido Osorio, $ 3,600

ESCUELA NORMAL DE CHILLAN

Grado 21.o Inspectores 3.os, señores Félix Gutiérrez Domínguez y Buenaventura Gallegos Ibarra, $ 13 mil 200.

Grado 24.o Chófer, señor Gilberto Medina Sepúlveda, $ 4,800.

ESCUELA NORMAL DE ANGOL

Grado 21.o Inspectoras 3.as, señoritas Alba Novoa Salamanca y Teresa Parterrieu Navarrete, $ 13,200.

Grado 22.o Dentista, señorita Lucila Riquelme Bravo, $ 6,000.

Grado 25.o Portero 1.o, señor Seraclio Valdebenito Reinoso, $ 4,200.

Total: $ 138,200.

Menor gasto en el semestre: $ 69 mil 100.

DIRECCION GENERAL DE BIBLIOTECAS, ARCHIVOS Y MUSEOS

DIRECCION GENERAL

Grado 17.o Oficial de secretaría, señor Edmundo Landoff Bonder, $ 9,000.

BIBLIOTECA NACIONAL

Grado 8 o Jefe de sección, señor Remigio Rojas Cornejo, $ 24,000.

Grado 9.o Bibliotecario mayor, señor Rafael Larraín Maldonado, $ 21,000.

Grado 13.o Bibliotecarios 2.os, señor Benjamín Oviedo Martínez y señorita María Magallanes San Román, $ 24,000.

Grado 17.o Bibliotecarios 3.os, señor Luis Carvajal Prado, señorita Elvira Zolezzi Carniglia y señor Luis Mayorga Uribe, $ 27,000.

Grado 20 o Bibliotecarios 4.os, señor Agustín Palma Gómez, señoritas Isaura Gacitúa Acuña y Presia Tirapegui Julio, $ 21,600.

Grado 22.o Auxiliares, señoritas Berta Díaz Cárdenas, María Ruiz Martínez y Teresa Baeza Espinosa, $ 18,000.

BIBLIOTECA PUBLICA "SANTIAGO SEVERIN" DE VALPARAISO

Grado 17.o Bibliotecario 3.o, señor Francisco Cereceda Varela, $ 9,000.

Grado 23.o Auxiliar, señor Plácido Argomedo Leteller, $ 6,000

ARCHIVO NACIONAL

Grado 6.o Conservador, $ 30,000.

Grado 13.o Archiveros 1.os, señores Bernardino Silva Escudero y Gustavo Opazo Maturana, $ 24,000.

Grado 17.o Archivero 2.o, doña Emilia Bello Silva de Hansen, $ 9.000

Grado 23 o Auxiliar, doña Zoila Varela Aguirre, $ 6,000.

Grado 24.o Portero 1.o, señor Luis Lineros Ramírez, $ 4,800.

MUSEO HISTORICO NACIONAL

Grado 8.o Director, señor Aureliano Oyarzún Navarro, $ 24,000.

Grado 23.o Auxiliar, señor Alejandro Cerda Moreno, $ 6,000.

Grado 24o Guardianes, señores Gonzalo Bulnes Durán y Manuel Cerda Macaya, $ 9,600.

MUSEO HISTORICO NACIONAL

Grado 10 o Jefes de sección, señores Manuel Machado Collao y Gualterio Looser Schallenberg, $ 36,000.

Grado 19.o Bibliotecario, don Guillermo Vergara Castra, $ 7,800.

Grado 22.o Auxiliar, señor Alejandro Rivera González, $ 6,000.

Grado 23.o Guardián tipógrafo, señor José T. Verdugo Gajardo, $ 5,400.

MUSEO NACIONAL DE BELLAS ARTES

Grado 17 o Oficial, señor Osvaldo Remedi Gagliardi, $ 9,000.

Grado 24.o Guardián, señor Rafael Torres Barrionuevo, $ 4,800.

MUSEO DE VALPARAISO

Grado 21.o Taxidermista auxiliar, señor José Carpeneto Consiglia, $ 6,600.

MUSEO DE CONCEPCION

Grado 22.o Auxiliar, señor Hernán Redd Zamora, $ 6,000.

Total: $ 348,600.

Menor gasto en el semestre: $ 174 mil 300.

RESUMEN

Secretaría y Administración General, $ 862,800.

Educación Secundaria, $ 485,200.

Educación Comercial, $ 97,800.

Educación Industrial, $ 163,800.

Enseñanza Normal, $ 138,200.

Bibliotecas, Archivos y Museos, $ 348,600.

Total: $ 2.096,400.

Menor gasto en el semestre: $ 1 048,200.

## El Embajador de Gran Bretaña conferenció con el Ministro de Hacienda

En la tarde de ayer conferenció con el Ministro de Hacienda, señor Rodolfo Jaramillo, el Embajador de Gran Bretaña, Sir Henry G. Chilton

El representante de Gran Bretaña pasó a despedirse del señor Jaramillo, pues, como se sabe, hará una visita a la región salitrera y a Chuquicamata.

# $ 1.068,600 de economía . . .

*De la primera Pág.*

Administración de la Quinta Normal

Grado 15, jefe de Conservatorios, don Julio Gachelin Glaisat-Blanc, $ 10,200.

Grado 18, guarda-almacén, don Genaro Stange Brito, $ 8,400.

Grado 25, electricista, don Rodol Mateluna Román, $ 4,200.

Grado 26, cuidador, don Vicente Riquelme Aedo, $ 3,600.

Servicio Provincial de Aconcagua

Grado 11, patólogo, don Fermín Berríos Marchant, $ 15,000.

Servicio Provincial de Colchagua

Grado 11, patólogo, don César Capdeville Celis, $ 15,000.

Grado 19, secretario contador, don Carlos Ramírez Jaramillo, $ 7,800.

Servicio Provincial de Maule

Grado 11, patólogo, don Manuel Sepúlveda Délano, $ 15,000.

Grado 11, veterinario, don Leopoldo Zúñiga Sepúlveda, $ 15,000.

Grado 13, agrónomo jefe de la Viña de Cauquenes, don Justo de la Rivera Depassier, $ 12,000.

Servicio Provincial de Bío-Bío

Grado 22, mayordomo de brigada, don Raúl Guevara Fuentes, $ 6,000.

Servicio Provincial de Cautín

Grado 11, administrador del Campo Experimental, don Enrique Horzel Drues, $ 15,000.

Grado 11, patólogo, don Onías Riquelme Orellana, $ 15,000.

Servicio Provincial de Magallanes

Grado 10, veterinario en Natales, don Enrique Cabezas Bascuñán, 18 mil pesos.

Escuela Agrícola de Chillán

Grado 12, jefe de ganadería, don Eduardo Acchiardo Marín, $ 12,000.

Menor gasto en el segundo semestre, $ 180,800.

**Déjanse sin proveer los siguientes cargos vacantes en la planta del Ministerio:**

Grado 6, jefe administrativo, 30 mil pesos.

Grado 6, inspector de los servicios provinciales, $ 30,000.

Grado 26, portero del Laboratorio de Investigaciones Agrícolas, 3,600 pesos.

Grado 22, mayordomo de Brigada de Quillota, $ 6,000.

Menor gasto en el segundo semestre, $ 49,800.

Sueldo insoluto de Ministro del mes de enero a abril, $ 20,000.

2.o Déjanse sin invertir las siguientes sumas correspondientes a gastos consultados en el Presupuesto del Ministerio de Agricultura:

12|01|04|b, $ 72,800.
12|01|04|c, $ 66,216.
12|01|04|d, $ 86,868.20.
12|01|04|e|1, $ 2,500.
12|01|04|e|2, $ 139.95.
12|01|04|e|4, $ 5,000.
12|01|04|j, $ 7,540.47.
12|01|04|k, $ 48,128.20.
12|01|04|p|2, $ 10,000.
12|01|04|v, $ 37,543.90.
12|01|04|w, $ 2,372.40.
12|01|04|x|1, $ 32,000.
12|01|04|x|2, $ 16,000.
12|101|04|z, $ 40,844.40.

Enseñanza agrícola T

12|02|02 sobre sueldos, $ 10,000.
12|02|04|1|2, $ 10,000.
12|02|04|1|3, $ 30,000.
12|02|04|1|4, $ 15,000.
12|02|04|j|2, $ 560.64.
12|02|04|j|3, $ 500.
12|02|04|k|2, $ 2,000.
12|02|04|k|3, $ 3,000.
12|02|04|k|4, $ 2,000.
12|02|04|1|2, $ 8,000.
12|02|04|1|4, $ 2,000.
12|02|04|v|2, $ 4,460.
12|02|04|v|3, $ 7,000.
12|02|04|v|4, $ 5,000.
12|02|04|v (Ley 4054), $ 2,000.
12|02|04|w|2, $ 2,000.
12|02|04|w|3, $ 1,000.
12|02|04|w|4, $ 2,000.

3.o Redúcense las autorizaciones concedidas para invertir fondos con cargo a las partidas del presupuesto del Ministerio de Agricultura, de los siguientes decretos:

Decreto N.o 25 de 23 de enero, 12|01|04|b, $ 300.

Decreto N.o 44 de 30 de enero, 12|01|04|b, $ 46,600.

Decreto N.o 41 de 30 de enero, 12|01|04|c, $ 23,785.40.

Decreto N.o 45 de 30 de enero, 12|01|04|g, $ 10,000.

Decreto N.o 92 de 28 de febrero, 12|01|04|j, $ 12,453.53.

Decreto N.o 40 de 30 de enero, 12|01|04|v, $ 55,691.91.

Decreto N.o 91 de 28 de febrero, 12|10|04|w, $ 100,000.

Enseñanza agrícola

Decreto N.o 53 de 6 de febrero:
12|02|04|d|2, $ 3,000.
12|02|04|d|3, $ 3,000.
12|02|04|d|4, $ 8,000.

Decreto N.o 115 de 2 de abril:
12|02|04|g|2, $ 2,000.
12|02|04|g|3, $ 7,000.
12|02|04|g|4, $ 8,000.

Decreto N.o 15 de 20 de enero:
12|02|04|1|4, $ 3,700.

Total general de economías 1.068,600 pesos.

Anótese, tómese razón, regístrese, comuníquese y publíquese en el Diario Oficial.—C. IBAÑEZ C.— Guillermo Azócar."










# INFORMACIONES DE PROVINCIAS

DE NUESTROS CORRESPONSALES RECIBIDAS POR TELEGRAFO CORREO Y TELEFONO

## ATACAMA

# Pique de 415 metros que ha costado seis millones de pesos

### ha construído la Andes Copper Co., en el Mineral de Potrerillos

POTRERILLOS, 3.— Dentro de poco terminará la construcción del pique San Antonio, que comunicará los campamentos La Mina y Las Vegas. Se ha empleado un año en la construcción de esta obra y se han invertido en ella seis millones de pesos.

Tiene el pique 415 metros de largo y su inclinación es de treinta y ocho grados. La construcción es sólida, toda de concreto. Se mueven por él eléctricamente dos jaulas, una con una capacidad de 1,456 kilos. A la chica se pueden enganchar carros metaleros.

Al poner en uso este pique, la compañía hará grandes economías en el transporte de materiales para el trabajo de la mina, y de mercaderías para la pulpería del campamento. Prestará el pique muy útiles servicios, especialmente en el invierno, cuando las grandes nevadas obstruyeron el camino que une el campamento con Potrerillos.— (Roger Morandé.)

## Inauguración de una cancha de basketball en Chañaral

CHAÑARAL, 3.—Anteayer se inauguró en este puerto una cancha de basketball. Jugaron los equipos femeninos de los clubs Chañaral, Flor de Chile y Bellavista, y los primeros equipos de los clubs Carabineros, Libertad e Independiente. Presenciaron estos partidos las autoridades del departamento.—Benítez.

## Preparativos para celebrar el aniversario de EE. UU.

POTRERILLOS, 3.— La colonia americana residente en el mineral se prepara con entusiasmo para celebrar el aniversario de Estados Unidos el sábado próximo. Se efectuará un gran baile en el local de la escuela americana, lo mismo que en el club de empleados y en los centros obreros.—(Roger Morandé).

# FUERZAS AEREAS DEL GOBIERNO OPERARAN CONTRA LOS REVOLUCIONARIOS DE EL CUZCO

ARICA, 3. — El coresponsal ha logrado confirmar plenamente la noticia que transmitió ayer sobre la rebellón de la oficialidad del Regimiento de Infantería N.o 9 de Arequipa.

Las autoridades le dieron ciertas órdenes a los oficiales de la unidad, quienes no las obedecieron. En esta situación, llegó a Arequipa el Regimiento de Infantería N.o 7, cuyas tropas, después de recorrer las calles de la ciudad, se dirigieron al cuartel número 9 y se posesionaron de él sin disparar un sólo tiro. Se apoderaron de la guardia y apresaron a los oficiales rebeldes, los cuales fueron puestos a disposición de la Comandancia de Armas. Esta ha ordenado que los juzgue un Consejo de Guerra.

El Regimiento N.o 7 está bajo las órdenes del Comandante Rubén del Castillo, que en la revolución de agosto se distinguió reprimiendo los motines que entonces se produjeron en Lima y Callao.

### No se sabe si las tropas del comandante Cabrera están en El Cuzco o en Ayavirí. — Un Consejo de Guerra juzgará a los oficiales rebeldes del 9 de infantería. — Interceptado un mensaje de Cabrera para García Godos, llamándolo al Perú

FUERZAS AEREAS OPERARAN CONTRA CUZCO

Ayer, a las 5 de la tarde, aterrizaron en Arequipa cuatro aviones militares a las órdenes del comandante Manuel Angel Llona. Esta escuadrilla seguirá posiblemente hoy a Juliaca, con el fin de actuar contra las tropas rebeldes de El Cuzco.

LA SITUACION DE LAS FUERZAS REBELDES

No se sabe con exactitud si las fuerzas del comandante Cabrera se encuentran en El Cuzco o en Aravirí. Después de la acción de Paucarcolla que sostuvieron contra las fuerzas del Gobierno, parte de las tropas rebeldes, éstas se replegaron hacia El Cuzco, destruyendo todos los puentes del trayecto, entre otros el de Lapulpera, y cortando la línea férrea en varios puntos.

LAS COMUNICACIONES ENTRE AREQUIPA Y PUNO

Se han restablecido las comunicaciones entre Arequipa y Puno. En Arequipa, las autoridades odminan completamente la situación.

En Tacna no hay novedad. Las tropas de esta ciudad que partieron hacia el Norte se han detenido en Moquehua. — (Edwards).

SANCHEZ CERRO EN LIMA

ARICA, 3.—Sánchez Cerro desembarcó hoy en El Callao a las 11.30. Lo esperaban algunas personas ante las cuales pronunció un discurso En seguida se dirigió a Lima.

CABRERA LLAMA A GARCIA GODOS

El Prefecto de Puno interceptó un mensaje que el comandante Cabrera dirigía a García Godos, llamándolo al Perú. — (Edwards).

## T A L C A

# De lo alto de un naranjo cayeron los asaltantes

### que agredieron al administrador del fundo "El Avellano".—Amarrado de pies y manos fué entregado a los carabineros uno de los ladrones

CURICO, 3.— Penetraron ladrones a las casas del fundo "El Avellano", situado cerca de esta ciudad, y golpearon al administrador, señor Manuel Vidal, que les impidió realizar sus propósitos. Pero ellos, a su vez fueron apaleados por los sirvientes del señor Vidal, que acudieron a los gritos de auxilio de éste.

El señor Vidal, que estaba comiendo con su familia, salió al jardín de las casas al escuchar que ladraban los perros. Repetinamente de lo alto de un naranjo se dejó caer sobre él un hombre que lo comenzó a golpear furiosamente. Pronto se le unió otro que también bajó del naranjo.

Llegaron pronto los sirvientes del señor Vidal, armados con palos, escobas y azadones, y con estas armas dieron una fenomenal paliza a los asaltantes, que emprendieron la fuga. Pero sólo uno de ellos logró escapar. El otro fué capturado por los moradores de la casa, quienes lo amarraron de pies y manos, y lo entregaron a los carabineros.— (Corresponsal).

## Falsos agentes detenidos en Romeral

CURICO, 3.— En la comuna de Romeral fueron detenidos Manuel Núñez Vásquez y Carlos Díaz Meneses, individuos que, haciéndose pasar por agentes y ofreciéndole a los comerciantes de licor franquicias especiales para burlar la ley de alcoholes, recorrían la provincia recogiendo coimas y gratificaciones.— (Corresponsal).

## SANTIAGO

## Se formó una brigada de scouts de mar en San Antonio

SAN ANTONIO, 3.— El lunes fué investida una brigada de scouts de mar que lleva el nombre de "Lord Cochrane". El acto resultó lucido y asistieron a él las autoridades locales, dirigentes scoutivos, numeroso público y alrededor de doscientos scouts pertenecientes a las demás brigadas de scouts y guides de este puerto.—Caviedes.

## C O N C E P C I O N

# Renunció el directorio general de la Asociación de Viajantes de Chile

### Motivó la crisis la resistencia de la junta local de Temuco para aceptar la inversión del capital social en un bien raiz

CONCEPCION, 3. — Han presentado la renuncia de su cargo todos los miembros del Directorio General de la Asociación de Viajantes de Chile, directorio que estaba formado por los señores Ignacio Martínez Urrutia, Anfión Varela, Oscar Emhart, Bernabé Baeza, Carlos Ríos, Diego Sáez, Modesto Arteche, Agustín Donoso, Miguel Versin, Arístides Ruíz Larenas, Otto Skoff y Serafín Parra. La renuncia fué originada por la actitud que asumió la Junta Local de Temuco frente a las gestiones que hacía el Directorio General de la Asociación para invertir los fondos del capital social en la adquisición de una gran propiedad de renta en Concepción, gestiones que han sido repudiadas por la Junta de Temuco.

Todos los miembros de la Asociación de Viajantes se lamentan de la resolución del Directorio General, pues, gracias a la destacada actuación y al tino de éste, la institución ha llegado hoy día a una expectable situación.. Asímismo, se lamenta la actitud asumida por la Junta Local de Temuco. — (Poblete).

## COLCHAGUA

## Meeting en San Fer[...] para pedir la anexión [...] departamento de Sant[a Cruz]

SAN FERNANDO, 3. — A [...] le tarde se realizó en el Te[...] nicipal un gran comicio pú[...] asistencia de más de mil pe[...] fin de oír la exposición de [...] tiones hechas por la repre[...] parlamentaria de San Fern[...] ra conseguir la anexión del [...] mento de Santa Cruz a él.

Abrió la Asamblea el P[...] del Comité, señor Arturo [...] a continuación explicaron [...] del proyecto de ley, los dipu[...] ñores Labbé y Muñoz.

La Asamblea acordó envi[...] mas a S. E. el Presidente [...] pública, al señor Ministro [...] terior y al Presidente de la [...] ra de Diputados, exponiénd[...] aspiraciones. — (Soto).

## Abaratamiento de las [subsis]tencias en San Vice[nte]

S. VICENTE DE TAGUA[...] 3.— En la Alcaldía se lle[...] una reunión de los comerc[...] dustriales de la localidad, [...] por el alcalde don Ignacio D[...] guett, para tratar acerca del [...] miento de las subsistencias.

Se consiguió armonizar lo[...] de los artículos de primera [...] como asimismo fijarlos deta[...] te en una lista que se coloc[...] puerta de cada establecim[...] Alcaldía comunicó a la Gob[...] en una extensa nota, el res[...] dicha reunión.— (Bravo).

# Noticias breves de todo el país

SAN VICENTE DE TAGUA-TAGUA 3.—A la capital se dirigieron los señores Carlos Peña y Lillo y Alamiro Osorio, capitán y secretario, respectivamente, del Cuerpo de Bomberos, a gestionar asuntos relacionados con dicha institución.

—Al mismo punto, por asuntos del servicio, el inspector escolar del departamento, don Carlos Urbina Cuevas.

—Mejor de salud sigue don Plácido Calderón.

—La Dirección General de Carabineros ha ordenado la instalación de un retén en el vecino pueblo de Requegua, para seguridad de sus habitantes.

—Ha contraído martimonio en esta localidad el señor Agustín Jorquera Jiménez con la señorita Manuela Peralta.

CURICO, 3.—Los pugilistas curicanos, Vega y Villar, sostendrán mañana un match en el Teatro Municipal con todo el premio al vencedor.

VALDIVIA, 3.—La 5.a Compañía de Bomberos cumplió 54 años de existencia. Los diarios locales la saludan en su aniversario.

—Partió a la capital el doctor don Federico Rudloff, jefe de los servicios sanitarios de la provincia.

RIO BUENO, 3.—Se concertó el matrimonio de la señorita Gaby Galdichoury Hott con el señor Luis Barrios Harots.

LOS ANGELES, 3.—El 15 del presente quedará anexada la comuna de Santa Fe a Los Angeles, en cumplimiento de una reciente disposición gubernativa.

LEBU, 3.—Desde hace quince días se encuentra enfermo en esta ciudad el diputado don Luis Muñoz Monje.

PALMILLA, 3.—Falleció el señor Julián Lira León, prestigioso vecino de la localidad.

CHUQUICAMATA, 3.—Con un baile y encuentros de football y basketball celebrará mañana la Asociación Deportiva el aniversario de la independencia de Estados Unidos.

—El equipo de football formado por los empleados del mineral de Chuquicamata bajará mañana a Tocopilla para sostener un encuentro con el de los empleados de la Anglo Chilean.

ARICA, 3.—Con gran júbilo se ha recibido la noticia de que la Caja de Previsión de los Ferrocarriles iniciará pronto en esta ciudad la construcción de casas para los empleados del Ferrocarril de Arica a La Paz.

TEMUCO, 3.—Hoy, a mediodía, llegaron los restos del notario de Temuco, don Manuel Labbé Silva, que falleció ayer en Santiago. Sus funerales se efectuarán mañana.

—La Corte abrió concurso para proveer el cargo de procurador del númeo de Nueva Imperial.



# Proceso contra Pham van Loc

### Se confirmó la resolución que declaró cerrado el sumario

Por resolución de ayer, la Cuarta Sala de la Corte de Apelaciones, confirmó la resolución del Ministro sumariante señor Valdovinos, que declaró cerrado el sumario en el proceso seguido contra Pham Van Loc, por homicidio de don Roberto de Witte.

Se basó el fallo de la Corte en el hecho de que se encontraban ejecutoriadas las resoluciones que habían negado lugar a algunas diligencias probatorias pedidas por Pham Van Loc, sin que en el escrito de apelación se hubieran indicado qué otras nuevas diligencias quedaban por efectuarse.

Por la misma resolución la Corte confirmó una anterior del Ministro sumariante que negaba a Pham Van Loc el derecho de imponerse del sumario.

# El Ministro de Educación asistió a las festividades conmemorativas del 55° aniversario de la Escuela de Agronomía

A las 6.30 de ayer tarde se verificó en la Escuela de Agronomía la velada literario-musical que habían preparado los profesores y alumnos en conmemoración del 55 aniversario de la fundación del establecimiento.

A este acto asistió el Ministro de Educación Pública, don Gustavo Lira; el Sub-secretario, don René Silva Espejo; secretario general de la Universidad, don Juan Gómez Millas; profesores universitarios, alumnos y numerosas familias.

LA VELADA

Se dió comienzo a la velada con la Canción Nacional Chilena, cantada por las alumnas de la Escuela Técnica Femenina N.o 2, que se adhirieron a las fiestas conmemorativas. En seguida el presidente del Centro de Estudiantes de Agronomía pronunció un brillante discurso, en el que hizo el elogio de varios profesores y expresó en nombre de la corporación que representa los votos de prosperidad para el plantel.

A continuación de un número de canto por jóvenes de la Técnica N.o 2 y de otro de piano por la señorita Olga Solari; el decano de la Facultad, don Luis Acuña disertó sobre la historia de la enseñanza Agronómica en Chile.

El señor Acuña habló de los primeros pasos de esta docencia en el país, de los primeros profesores que asumieron la responsabilidad de los programas elaborados concienzudamente en aquel tiempo y de los alumnos que ingresaron por primera vez al plantel.

Don Francisco Fuentes Maturana disertó, después en forma breve acerca de sus impresiones de viaje por Europa.

Se presentó, por primera vez, el conjunto de guitarristas de la Universidad de Chile.

PREMIOS AGRONOMICO

Acto seguido el presidente de la Sociedad Agronómica, don José Ignacio Huidobro hizo entrega a los señores: don Julio Bustamante, don Jorge Dalgalarrando, don Ramón Cruz, don Roberto Peralta y don Angel Arrigorriaga.

Finalmente, don Renato Aguirre Ureta fué proclamado el "Mejor compañero" y al efecto, se le otorgó el premio correspondiente.

# La entrega de los servicios fiscale[s de] prisiones al Ministerio del Interi[or]

### Hoy se efectuará una reunión

En la sala de despacho del Ministro del Interior se efectuará hoy una importante reunión con el fin de cambiar ideas sobre la forma cómo se procederá a la entrega de la Dirección de los Talleres Fiscales de Prisiones a la Dirección de Aprovisionamiento del Estado y al Cuerpo de Carabineros, de acuerdo con lo que ha dispuesto el Go[...] razones de economía.

## El Subsecretario de[l Inte]rior, enfermo

Desde hace días se encu[entra en]fermo de cuidado el Sub[secretario] del Ministerio del Inter[ior, don] Luis Octavio Reyes Ugarte.

Lo reemplaza interinam[ente el je]fe de la Sección Gobierno, [don En]rique Donoso Bañados.

## EL SENADO Y LA CAMARA

### HARAN ECONOMIAS EN SUS PRESUPUESTOS DE GASTOS

Sabemos que el Senado y la Cámara de Diputados, de mutuo propio harán economías en sus presupuestos de gastos, especialmente en los variables.



## EL DECRETO DE ECONOMIAS

### DE LA DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

Ayer quedó totalmente terminado y listo para la firma de S. E. el Presidente de la República, el decreto que fija las economías que se harán en la Dirección General de Obras Públicas para el semestre que se inicia.

Como se sabe, esta Dirección comprende varios departamentos, entre otros: los de Caminos, Arquitectura, Regadío, etc., en todos los cuales se hacen apreciables economías. Así, según nuestras noticias, solamente en Regadío habría un menor gasto de 760,000 pesos, incluyendo las nuevas supresiones y los cargos que permanecen acéfalos desde el 1.o de enero del año actual.

## Liceo de Hombres N.° 5 "J. V. Lastarria"

### TERCER ACTO CULTURAL

En el Teatro Providencia, a las 11 de la mañana de hoy se verificará el 3er. acto cultural del año, dedicado al "Ahorro y la Cooperación". Dará una conferencia sobre el tema don Jorge Meléndez, jefe de la propaganda del ahorro de la Caja Nacional de Ahorros y habrá otros números de música y literatura.

El empresario del Teatro Providencia ha cedido graciosamente el local y películas educativas para todos los actos culturales del Liceo.

## Fallecimiento

El Miércoles, a las 12.30, ha dejado de existir en esta capital el obrero, señor Luis Zamorano.

Sus funerales se llevarán a efecto hoy sábado, a las 3 1|2, saliendo el cortejo desde el Hospital Salvador por Manuel Infante.









# Una Gorda arma un tremen[do] desorden en un salón de bel[leza]

### INCIDENTES COMICOS PROMOVIDOS E[N] ESTABLECIMIENTO INSTALADO EN [SAN]TIAGO POR DOS ACTRICES DE CINE [QUE] HAN EMIGRADO A NUESTRO PAIS, A CA[USA] DE LA CRISIS REINANTE EN HOLLYW[OOD]

¿QUE ES UNA CLINICA PARA GORDAS? ¿QUE PROCEDIMIE[NTOS SE] PONEN EN PRACTICA PARA ADELGAZAR A LA CLIENT[A?]



Marie Dressler, quien promovió el desorden de ayer en la "Clínica para Gordas"

Desde hace pocos días se encuentran en nuestro país, por motivos de negocios, dos famosas estrellas de cine norteamericano. No referimos a las célebres Marie Dressler y Polly Moran, bien conocidas de nuestro público que las ha visto actuar numerosas veces en películas de gran comicidad.

La crisis reinante en Ho[llywood] la mala situación económi[ca que] atraviesan la mayoría de [...] del cinema, ha obligado a [...] artistas a emigrar y cambia[r de pro]fesión. En efecto han ins[talado en] nuestra capital un salón de [...] al que han bautizado con [el cara]rístico nombre de "CLINICA [PARA] GORDAS", pues en él se p[onen en] práctica diversos métodos [...] a hacer que las mujeres o[besas re]cuperen la finura de sus [...]

Pero lo gracioso del caso [...] ayer en la "CLINICA PARA [GOR]DAS", ubicada en Delicias [...] de las propietarias, Marie [...] promovió un tremendo des[orden en] el cual hubo de interveni[r la auto]ridad.

Poco conocedora del m[...] algunos de los aparatos [...] que se usan en la clínica [para ma]sajes y ejercicios, Marie m[...] pensadamente una palanca, [que] a su vez accionó una silla [en la] cual Polly se hallaba sentada [...] secuencia de todo fué que [la infor]tunada Polly cayó a un b[...] do, de donde salió en una [...] mentable.

Ambas comadres se traba[ron ...] seguido, en una tremenda [...] que tomó los caracteres m[ás ...] sos que es posible imagina[r].

Todo esto ha dado marg[en a] que la empresa del Teatro [...] contrate a las dos célebres [...] Marie Dressler y Polly Mora[n con el] objeto de que el próximo [...] en tarde y noche, represent[en en el] escenario de dicho teatro [las] cómicas escenas que p[...] ayer en la "CLINICA PARA [GOR]DAS".

# Regirá hasta el 31 de diciembre próximo el aumento de un 7 por ciento de la contribución

## sobre los sueldos de los empleados públicos, Fuerzas Armadas y de Carabineros. — Así lo establece el decreto que fué tramitado ayer

"La Nación" en una de sus ediciones anteriores, dió a la publicidad el texto del decreto por el cual se eleva desde el 1.o de julio en un 7 por ciento la contribución al líquido de las remuneraciones de los servidores del Estado, establecida en el decreto con fuerza de ley número 359.

El decreto que ha sido tramitado ayer, establece que este aumento de la contribución regirá hasta el 31 de diciembre próximo.

Damos a continuación el texto definitivo de decreto:

"N.o 4084. — En atención a que han continuado disminuyendo las entradas fiscales, con la consiguiente desnivelación de los presupuestos, y considerando la necesidad impostergable de nivelar las entradas con los gastos y de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 5.o, transitorio, del decreto con fuerza de ley N.o 359, de 20 de mayo último.

DECRETO:

Artículo 1.o Elévase desde esta fecha hasta el 31 de diciembre próximo, en un siete por ciento (7%) la contribución al líquido de las remuneraciones de los servidores del Estado, establecida en el decreto con fuerza de ley citado.

Esta contribución se aplicará a todo el personal comprendido en los grados del Estatuto Administrativo y fuera de él;

Art. 2.o En los servicios civiles fiscales que hasta esta fecha no han reducido su personal y establecido las economías necesarias para financiar los presupuestos, la contribución indicada en el artículo anterior será de un veinticinco por ciento (25%) hasta el día en que se apruebe el Plan de Economías de cada Ministerio, y en el mismo decreto se establezca que con esas economías la contribución se reduce al 7 por ciento.

Tómese razón, comuníquese, publíquese e insértese en el Boletín de las Leyes y Decretos del Gobierno.— C. Ibáñez C.—R. Jaramillo B."

# Se despachó el segundo informe del proyecto sobre carburantes nacionales

## La Cámara considerará este proyecto en la sesión del lunes próximo

Con asistencia del Ministro de Hacienda, señor Jaramillo, se reunió ayer la Comisión de Industria de la Cámara para continuar el estudio del segundo informe del proyecto que obliga la mezcla de carburantes nacionales a la nafta que se emplea en motores de combustión interna.

Terminada la amplia discusión que se produjo sobre algunos puntos de este proyecto, la Comisión lo despachó con algunas modificaciones, la mayor parte de las cuales fué sugerida durante el debate por el Ministro señor Jaramillo. Dichas modificaciones se refieren especialmente al financiamiento de la ley.

El segundo informe será considerado por la Cámara en la sesión del lunes próximo, en la cual el diputado señor Orrego, que fué designado por la Comisión, hablará respecto de la forma en que quedó el proyecto.

# El Intendente de Aconcagua conferenció con el Ministro del Interior

Por el expreso de la mañana de ayer llegó a esta ciudad el Intendente de Aconcagua, señor Joaquín Fernández Fernández, por asuntos del servicio.

En la tarde conferenció con el Ministro del Interior sobre diversos problemas a su cargo, entre otros, las subvenciones al Cuerpo de Bomberos y al Hospital de Niños de Valparaíso, que pasan por una aguda situación económica.

Regresó a Valparaíso por el expreso de la noche.

# Que se grave la internacion de petróleo para proteger la industria carbonera

## pide el Comité de Minería en el proyecto aprobado en la última sesión del Consejo de Economía Nacional. — Se exceptuaría el petróleo destinado a la industria del salitre y del cobre. — La explotación de lavaderos de oro por desocupados

### LA REUNION DE AYER DEL COMITE DE MINERIA

En el local de la Sociedad Nacional de Minería, se reunió en la tarde de ayer el Comité de Minería del Consejo de Economía Nacional.

Presidió don Carlos Lanas y estuvieron presentes los señores Aguirre Cerda don Pedro (Secretario General); Barroilhet don Carlos, Marambio don Nicolás, Montenegro don Pedro, Muller don Walter, y Villarroel don Carlos.

Asistieron también el Presidente y Secretario de la Sociedad Nacional de Minería.

Se dió cuenta de numerosas indicaciones recibidas en la Secretaría sobre problemas relacionados con la industria minera. Varias de ellas pasaron a estudio de la Sociedad Nacional de Minería, organismo filial del Consejo.

### IMPUESTO AL PETROLEO

En seguida se dejó constancia de la aprobación del proyecto sobre protección a la industria carbonera, presentado al Consejo Pleno, en el cual se consulta un impuesto al petróleo que se interne en la Zona Central y Sur de Chile, y con excepción del destinado a la industria del salitre y del cobre, y cuyo producto se dedicará a facilitar la transformación de las actuales instalaciones a petróleo por otras a carbón, instalaciones modernas que no significan mayor gasto para el consumidor. Además, de ayudar a una fuente de producción nacional, que mantiene más o menos 50,000 familias, trata de evitar la adquisición de combustible importado, con perjuicio para la economía del país.

### EXPLOTACION DE LAVADEROS DE ORO

A continuación se pasó a tratar de la instalación de pequeñas plantas de amalgamación de oro, a cargo de la Caja de Crédito Minero. Se leyó una nota del Director de esta institución, quien, estando presente, hizo una detenida exposición de esta materia. El Comité se impuso con todo interés de los antecedentes expresados, y se adoptaron al respecto diversos acuerdos.

Finalmente se estudió detenidamente la explotación de lavaderos de oro por desocupados, y se designó una subcomisión para reunir todos los datos e informaciones y elaborar un plan de ejecución de este proyecto, que se estimó de mucha importancia para solucionar la actual cesantía obrera.

# P A G I N A A G R I C O L A

# El hurón alemán o Germán Fitch

### SU ACLIMATACION EN CHILE

El nombre técnico de este animal es "Mustela Tutorius" y pertenece a la misma familia de la Marta o Comadreja, del Armiño, de otra clase de Marta que también se llama Garduña o Fuina, y del Visón, cuyo nombre latino es "Putorius Vison". Este es el mismo animalucho que en Alemania se llama Iltis, en Siberia Perwinsky, y en Inglaterra Polecat. Desde hace tres años se cría comercialmente en California con excelentes

día, generalmente en la tarde una ración de carne flaca—sin gordura— en una porción de más o menos 6 onzas. Una de las comidas que presencié en la visita al criadero, fué la de un huevo de pato como único alimento para ese día; esto sería caro en Chile, pero aquí valen 0.14 la docena en la primavera. Dos veces por semana deberá dárseles cereales y verduras que pueden ser las que sobren de la mesa, y harina de avena



Un económico sistema para la crianza del hurón alemán

resultados, y sus pieles tienen un gran valor, especialmente en los tiempos de normalidad económica. Algunas estrellas del cine, entre ellas Corine Griffith y Helen Mackay, tienen muy bonitos abrigos de esta piel y cuyo valor es de 3,000 a 4,500 dólares, cada uno.

El Hurón alemán es muy fácil de criar y de reproducirse, y sobre todo muy fácil para aclimatarlo a cualquier clima. Come sólo una vez al

o pan de harina entera remojado en leche o tapioca. El 70 por ciento deberá consistir en ración de carne y el 30 por ciento de cereales y verdura. Los principiantes en la cría de estos animalitos de piel, tiene la tendencia de darles mucho alimento con muy malas consecuencias, pues si engordan, la piel se les pone muy fea y las hembras dan pocas crías. El sistema que generalmente siguen los criadores en California es el de darles carne 5 veces a la semana y dos veces cereales y verdura.

Las jaulas donde estos animalitos viven son de una construcción muy sencilla: El largo total de la jaula es de 6 pies de largo por 2 de largo y 2 de ancho. La parte del piso está cubierta por una reja de alambre de 1|4 de pulgada, a fin de que los alimentos no caigan al suelo. En ambos extremos en una superficie de un pie, lleva una reja de 3|4, a fin de evitarse la tarea de limpiar la jaula de las suciedades, las cuales caen al suelo, el que se podrá cubrir con virutas o serrín de madera. En uno de los extremos se construye el dormitorio, el que tendrá más o menos otro pie de ancho con una abertura que le sirve de entrada y salida y con una puerta encima, con visagras que se abren hacia arriba. Cada jaula se puede colocar a la distncia de menos de un metro de distancia unas de otras, de tal manera que en cualquier patio de una casa se puede criar en una cantidad apreciable. Los muchachos y muchachas de la ciudad pueden criar estos animalitos con un margen de excelentes utilidades, así como lo hacen comúnmente con conejos, tórtolas y loros que ningún provecho pecuniario les reportan.

Las hembras tienen crías dos veces al año y cada camada de 6 a 12, siendo el término medio de unos 8. El período de gestación dura 42 días y están listos para ser "despellejados" o para reproducirse otra vez, a los 8 meses. La hembra tiene crías hasta la edad de doce años. Cada macho puede fecundar de una a ocho hembras en la época de crianza, en la primavera y otoño, y pueden ser enjaulados juntos, sin temor a que peleen. Las posibilidades de negocio en este animal de piel son de un gran margen por la fecundidad de las hembras, por el bajo precio de la alimentación y por el alto valor de las pieles y de las crías. En los tiempos normales las pieles alcanzan hasta un valor de 15 dólares, las de primera clase. Otra ventaja que este animal tiene sobre los otros animales de piel es que es de bajísima mortalidad. El criadero de Mr. Vanderbilt, en tres años sólo tuvo una muerte debido a que a un animalito joven le cayó una jaula encima.

Pronto llegarán a Chile los primeros ejemplares que ha adquirido don Rafael Martínez Baeza, ex Gobernador de Constitución y conocido hombre de negocios, quien dará seguramente toda clase de informaciones a los que se interesen por esta nueva industria.

El agua fresca, pura y abundante, es factor indispenscable en la provechosa explotación del ganado. El abrevadero aquí ilustrado hállase bien ubicado: próximo al establo y lo suficientemente alejado del silo para que, al llenar éste, no caigan sobre el agua substancias extrañas.

# Arrendamiento de predios agrícolas

En diversas ocasiones hemos abogado por la modificación de los contratos de predios agrícolas, en vista de la situación que se les ha producido a los arrendatarios y de la cual ninguna culpa tienen; de ahí que hayamos estimado como causal de fuerza mayor a la crisis mundial y que legalmente había derecho a modificarlos.

Citamos ejemplos de lo que se ha hecho en Francia, donde se han producido situaciones análogas, aunque derivadas de otras causas, y las medidas que se han tomado, aun cuando las leyes establecen el amplio respeto a los contratos.

Los proyectos presentados a la Cámara, por diversos miembros de ella, merecen, en principio, nuestro apoyo, pues vienen a remediar una situación que se consideraba sin salida y confirman los buenos fundamentos de esta idea, a la vez que beneficia a tanto arrendatario cuya situación económica es muy difícil.

Naturalmente que se han hecho muchos arreglos directos entre los interesados, pero muchos son los que no han encontrado ambiente de parte de sus arrendadores, a los que estos proyectos les dan el medio de llegar a una transacción.

El proyecto de los señores Hernández y Ortega, parace ser el más justo, pues autoriza a cualquiera de los interesados para dar el desahucio al contrato de arriendo. Tal vez sería conveniente excluir los contratos firmados recientemente, dentro de la situación producida, pues se hicieron previendo las malas condiciones actuales de la explotación y para ellos no puede alegarse la cláusula de fuerza mayor, que es la que justifica el proyecto.

La baja del valor de la propiedad agrícola, si no tiene caracteres definitivos, a lo menos se mantendrá durante largo tiempo, mientras no se llegue a acuerdos mundiales que permitan dividirse equitativamente los mercados compradores y se fijen precios remuneradores.

El caso del trigo es el más típico para nuestro país. Producimos muy caro, razón por la cual no podemos pensar en exportar ese grano mientras las cotizaciones no mejoren mucho. La baja de la propiedad representa una disminución en el costo de producción, que en la generalidad de los casos puede calcularse entre 2 y 3 pesos por quintal mét. de grano producido. Agregando a este factor algunos otros, tal vez podríamos llegar a bajar de ocho a diez pesos el actual costo de producción, lo que nos facilitaría la posibilidad de exportar este grano.

Como se ve, no es sólo el valor de la propiedad agrícola el que influye más considerablemente en el costo de producción y aunque anuláramos su precio, siempre los demás rubros de gastos, no podrían ser disminuídos en gran proporción.

Pero si es justa la rebaja de los arriendos, a fin de conformarla con la situación actual, no es menos de considerar la situación de los propietarios.

Nadie desconoce que hubo especulación desmedida en el alza del precio de la propiedad; pero bajo esa base se hicieron numerosas transacciones que hoy día significan una pérdida considerable para sus poseedores, cuando no la ruina. Todos los compradores no trataban de especular, especialmente los que han comprado en los últimos años. ¿No se podría idear algún medio para que esas personas no pierdan todo su haber, en muchos casos? La clave está en las deudas hipotecarias que como tales son inflexibles y no sufren las alternativas del valor de la propiedad, aunque esa sea una de las causas principales de la inflación del precio. Tal vez pudiera idearse una combinación en que las instituciones hipotecarios perdieran una parte de su deuda, a fin de desagravar la propiedad y que el total de la pérdida que representa la baja del valor de la propiedad, no afecte sólo a una de las partes, que muchas veces se habrá confiado en la seriedad de los cálculos efectuados por esas instituciones para establecer su valor.

Este medio es el más equitativo, pero de difícil aplicación. La prolongación del plazo de la deuda, en mudos casos puede ser beneficiosa cuando se ha pagado parte importante de ella, pues en tal caso puede hacerse la liquidación para iniciar una nueva deuda por el saldo, con el plazo primitivo, esto sin necesidad de recoger los bonos y volverlos a emitir, a fin de evitar las perturbaciones que pudiera traer tal operación. Al insinuar tales ideas, lo hacemos en busca de alguna solución que pueda favorecer a los propietarios afectados.

Pero volviendo a la situación de los arrendatarios diremos que los cánones de arrendamiento deben conformarse a la nueva situación del mercado, y no deben quedar arrendatarios perjudicados ante la nueva situación producida. Si al propietario no le conviene la oferta de su arrendatario, procede a finiquitar el arriendo dentro de la fórmula que la ley acepte.

Muy conveniente sería fijar los nuevos cánones de arrendamiento bajo la base del precio que puedan alcanzar las tres o cuatro principales producciones, pues en tal forma el canon de arriendo queda regulado por el precio de venta de la cosecha y de las alzas y bajas de precio de los productos, participan ambos interesados. Esta forma de contrato se está generalizando en Europa y no vemos motivo para que no pueda aplicarse en nuestro país.

# BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE TRES PUNTAS, AL 31 DE DICIEMBRE DE 1930

AUTORIZADO POR DECRETO N.o 692 DE 18 DE MARZO DE 1920, N.o 1490 DE 14 DE JULIO DE 1921, N.o 1508 DE 9 DE AGOSTO DE 1923, N.o 154 DE 9 DE ENERO DE 1930, N.o 5959 DE 18 DE NOVIEMBRE DE 1930.

## ACTIVO

| | | |
|---|---|---|
| **I. ACTIVO INMOVILIZADO** | | |
| Propiedades Mineras | $ 996,505.00 | |
| Propiedades id. ad Referendum | 400,000.00 | |
| Edificios | 67,527.10 | |
| Planta de Concentración | 246,536.30 | |
| Planta de Fuerza Motriz | 218,396.25 | |
| Maquinarias y Herramientas Minas | 42,920.15 | |
| Maquinarias y Herramientas Cancha | 9,834.80 | |
| Talleres | 6,649.55 | |
| Fragua | 9,616.55 | |
| Material de Arrastre | 7,238.40 | |
| Material de Transportes 20264 -\|-180— | 20,444.00 | |
| Bodega de Materiales | 123,282.83 | |
| Laboratorios de Ensayes | 6,751.64 | |
| Muebles y Utiles Minas | 10,320.70 | |
| Muebles y Utiles Santiago | 2,765.00 | |
| Maquinaria Chimbero | 29,271.50 | $ 2.198,059.77 |
| **II. ACTIVO REALIZABLE** | | |
| Explosivos | 3,453.54 | |
| Combustibles | 5,304.23 | |
| Acciones en Cartera: 30,577 ac. a $ 5 c\|u. | 152,885.00 | |
| Acciones por Emitir: 105,126 ac., a $ 5 c\|u. | 525,630.00 | |
| Accionistas (Deudores) | 5,000.00 | 695,272.77 |
| **III. ACTIVO DISPONIBLE** | | |
| Caja | 115.67 | |
| Banco de Chile | 284.40 | 400.07 |
| **IV. ACTIVO TRANSITORIO** | | |
| Ley 4055 (Seguro Obrero) | 3,126.40 | 3,126.40 |
| | | $ 2.896,859.01 |
| PERDIDAS | | $ 402,244.64 |
| | | $ 3.299,103.65 |

## PASIVO

| | | |
|---|---|---|
| **I. PASIVO NO EXIGIBLE** | | |
| Capital | $ 2.500,000.00 | |
| Fondo para Castigos | 35,761.74 | 2.535,761.74 |
| **II. PASIVO EXIGIBLE** | | |
| Juan Rospide | 300,000.00 | |
| Thomas Glove | 132,335.21 | |
| Operaciones Pendientes | 53,244.85 | |
| Obligaciones por Pagar | 165,718.20 | |
| Letras por Pagar | 39,652.10 | |
| Acreedores Varios | 72,391.55 | 763,341.91 |
| | | $ 3.299,103.65 |

## CUENTAS DE ORDEN

| | |
|---|---|
| Acciones del Directorio en Garantía | $ 25,000.00 |
| Garantía del Directorio | $ 25,000.00 |

## Estado de la Cuenta de Ganancias y Pérdidas al 31 de Diciembre de 1930

### DEBE

| | | | |
|---|---|---|---|
| **I. AMORTIZACIONES Y CASTIGOS** | | | |
| Varios: Depreciación, Desvalorización, Desgaste, Materiales y Maquinarias, Pérdidas en Existencias, Uso de Materiales, como: acero, brocas, limas, etc. | | | 109,020.15 |
| **2. GASTOS GENERALES** | | | |
| Gastos Generales Santiago | | 18,287.20 | |
| Gastos Generales Minas | $ 16,613,26 | 29,643.66 | |
| Gastos generales Mensura | $ 13,030.40 | | |
| Intereses y Descuentos | | 19,157.14 | |
| Sueldos Santiago | | 16,750.00 | |
| Sueldos Minas | | 39,681.60 | |
| Gastos de Transportes, Fletes | | 21,491.06 | |
| Gastos de Transportes (Auto-Camiones) | | 28,240.37 | |
| Gastos de Ventas | | 6,283.48 | |
| Gastos de Caminos | | 4,000.00 | |
| Comisiones y Premios | | 31,600.00 | |
| Gastos de Explotación | $ 206,889.97 | 198,483.78 | |
| Menos Ley 4054 | — 8,406.19 | | 413,618.29 |
| **6. PATENTES Y CONTRIBUCIONES V.** | | | |
| Patentes y Contribuciones Varios | | 2,794.10 | 2,794.10 |
| **7. LEYES SOCIALES** | | | |
| Ley 4054 | | 8,406.19 | 8,406.19 |
| | | | $ 533,838.73 |

### HABER

| | | | |
|---|---|---|---|
| **1. MERCADERIAS U OTROS VALORES DE LA EXPLOTACION** | | | |
| Por ventas de Minerales | $ 66,649.18 | | |
| Menos Compras Minerales Bronce | — 4,150.95 | 62,498.23 | |
| por Pulpería | | 8,055.86 | 70,554.09 |
| **3. INTERESES, DESCUENTOS, COMISIONES, CAMBIO, ETC.** | | | |
| por sobreprecio y utilidad obtenidos en Venta de Acciones | | 61,040.00 | 61,040.00 |
| | | | $ 131,594.09 |
| PERDIDAS EN EL EJERCICIO | | | $ 402,244.64 |
| | | | $ 533,838.73 |

ESTEBAN DELISSALDE, Contador. Santiago, 31 de diciembre de 1930. PEDRO LEON BALLESTER, Gerente.

Los suscritos, Inspectores de Cuenta, declaran haber examinado los libros de la Compañía y comprobado la exactitud de los saldos del Mayor y de todas las operaciones del Balance en 31 de diciembre de 1930. BERNARDO FUENZALIDA LUIS HORTAL

Ct.-X

# GUIA PROFESIONAL

## ABOGADOS

**ROBERTO CRUZ**
Causas criminales. Teatinos 436.

**SANTIAGO LAZO, ARTURO VALENZUELA, ROBINSON ALVAREZ MARIN, JORGE UNDURRAGA, SANTIAGO LAZO, PREUSS, Abogados**
Trasladaron su estudio a Bandera 140-A. G. P.—30—Ag.

**ALFREDO ILABACA LEON**
Abogado
Civiles, criminales, juicios del trabajo. Alegatos Cortes Apelaciones y Suprema .Estudio y domicilio: Bandera 714. Teléfono 89089.

**VICENTE MOLINOS GAETE**
Especialmente asuntos comerciales. Revisión títulos 11-12, 17-18. Bandera 320. Teléfono 81783.

**RAUL OBRECHT**
Especialmente cuestiones comerciales. Estudios: Edificio Banco Anglo, 4.o piso. Oficina 9. Casilla 3618. Teléfono 84907.

**GUSTAVO PEREZ**
Atiende reclamos por coeficiente producción vinícola. Teatinos 370. 30-Jun.

**ANDRES VILLAGRA SAMUEL RIVERA**
Juicios civiles, criminales. 9 - 12, 3-7. Morandé 440. Of. 24. Teléfono 61778 1.º-Jl.

## MEDICOS

**Dr. EDUARDO ABUD**
Riñón, vías urinarias
Monjitas 651, 2-5. Teléfono 80636.

**DOCTOR ALESSANDRINI**
Cirugía, ginecología. Lunes, miércoles, viernes: 1 a 3 y en Rendez-vous. Teléfono 83555. Merced 322.

**DR. ALCAINO**
Oídos, nariz, garganta. Jefe Hospital Salvador, 2-5. Dieciocho 314. N\|O.

**DR. ALLENDE NAVARRO**
Nerviosas, mentales. Recibido Suiza. 15 años Europa. Gabinete completo, electricidad médica. Moneda 1944. Teléfono 86581.

**DR. ALONSO VIAL**
Cirugía. Auto 86440. De 2 a 3. MONJITAS 467

**DOCTORA BEHM**
Moneda 941.

**Dr. BULNES**
Pulmón, Rayos X. 5-6. Merced 325. Teléfono 85295.

**Dr. JOSE BAUZA F.**
Especialidad enfermedades de niños. Consultas de 3.30 a 5. Irarrázaval 270. Teléfono 65753.

**Dr. Leonidas Corona T.**
ESTUDIOS EN EUROPA
Laboratorio clínico. Delicias 863

**Dr. CASASBELLAS**
Regresó Europa. Rayos, Corazón. Pulmones, Estómago. Intestinos. Santo Domingo 1716. Teléfono 87690. De 1 a 5.

**Dr. CASTAÑON**
Pulmón. Edificio "La Nación", Of. 808. Teléfono 82222. De 3 a 5. Domicilio. Av. Manuel Montt 337. Teléfono 83642.

**Dr. CASTELLON**
Piel y sífilis. San Antonio 570. De 3 y media a 5 y media.

**Dr. SELIM CARRASCO**
Serrano 34. De 2-4. Teléfono 87418. 23-J.

**LABORATORIO CLINICO**
Dr. Héctor Corona
Delicias 938. Tel. 83695. Orina, metabolismo, etc. Exámenes sangre.

**Dr. DREKMANN**
Medicina, enfermedades nerviosas. Consultas: 6-8. Catedral 1165. Teléfono 89316.

**DR. S. DIMITSTEIN**
Trasladóse Ahumada 35. — Medicina general. — Señoras. Partos. — 1-4.— Teléfonos 83476-84316.

**PROFESOR FONTECILLA**
Regresó Europa. Afecciones pulmonares, nerviosas, mentales. Rayos X. Electroterapia. Santa Lucía 330. De 3-5.

**Dr. FUENZALIDA BRAVO**
Niños. Merced 560

**Dr. ANGEL DIMITSTEIN**
Rayos X. Diatermia, corazón. hígado, pulmón y estómago. Delicias 865. Teléfono 83848. De 1-4

**Dr. GANTES**
Enfermedades niños 3-5. Rosas 2066. Teléfono 80834.

**Dr. GIANELLI**
Estudios Europa
Piel, sífilis, vías urinarias. Consultas: 2-6. 21 de Mayo 562.

**Dr. GORGEWSKY**
Estómago, intestinos. hígado, pulmón. Rayos X. De 2-5. Brasil 39.

**Dr. GARCES RIQUELME**
Oídos, nariz, garganta. San Antonio 570. De 4 a 6. Teléfono 80827.

**Dr. GIRON**
Cirugía-ginecología. Ejército 182.

**Dr. GRUNBERG**
Oídos, nariz, garganta. 4-6. Santo Domingo 2086.

**Dr. GREZ**
En Europa.

**Dr. GONZALEZ McOLIVER**
Calle Central 15. Urinarias. Riñón. Sífilis.

**Dr. ICAZA BARROS**
Nataniel 185.

**INSTITUTO KOCH**
Dres. Jaime Vidal y M. Madrid
Serrano 295. Teléf. 84830. Rayos X. Pneumotórax, Oxigenoterapia, Luz ultravioleta, Diatermia, Laboratorio, Inyecciones. N\|O.

**DR. TEODORO KAUSEL**
Enfermedades de niños. Regresó Europa. 2-3 1\|2. Compañía 3129. Teléfono 210. Estación.

**DR. KRUMBACH**
Titulado Alemania. Señoras, medicina, venéreas. 4-6. Delicias 870.

**DR. ADOLFO KAPLAN**
Rregresó Europa
Estómago. Intestinos. Hígado. Rayos X. Huérfanos 1466.

**DR. BENJAMIN KAPLAN**
Oídos, nariz, garganta. Huérfanos 1466. N\|O.

**DR. LOIS**
Medicina general. Vías urinarias. Catedral 1467. Teléfono 64364.

**DR. MANUEL MATUS H.**
Cirugía general. Ginecología. Pensionado Salvador. Consultas: 3-5.

**DR. WALTER MALSCH**
Oídos, nariz, garganta. Delicias 978. 3-6. Teléfono 81121.

**DR. PRATS**
Santo Domingo 849. 4-6. Jefe Clínica Universitaria: Piel, Sífilis, Venéreas. Rayos X, Diatermia, Actinoterapia. Curación Várices. Ulceras piernas.

**Tratamiento de tumores**
ROENTGENTERAPIA - RADIUM. (CURIETERAPIA)
DR. LEONARDO GUZMAN
Amunátegui 449. De 3 a 6, excepto jueves. REGRESO.

**DRA. PEREZ MATUS**
Enfermedades señoras, 11 a 12. — Delicias 465.

**DR. PULIDO AROCA**
Niños. Maestranza 523.

**DR. PIERRET**
Oídos, nariz, garganta. De 2-3-30. Monjitas 651.

**DR. PANATT**
Corazón. Pulmón. Estómago. Pasaje Capuchinas 730. Teléfono 87211.

**DR. QUINTEROS ENCINA**
2 a 5. Avenida M. Montt 1291.

**CLINICA DR. RODRIGUEZ BARROS**
Pensionado para cirugía y maternidad. Diatermia, luz ultravioleta, Precios módicos. Huérfanos 2247. Teléfono 62304.

**DR. CARLOS SEAMAN**
Médico cirujano. 14 a 16.30 horas. Delicias 238. Teléfono 82821.

**DR. EDUARDO SYLVESTER**
Médico Clínica Universitaria, piel, venéreas. Tratamiento gonorrea con diatermia y auto-vacunas. Consultas 1-8 1\|2 u hora acordada. Rosas 1965. Teléfono 89622.

**DR. FELIX VALENZUELA**
San Francisco 1138 (2 a 6). Tratamientos. Consultas por correspondencia.

**DR. TAPIA FERNANDEZ**
Cirugía, ginecología, tumores. Delicias 343. Teléfono 80985.. — 4-..

**DR. CARLOS URRUTIA**
4-5. Maestranza 735. Teléfono 231. Santa Elena.

**PROF. DR. VICUÑA HERBOSO**
Regresó Alemania. Medicina interna. Rayos X. Sólo solicitando hora. A. Barroso 270. Tel. 80806.

**Dr. WERHRHAHN**
Perfeccionamiento Alemania. Estómago, intestinos, hígado. Rayos X. Radiografías. Consultas: 3-5. Carmen 115. Teléfono 64651.

**Dr. A. WAISSBLUTH W.**
Medicina Interna y Sífilis
Especialidad: corazón, pulmón, estómago e hígado. Delicias 2294 esquina República. Teléfono N.o 60032. Consultas: de 3.30 a 6. N\|O.

## OCULISTAS

**Dr. BORGOÑO**
Oculista
Agustinas 1652. 1.30-3. 9-J

**Dr. ESPILDORA LUQUE**
Consultas: 3-6. Santa Lucía 234.

**ABRAHAM SCHWEITZER**
Oculista
Merced 325.—3-4.

**DR. STOLTING**
Oculista
Compañía 1380. Consultas: 3-6.

**IDA THIERRY**
Oculista
Estudios Europa. Merced 560. Consultas 2-4.

**Dr. VERDAGUER**
Oculista
Agustinas 1652; 3.30 a 5.30.

## DENTISTAS

**ERNESTO ANGUITA**
Piorrea y radiografía dental. Ed. Ariztía. Piso 7.o

**GUILLERMO AHUMADA**
Lira 53.

**ALBERTO GONZALEZ**
Estudios Filadelfia. Extracciones difíciles indoloras. Enrique Concha 20.

**Dr. HECTOR PACHECO PIZARRO**
Dentista
Extracciones sin dolor, puentes y placas de oro. Consultas de 5 a 7 P. M. Trasladóse al edificio de "La Nación", 8.o piso.

DENTISTAS: ARRIENDO LOCAL para oficina dental con instalaciones de gas, agua y sala de espera amoblada. Cambio máquina de corriente continua por alterna. Precio $ 200. Verlo, Puente 558.

**RADIOGRAFIAS**
Dentista Ureta Cienfuegos
Merced 639. Teléfono 86769.

## MATRONAS

**REBECA BRIONES**
Recibo pensionistas. Cirujano especialista. Rosas 2019. Teléfono 64685.

**MATRONA ERAZO**
Mujica 20.

**MERCEDES DARRIGRANDI**
Regresó extranjero trayendo últimos adelantos. Partos. Curaciones. Pensionado particular. Merced 381. Teléfono 64593.

**CELSA GUERRA REYES**
Matrona — Rosas 1954. Consulta permanente. 16-J

**JULIA MORENO**
Arturo Prat 696. Teléfono 62318.

**MATRONA SARA NOVOA**
Regresó. San Diego 842. 18-J.

**CONSULTORIO PRIVADO**
Consultas gratuitas. García Reyes 22.

**PENSIONADO SEÑORA REYES**
Atendido cirujanos especialistas partos. Esmeralda 636.

## VARIOS

**CLINICA VENEREA - CIRUGIA**
Alameda 2595. Dr. Ugalde. 9 a 12 3 a 8. Tratamiento rápido. Moderno. Sífilis, gonorreas, estrecheces, prostatitis, cistitis, impotencias. Hospitalización, facilidades. Tratamientos. Teléfono 80732.

## PROFESORES

**PIANO, CANTO, GUITARRA**
Profesor Alba. Irarrázaval 2191. 9 Jul.

# I N D U S T R I A Y C O M E R C I O

## EL MOVIMIENTO HABIDO AYER EN LA BOLSA DE COMERCIO

**DE 24 FLUCTUACIONES DE PRECIOS, SUBIERON 12 Y BAJARON 12 TITULOS.**

El Mercado de Valores durante el día de ayer continuó movido tanto en títulos de Sociedades, como en Bonos Hipotecarios.

Variado fué el movimiento habido en papeles mineros sobresaliendo los negocios en Tocopilla, Minera e Industrial, Disputadas y Patiño.

En Ganaderas y Salitreras se vendieron pequeños lotes de Tierra del Fuego, Lautaro y Loa.

El total de lo vendido en Bonos ascendió a $ 415,000 nominales y sus precios cerraron con alza en sus cotizaciones.

Los precios de los valores de mayor mercado, se mostraron sostenidos a la hora del cierre.

### F L U C T U A C I O N E S

#### SUBIERON

**Bonos del Estado**
Deuda Int., de 51 a 51 1|2.

**Bonos Hiptecarios**
Caja 7 1|2, de 59 a 60.
Hip. 8-1, de 67 a 67 1|2.
Valp. 8-1, de 72 a 75.

**Bancos**
Central, de 840 a 850.
Chile, de 120 a 121.

**Mineras**
Dichas, de 0.70 a 75.
Minera, de 16 1|2 a 16 5|8.
Oruro, de 8 a 8 1|2.
Salvador, de 0.05 a 0.20.
Tocopilla, de 29 3|4 a 30 1|2.

**Salitreras**
Lautaro, de 81 a 82.

#### BAJARON

**Bonos Hipotecarios**
Caja 8-1, de 76 3|4 a 75.

**Mineras**
Disputada, de 8 5|8 a 8 1|4.
Morococala, de 5 1|8 a 4 3|4.

**Salitreras**
Loa, de 3 1|4 a 3.

**Ganaderas**
Gente Grande, de 25 a 24.
Fuego, de 68 a 67.

**Industriales**
Elect. Pref., de 40 1|2 a 40.
Malvoa, de 2 a 1 1|2.
Papeles y Cart., de 77 a 76.
Tabacos, de 87 1|2 a 86.
Viña, de 43 a 42.

**Seguros**
Santiago, de 59 a 58.

### OPERACIONES EFECTUADAS AYER

**PRIMERA RUEDA**
40000 Caja 7-1|2, feb. 60.
10000 Caja 7-1|2, mayo 1928, 60.
7000 Caja 8-1|2, abril, 70.
81000 Caja 8-1|2, 68.
14000 Caja 8-1, 75.
500 Caja 8-1, 80.
4000 Hip. 7-1, 60.
10000 Hip. 8-1, 67.
29000 Hip. 8-1, 67 1|2.
60 Banco Chile, 120.
8000 Dichas, 0.75.
200 Electric. Pref., 40.
17 Gas Santiago, 54.

**SEGUNDA RUEDA**
1500 Caja 7-1|2, 60.
500 Caja 7-1|2, 1928, 63.
28000 Caja 7-1|2, 59.
500 Caja 7-1, 75.
3000 Caja. 7-1, 61.
114000 Caja 8-1|2, 63.
500 Caja 8-1, 80.
16000 Caja 8-1, 75.
1000 Caja 8-1|2, abril, 70.
12000 Hip. 8-1, 67 1|2.
20000 D. Interna 7-1, 51 1|2.
10000 Punta Arenas 8-5, 70.
1 Banco Central, 850.
200 Disputadas, julio 16, 8-3|8,
500 Disputadas, julio 30, 8 1|2.
100 Disputadas, julio 16, 8 1|2.
300 Disputadas, julio 30, 8 1|2.
1500 Minera, julio 16, 16 1|2.
700 Morococala, 4 3|4.
100 Oruro, julio 30, 8 1|2.
100 Patiño, julio 30, 87.
200 Tocopilla, julio 30, 30.
700 Tocopilla, julio 30, 30 1|2.
600 Loa, 3.
100 Lautaro, julio 30, 82.
100 Fuego, julio 16, 67.
200 Viñas, 42.
96 Papeles y Cart., 76.
2 Gas Santiago, 54.

**TERCERA RUEDA**
9500 Caja 7-1|2, 60.
500 Caja 7-1|2, marzo 929, 62.
30 Caja 8-1, 75.
30 Banco Hipotecario, 280.
1000 Dichas, 0.75.
200 Disputada, 8 1|4.
200 Tocopilla, julio 30, 30 1|2.
200 Catres, 20.
10 Gas Santiago, 53.
1000 Viñas, julio 16, 42.
3 Ch. Consolidada, 24.

**OPERACIONES FUERA DE RUEDA**
100 Cervecerías, 78.

### OPERACIONES EFECTUADAS EN VALPARAISO

**PRIMERA RUEDA**
10000 Valp. 8-1, 75.
23000 Caja 8-1, 76.
100 Patiño, julio 30, 85.
200 Gente Grande, julio 16, 24.
200 Gas de Valparaíso, 38.
200 Gente Grande, julio 16, 24.
200 Viñas, 41 3|4.

**CAMBIO**
Vendedor, 39.94.
Comprador, 39.92.

**SEGUNDA RUEDA**
50000 Hip. 8-1, 9 1|2.
25 Debentures, 44.
600 Viñas, julio 30, 41 3|4.
100 Lautaro Port., julio 30, 80 1|2
200 Lautaro Port., julio 30, 81 1|2
200 Morococala, julio 30, 5.
35 Morococala, 4 1|2.
1300 Minera e Ind., julio 30, 16 3|4
100 Viñas, julio 30, 41 7|8.
7 Ascensores Cerro Alegre, remate, 111 3|4.
100 Tabacos, 81.
6000 Libras, julio 7, 39.93.

**CAMBIO**
Vendedor, 39.94.
Comprador, 39.93.

## INFORMACIONES COMERCIALES E INDUSTRIALES DEL EXTERIOR

**DE THE UNITED PRESS ASSOCIATIONS Y DE NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO**

**ACCIONES Y BONOS**

NUEVA YORK 3.—Los valores que se mencionan a continuación se cotizaron a los siguientes precios:
Anglo Chilean Nitrate, 6.25.
Brazilian Traction, 23.75.
Electric Bond Sharer, 45.12.
Insoll Utilities Imp., 33.
United Founders, 5.75.
Chile, bonos 6 por ciento 1960, 59.
Chile, bonos 6 por ciento 1961, 58.50.
Chile, Caja Hipotecaria, bonos 6 por ciento 1931, 94.25.
Chile, Caja Hipotecaria bonos 6 1|2 por ciento 1957, 60.12.
Perú, bonos 6 por ciento 1960, 24.50.
Allis Chalmers Maning, 26.87.
American Foreign Power, 38.12.
American Metal Co., 13.50.
American Radiator, 14.25.
American Smelt & Refg., 39.50.
American Tel. & Tel., 183.87.
Allis Chalmers Mantg, 26.87.
American Woolen, 7.25.
Anaconda Copper Co., 30.37.
Andes Copper Co., 13.
Atchison Topeka & F. RR., 170.
Bethlehem Steel, 53.37.
Bendix Aviation, 21.62.
Canadian Pacific RR., 28.25.
Cerro de Pasco Copper Co., 21.
Commonwealth Southern, 8.87.
Dupont de Nemours, 92.
Fox Films, 21.
General Asphalt, 25.25.
General Electric, 44.87.
General Motors, 39.50.
Great Northern RR., 52.
Hudson Motors, 15.37.
International Cement, 35.25.
International Harvester, 48.
International Petroleum, 12.12.
International Tel. & Tel., 36.87.
Kennecott Copper Co., 22.62.
Montgomery Ward, 22.25.
Missouri Pacific RR., 29.50.
National City Bank, 87.62.
National Cash Register, 27.25.
National Dairy Products., 36.75.
North American Co., 72.25.
Ohio Oil, 11.25.
Packard Motors, 7.87.
Patiño & Mines Gut. Cons., 11.
Radio Corporation, 21.
Southern Pacific RR., 86.
Standard Brands, 18.50.
Standard Oil. C. l., 38.50.
Standard Oil, New Jersey, 39.50.
Texas Gulph Sulphur, 37.50.
Union Pacific RR., 171.87.
United Aircraft, 31.25.
United Corporation, 25.
United Gas Imp., 31.12.
U. S. Leather, 8.25.
U. S. Rubber, 16.12.
U. S. Steel, 105.
Utilities Power Light, 24.87.
Warner Bros Pictures, 8.50.
Western Union Tel., 119.50. —(U. P.)

**CAMBIOS**

NUEVA YORK 3.—Cotizaciones del cambio:
Inglaterra, 4.8618 dólares por libra esterlina.
Francia, 3.9125 centavos oro por franco.
Italia, 5.2330 centavos oro lor lira.
Bélgica, 13.9250 centavos oro por belga.
Suiza, 19.3575 centavos oro por franco.
Alemania, 23.72 centavos oro por marco.
España, 9.48 centavos oro por peseta.
Sudeslavia, 1.7712 centavos oro por dinar.
Holanda, 40.2275 centavos oro por florin.
Argentina, 31.82 centavos oro por peso.
Perú, 2.800 dólares por libra peruana.
Suecia, 26.80 centavos oro por corona.
Noruega, 26.77 centavos oro por corona.
Dinamarca, 26.77 centavos oro por corona.
Portugal, 4.42 centavos oro por escudo.
Austria, 14.04 centavos oro por schilling.
Brasil, 7.62 centavos oro por milreis.
Chile, 12.03 centavos oro por peso.
Japón, 49.33 centavos oro por yen —(U. P.)

**BONOS CHILENOS**

LONDRES 3.—Los bonos chilenos del 7 1|2 por ciento de 1922, se cotizaron a 88, y los del 6 por ciento de 1926, a 71.—(U. P.)

**LA LIBRA**

LONDRES 3.—Cotizaciones de la libra esterlina en moneda extranjera.
Estados Unidos, 4.86535 dólares.
Francia, 124.25 francos.
Bélgica, 34.90 belgas.
Alemania, 20.505 marcos.
Finlandia, 193.30 marcos.
Austria, 34.60 schillings.
Holanda, 12.0925 florines.
Italia, 92.93 liras.
Suiza, 25.12125 francos.
Suecia, 18.1425 coronas.
Noruega, 18.16625 coronas.
Dinamarca, 18.15525 coronas.
España, 51.30 pesetas.
Japón, 9.86 yen.
Argentina, 15.80 nacionales.
Checoeslovaquia, 164.225 coronas.
Portugal, 110.125 escudos.—(U. P.)

### Cotización de fertilizantes

**EN NUEVA YORK**

NUEVA YORK 3.—Cotizaciones de fertilizantes:
Sulfato de amonio, 29.50 dólares las cien libras.
Fosfatos ácidos, 8 dólares la tonelada.
Clorhidrato de potasio, 37.15 dólares la tonelada.
Sulfato de potasio, 48.25 dólares la tonelada.
Nitrato de sodio, 20.50 dólares. —(U. P.)

**METALES**

LONDRES 3.—Cotizaciones de metales en libras esterlinas por tonelada:
Plomo, a la vista, 13.6.3; a 90 días, 13.9.
Estaño, a la vista, 117.2.6; a 90 días, 118.17.6.
Cobre en lingotes, a la vista, 36.18.9.
Cobre en lingotes, a 90 días, 37.11.3.
Cobre electrolítico, a la vista, 39.15.0.
Cobre electrolítico, a 90 días, 40.15.0.
Zinc, a la vista, 13.3.9.
Zinc, a 90 días, 13.16.3.—(U. P.)

NUEVA YORK 3.—Cotizaciones de metales en centavos oro por libra:
Plomo: esta cotización no varió con respecto a la de ayer.
Estaño, julio, 25.55.
Agosto, 25.65.
Setiembre, 25.75.
Zinc, de 4 a 4.15.
Cobre en lingotes: la cotización no ha cambiado; prevalecen los mismos precios de ayer. No se ha llevado a efecto ninguna venta.
Cobre electrolítico: las cotizaciones de este metal no han variado; son las mismas de ayer.—(U. P.)

LONDRES 3.—Cotizaciones de metales:
Plata en barra, la onza, 13.75.
Mercurio, la botella, £ 17.
Tungsteno, la unidad, 12.25.
Bismuto, la libra, 6.50.—(U. P.)

NUEVA YORK 3.—El estaño se cotizó a 26.30, y el cobre a 8.25.—(U. P.)

## PRECIOS DE COMPRADOR Y VENDEDOR AL TERMINO DE LAS 1.ª Y 2.ª RUEDAS Y CIERRE DE LA 3ª.

| TITULOS | VENDEDOR Cantid. | VENDEDOR Precio | COMPRADOR Cantid. | COMPRADOR Precio |
|---|---|---|---|---|
| **BONOS DEL ESTADO** | | | | |
| Edificación 7-1 | | 94 | | |
| Apcst. Naval 8-2 | | 100 | | |
| Canaliz. Mapocho 8 | | 100 | | |
| San Bernardo 8 | | 70 | | |
| Punta Arenas 8-5 | | 75 | | |
| San Antonio 8-5 | | 70 | | |
| Concepción 7-3 | | 70 | | |
| Puentes 7-10 | | 70 | | |
| Regadío 8-2 | | 74 | | |
| Regadío 8-1 | | 74 | | |
| Regadío 7-1 | | 76 | | |
| Regadío Tacna 8-1 | | 74 | | |
| O. Públicas 7-1 | | 53 | | |
| D. Interna 7-1 | | 51 1\|2 | | |
| Av. España 8 | | 90 | | |
| **BONOS HIPOTECARIOS** | | | | |
| Caja 7-1 | | | 10000 | 61 |
| Caja 7-1\|2 | 10000 | 59 | 10000 | 60 |
| Caja 8-1\|2 | 23000 | 68 | | |
| Caja 8-1 | | | 5000 | 75 |
| Hipotecario 7-1 | 70000 | 60 1\|4 | 6000 | 60 1\|2 |
| Hipotecario 8-1 | | | 2000 | 67 1\|2 |
| **BONOS** | | | | |
| Chile | 100 | 121 | | |
| Hipotecario | | | 30 | 280 |
| Español | | | 150 | 64 |
| Nacional | 200 | 19 | 100 | 19 1\|2 |
| Talca | 50 | 65 | | |
| **MINERAS** | | | | |
| Carahue | 500 | 0.20 | | |
| Caylloma | | | 1000 | 0.25 |
| Colquiri | 1000 | 0.75 | | |
| Condoriacos | 1000 | 0.20 | | |
| Dichas | 1000 | 0.75 | 1000 | 0.85 |
| Disputadas, julio 30 | 200 | 8 1\|2 | | |
| Disputadas | | | 1000 | 8 1\|2 |
| Electra | | | 1500 | 0.60 |
| Higuera | 1000 | 0.30 | | |
| Minera e Ind. | | | 100 | 16 3\|4 |
| Morococala | 500 | 4 3\|4 | 500 | 5 |
| Patiño, julio 30 | 100 | 87 | | |
| Patiño | | | 100 | 87 |
| Potasa | | | 500 | 0.70 |
| Tocopilla, julio 30 | | | 100 | 30 1\|2 |
| Tres Puntas | 1100 | 0.50 | | |
| Salvador | 1000 | 0.20 | | |
| **SEGUROS** | | | | |
| La Santiago | | | 100 | 59 |
| **SALITRERAS** | | | | |
| Lautaro, julio 30 | 100 | 81 1\|2 | | |
| Loa | 400 | 3 | | |
| **GANADERAS** | | | | |
| Fuegos | | | 50 | 67 |
| Gente Grande | 100 | 23 | | |
| Gte. Gde., jul. 16 | | | 200 | 25 |
| **INDUSTRIALES** | | | | |
| Catres | 100 | 20 | 100 | 22 |
| C. Melón | 100 | 50 | 100 | 51 1\|2 |
| Cervecerías | 100 | 77 | 100 | 79 |
| Electricidad Ord. | 100 | 12 | 250 | 12 1\|2 |
| Electr. Pref. | 100 | 40 | | |
| Electr. Ind. | 50 | 49 | 100 | 49 1\|2 |
| Gas Santiago | 11 | 53 | 30 | 54 |
| Paños Tomé | | | 200 | 19 |
| Tabacos | 100 | 86 | | |
| Tattersall | 100 | 50 | | |
| Telégrafo | 20 | 25 | 30 | 25 |
| Vapores Ord. | | | 1000 | 4 1\|2 |
| Viña | 25 | 42 | | |
| Malvoa | | | 100 | 1 1\|2 |

### C I E R R E O F I C I A L A L A S 16.30

| | | |
|---|---|---|
| **CAMBIO** | | |
| Comprador | 39.94 | |
| Vendedor | 39.95 | |
| **BONOS FISCALES** | | |
| San Bernardo 8 | 70 | c |
| Punta Arenas 8-5 | 70 | t |
| Obras Públicas 7-1 | 53 | v |
| Deuda Interna 7-1 | 51 1\|2 | c |
| **BONOS HIPOTECARIOS** | | |
| Caja 7-1 | 61 | v |
| Caja 7-1\|2 | 60 | c |
| Caja 8-1\|2 | 68 | c |
| Caja 8-1 | 75 | v |
| Hipotecario 7-1 | 61 | c |
| Hipotecario 8-1 | 67 1\|2 | v |
| Valpo. 8-1 | 75 | tV |
| **BANCOS** | | |
| Central | 850 | t |
| Chile | 121 | c |
| Español-Chile | 64 | v |
| Hipotecario de Chile | 280 | t |
| Nacional | 19 | c |
| Talca | 65 | c |
| **MINERAS** | | |
| Carahue | 0.20 | c |
| Condoriaco | 0.20 | c |
| Dichas | 0.75 | c |
| Disputadas | 8 1\|4 | c |
| Minera e Industrial | 16 5\|8 | cp |
| Morococala | 4 3\|4 | c |
| Oruro | 8 1\|2 | tp |
| Patiño | 87 | cp |
| Salvador | 0.20 | c |
| Tocopilla | 30 1\|2 | tp |
| Tres Puntas | 0.50 | c |
| **SALITRERAS** | | |
| Lautaro Portador | 82 | vp |
| Loas | 3 | c |
| **GANADERAS** | | |
| Gente Grande | 24 | tmV |
| Tierra del Fuego | 67 | vc |
| **INDUSTRIALES** | | |
| Ascensores Cerro Alegre | 111 3\|4 | RV |
| Catres | 20 | t |
| Cemento El Melón | 50 1\|2 | vm |
| Cervecerías Unidas | 78 | tc |
| Electricidad Ord. | 12 1\|2 | v |
| Electricidad Pref. | 40 | c |
| Electricidad Ind. | 49 1\|2 | v |
| Gas de Santiago | 63 | v |
| Gas de Valparaíso | 38 | tV |
| La Rural | 40 | v |
| Malvoas | 1 1\|2 | v |
| Papeles y Cartones | 76 | t |
| Paños de Tomé | 19 | v |
| Tabacos | 56 | c |
| Tattersall | 50 | c |
| Telégrafo Comercial | 25 | v |
| Vapores Ord. | 4 1\|2 | v |
| Viñas | 42 | vm |
| **SEGUROS** | | |
| La Santiago | 58 | v |

### COTIZACION DE METALES

**CORRESPONDIENTE A AYER**

Estaño: contado: £ 117.5.0; plazo, 119.0.0; subió contado, 0.2.6; plazo, no varió.
Cobre Standard: contado £ 37.1.3; plazo £ 37.12.6; bajó contado 0.18.9, plazo, 1.0.0.

### LA RURAL

**SOCIEDAD ANONIMA DE FERIAS**
**Santiago, Morandé 350**

Movimiento comercial habido en nuestra Feria de ayer 3 de julio de 1931.

**GANADO GORDO AL PESO**

Hubo interés por ganado gordo para Matadero, pagándose por:
Novillos gordos de 480 kilos hasta $ 0.80 1|2 el kilo.
Bueyes gordos de 590 kilos hasta $ 0.82 1|2 el kilo.
Vacas chilenas gordas de 500 kilos hasta $ 0.79 1|2 el kilo.

**GANADO PARA ENGORDA**

Hubo poco interés.
Siempre hay mucho interés por vacas paridas de lechería, pagándose por vacas recién paridas hasta 600 pesos.
En general, el mercado se notó de reacción.

### MATADERO MUNICIPAL

**ENCIERRA PARA HOY**

| G. mayor | | G. menor | |
|---|---|---|---|
| Bueyes | 71 | | |
| Novillos | 208 | Corderos | 2450 |
| Vacas | 391 | Cerdos | 503 |
| Q. vivos | 22 | Cabros | 30 |
| Q. vara | 21 | Terneros | 61 |
| | 713 | Total | 3044 |

**PRECIO DE LAS CARNES**

| | | | |
|---|---|---|---|
| Carne de buey, 1.a. | 1.15 | a | 1.20 |
| Id. de 2.a | 1.00 | a | 1.10 |
| Id. de 3.a | 0.80 | a | 0.90 |
| Carne de novillo, 1.a. | 1.25 | a | 1.35 |
| Id. de 2.a | 1.05 | a | 1.15 |
| Id. de 3.a | 0.90 | a | 1.00 |
| Carne de vaca, 1.a | 1.20 | a | 1.25 |
| Id. de 2.a | 1.05 | a | 1.10 |
| Id. de 3.a | 0.90 | a | 1.00 |
| Carne de cordero, 1.a | 1.90 | a | 2.10 |
| Id. de 2.a | 1.60 | a | 1.80 |
| Id. de 3.a | 1.20 | a | 1.50 |
| Carne de oveja, 1.a | 0.20 | a | 1.40 |
| Id. de 2.a | 1.00 | a | 1.10 |
| Id. de 3.a | 0.80 | a | 0.90 |
| Carne de cerdo, 1.a | 1.30 | a | 1.40 |
| Id. de 2.a | 1.10 | a | 1.20 |
| Id. de 3.a | 1.00 | a | 1.08 |
| Grasa en rama | 0.95 | a | 1.00 |
| Sebo de ovejuno | | | 0.80 |
| Cuero de buey | | | 0.75 |
| Cuero de novillo | | | 0.75 |
| Cuero de vaca | | | 0.75 |

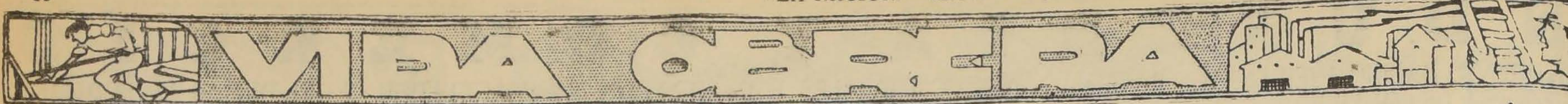
Cuero de ovejuno, 18, 24 y 30 cada docena.

### CAMBIO

COMERCIAL .. .. .. .. .. .. 39.95
UN PESO VALE.. ... ... 6 1|32

**BANCO ALEMAN TRANSATLANTICO**

| PAISES | 90 d|v. | Vista |
|---|---|---|
| Libra esterlina | 39.94 | 40.15 |
| Dólar | | 8.25 1\|2 |
| Franco suizo | | 1.60 |
| Franco francés | | 32.36 |
| Lira italiana | | 0.43.22 |
| Peseta | | 0.79 |
| Peso argentino | | 2.65 |
| Reichsmark | | 1.96 |
| Sol peruano | | 2.38 |
| Corona checa | | 0.24 3\|4 |




# Fiestas Sociales

**SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS DE PANADERIAS.**—Para mañana se prepara una interesante velada cultural en celebración de la obtención de su personalidad jurídica y bendición de su estandarte social. Habrá un buen programa de variedades. Esta velada se efectuará en Puente N.o 682, a las 21 horas.

**CONJUNTO ARTISTICO EXCELSIOR.**—Hoy llevará a efecto una velada y baile social, a las 20 horas, en Santa Rosa N.o 2140. Mañana se ofrecerá una velada gratuita.

**CENTRO CHACABUCO JUVENTUD CATOLICA LO NEGRETE.**—Mañana se llevará a efecto una velada artística y baile familiar a beneficio de la Parroquia. El programa de variedades estará a cargo del nuevo conjunto. Berta Garay, que ha preparado escogidos números teatrales para este festival.

**CENTRO SOCIAL SAN IGNACIO.**—Los equipos de Basketball de este Centro, actuarán mañana, en la competencia oficial de la Asociación Santiago, en la cancha de Gath y Chaves.

# La Junta de la Habitación, a la Cooperativa Artesanos La Unión

## le hizo entrega de cinco mil pesos

Se recordará que en una de nuestras últimas ediciones, dimos cuenta que después de activas gestiones hechas por el consejo de la Cooperativa Artesanos La Unión, se había llegado a una solución de las incidencias en que se viera envuelta.

Como consecuencia de esta solución, la mesa directiva celebró una importante entrevista con el jefe de la Junta de la Habitación, señor Adriazola, en quien ha encontrado un decidido cooperador para realizar un interesante programa de trabajo en bienestar de los adquirentes en dicha población.

Prueba de esta cooperación, es el hecho de que el jefe de la Junta hizo entrega a la comisión de una boleta de depósito por la suma de cinco mil pesos, a fin de que ella misma la entregara a la gerencia de la Caja de Crédito, en abono a su cuenta. Este dinero, corresponde a la suma superior en que fuera defraudada dicha cooperativa por un ex-empleado del ex-departamento técnico.

**CAMBIO DE DEPOSITARIO**

Conforme a la práctica judicial, la misma comisión fué portadora para el gerente de la Caja de Crédito de un oficio, en el cual se propone el nombre del señor Darío Rol Echeverría en reemplazo del ex-depositario judicial.

**UN LLAMADO A LOS POBLADORES**

Llama la atención de los pobladores hacia el hecho de que sus dividendos no deben ser pagados si no que únicamente al señor Rol Echeverría, que se hará cargo en breve de su puesto.

**HACIA LA ORGANIZACION DEL CENTRO SOCIAL**

Solucionadas estas incidencias, la mesa directiva del Consejo da los pasos necesarios para ir a la formación de un centro social, en el que formarán parte todos los pobladores que lo deseen.

Esta institución, según sus organizadores, desarrollará un amplio programa en beneficio de toda la colectividad.



## La Sociedad Unión de los Tipógrafos

**SE REUNIRA EL DOMINGO PROXIMO**

Esta entidad se reunirá mañana Domingo, en sesión de directorio, con el fin de ultimar varios asuntos de vital importancia para la buena marcha de la institución, relacionados con la presentación hecha al Gobierno, que dice relación con la inclusión de los obreros de Imprentas de obra, en la Ley de Periodistas, necesidad altamente sentida en el gremio tipográfico, y que representa uno de sus más caros anhelos.

También se tomarán acuerdos de importancia relacionados con la celebración del aniversario de la sociedad, que se efectuará durante las festividades patrias.

En la sesión del Domingo se recibirá en forma solemne a los nuevos socios cooperadores, señores Oscar von Chrisman, Mateo Delporte, Nicolás González Vial, Juan Mickles, Juan Rebolledo, Rogelio Espíndola, Manuel J .Quiñones y Manuel San Martín.









# Hoy se realizará el homenaje a la República de Venezuela

## organizado por la Sociedad Dávila Baeza. — Los señores Alberto Posse de Rivas, Encargado de Negocios de Venezuela y el diputado señor Rafael Silva Lastra, disertarán en esta asamblea solemne.—

Hoy a las 18.30 se efectuará en el local de la sociedad J. M. Dávila Baeza, la asamblea pro homenaje a la República de Venezuela.

A este acto de confraternidad internacional obrera, concurrirá el Encargo de Negocios de esa República, señor don Alberto Pesse de Rivas, quien hará entrega del obsequio oficial de su Gobierno a la sociedad Dávila Baeza.

El diputado don Rafael Silva Lastra hablará en nombre del directorio de la sociedad, para agradecer la gentileza del Gobierno venezolano, y se referirá a las grandes virtudes y méritos del Libertador Simón Bolívar, cuyo retrato será colocado en el salón social, y que ha enviado el Ministerio de Relaciones Exteriores de Venezuela acompañado de un diploma oficial.

**EL PROGRAMA**

En el programa de la velada educativa en referencia, figura también la conferencia que sobre actualidad económica y la crisis dará el consejero del Banco Central, señor don Guillermo Edwards Matte. Dada su versación en esta materia, esta disertación ha despertado un gran interés en nuestros círculos sociales.

El maestro señor Giarda y la señorita Lidia Montero, tienen a su cargo el programa musical.

**SOCIEDADES ADHERIDAS**

Se han adherido las siguientes instituciones a este acto educativo: Sociedad Nacional de Profesores, Escuela J. Abelardo Núñez, Liga Nacional Pro Patria, Club de Veteranos del 79, Sociedad Empleados de Comercio, Bando de Piedad de Chile, Cruz Roja de Chile, Congreso Social Obrero, La Unión Nacional, Sindicato Practicantes de Chile, Federación Cultural Obrera, Federación Ferroviaria Santiago Watt, Fraternal Obrera Ferroviaria de Chile, Centro Solidaridad Latino-americano, Liga del Trabajo, Artesanos La Unión, Obreros de San José, Ateneo Popular de Chile, Círculo Social Santa Filomena, Centro Camilo Ortúzar, Confederación Nacional de Cooperativas, Asociación Deportiva de Providencia, Asociación de Boy-Scouts, Sociedad de Choferes Manuel Montt, Federación de Suboficiales Retirados, Sociedad 'Unión de Peluqueros, Sindicato Profesional de Fundidores, Sindicato Industrial de Gath y Chaves, Sindicato de Empleados de Hoteles, Sindicato de Dueños de Autobus, Sindicato Profesional de Choferes, Sindicato Profesional de Sastres, Unión de Centros de la Juventud Católica, Sociedad Igualdad y Trabajo, Mutual de Comerciantes de Chile, Cooperativa Miguel Angel, Cooperativa Michimalonco, Sociedad Unión de Tipógrafos, Gremio de Lecheros, Gremio de Abasto, Industriales del Matadero, Federación Atlética de Chile, Unión Social Mutualista, Instituto de Cooperación Obrera, Comité Central Dueños de Mejoras, Confederación de Mujeres de Chile, Bando Cultural Femenino, Federación de Box de Chile, Centro Unión Ibero-Americano, Culb Social de Profesoras, Sociedad de Socorros La Aurora y Unión de Empleados de Chile.

## Cuadro Teatral "Daniel de la Vega"

Continúa elaborando el programa con que hará su primera presentanción.

El directorio de este cuadro, haciendo una significativa deferencia hacia los miembros que pertenecen a ella, ha acordado que la primera presentación sea en honor del presidente señor Daniel de la Vega, y de los demás miembros honorarios de la institución, a quienes se ha invitado especialmente.

## Nuevo Conjunto Artístico

Un grupo de jóvenes y señoritas del barrio Lo Negrete, ha formado un conjunto artístico denominado Berta Garay, el cual prestará su concurso a la juventud Católica de Lo Negrete, en el Centro Chacabuco, Reina María N.o 25.

Al mismo tiempo ofrece su concurso a todas las instituciones que lo deseen. Dirigirse a su secretaría, Independencia N.o 2903.

## Una nueva comisión de fiestas

**-TIENE LA UNION DE LOS TIPOGRAFOS**

En una de sus últimas sesiones la Soc. Unión de los Tipógrafos designó una nueva comisión de fiestas para que tenga a su cargo las actividades sociales que se desarrollen en su salón social de Eleuterio Ramírez 1357.

La mencionada comisión iniciará sus actividades el próximo Domingo, con un gran vermouth-danzante que se iniciará a las 19.

Los esfuerzos desplegados por esta comisión para brindar al barrio espectáculos de interés, a la vez que reuniones de sano esparcimiento, encontrarán, sin duda, plena aceptación, lo que servirá de aliento para que la nueva comisión realice el amplio programa de cultura que se ha impuesto.

## Sociedad Artesanos La Unión

Mañana, a las 15, celebra sesión el directorio, en cuya reunión el señor Encargado de Negocios de Venezuela, don Alberto Posse de Rivas hará entrega de un hermoso retrato del Libertdor Bolívar, obsequio dedicado a la Artesanos La Unión.

El directorio por su parte, prepara en honor del señor Posse de Rivas, algunos agasajos, en virtud del aprecio que se guarda en esta institución, por el digno representante del país hermano.

**BAILE EXTRAORDINARIO DE MAÑANA**

La comisión de fiestas prepara con todo entusiasmo un gran baile extraordinario en matinée para mañana, a las 18, cuyo producto será destinado para fondos de la celebración de la Convención Mutualista para los días de fiestas patrias de setiembre próximo. Habrá interesantes números de variedades. La entrada para los caballeros, es de $ 2.20.

**COMISION DE FIESTAS**

Hoy sábado, a las 21, celebra sesión extraordinaria para tratar varios asuntos que necesitan un pronto despacho. Se encarece la asistencia de los vocales.

**COMISION DE SANIDAD**

Se cita a los inspectores sanitarios, a sesión para hoy sábado, a las 21 para tratar y despachar varios asuntos pendientes relacionados a los socios enfermos. Se encarece la asistencia y puntualidad en la hora.





## Congreso Social Obrero

**COMISION DE FIESTAS.**

La comisión de fiestas, se encuentra empeñada en la preparación de los bailes que se efectuarán hoy en la Casa del Pueblo, a las 21.

La entrada para este festival de baile es la de costumbre, siendo las señoritas gratis. Una buena orquesta amenizará el espectáculo.

## Ateneo Obrero y el homenaje al ex-director Guillermo Farr Latorre

Hoy se efectuará, en el Salón de Honor de la Universidad de Chile, la velada que con la Academia Francisco Lira, La Fraternal Obrera ha preparado para rendir un homenaje póstumo al que fué desinteresado servidor de las clases obreras, quien en vida dió conciertos gratuitos para levantar la cultura de la clase trabajadora.

## Cooperativa Congreso Social Obrero Ltda.

El consejo de esta cooperativa está trabajando activamente en la elaboración de reglamentos de carácter interno que son necesarios para la mejor marcha de la institución.

La junta general ordinaria semestral se llevarán a efecto el Domingo 12 del presente mes, en el local social.

La comisión encargada de organizar el concurso de belleza auspiciado por la revista "Sucesos" trabaja activamente para conseguir el mejor éxito.

## Conjunto Coreográfico "Brigada Gatica Valverde"

El director avisa al personal de este conjunto, que mañana, a las 11, habrá ensayo en Monjitas 881, local del Orfeón Ibero-Chileno.

—Se avisa también que se ha acordado aumentar el personal en cuatro señoritas. Las que se crean con aptitudes pueden presentarse hoy al mismo local, de 16 a 17, las que serán atendidas por el profesor del conjunto señor Gatica Valverde.

## Sindicato Profesional de Sastres

**SECTOR MATADERO**

Cita a asamblea general para hoy, a las 21; se encarece la asistencia.

## Conjunto Teatral "Blanca Vargas"

Este conocido conjunto de comedias ha iniciado los ensayos de una obra en tres actos del conocido escritor chileno Armando Moock.

Hace saber a las instituciones que necesiten su concurso para el mes en curso, lo soliciten lo antes posible.

Para hoy cita a ensayo a la hora de costumbre, en Arturo Prat 791.

## Ha fallecido un veterano del 79

Víctima de una rápida enfermedad ha fallecido en esta ciudad el ex-combatiente de la campaña del Pacífico, don Juan Pérez Pérez, veteranos bastante estimado entre sus compañeros.

Sus funerales tendrán lugar hoy, a las 15, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Maipú 738.

Con este motivo se cita a todos los veteranos del 79, y a los que fueron sus amigos, para que compañen los restos del extinto hasta el Cementerio General.

## Sección Luis A. Soto de la Federación de Sub-Oficiales en Retiro

Efectuará un baile social, amenizado con una regia orquesta, hoy sábado, a las 21.30.

Además, habrá un espléndido servicio de buffet. La entrada para caballeros valdrá $ 1.60; señoritas, no pagan. Santa Rosa 423.

# Instituciones que citan

**SINDICATO PROFESIONAL DE FUNDIDORES Y MODELISTAS.**—Cita al directorio para hoy, a las 16 horas, a fin de tratar varios asuntos de importancia; se ruega la mayor asistencia.

**SINDICATO GENERAL DE CARPINTEROS DE CHILE.**—Cita a reunión para hoy a las 21 horas, en la Casa del Pueblo, a fin de tratar sobre varios asuntos que hay pendientes; se ruega la asistencia.

**ASOCIACION DE OBREROS METALURGICOS.**—Reunión general hoy, a las 18 horas, en Romero N.o 2670, para tratar varios asuntos de importancia para el gremio.

**CENTRO SOCIAL SAN IGNACIO.**—Esta noche se efectuará la reunión anual de socios y aspirantes y en la cual se tratarán asuntos de vital importancia para la colectividad.

**COMITE CENTRAL COLONIAS AGRICOLAS.**—Cita a todos sus componentes para hoy, a las 16, en la asa del Pueblo a fin de tratar varios asuntos de interés para la colectividad.

# El Congreso Social Obrero

## ha suspendido la concentración de mañana en el Teatro Municipal

En atención a que el señor Ministro de Relaciones Exteriores se encuentra delicado de salud, el Congreso Social Obrero ha acordado suspender, hasta una fecha próxima, la concentración que debía realizarse mañana en el Teatro Municipal para dar a conocer la proposición aduanera Planet.

Con oportunidad se comunicará a las organizaciones obreras adheridas a este acto, su realización.

# Ha fallecido el Presidente de una colectividad obrera

Ayer ha dejado de existir, después de una prolongada enfermedad, el presidente honorario y socio fundador de la Sociedad Santiago de Zapateros, Hormeros y Curtidores, señor don Juan Bautista Pérez Pérez.

El señor Pérez fué un destacado dirigente de esta colectividad obrera, presidente durante varios períodos y tesorero en varias oportunidades, actividades que siempre desempeñó con celo y diligencia, lo que le permitió captarse el más profundo aprecio y respeto de todos sus consocios, que vieron siempre en el señor Pérez a un valioso elemento de trabajo para el numeroso gremio que compone la Sociedad Santiago de Zapateros.

Como fruto de reconocimiento a su destacada labor dentro de la sociedad, fué premiado con una medalla de oro con motivo de celebrar el 25.o aniversario de ininterrumpida labor social dentro del gremio, siendo posteriormente nombrado presidente honorario de la colectividad.

Este fallecimiento de un útil elemento ha sido recibido con profundo pesar en el seno de todas las organizaciones obreras de la ciudad donde gozaba de un merecido prestigio y vinculaciones sociales por su destaca labor.

El directorio de esta Sociedad invita a todos sus componentes y organizaciones amigas, a los funerales que se efectuarán hoy, a las 15 horas, saliendo el cortejo de calle Maipú N.o 738.

Sus restos serán sepultados en el Mausoleo que la Sociedad posee en el Cementerio General.




## LOS PARTIDOS GRAFICOS DE ESTA TARDE

**LA NACION CON CASA DE MONEDA Y ESPECIES VALORADAS**

El calendario de la Liga Gráfica de Deportes anuncia para hoy, los siguientes encuentros:

Serie A. (Gráficos): Casa de Moneda y Especies Valoradas versus Club de Deportes "La Nación". Cancha N.o 1; hora, 2.45; árbitro, señor David Castro.

Serie A. (Libre): Deportivo Electricistas versus Deportivo Vivent. Cancha N.o 1; hora, 3.45; árbitro señor Alamiro Aguirre.

Serie B. (Libre): Unión Ministerial versus Club de Deportes "La Nación". Cancha N.o 2; hora, 2.45; árbitro, señor Arturo Césped.

Serie B. (Gráficos): Casa de Moneda y Especies Valoradas versus Productos de Papel. Cancha N.o 2; hora, 3.45; árbitro, señor Ramón Rodríguez.

—Director de turno, señor Ramón Olivares.

—En caso de lluvia hasta mediodía de hoy sábado, los encuentros se suspenderán.

## PARTIDOS OFICIALES EN RENCA

Para mañana la Asociación de Renca anuncia los siguientes encuentros oficiales:

**Primera división:**

Nacional I v. Comercial I. Cancha N.o 1. Hora: 15.15; árbitro, señor Jara. Director, señor Acuña.

O'Higgins I v. Vista Hermosa I. Cancha N.o 2. Hora: 15.15. Arbitro: señor Cerda. Director: señor de la Vega.

**Segunda división**

Nacional II v. Comercial II. Cancha N.o 1. Hora: 14. Arbitro señor Prieto. Director señor Acuña.

O'Higgins II v. Vista Hermosa II. Cancha N.o 2. Hora 14. Arbitro señor de la Barra. Director señor Araya.

**Tercera División**

Nacional III v. Comercial III. Cancha N.o 1. Hora 10.30. Arbitro señor Jara. Director señor de la Barra.

## LOS TORNEOS ATLETICOS DE MAÑANA

**Centro Deportivo Atlántida.** — En la pista de los Campos de Sports realizará el Atlántida, mañana Domingo, un torneo atlético interno, que se iniciará a las 8 de la mañana, desarrollándose el siguiente programa: garrocha, perdedores; disco, todo competidor; posta 4 por 100; martillo, todo competidor; garrocha, todo competidor; posta 4 por 400; diez mil metros, todo competidor; martillo, perdedores; posta 5 por 50 y posta 4 por 300. Jurados, señores Joaquín Fornell, H. González, J. de D. Venegas y Luis Allendes.

**Club Gimnasia y Deportes.** —Esta institución celebrará el Domingo su 7.o aniversario con un campeonato interno, después del cual se servirán unas once que terminará con un baile en los salones del Club Alemán, Bandera 542. Las adhesiones las reciben los señores Cabeza y Blau.

CARIOCA F. C.— Jugadores cuatro equipos, mañana Domingo, en el Estadio Italiano. Infantiles a junta general mañana, a las 19.30, en Moneda 1380.

# Compite hoy lo más selecto de la natación local

## en el Campeonato que a beneficio de los obreros cesantes realizará la Federación en la Piscina Escolar

A las 18 horas de hoy, se inicia en la Piscina Escolar Temperada, el campeonato de natación organizado por la dirigente máxima, a beneficio de los obreros cesantes.

La participación de los mejores elementos locales le augura a este torneo un éxito técnico halagador como asimismo se espera que, dada su finalidad, ha de atraer una crecida concurrencia.

A fin de obtener el máximo de utilidad económica, la colectividad organizadora ha adoptado la resolución de que nadie tendrá libre acceso a la pileta. Pagarán su entrada aún los mismos miembros del jurado y aquellos nadadores inscritos que no se presenten a cumplir con su inscripción.

Se disputan en este torneo valiosos premios individuales y colectivos. El club que obtenga el mayor número de puntos, se adjudicará la Copa Bayer.

**"EL CHUNCHO" Y SUS REPRESENTANTES**

El Club "El Chuncho", se hará representar en este campeonato por los siguientes nadadores:

100 metros pecho, juveniles: E. de Las Heras, E. Rojas, V. Monrreal.

100 metros espalda, damas: Felisa Yssensee.

25 metros libre, infantiles, hombres: R. Moreno, Silva, Buzeta.

100 metros espalda, juveniles: Armando Briceño.

100 metros libre, adultos: H. Montero, E. Figueroa.

50 metros libre, damas: Olga Cuevas, Elsa Cuevas.

100 metros libre, juveniles: A. Hurtado, F. Blasco, O. Carvajal.

50 metros espalda, damas: F. Yssensee.

3 x 25, infantiles, hombres: Un equipo.

50 metros libre, hombres, que pongan más de 40": M. Hurtado.

4 x 50, posta, juveniles: Un equipo.

10 x 50, hombres: Un equipo.

**EL PROGRAMA**

El programa que se desarrollará, es el siguiente:

A las 18.— 100 metros, pecho, juveniles.

A las 18.5.— 100 metros, espalda, damas.

A las 18.10.— 50 metros, libre, adultos.

A las 18.15.— 25 metros, libre, infantiles, hombres.

A las 18.20.— 100 metros, espalda, juveniles.

A las 18.25.— 100 metros, libre, adultos.

A las 18.30.— 50 metros, pecho, damas.

A las 18.35.— 50 metros, libre, infantiles, damas.

A las 18.40.— 100 metros, libre, juveniles.

A las 18.45.— 50 metros, espalda, damas.

A las 18.50.—100 metros, pecho, adultos.

A las 18.55.— 3 x 25 metros, tres estilos, infantiles hombres, estafeta inter-clubs.

A las 19.— 3 x 25 metros, tres estilos, infantiles, damas, estafeta inter-clubs.

A las 19.10.— 50 metros, libre, adultos que hayan puesto más de 40" en torneos anteriores.

A las 19.20.— 3 x 50 metros, tres estilos, damas, estafeta inter-clubs.

A las 19.30.— 4 x 50 metros, libre, juveniles, estafeta inter-clubs.

A las 19.40.— 10 x 50 metros, libre, adultos, estafeta inter-clubs.

A las 19.50.— 5 x 25 metros, libre, directorio de la Asociación Santiago v. Federación.

A las 19.55.— Exhibición de saltos ornamentales, por el profesor de natación señor Arturo Mund, acompañado de sus discípulos.

## ASOCIACION DE FOOTBALL JOSE ARRIETA

Partidos que se jugarán mañana en la cancha Peñalolén, por el campeonato de apertura:

9.15 horas.— Arco Iris III versus Minerva III. Arbitro, señor Alejandro Torres.

10.15 horas.— Guindos II versus Oriental II. Arbitro, señor Expedito Pino.

13.45 horas.— Minerva I versus Apolo I. Arbitro, señor Manuel González.

15 horas.— Arrieta I versus Lo Hermida I. Arbitro, señor Segundo Araya.

Director de cancha, señor Ramiro Arrieta.

# El lance más reñido del año

## debe ser el que sostendrán mañana el Audax y Colo-Colo. — Se espera una lucha atrayente de los dos mejores cuadros santiaguinos

Audax Italiano y Colo Colo mantienen concentrada la atención de los aficionados para su partido de mañana, por el trofeo Guzmán Hnos.

En realidad, estamos en presencia del encuentro que mayores atracciones puede ofrecer, de entre los que brindan Domingo a Domingo el reducido número de buenos equipos con que cuenta el football local.

Hasta el momento, Colo Colo y Audax son los competidores que más se destacan en el ambiente footballístico metropolitano y de entre ambos debe salir lógicamente el campeón de Santiago en la presente temporada.

Tratándose, pues, de un lance en que cada uno tendrá que alternar con el contendor más temible que puede tener en la capital, es indudable que el lance está llamado a ofrecer atrayentes alternativas, ya que ambos buscarán la victoria con el afán con que debe aspirarse a un triunfo que será consagrado para el vencedor.

**COMO ACTUARAN LOS EQUIPOS**

Los albos se han reafirmado en sus últimas presentaciones, y la plana mayor del equipo la tienen ya completa con el restablecimiento de los elementos que estaban resentidos o enfermos, con excepción de Arellano, que es improbable que pueda jugar, pues, aún continúa delicado de salud. Si este jugador se encontrare en situación de actuar, el cuadro se presentará con todos sus elementos titulares; en caso contrario, la línea delantera sería integrada por Segundo Chaparro, u otro del elenco B., con lo cual quedaría en todo caso, poderosamente constituída.

El cuadro italiano se presentará con todos sus elementos titulares, pues, están ya repuestos los que estaban enfermos o resentidos. Volverán, pues, a actuar por los verdes, Caramutti y Avilés, cuya ausencia se ha dejado sentir en los últimos partidos.

**EL PRELIMINAR**

Completará el programa de la reunión, un partido entre los segundos equipos de las mismas instituciones.

**LAS LOCALIDADES**

Las entradas para el match han sido fijadas a los siguientes precios: galería, dos pesos; tribunas, cinco pesos; sillas, ocho pesos; palcos, diez pesos.

La reunión, como se sabe, tendrá lugar en los Campos de Sports de Ñuñoa.

**A LOS SOCIOS DEL COLO COLO**

El tesorero del Colo Colo, señor Luis Barros, nos pide rogar a los socios de la institución que pasen a la secretaría a retirar las entradas para mañana. Atenderá de 18 a 21 horas.

## NOTICIAS DE VARIAS ENTIDADES

EL SUDAMERICA.— Realizará hoy, a las 21 horas, en el salón de la Unión de Peluqueros, Tarapacá 721, la velada literaria a beneficio de sus fondos sociales, la cual terminará con un baile familiar. Se desarrollará un atrayente programa de variedades y actuará una acreditada orquesta.

EL CLUB DE DEPORTES GLADIADORES.— Efectuará mañana, a las 9 horas, en la pista del Estadio Militar, un entrenamiento general. El tesorero atiende diariamente de 21.30 horas, adelante, en la secretaría, todo asunto relacionado con el pago de cuotas.

LOS CLUBS TRACCION ELECTRICA Y RAFAEL FRANCO.— Jugarán hoy un partido de basket-ball, a las 14 horas y sostendrán una competencia de rayuela, a las 15 horas, en la cancha del Franco, Pedro Lagos 1038.

## FEDERACION NACIONAL DE RAYUELA

Mañana se jugarán los siguientes partidos oficiales:

Conchalí I y II versus Germinal I y II. Cancha, Germinal.

Miguel 2.o Mérida I y II versus San Eugenio Mirador I y II. Cancha, San Eugenio.

Monterrey I y II versus El Riel I y II. Cancha, Monterrey.

A pedido del Impacial, se le suspendió sus partidos con el Chorrillos.

## ACTIVIDAD CICLISTA DE MAÑANA

**VARIAS INSTITUCIONES REALIZARAN TORNEOS INTERNOS**

EL GREEN CROSS.— Realizará mañana en el Velódromo Nacional, un torneo ciclista interno para todas las categorías, con buenos premios para los vencedores.

Se realizarán las siguientes pruebas: 1,000 metros infantiles; 2,000 metros novicios; 3,000, cuarta categoría; 4,000, tercera categoría; 5,000, con tres llegadas, segunda categoría; 10,000, con tres llegadas, primera categoría.

Controlará el torneo un jurado formado por los señores Stewart, Cárcamo, Morgan y Moreno.

EL CLUB CHACABUCO.— Llevará a cabo una carrera interna con el recorrido Santiago-Malloco-Santiago, para todas las categorías, excepto la infantil, para la cual habrá una prueba especial hasta Maipú, ida y vuelta. La partida se dará a las 8 de la mañana, desde el puente Melipilla, partiendo primeramente los novicios y con intervalos de cinco minutos las demás categorías. Controlarán la prueba los señores Juvenal Rayo, Luis Jerez, Arturo Donoso y Luis Salinas.

EL CLUB CHILE.— Tendrá mañana una carrera interna a Puente Alto. Los competidores partirán a las 8 de la mañana desde San Joaquín esquina de Santa Rosa, y en Puente Alto se servirá a mediodía, un almuerzo en casa del vice-presidente honorario. La inscripción vale cinco pesos, con derecho al almuerzo y se reciben en la secretaría, y mañana en el punto de partida.

EL CLUB VELOZ.— Ha organizado para mañana el primer torneo interno de la segunda rueda, para realizarlo a las 9.30 horas en el velódromo nacional. La prueba básica del torneo será la media hora individual, con tres llegadas.

## RENOVARA DIRECTORIO LA NATACION

Para el lunes, a las 19 horas, en el local de Ahumada 262, está citado el Consejo de delegados de la Federación de Natación.

La reunión tiene por objeto oír la memoria del directorio en ejercicio, tomar conocimiento del balance del año último y elegir las nuevas autoridades para el período 1931-1932.

## BANDO DE PIEDAD CON ESCUELA DE MEDICINA

**JUEGAN HOY EN "EL LLANO"**

En el Estadio "El Llano" se llevará a efecto esta tarde una interesante reunión footballística.

Jugarán los primeros y segundos cuadros del Bando de Piedad y de la Escuela de Medicina, en competencia de los trofeos donados por Mr. William Collier y la Dirección General de Educación Física.

El match entre los segundos cuadros se iniciará a las 13.45, y el de los primeros a las 14.30.

## CITACIONES

**Salvador Vásquez F. C.**—Jugadores primer equipo mañana, a las 14 horas, en la cancha Esc. de Carabineros; segundo y tercero, a las 9, en San Ignacio 1050.

**River Plate F. C.**—Jugadores cuarto y tercer equipos mañana, a las 9 y 10 horas, en la cancha de Tren N.o 2.

**Chile Vizcaya Andes F. C.**—Jugadores cuarto equipo, a las 9.30 horas; tercero a las 10.45; segundo, a las 13 y primero, a las 14 horas, mañana en la cancha Lacámara.

**Club Deportivo Minerva.**— Jugadores tercer equipo mañana, a las 9 horas, el primero a las 13 en la cancha Peñalolén.

**Biblioteca Nacional F. C.**— Junta general hoy, a las 19 horas, en el local de costumbre.

**Club Deportivo Universal.**—Jugadores hoy, a las 9.30 horas, en Carmen esq. Santa Isabel.

**Morning Star.**— Juveniles mañana, a las 14 horas, en la cancha del Santiago. Adultos, primer equipo, a las 14.30, segundo, a las 13.30 y tercero, a las 10, en la cancha de la Escuela de Medicina.

**De Ramón Lincoyán F. C.**—Jugadores cuarto equipo, a las 9, tercero a las 10, segundo a las 13.15 y primero a las 14.15 horas, en la cancha Fábrica de Gas.

**Loma Blanca F. C.**—Jugadores todos los equipos hoy, a las 15.30 horas, en la cancha Carabineros N.o 2.

**Unión Condell F. C.**— Directorio mañana, a las 10 horas, en la secretaría.

**Unión Dep. Robles.**— Jugadores primero, segundo y tercer equipos mañana, a las 13 horas, en la cancha del Inés de Suárez.

**Gimnástico A. Prat.**— Junta general hoy, a las 10 horas, en la secretaría.

## EXCURSION A LA NIEVE

Los socios del Club Joaquín Barros efectuarán mañana una excursión a la nieve.

Las personas que deseen inscribirse pueden hacerlo en Av. Matta 1041.

## MORNING STAR Y Mc-KAY EN UN BUEN LANCE

**SERA ESTE EL PRINCIPAL PARTIDO DE LA PRIMERA DIVISION**

Entre los partidos oficiales que se jugarán mañana, se destaca el lance de la primera división entre los equipos del Morning Star y del U. S. Mac Kay, encuentro que se jugará en la cancha de la Escuela de Medicina.

Ambos elencos marchan invictos en la competencia, de manera que el resultado del lance de mañana indicará al posible vencedor de la división. Es por eso, que el encuentro ha despertado interés entre las instituciones de la división, y especialmente entre los contendores, quienes se aprestan para luchar con entusiasmo.

# BOX

# En el Parada B. C.

## Un intercentro con el Tracción Eléctrica

Los dirigentes del Eliecer Parada han concertado para mañana a las 18.30 horas una competencia con los representantes del Tracción Eléctrica, instituciones que han rivalizado en la selección de los componentes que las representarán.

Este festival, que tendrá por escenario el ring de la Plaza de Ñuñoa, está llamado a obtener un buen éxito.

El encuentro de fondo ha sido confiado a José López y Gilberto Guzmán, aguerridos peleadores a quienes hemos visto en múltiples oportunidades hacer derroche de valentía, agresividad y conocimientos técnicos.

En el encuentro de semi-fondo pelean Enrique López, uno de los muchachos más destacados del Tracción, y Javier Osorio, del Parada. Se merecen estos muchachos por sus cualidades, tanto físicas como técnicas, lo que permite esperar una lucha sensacional y muy reñida.

# Sánchez y Cepeda han suspendido su entrenamiento

## Se encuentran listos para pelear mañana en la tarde en el Estadio Nacional

Finiquitados con éxito los preparativos de rigor, mañana por la tarde suben al ring del Estadio Nacional los profesionales Osvaldo Sánchez y Juan Cepeda, que medirán sus fuerzas en un match revancha a 10 rounds.

Después de un entrenamiento riguroso los muchachos se encuentran en buenas condiciones y animados del mayor optimismo de obtener un triunfo meritorio en la ruda prueba del Domingo.

**¿HABRA UN FUERA DE COMBATE?**

Los que han seguido de cerca el entrenamiento de los adversarios, estiman de que la lucha no llegará a su término. Se dice que Sánchez hoy posee un mejor punch, y Cepeda, con el propósito de vengar una derrota, se ha entrenado en forma suficiente para ofrecer un buen encuentro.

**PARA LOS NIÑOS**

La empresa Silva, con muy buen acuerdo, ha acordado entradas especiales para los niños menores de 15 años.

**EL PROGRAMA**

Se iniciará el festival con el match a 4 rounds entre Abraham Flores y Luis González. Inmediatamente después subirán al ring Edmundo Jiménez con Ernesto Rojas es un match a igual número de vueltas.

**EL SEMI-FONDO**

El match semi-final estará a cargo de los púgiles Fernando Avila y Heriberto Gutiérrez, lance equiparado y que está llamado a obtener buen éxito.

Como se puede apreciar el programa que se nos ofrece para mañana es de atracción y de un alto valor deportivo.

# Las pruebas de suficiencia de esta tarde

## Actuarán Vicentini y Mery. — Otros profesionales

La Federación de Box de Chile someterá esta tarde a las 16 horas a una prueba oficial de entrenamiento a los profesionales Filiberto Mery y Luis Vicentini, en el gimnasio del Girardi, calle Santa Isabel 0404.

**PRIMERO LO HARA MERY**

El primero en subir al ring será Filiberto Mery, conjuntamente con los siguientes profesionales, que tomarán parte en el programa: Luis Garrido y Juan Toro.

**LUIS VICENTINI**

Inmediatamente después lo hará Luis Vicentini, con Alejandro Adasme y Juan Cáceres.

**EL CONTROL**

Estará a cargo de los señores Fantini y Luis Ovando.

Mery

# Ríos y Jara pelean esta noche en el Tani B. C.

## Los del Tracción Eléctrica figuran en el programa

Esta noche, en el ring del Tani, calle Santiago 1134, a las 21.30 horas se llevará a cabo el intercentro con el Tracción Eléctrica B. C.

**EL MATCH DE FONDO**

En el encuentro de fondo veremos nuevamente a Moisés Ríos, del Tani, quien esta vez tendrá como contendor a Ricardo Jara, un peso mosca cuyos conocimientos lo señalan como un contendor peligroso para Ríos.

**EL PROGRAMA**

El programa completo del festival de esta noche en El Tani, es el siguiente:

Ricardo Jaña, del Tani, con René Cerda, del Tracción.

José Lucero, del Tani, con Carlos Cabezas, del Tracción.

César Quezada, del Tani, con Rosalindo Gálvez, del Tracción.

Víctor Maturana, del Tani, con Carlos Rojas, del Tracción.

Pedro Claro, del Tani, con Modesto Olivares, del Tracción.

Rafael González, del Tani, con José Miranda, del Tracción.

Semi-fondo entre Jorge Sánchez, del Tani, y Luis Contreras, del Tracción.

Match de fondo a cinco round entre Moisés Ríos, del Tani, y Ricardo Jara, del Tracción.

## Uzabeaga-Fernandito

Está anunciado para el próximo sábado en Valparaíso, el match entre Antonio Fernández y Carlos Uzabeaga. Este combate será el primero de importancia que se realizará en el ring del Coliseo Reina Victoria, ex-Coliseo Popular, sala que ha sido totalmente refaccionada y que se destinará sólo a grandes espectáculos pugilísticos.

Los antecedentes de Uzabeaga y Fernández le dan a este encuentro un viso de especial importancia y estamos ciertos que, correspondiendo ambos a sus méritos, ofrecerán una lucha de importancia marcada.

# Los encuentros de esta noche en el Girardi B. C.

Los aficionados que tomarán parte en el inter-club que sostendrán esta noche en el ring de Santa Isabel, el Vicente Salazar y el Girardi B. C., se han preparado con entusiasmo.

El match de fondo está a cargo de Ramón González, del Girardi, y Oscar Huerta, del Salazar, dos muchachos que han sobresalido por su agresividad.

El semi-fondo lo harán Semy Lewy, del Salazar, y Tulio Montoya, del Girardi.

Se efectuarán los siguientes preliminares:

Carlos Paredes, del Salazar, v. Diego Campos, del Girardi.

Santiago Toro, del Salazar, v. Víctor Vallejos, del Girardi.

Onofre Marín, del Salazar, v. Isaías Campillay, del Girardi.

Luis Navarro, del Salazar, v. Julio Guerra, del Girardi.

Carlos Maldonado, del Salazar, v. Emilio Avaria, del Girardi.

José Guajardo, del Salazar, v. Segundo Orellana, del Girardi.

## Mañana en Puente Alto

**CONRADO RIOS B. C. CONTRA OSVALDO SANCHEZ B. C.**

Interesante debe resultar el programa que para mañana a las 15.30 horas han concertado el Conrado Ríos Gallardo de esta capital, y el Osvaldo Sánchez, de Puente Alto, encuentro que se desarrollarán en el vecino pueblo.

**UN CAMPEON EN LA DE FONDO**

Harán el encuentro de fondo José Ramírez, campeón de novicios del presente año, categoría medio, quien tiene por contendor a Julio Patiño, un muchacho de quien se espera mucho.

La presencia de Ramírez en el ring del Osvaldo Sánchez, es esperada con interés, pues los admiradores del muchacho de Puente Alto desean deducir la chance que tendría éste en los futuros campeonatos de aficionados y ahora se les presenta la oportunidad de aquilatar bien sus méritos.

## Correspondencia

En esta redacción hay una carta para el profesional Quintín Romero.

Puede pasar a retirarla hoy de 18 a 19 horas.

**CITACION**

Se necesita en esta redacción hoy a las 18 horas, al boxeador Ernesto Pastene.

## Supresión del Tren de los Sábados a Chañaral

El tren que parte de Calera los sábados a Chañaral, en combinación con el ordinario que sale de Santiago a las 11.35 A. M., correrá por última vez el 4 de julio.

El tren de Chañaral, que llega a Calera los jueves y combina con el expreso que llega a Santiago a las 11.25 A. M., llegará por última vez el jueves 9 de julio, quedando suprimido desde esa fecha.

Quedarán corriendo los siguientes trenes:

**IDA**

Tren a Chañaral: Sale los lunes, en combinación con el expreso que parte de Santiago a las 8 P. M.

Tren a Iquique: Sale los jueves, en combinación con el ordinario que parte de Santiago a las 2.20 P. M.

**REGRESO**

Tren de Chañaral: Llega los lunes en combinación con el expreso que llega a Santiago a las 11.22 A. M.

Tren de Iquique: Llega los viernes, en combinación con el ordinario que llega a Santiago a las 6.16 P. M.

Además, corre diariamente un autocarril hacia y desde La Serena, que combina a la ida con el expreso de la mañana y al regreso con el expreso que llega a Santiago a las 8.01 P. M.

Próximamente se establecerá un servicio análogo a Illapel.

EL JEFE DEL DEPTO. DE TRANSPORTES.

Lt.—G.

# AVISOS CLASIFICADOS



## 2.—Arboles y plantas

CRIADERO "VATEL", 20 MIL ARBOLES frutales para la venta, especialidad Naranjos Thompson. Depósito: Irarrázaval 361, frente Av. Seminario. 0831.—5-jul.

CRIADERO MONJITAS 741: PLANTAS frutales, todas clases, injertadas, garantidas desde $ 1.20. Especialidad naranjos Thompson, Washington y Valencia. Abierto días festivos. 0932.

PLANTAS, PENSAMIENTOS, PRIMAVERAS, claveles colosales, $ 12 ciento; surtido completo almácigos, flores, hortaliza; aprovechen los últimos arvejones, habones, 110 cien kilos. Llegaron semillas sandías. Colosal. Semillería Levy, Mercado Central 145. 5 j.

PAPAS DE FLORES, SEMILLAS DE todas clases, importadas; almácigos de flores y hortalizas. Solicite catálogo N.o 5, gratis. Atendemos pedidos de provincias. Gran Semillería Dubelloy Lahaye y Cía., Puente 563, Santiago. Unica casa de confianza, que garantiza todos sus productos. 5 j.

## 3.—Arriendos buscados.

NECESITO ARRENDAR URGENTE, casa cinco piezas. Rosas 1607. 0452— 4 Jl.

DESEO ARRENDAR PANADERIA ENTRE Nos y Rancagua. Dirigirse a A. C. F., Rengo. 0436—4-J

FAMILIA INGLESA DESEA ARRENDAR casa asoleada, 4 o 5 dormitorios, dependencias, garage, etc. Ofertas por escrito, indicando canon a P. H. C., Catedral 1143 o Casilla 67—D. 0428—5 Jl.

CASA HABITACION CON LOCAL PARA negocio frutos país, preferencia barrio Estación Alameda, necesito. Casilla 4701. 4-J-0039

SEÑORA NECESITA PIEZA CENTRAL, independiente, sin pensión. — C., casilla 2498. 0772—5-J

CASITA O DEPARTAMENTO CENTRALISIMO necesita matrimonio. Ofertas a Casilla 3181. 0834.—6-jul.

NECESITO CASA CENTRAL, ASOLEADA con cuatro dormitorios y dependencias. Monjitas 352. 0889—7-J

MATRIMONIO SIN NIÑOS, NECESITA casa o departamento independiente, con dos dormitorios, canon hasta trescientos cincuenta pesos, para 1.o de agosto, sin agentes. Unicamente por carta a M. N. R., casilla 4067. 0870—5-J

NECESITASE ARRENDAR CHALET seis piezas, baño instalado, barrio Ñuñoa, precio hasta $ 400. Casilla 385. 0861—1-J

## 4.—Arriendos ofrecidos.

CASITAS HIGIENICAS, BARATAS. — Delicias 3523. 0701—6 J

CASITAS CALLE, TODO SERVICIO.— Maipú 73. 0700—6 J

145 ARRIENDO CASA. ERASMO ESCALA 2930. 7856—6-Jl

PIEZAS Y DEPARTAMENTOS AMOBLADOS por meses, desde $ 80. Catedral 1563. Jul. 4

ARRIENDO PIEZA O DEPARTAMENTO, Cochrane 431. 171-4-J

85. ARRIENDO CASAS SALUBRES.— Mackenna 1471. 3701—4—Jl.

ARRIENDO ESQUINA, CINCO PIEZAS. Carrasco 561. Tratar: Aldunate 801. 0061-J-6

A PERSONA HONORABLE, ARRIENDO pieza amoblada, en casa de familia. Carmen 127. 4-Jul.

CASITAS TRES PIEZAS LIMPIAS, independientes, todo servicio, $ 130. Lord Cochrane 1330. Bío-Bío 755. 0126.—J 4

ARRIENDO CASITAS BARATAS. ESPERANZA 1088. 0034-J-4

CASA BARATA, ARRIENDASE. Arauco 1182. 0032-J-6

150, CASA, AVENIDA LA PAZ 279. 8-Jul.—9676

$ 575, ARRIENDANSE CONFORTABLES casas, 3 dormitorios, comedor, hall, baño, dependencias, calefacción central, agua caliente, ascensores, terraza. Sin comisión. Verlas, tratar: Rosas 910, sexto piso. 9458— 5 Jl

$ 280, 300, ARRIENDANSE CASAS muy cómodas, 4 dormitorios, comedor, hall, baño instalado, dependencias, sin comisión. Tratar: Avenida Manuel Montt 486. 9457—5 Jl.

$ 125, $ 90, $ 135 CASAS 3 Y 4 PIEZAS, servicio, gran patio, entrega inmediata, corre desde el 15. — Rosas 2339. 4-J-161

CASA 7 PIEZAS, HALL, PATIO, BAÑO, califon. Román Díaz 152. 0663—4 J

ALTOS 4 PIEZAS, COCINA, BAÑO instalado. San Antonio 434. 0654—4 J

$ 500 BUENA CASA, 2 PATIOS. MONEDA 2040. Verla 9 a 12. Tratar Av. Valdivieso 310 (Recoleta). 0652—5 J

CENTRALISIMO DEPARTAMENTO A matrimonio. Tarapacá 1019, 2.o piso 0648—4 J

180, ARRIENDO CASA CUATRO PIEZAS, patio. Alameda 3081. 0474—5 Jl.



210, MAGNIFICA CASA, MATURANA 724. 0472—4 Jl.

160, CASA CENTRALISIMA, RECOLETA 428. 0472—4 Jl.

105, CASA, LUZ. SANTA FILOMENA 120. 0472—4 Jl.

CASITAS INDEPENDIENTES CON todo servicio, luz eléctrica, desde 70 pesos. Santa Rosa 1496. 5—Jl.

340, CASA, CINCO BALCONES CALLE, servicios completos. Castro 570. 0429— 5 Jl.

$ 140, CASITA INDEPENDIENTE, central. Vásquez 53. 0423— 4 Jl.

$ 350, ARRIENDO CASA COMODA, cerca Escuela Militar. Coquimbo N.o 1460. 0422— 4 Jl.

ARRIENDASE CASA. CATEDRAL N.o 2207. 0418—5 Jl.

350, CASA 6 PIEZAS, HALL, BAÑO. Santa Rosa 234. 0413—4 Jl.

CASA 6 PIEZAS. THOMPSON 3555. 4 J

SEÑORA SOLA ARRIENDA PIEZA independiente. Serrano 806. 0631.—J 4

285 BAJOS POCA FAMILIA. LIRA 1132. 0611.—J 4

AVENIDA CAÑAS 1111. COMODA casa. Garage, jardín. J 4

ARRIENDO DEPARTAMENTO INDEPENDIENTE, casa honorable. San Isidro 647. J 4

CASAS DE 175, 160, 140 Y 85 PESOS, doy en arriendo. Gorbea 2448. 0257—4 Jl.

ARRIENDASE CASA GRANDE EN bajos de esquina y con puerta de servicio. Vergara 92. 0097—3 Jl.

SAZIE 2345, ENTRE AVENIDA REPÚBLICA-España, nueva, asoleada, dos toilettes. 0085—4 Jl.

OFREZCO PIEZA. GALVEZ 192. 0075—5 Jl.

250, SITIO EXTENSO, PROPIO INDUSTRIA, bodega, entrada autos. Cochrane 1482. 5-J-0592

ARRIENDO TRES PIEZAS, DEPENDENCIAS, patio, con boxes. Nataniel 772. 5-J-0581

$ 300, 280, 240 ARRIENDO CASAS, Escanilla frente Comisaría. Siete y cinco piezas. Hall, baño, dos patios. Llaves: Escanilla 977. J-5

ARRIENDO CASAS NUEVAS, Frente Escuela Militar. Blanco Encalada 1633 4-Jul. 157

200, CASITAS FLAMANTES, 7 DEPARTAMENTOS, gratis 15 días. Vicuña Mackenna 1949. 9992—5—Jl

ARRIENDASE CASA ASOLEADA SEMINARIO 392 esquina Santa Victoria. 0398—5—Jul.

ARRIENDO CASAS CHICAS DE UNA, dos, tres, cuatro piezas, todo servicio. Herrera 914. 0374—7—Jl

CASITA DOS PIEZAS, ARRIENDO $ 100, 120. Aldunate 1608. Nataniel 1912. 0412—5 Jl.

180, CASAS. PORVENIR 365. 0408— 5 Jl.

240, CASAS CENTRALES, CINCO habitaciones, baño, cocina instalados. Eleuterio Ramírez 655. 0407—4 Jl.

250, ARRIENDO CASA. SANTA VICTORIA 229, 5 piezas y dependencias. Tratar: Agustinas 1148. Oficina 18, de 5 a 6. 0402—5 Jl.

ARRIENDO COMODA CASA. ALTOS. Rivera 1356. 0401—4 Jl.

$ 270, BAJOS 4 HABITACIONES. — Carmen 49. 0449—4 Jl.

ARRIENDASE PIEZA, SERRANO 475. 0475—4 Jl.




PIEZA CALLE PARA DOS PERSONAS, casa alemana, $ 400; San Martín 509. 0548—4—J

SE ARRIENDA ESPLENDIDA ESQUINA para negocio. Tratar: O'Higgins 1808. 5—J

$ 140, ARRIENDASE CASITA, AVENIDA Matta 1573. Tratar: San Ignacio 1041. 0524—4—J

PIEZAS BAJOS, CON SIN MUEBLES, casa familia; Gálvez 265. 0527—4—J

ARRIENDASE BAJOS ASOLEADOS. —Castro 56. 0521-4-J

CASA BARATAS SE ARRIENDAN en Avenida Francia. Llaves en el N.o 1246, de 10 a 12 y de 2 a 4 P. M. 0501—5—J

BAJOS; SANTA ROSA 589. 0499—5—J

250, ARRIENDASE BUENA CASA, Sevilla 1292: Tratar; Maruri 390. 0495—7—J

ARRIENDANSE CASAS COMODAS. Artesanos 881. 0496—5—J

300 CASA OCHO PIEZAS. AVENIDA La Paz 279. 0483—7—J

425, VICUÑA MACKENNA 563. Cinco dormitorios, baño instalado. 4-J-9786

130, CASITAS MUY CENTRAL, COMODAS. Dardignac 176. 4-J

190, BUENA CASA ASOLEADA, CUATRO piezas, dependencias. Entregariase inmediatamente, arriéndase. Independencia 1195, casa 4. 4-J-0593

$ 182 CASITA CINCO PIEZAS, PATIO. Arturo Prat 2296. J 5

$ 62 CASITAS DOS PIEZAS. ARTURO Prat 2295. J 5

ARRIENDANSE CASITAS. HERRERA 616. 4-Jul.

380 ESPLENDIDA CASA CON BAÑO instalado. Blanco Encalada 2107. 0337—4 Jul.

200 CASA MODERNA 5 PIEZAS fuera dependencia, San Camilo 863. 0335—4 Jul.

CASA FAMILIA ARRIENDO DOS piezas. Catedral 2388. 5 Jul.

200 ARRIENDO CASA, CUETO 851. 9770.—J 10

ESTADOS UNIDOS 228, ARRIENDO casas y departamentos modernos. 9795.—J 4

$ 280 ARRIENDASE ALTOS, SAN Diego 1231. J 4

DEPARTAMENTO CALLE, BAÑO, Cerro 67. 9698-5-J

ESPLENDIDA CASA ESQUINA. CASTRO 190. 9388—4 Jn.

PARA GRAN RESIDENCIAL, LEGACIONES, consulados, Santo Domingo 735, 2 1|2 cuadras Plaza. Dos casas modernas, comunicables. 9599—6 Jl.

ARRIENDO DEPARTAMENTO PARA habitación o negocio. San Isidro 117. 0751

ARRIENDANSE LINDAS CASAS centralísimas, refaccionadas, baño instalado. Av. La Paz 142-166. 0742—5-J

ENTRE DELICIAS-ECUADOR, PLACILLA 137 y Nogales 4265, buenas casitas, extensión. 0741—5-J

135 Y 100, CASA 4 PIEZAS, DOS piezas, patio. Tratar: Escanilla 820. 0768—5-J

$ 600, ARRIENDO ESPLENDIDOS bajos, 7 piezas, dos halls, servidumbre, etc. Castro 32. 0767—5-J

50, ARRIENDASE PIEZA AMOBLADA. Santos Doumont 715. 0764

ÑUÑOA, ARRIENDO PIEZA PARA guardar muebles. Crescente Errázuriz 1115. 0739—5-J

$ 200 BANDERA 826, BAJOS TRES piezas. 0783—J. 6

$ 140, 160, 200, ARRIENDANSE LINDAS casas cuatro y cinco piezas. Tratar: Thompson 3578. 0814—J. 6

$ 80.— DEPARTAMENTO TRES PIEZAS. Serrano 629. 0812

$ 100 CASA TRES HABITACIONES, cocina, excusado. Espléndida construcción. Góndolas Hornillas-Fábrica. Carros Parque. Avenida Viel 1888. 0806—J. 5

OFRECESE CASA CON GALPON: Vergara 457. 0800J. 7

290, ALTOS, OCHO PIEZAS, TOILETTE instalada, recién pintados. Libertad 128. 0927

MONEDA 875, LINDAS PIEZAS, CASA familia. 0925

SE ARRIENDA REGIA CASA, CANON rebajado. Av. Salvador 2018. 0922

350, CASA CENTRAL, FLAMANTE, seis piezas, hall, cocina, baño. Serrano 211. 0921

$ 275, $ 250, BUENAS CASAS, ALTOS, 6 piezas. Castro 579-593. 0918

280, GALVEZ 351, MODERNOS, 4 habitaciones, hall, baño instalado, patio, servicios. Alberto Prado Molina. Teatinos 333. 5-J

240, Y 320, ARTURO PRAT 950, 4 habitaciones, hall, patio, servicios.— Alberto Prado Molina. Teatinos 333. 5-J

220, AV. CONDELL ESQUINA MUJICA, 3 habitaciones, hall, baño, servicios y sitio. Alberto Prado Molina. Teatinos 333. 5-J

350, MERCED 272, FRENTE FORESTAL 6 habitaciones, baño, servicios, 2 patios y sitio, recién refaccionada. Alberto Prado Molina. Teatinos 333. 5-J

170, DOS CASITAS, ESCANILLA 964. 6-J

50, CASITAS, SAN PABLO 3826. 6-J

$ 4 DIARIOS, PIEZA AMOBLADA, en San Diego, tratar Gálvez 119. 0877

220, ARRIENDO CASA NUEVA, BAÑO instalado, gas, etc. Blanco Encalada 2862. 0856—5-J

330, ARRIENDO ALTOS RECIEN terminados, 8 piezas, hall, baño, Eyzaguirre 656. 0858

200, 180, 90, 80, 70, COMODAS CASAS. Domingo Santa María 73. 5 jl.

120, CASITAS HIGIENICAS, MARTINEZ Rozas 2319. 1021—5 j.

220, CUATRO PIEZAS, COCINA, HALL independiente. Barroso 656. 1015

ALTOS CENTRALES, SIETE HABITACIONES. Rosas 1950. 1011—6 j.

ALTOS, GARCIA REYES 736. 1008

100, CASA ESQUINA, LIMPIA DOS piezas, patio, servicios. Pedro Lagos 612. 1004—5 j.

ARRIENDASE PIEZA AMOBLADA, puerta la calle, independiente. San Francisco 106. 1003—5 j.

REGIO DEPARTAMENTO PARA PROFESIONAL o habitaciones caballeros solos, arriendo. Avenida Irarrázaval 775. 1002—5 j.

150, ARRIENDASE CASA CUATRO piezas, dependencias. Irarrázaval 370, dos cuadras V. Mackenna. 1000—5 j.

PIEZA, SANTO DOMINGO 1187. 0996—7 j.

550, ALTOS MODERNOS, TODO CONFORT; 6 dormitorios; 2 toilettes instaladas, pisos parquets, patio en bajos, teléfono. Santa Rosa 678. 995—5 jl.

$ 300, ESPLENDIDOS BAJOS, BAÑO instalado. Echaurren 272.

ARRIENDO CASA RECIEN REFACCIONADA. Maipú 1208 y 1212. 0990—6 j.





$ 410 CHALET P. VALDIVIA 409, dos cuadras Providencia, excelente fruta, hall, galerías, 3 dormitorios recién empapelados. 0795—J. 6

80 ARRIENDO CASITA TRES PIEZAS; otras 120. Cochrane 1423 A.— Aldunate 1424. 0781.—6-jul.

DEPARTAMENTO, BAÑO. LIRA 90. 0790.

$ 400, ARRIENDASE BRASIL 215, casa esquina, moderna, 3 dormitorios, hall, comedor, toilette instalado, con piezas, todas calle. Tratar: Agustinas 2001. 0827.—5-jul.

ARRIENDO CASA-QUINTA, CUATRO piezas en $ 165. Andes 4076. 0822.—5-jul.

ARRIENDASE UN DEPARTAMENTO con entrada para camiones. Fermín Vivaceta N.o 380. 0821.—5-jul.

ALEMANA, $ 90 ARRIENDO DOS grandes piezas, cocina, jardín. Huemul 1815, entre Ñuble y Concepción. 0820.

ARRIENDASE CASAS REFACCIONADAS, Esperanza 1228-1234, 3 piezas grandes $ 140. 0819.—5-jul.

SE ARRIENDA CASA GRANDE UN paso Alameda. San Isidro 34. 0818.—5-jul.

$ 600, ARRIENDASE COMODA CASA moderna, cinco dormitorios, comedor, hall, toilette instalada. Puente 622, segundo piso, casa 3. 0849.

¡¡¡180!!! ARRIENDASE MAGNIFICA casita nueva; cuatro habitaciones. Frente Plaza. Santo Domingo 2760. 848.—5-jul.

$ 260, MENS. ARRIENDO BONITA casa en calle Girardi, 4 piezas, hall, baño etc. Parrón, árboles frutales, gran gallinero y sitio. Tratar: Avda. Italia 1194. 0847.

$ 300, ARRIENDO ALTOS, SIETE PIEZAS, hall, dependencias. Maturana 757 Tratar: Dieciocho 402. 0841.—5-jul.

260 CASA 6 PIEZAS, BAÑO, HALL, patios, arriendo. Sierrabella 1315. 0730

INDUSTRIALES. — EN ALAMEDA arriéndase extensa casa $ 800. Alameda 273. 0729—5 J

ARRIENDASE LA CASA. GENERAL Velásquez 117, 8 piezas fuera servicio. 0722—5 J

SE ARRIENDA CASA CON TODOS útiles de almacén. San Gerardo 771. 0719—7 J

220 CASA ASOLEADA.— LIBERTAD 1353. 0716—7 J

SE ARRIENDA COMODO Y MODERNO departamento amoblado, con bastante aire y sol y servicio. Verlo y tratar: Miraflores 653. 0714—6 J

ARRIENDO 140 Y 150 DOS CASAS altos, 4 y 5 piezas. Italia esquina Caupolicán. 0713—6 J

230 ARRIENDO CASAS NUEVAS, 6 piezas. Tratar San Ignacio 1105. 0711—5 J

164 ARRIENDO CASAS NUEVAS, asoleadas, 4 piezas. Tratar Matta 1530. 0711—5 J

SE ARRIENDA CASA CENTRAL, BAJOS, moderna, 6 departamentos, 2 piezas baños, hall, galería. Verla 10 a 12. Precio $ 550. Santo Domingo 1759. 6 J

ARRIENDO CASA MODERNA, JARDÍN, garage. Santa Mónica 2357. 0707—6 J






EXTRANJEROS: 250 CHALECITO, baño regio instalado, jardín. Verlo 2 a 4. Calle Número Uno, chalet 6 B., entrar por Las Lilas, carro 34. 0702

$ 35 Y 40 PIEZAS. PEDRO LAGOS 1524. 0698

160 ARRIENDO CASA CINCO PIEZAS, gran sitio. Santiago Concha 1952. Tratar: Santiago Concha 1922.

180 ARRIENDO COMODAS CASAS, cinco piezas. Maipú 82.

ARRIENDO CASA ALTOS, PLAZA Manuel Rodríguez. Tratar: Echaurren 282.

54 CASITA, PIEZA, PATIO. HERRERA 1307.

300 CHALET MODERNO, SIETE PIEZAS, baño instalado, gas, subterráneo, jardín. Delicias 4350. Pila. J 5

220, 160, 200, CASAS REBAJADAS, nuevas, elegantes, sei spiezas, hall, subterráneo, electricidad, gas. Delicias 4362. Pila. J 5

COMODOS ALTOS, SEIS PIEZAS. Matucana 37.

SE ARRIENDAN CASITAS.. GAY 2514, casa 8. J 6

90 ARRIENDASE DEPARTAMENTO toda comodidad. Santo Domingo 2641. J 5

SAZIE 2554, CASA DOS PIEZAS, LUZ 90 pesos. J 5

$ 130 CASA CUATRO PIEZAS, CARMEN 197. J 5

200 CASA, COCINA GAS INSTALADA, buen patio. Tratar: Pérez Valenzuela 266.

125 CASITAS DOS PIEZAS, SERVICIOS. San Diego 1352.

200 ARRIENDO CASA. SANTO DOMINGO 4350. J 5

$ 170 CASITA CINCO PIEZAS. SAN Pablo 2834. J 5

300 ARRIENDO CASA OCHO PIEZAS, hall, baño instalado y dos patios. Sotomayor 1211.

ARRIENDASE CASITAS BARATAS, 3 piezas, Santa Elvira 590.

CASITAS HIGIENICAS, $ 62, CASTRO 472, cité modelo. 0691

$ 260 ARRIENDASE CASA 7 PIEZAS, 2 patios. Juan Vicuña 1571. 0695—5 J

PROPIEDAD BARRIO ALTO, DESDE $ 300 modernas, toda comodidad. Irarrázaval 3378; atiende días festivos. 0917

CASA FAMILIA, PIEZAS. AGUSTINAS 828. 0912

CASAS, PIEZAS. SAN FRANCISCO 689. 5-Jul.

ARRIENDANSE PIEZAS. ROSAS 1358. 6-Jul.—0907

PIEZAS INDEPENDIENTES, 60. GRANADOS 542. 0898

CASA-QUINTA FRUTAL, ARRIENDO en Buin. Tratar: Santiago, Condell 1450. 6-Jul.—0890

ARRIENDO ÑUÑOA, $ 250, CASA HIGIENICA, cuatro piezas, fuera dependencias. Avenida Cañas 1645, entre Eyzaguirre y Salas. 5-Jul.—0892

DEPARTAMENTO MODERNO, TODA comodidad, completamente independiente, arriendo. San Isidro 243. 5-Jul.—0893

220, ARRIENDASE ESPLENDIDA CASA, un paso Matta. Tratar: Avenida Matta 555. 0894

140, ARRIENDO ÑUÑOA, BELTRAN 1702, casita higiénica. 0884

16, 18, 23, 27, SEMANALES, ARRIENDO casitas; gratis una semana. Chiloé 1740. Administración. 5-Jul.—0882

600 CHALET Y QUINTA GRANDES; 475 chalet cómodo, nuevo; 300 casa, baño, cocina instalados; 200 casa tres dormitorios, gas; 180 casita modesta, gran quinta. Ñuñoa, Avenida Holanda 530. (Propietario). 5 Jul.

ESPLENDIDOS BAJOS, OCHO PIEZAS fuera dependencias, arriendo.— Vergara 222. 5 Jul.

ARRIENDASE CASITA CONDOR 1035. Tratar: Eyzaguirre 724. 0967.

CASAS ECONOMICAS DESDE $ 80 con patio y servicios encontrará en la Población "Pozo Hnos". Victoria 509. 0965—5 Jul.

DESDE $ 150 ENCONTRARA CASAS cómodas en Lira 911. 0964—5 Jul.

$ 270 — 300 CASAS MODERNISIMAS, con entrada de jardines. Coquimbo 870. 0963—5 Jul.

$ 80 — 85 — 120 — 130 — 150 — casas desde dos piezas, servicios, etc. Victoria 509. 0962—5 Jul.

PIEZA, BALCON, SAN ANTONIO 265. 0950.

300 ARRIENDASE CASA GRANDE. Luisa Beltrand 1552, Ñuñoa. 0949.

$ 120 ARRIENDASE CASA INDEPENDIENTE todo servicio. San Pablo 2250. 0948—5 Jul.

440 COMODA CASA UN PISO, NUEVE piezas. Maestranza 346. 0945—5 Jul.

$ 350 REGIA CASA QUINTA SIETE piezas, servicios, instalación completa baño, Infante 1583, por Lautaro. Verla en la tarde. 0939.

SE ARRIENDAN 4 CASAS EN ROMERO 2531, una cuadra Delicias y Av. España, carros Moneda a la puerta. Cánones $ 300, 230, 160 y 120. 0937.

¡ARRENDATARIOS! ATENCION. — La Empresa Informativa ofrece casas diferentes precios. Cánones rebajados. Economice dinero. Bandera 172, 2.o piso, of. 1. 0936.

200 — 180 — 150 CASAS NUEVAS. Maestranza 1705. 0935—5 Jul.

## 5.—Automóviles y rodados en general.

ENSEÑO MANEJAR AUTOMOVILES, dejando con documentos. Profesor autorizado por la Dirección del Tránsito. Carrera 431, altos. 5-Jul.—9793

1,500, REGALO, CHEVROLET, CUETO, 910. 9728-4-J.

AUTOMOVILES USADOS, RECIBIDOS en pago, absolutamente garantizados, ofrece René de Terán. Delicias 1327. Agencia Marmon. 31-J

REALIZO OCASION STUDEBAKER particular, garantido. Maestranza 1388. 0330—4 Jul.

VENDO LINDO CAMION FORD, 2 TONELADAS, cerrado, poco uso Santa Elena 2041. 0392—5—Jul

GARANTIDO, REGALO 4,000 HUDSON, Pío Nono 148. 0405—5 J.

FORD CERRADO 1930, VENDESE ocasión. Delicias 2538. 4 J

VENDO DE OCASION SIDECAR DE Indian Scout y grupo cargar baterías. Diez de Julio 356. 4 J

CAMION FORD Y MOTOCICLETA, vendo, facilidades. Mapocho 4158. 4 J

BUICK, LIMOUSINE 7 ASIENTOS 1929; Nash, Standard, Sedán, 5 asientos 1930; Studebaker, director Sedán 5 asientos 1930. Sotomayor 19. 6—J

FORD 1930 Y 29 DE 2 Y 4 PUERTAS, Studebaker cerrado, Nash y Auburn 1931. Graham-Paige, cerrado, 1930, todos en perfectas condiciones vende Huidobro y Ocampo. Delicias 1740. 642-4-Jul.

GONDOLAS VENDO UNA o DOS, POR tener que operarme. Recorrido Matadero. Independencia 3486. 5-J-0587

COMPRO GONDOLA BUEN RECORRIDO, poco uso. Placilla 179. 0688—4 J

FORROS 35 x 4 1|2, FLAMANTES, liquido. Mapocho 1182. 0738—5-J

COMPRO CAMION 1 1|2. PUENTE Alto. Casilla 9. 0310

SE COMPRA UN CARRETON PANADERO. Salvador 815. 0779.

MAGNETO BOSCHALEMAN, VENDO regalada, garantida 6 cilindros. Camilo Henríquez 760, garage. 0788.—6-jul.

VENDO STUDEBAKER CERRADO cinco asientos, casi nuevo. Gran ocasión. Brasil 21. Sergio Valdés. 0815.—5-jul.

FORD TURISMO 1929. GRAN OCASION, flamante, véndese. Diez de Julio 627. 0735

BUENA GONDOLA FORD CON RECORRIDO, mitad su valor, vendo. Negrete 85. 0732

AUTOMOVILES, CAMIONES, PERFECTOS, baratísimos, facilidades. Esmeralda 728. 0904

ENSEÑO A MANEJAR, POR CIEN pesos, dejando con carnet. Comodidad en el pago. Cuevas 1425. 5-Jul.—0900



VENDO BICICLETAS. OCASION, ... 1804.

VENDO CARRETON VINERO, ... rado y dos caballos de tiro solo, ... co de Abril 3543. 5-Jul.

$ 1,000, FACILIDADES PAGO ... camión, dos ruedas, dos caballos ... ros, ocasión, vendo. San Diego ...

CAMION NUEVO, VENDO ... precio, facilidades. Siglo XX ... 0954—...

VENDO NASH, BUICK, ... Chevrolet, Essex, Ford, todos ... tidos, facilidades. Siglo XX ... 0953—...

AUTOMOVILES CERRADOS Y ... tos, de las mejores marcas, ... modelos, nuevos y usados, ... furgones a precios bajísimos ... mos. Antonio Escobar W. ... 851.

MOTO HARLEY DAVIDSON, ... sidecar y patente, de ocasión, ... Maipú 250-A.

CAMION, TRES A CUATRO ... ladas, buen estado, preferible ... barandas, para conducir muebles ... seo arrendar por 15 días. ... casilla 1025.

1,500, CHEVROLET 1928, ... equipado. Gálvez 241.

VENDO TRICICLO DE OCASION ... llantas de goma en perfecto ... Puente 884.

CARROCERIA CAMION CON ... na, ocasión, vendo. Libertad ...

NECESITO ARRENDAR CARRETON ... aperado. Bascuñán 1338, pieza ...

MOTO SIDECART, COMPRO, ... lidades. Berlín 867. Lo Vial.

VENDO NEUMATICOS FLAMANTES ... 31x600, 32x600. Santa Mónica ...

BICICLETAS CHICAS, GRANDES ... vendo constantemente. Ñuble ...

## 6.—Aves y animales

CRIADERO RHODE ISLAND, ... nida Macul 424.

VACAS RECIEN PARIDAS ... Dirigirse: Rioseco 0225.

PERRO POLICIAL, GRANDE, ... do $ 50. Serrano 385.

PAVOS Y PAVAS GORDOS; ... nas, 5; pollos, 3; huevos docena ... Eyzaguirre 1131.

HERMOSO PERRITO RAZA ... de, de 35 días, vendo. Rivera ...

SE VENDE GALLINAS CATALANAS ... Ramírez 40-A.

COMPRO INCUBADORA BUCKEYE ... 110 huevos, W. V., casilla 931.

BARATISIMO LIQUIDO GALLINEROS, rejas, incubadores, 1,600 ... máquinas. De 2 a 4. Granja ... San Andrés, camino Melipilla, ... góndolas Vega Poniente.

YEGUA ARA SOLA, VENDO ... ta Genoveva 371. Comuna ...

CRIADORA ELECTRICA DE ... na, muy buena, vendo ocasión ... tedral 1378.

## 8.—Citaciones y notificaciones.

LA PREVISION. — COMPAÑIA ... lena de Seguros.—El directorio ... sesión celebrada ayer, acordó ... buir un dividendo provisorio de ... tro pesos ($ 4) por acción, libre ... impuesto fiscal, para el ... correspondiente al primer ... del presente año. Será pagado ... oficinas de la Previsión en ... go, calle Huérfanos N.o 1313, ... intermedio de la Caja Nacional ... Ahorros en provincias. El ... de Transferencias de acciones ... manecerá cerrado hasta el día ... presente mes. Santiago, 2 de ... de 1931.—El presidente.-

COOPERATIVA FERROVIARIA ... Zona.—Cítase a junta general ... naria de accionistas para el ... presente, a las 17 horas, en ... cina: Exposición 399.—El Directorio ...

HABIENDOSE EXTRAVIADO EL ... pósito vista N.o 1160 por $ ... tendido por Banco Chile ... favor de Bernardo Bambach, ... sin valor por haberse dado ... al Banco.

HABIENDO COMPRADO ... San Cayetano, Madrid 890, ... Roko Jurjevic, no respondo ... de tres días, otras deudas ... que menciona escritura de ... Notaría Gaete Rojas.—Julio ... 1931.—Oscar Letelier M.

HABIENDO COMPRADO A DON ... guel Puig el negocio de restaurant ... Avenida Vicuña Mackenna N.o ... respondo por ninguna cuenta ... do tres días de esta fecha.— ... Petit.

AVISO AL PUBLICO QUE HABIENDO ... do arrendado la casa y local ... calle San Alfonso 1231, para ... comerciantes, no respondo por ... tas de ninguna clase. ... Pozo C.

HABIENDO COMPRADO ... sin gravamen del señor Luis ... Compañía 4401, no respondo por ... guna cuenta. — M. Pérez ...

CON MOTIVO DE ENTREGA DE ... ministración de Caja del ... División de Caballería, se avisa ... comerciantes presentar sus ... antes del 7 del presente.

CITASE EX ALUMNOS DE ... las Agrícolas, 3 P. M., 4 del ... Chiloé 1844.

HABIENDO COMPRADO EL ... cio de menestras en Cóndor ... Catalina Portella, no respondo ... cuentas pasado 3 días. ... ruña.

PONGO EN CONOCIMIENTO ... comercio que he comprado a ... flores Solas y Podestá las ... de su negocio ubicado en ... 211; en consecuencia, no ... ninguna cuenta pendiente ... días de la fecha.—José ... Santiago, 4 de Julio 1931.

## Cuerpo de Bomberos

8.a COMPAÑIA DE BOMBEROS. — "La Unión es Fuerza". — De orden del señor capitán, cito a la compañía a academia y ejercicio para el Domingo 5 del presente, a las 10 y 10.30 horas, respectivamente; uniforme de trabajo; punto de reunión: el cuartel. Se encarece la asistencia. — El ayudante.

## 9.-Compra y venta de mercaderías en general.

SAUCE MIMBRE VENDE JORGE Valdés. Estación Marruecos. 8710—14 Jl.

LEÑAS, LIQUIDO 3,000 QUINTALES de cuenta y picada, todas clases, para estufas, etc. General Bustamante 76.— Teléfono 80259.

CARROCEROS, LLEGARON LUMAS precios bajos. Recoleta 1314.

MANTEQUILLA BUENA CLASE, VENdo, $ 200 quintal. Santa Elvira 429.

COMPRO LATAS BENCINERAS cualquiera cantidad. Teléfono 371, Estación. Jotabeche 76.

PASTA ESPECIAL PARA BLANquear paredes, realizo, diez centavos kilo. Teléfono 371, Estación. Jotabeche 76. 0431— 4 Jl.

ESTUCADORES Y MUEBLISTAS: vendo estopa especial. Toesca 1715. 0430—5 Jl.

CAJA BASH DE 80, OCASION VENdo. Patricio Lynch 872. 4 J

LEÑAS SECAS PICADAS, QUILLAY, litre, $ 8.50 quintal; Eucaliptus, 8; talhuén tallo, corta, 11; álamo, 600 palos 3.60; carbón espino tallo, 15; quillay, 9; saco maíz, 18, realizo. Lourdes 1170, teléfono 80240. 4 J

DISCOS VIEJOS O QUEBRADOS, compro o cambio por nuevos. Estado 163. Ag. 2

LA FABRICA GLOBOS GOMA ENtrega inmediata, con o sin réclame. Prat 1296. 12—J

LINDA CAJA FONDOS IMPORTADA, 1.60 m., véndese ocasión. Agustinas 147. 640-4-J

CHACAREROS, SE HACEN ARADUras de tierras con tractor. Av. Subercaseaux 3972. 0760—5-J

COMPRO VINOS, CHICHAS; PAGO al contado. Av. Subercaseaux 3972. 0759—5-J

EL EXQUISITO MANJAR BLANCO Santa Martha, es el preferido del público por su excelente calidad y bajo precio. $ 3 kilo, domicilio desde un kilo. Teléfono 81050. 0808—J. 5

OCASION, COMPRO CONTADO CONtra entrega mercadería fácil salida. San Isidro 829. 0791.

VENDO TINA, BAÑO Y CALENTAdor. Sargento Aldea 134 A. 0833.

COMPRAMOS PRENSAS PARA COpiar usadas, 55 por 55 centímetros. Huth y Cía. 0817.

COMPRO CALIFONT JUNKER, OCAsión. Escribir Clasificador 34-A. 0731—5 J

COMPRO UN CARRO LEÑA TALhuén, al contado. Bío-Bío 1046. 6-Jul.—0911

GRANZAS PARA LAS AVES, VENDO a muy bajo precio. Tratar: J. Silva. Catedral 2582. 0886

CARPA IMPERMEABLE PARA CAmión, nueva, vendo ocasión. Santa Isabel 344. 0862

ATENCION: A COMERCIANTES Y vendedores ofrezco mantequilla al más bajo precio plaza. Delicias 4083.




OCASION: 1,000 QUINTALES LEÑA álamo, acacio y eucaliptus. Ecuador 3464.

VENDO 50 KILOS LISOL. SAN DIEgo 934.

## 10.-De interés para el hogar.

TELEFONOS INTERIORES, INSTAlados, desde noventa pesos par. — Teatinos 50. 9748-5-J

COCHES GUAGUAS, JUGUETES, grandes facilidades pago. Fábrica, Delicias 2312, o depósito Delicias 1236. 5 jn.

HECHURA TERNOS $ 60. COQUIMbo 1114. 0217—5 Jl.

VESTIDOS, ABRIGOS, VENDO. Manuel Rodríguez 757. 6-Jul.

SEÑORAS: FINISIMOS JUEGOS SEda encaje, 14.60; calzones seda, 3.60. Arturo Prat 763. 4-Jul.

ROSAS 1735, HECHURAS Y ARREglos sombreros $ 4. 0487—10—J

INCENDIO CALLE BANDERA y Zañartu.— Liquidación existencia del incendio: Hay sobretodos, ternos, ambos, vestones, pantalones, zapatos y calzoncillos en buen estado y averiados; precios de quemazón. — Ropería La Reina, Bandera 857. Abierta días festivos hasta las 12. 0749

REALIZAMOS, TRAJES, ABRIGOS, importados. Artículos niños. Recibimos hechuras $ 40. Corto, pruebo 15. Sombreros, transformaciones. Catedral 1417. 0826—J



VENDO ABRIGOS, $ 40, BATAS SEda, 30. — San Pablo 964. 4-J

SALON PEINADOS, CORTE MELEna, 1.50; ondulación, 3; manicure, 3. Atención esmerada. Maison Villacura. Puente 663. 0940.

COLCHONES, SOBRECAMAS, LIQUIdamos fábrica. García Reyes 736. 1007

## 11.-Diversos.

AHORRE DINERO COMPRANDO EN la Mercería Santa Elena. Maestranza 1383. 0705—5 J

EXTRANJERO, HARIASE CARGO quinta inmediata Santiago; de preferencia en medias. Padre Mariano 71, casa 3. 0928

"LA MUTUAL DE LA ARMADA Y Ejército". — Seguros de vida pagados en el mes de junio de 1931: En Valparaíso: vice-almirante retirado de Marina, don Francisco E. Nef, $ 20 mil; ayudante 2.º mecánico retirado de Marina, Daniel Núñez, $ 3,000; cabo 2.º artillero, retirado de Marina, Luis R. Gaete, $ 1,000; mayordomo Hospital Naval, Abelardo Loyola, $ 6 mil; telegrafista Hospital Naval, Benjamín Marambio, $ 3,000; artillero 1.º Hospital Naval, José B. Torres, $ 1,000; reservista vapor "Huasco", Pedro Gómez, $ 10,000. En Santiago: abogado ex-Subsecretario de Marina, don Pedro Cifuentes, $ 20,000; soldado Regimiento Buin, Pablo Oyarce, $ 2,000; capitán de corbeta retirado de Marina, David Puyol, 5 mil pesos. En Temuco: soldado retirado de Ejército, Juan Sepúlveda, $ 3,000. En Puerto Montt: marinero escampavía "Porvenir", Luis Soto, $ 3,000. En Valdivia: cabo 2.º Apostadero Naval Talcahuano, Juan Monasterio, $ 2,000. G.

PERMUTO 19 ALMACENES, DOS casas, avaluadas un millón, dos cuadras Plaza Armas, por propiedad hasta quinientos mil, señora Luque.— Avenida Manuel Montt 175. 0380—5-J

## 12.-Educación e instrucción.

LECCIONES PRIVADAS INGLES Y traducciones. Extrangero. Casilla 2368. 9583—5 Jl.

CURSOS NOCTURNOS RAPIDOS, contabilidad, taquigrafía, quince pesos mensuales. Enseñanza individual completa, eficiente para señoras, caballeros, comerciantes. Escritura máquina diez pesos mensuales; treinta pesos curso completo. Instituto de Contabilidad. Santo Domingo 831. 0014—4—Jl

ENGLISH, FRENCH, SPANISH, MOderno método de enseñanza rápida y práctica, sin reglas gramaticales. — Pida una lección de ensayo gratuita en su domicilio, y le probaremos de que usted rápidamente podrá dominar cualquiera de estos idiomas. Solicite su lección de ensayo gratis a prof. Crescente Errázuriz 985, Ñuñoa. 19-J.

INSTITUTO TAQUIGRAFIA Y COmercio, Estado 33. Director, Morales Matus. Cursos extrarápidos taquigrafía, dactilografía, contabilidad, inglés. Ag. 1.o

ESCUELA PRACTICA CHAUFFEURS mecánicos, cursos desde 40 pesos mensuales, diurnos, nocturnos; Prat 1296. 12—J

¡¡PELUQUERIA!! ENSEÑANZA RApida; Recoleta 436. 0511—7—J

PROFESORA ESCUELA 1.a CLASE DE Viña del Mar, ofrece permuta a Santiago o alrededores. Datos: Recoleta 379, Santiago. 0665—4 J

CURSO BREVE CONTABILIDAD comenzará martes 7, en Universidad Católica, clases 7-8 tarde, martes, jueves y sábados. Unico pago, $ 40. Matrícula 10-12 M. y 5-8 P. M. 0758—7-J

LIBROS BARATOS, LITERATURA, tratados pintura, esculturas, dibujo, decoración, reproducciones artísticas, monografías, etc., liquidación total. Librería Central, calle Central 20. Detrás Portal Mac Clure. 0789.—6-Jul.

10 PESOS MENSUALES, ENSEÑAMOS modas, sombreros, dactilografía. San Francisco 1106. 0824.—5-Jul.

"INSTITUTO SAN MARTIN". CATEdral 1878. 1025—13 J.

CLASES DE MATEMATICA, 1.o HASta 6.o año Humanidades, $ 4 a su domicilio.—Víctor, Bascuñán 133.

PROFESORA TAQUIGRAFIA, DA clases domicilio. Casilla 3673. J 5

## 13.-Empleados particulares (buscados y ofrecidos).

SEÑORITA FARMACEUTICA, PARA afuera de Santiago, necesito. Tratar 2 a 4, Cuevas esquina Maule, por Maule. 0063-J-4

SE NECESITAN VENDEDORES PARA frutos del país. Chacabuco 30. 6-Jul.

VENDEDOR EXPERIMENTADO EN carbón y frutos del país, necesito. Carrascal 4708. 5-J-0596

SEÑORITA ONDULADORA, COMPEtente, necesito. Recoleta 401. 0757

FARMACEUTICO, HOMBRE O MUjer, necesito. Curicó, casilla 114. 0750—10-J

ESPAÑOL ENTENDIDO EN EL RAmo de agricultura y viñedos, se ofrece como administrador o contratista. Dirección: Rivas 128.—J. E., Ñuñoa. 0743—5-J

PIDA EMPLEADOS A CATEDRAL 1289. 0844.

COBRADORES, SEÑORITAS, NECEsito. Catedral 1289. Oficina 18. 0845.

NECESITASE JOVEN ACTIVO. AGUStinas 1220, oficina 11. 0727

SEÑORITA MODELO, ESBELTA Y muy perfecta, necesita escultor, buen sueldo. Presentarse de 2-3. Pérez Canto 115, Ñuñoa. 0725—5 J

NECESITO SEÑORITA SIN PRETENsiones o socia, buen negocio. Recoleta 2102.

SEÑORITA PARA CORRETAJE AVIsos y ventas domicilio. Sueldo, comisión. Rex, Casilla 81-D. 0923

TAQUIGRAFA, DACTILOGRAFA. — Esmeralda 653. 0972.

SEÑORITA VERDULERIA, ESMERALda 653. 0972.

JOVENES COMISIONISTAS CON buenas recomendaciones, bien relacionados, para la venta de artículo noble y fácil colocación. Bandera 575. Sección L-V. 10 a 11 horas.

JOVEN PARA ALMACEN, NECESITA. Irarrázaval 2596. 0986

VIAJERO CON NUMEROSA CLIENtela, zona centro, solicitase presentación casa abarrotes. Dirección: calle M. Montt 2466. J 6

SE OFRECE UN NIÑO DE 16 AÑOS para un depósito de vino o una caja. Centenario 683.

## 14.-Empleados domésticos (buscados y ofrecidos).

COCINERA CON RECOMENDACIOnes necesítase, tratar de 2 adelante. García Reyes 54. 0239—4 Jl.

CUIDADORA, PUERTAS ADENTRO con recomendaciones se necesita. Avenida Manuel Montt 101. 0361—4—Jul

EMPLEADA MANO, COMEDOR, NEcesito. Dieciocho 786. 0453— 4 Jl.

NECESITO COCINERA COMPETENte para restaurant. Avenida Vicuña Mackenna 11. 0466—5 Jl.

NECESITO EMPLEADA QUE SEPA bien la cocina. Pinto Concha 90, final carros 27. 5 J

EMPLEADA SE NECESITA. PEDRO de Oña 12. J 4

NECESITO BUENA COCINERA. DElicias 1011, Residencial. 4-J-0482

NECESITO EMPLEADA DE MANO. República 27. 4-J-0579

NECESITO MOZO, PRESENTARSE mañana 10. Amunátegui 266. 0746

COCINERA NECESITO. ECHAURREN 169. 0744—6-J

EMPLEADA PARA PERSONA SOLA. Fernando Manterola 582 (final carro Bellavista). 0766—5-J

FAMILIA EXTRANJERA TRES PERsonas, necesita niña quehaceres de casa. Buen trato. Bueras 164. 0776—J. 5

SE NECESITA UNA EMPLEADA PAra todo servicio, que sepa cocina, con recomendación. Andrés Bello 630. 0784—J. 5

EMPLEADA PARA NIÑOS, RECOmendada, necesito. Miguel Claro 997. 0809—J. 5

SEÑORA CON BUENA RECOMENDAción desea ocuparse de la cocina o cuidadora. Tengo niñita 10 años, con o sin ella. San Joaquín 28, por Vicuña Mackenna. 0805

EMPLEADA RECOMENDADA TODO servicio, $ 60. Libertad 455. 0803

NIÑAS PARA CASA CENA. GENERAL Saavedra 1123. 0794

NECESITO UNA EMPLEADA. VEGA Poniente N.o 148. 0823.

NECESITO EMPLEADA DE MANO con recomendación. Jofré 24. 0848.

SE NECESITA CHICO QUE SEPA ANdar en bicicleta. San Ignacio 84. 0852.

NECESITO COCINERA. INES DE Aguilera 1078. 0840.

NECESITO COCINERA, ALONSO Ovalle 838. 0838—6-J

MUJER SENCILLA, QUEHACERES de casa, necesito: Picarte 456. 0837.—5-Jul.

COCINERA CON RECOMENDACION, necesito. Rosas 1833. 0728—6 J

AYUDANTA COCINA, SEPA ALGO necesito. Mercado Central. Cocinería número 72.



COCINERA REGULAR EDAD, RECOmendada, necesito, de 2 a 5. San Isidro 218. 0931

NIÑA PARA MANDADOS Y QUIEra aprender moda, necesito. Almagro 261. 0905

EMPLEADA RECOMENDADA PARA la cocina, necesito. Merced 20. 0888

COCINERA NECESITO CON RECOmendaciones. Moneda 1737. 0979.

EMPLEADA PARA SERVICIO, ENtienda cocina necesito, poca familia. Buen sueldo. Huérfanos 2309.

BUENAS COCINERAS PARA PIEzas, comedor, niñeras, solicítela únicamente "La Eléctrica". Delicias 564. Teléfono 81865. 0943.

NECESITO EMPLEADA ENTIENDA cocina, con recomendación, Rosas 2272. 0878

NIÑO NECESITO, LA ROYAL. PUENte 785. 1012

¡¡CUANDO PRECISE EMPLEADAS, pídalas a "La Veloz", única en su género en Chile Londres 1. Teléfono 65634! 1010

NIÑA PARA SERVICIOS, NECESITO. Dominica 361. 0993

NECESITO NIÑA PARA LAS MESAS. Pensión Mapocho 2831, entre Libertad y Esperanza.

OFICINA DE EMPLEOS, OFRECE toda clase de empleos. Portal Edwards 2760. J 6

OFICINA EMPLEOS, BRASIL 97. Comisión: 4 pesos.

NECESITO AYUDANTA DE COCINA. Manuel Montt 2265.

## 15.-Garages.

GARAGE PROGRESO, SE ARRIENdan Boxes, desde $ 30. Riquelme número 836. 0785

BOXES GRANDES Y CHICOS. Arriendo. Garage Bristol. Rosas 2327. 6-Jul.—0883

$ 30 BOXES CENTRALES. LIBERtad 768.





11 Julio

## 16.-Hoteles y pensiones.

HOTEL FORNOS, PIEZAS DESDE 3 pesos, San Diego 117. 31-J

PIEZA CALLE, PENSION DE MESA. Ahumada 71. 12-J-0566

RESIDENCIAL OLLINO, AGUSTINAS 1808. Regias piezas con lavatorio patente, baños, buena comida. Precios módicos. 7-J-9672

PIEZA AMOBLADA, PENSION BUEna, 120, baño. San Pablo 1479. 6-J

PIEZA, PENSION. VILLAVICENCIO 25. 9498—5' Jl.

975 ALAMEDA, ELEGANTES PIEZAS amobladas, días, meses. 7051—7 J

CASA RESIDENCIAL, ESTADO 136. Regias piezas, excelente comida. Servicio patente. Precios módicos. 9827.—J 5

75 ESTADO, PIEZAS AMOBLADAS. Excelente comida, por días, por meses. J 5

RESIDENCIAL OLLINO, AGUSTINAS 1808, regias piezas con lavatorio patente, baños, buena comida, precios módicos. 6-Jul.—9672

VIANDAS DOMICILIO, PENSION mesa. Moneda 625. J 5

LIRA 170, DEPARTAMENTO CALLE, baño independiente, pensión. 9765—J 5

CARMEN 135, DEPARAMENTO, PIEzas, pensión. 9765.—J 5

ARRIENDO PIEZA CALLE, PENsión, reparto viandas. Maestranza 158. 4-Jul.

PIEZAS, BUENA PENSION ITALIAna. San Diego 287. 0090—4 Jl.

SE ARRIENDAN PIEZAS Y DEPARtamentos, elegantes en casa residencial alemana, primer orden. Huérfanos 608. 176-4-J.

CASA FAMILIA OFRECE PIEZAS pensión, Cochrane 123. 154-4-J

PIEZAS, PENSION. PRAT 30. 4-Jul.—9669

PRAT 181 PIEZAS, BALCON PENsión. 0189—4 Jl.

NATANIEL 58. — ARRIENDO PIEZAS pensión, personas honorables. 179-5-J.

RESIDENCIAL SAN DIEGO 219, pensión, precios bajísimos, comida buena, baño, teléfono. 4 Jl.

GRAN CASA RESIDENCIAL, MIRAflores 246, cómodos dormitorios. Comida de primer orden. Precios rebajados. J 5

SEÑORA EXTRANJERA ARRIENDA pieza, pensión. Cochrane 123. 0042-J-4

SANTO DOMINGO 526 OFRECE REgias piezas, pensión, frente Forestal. 0329—4 Jul.

DEPARTAMENTO CALLE, PIEZA matrimonio, con, sin muebles, pensión familia, arriéndase barato Vergara 68. 0395—4—Jul

BUENAS PIEZAS, EXCELENTE PENsión, $ 400 matrimonio. San Martín 657. 0372—5—Jul

CENTRALISIMO, OFRECE REGIA pieza, pensión a matrimonio. Claras 518. 0404—4 Jl.

SEÑORA OFRECE CENTRALISIMO, espléndidas piezas, comida familia, baño. Santo Domingo 1237. 0442—4 Jl.

DEPARTAMENTO CALLE, PIEZAS, matrimonio, persona sola, con pensión, confort, casa baja. Santo Domingo 736. 0426—2 Ag.

ARRIENDO PIEZAS BALCON, AMObladas, con pensión. Claras 254. 5-J-0563

PARA MATRIMONIO, PIEZA CON pensión, amoblada, baño, teléfono, arriéndase. Catedral 1217. 5-J-0552

PIEZA Y PENSION. PROVIDENCIA 1306, frente a Av. M. Montt. Precios bajos. 0675—4 J

1014 HUERFANOS, DEPARTAMENTOS amoblados, días o mensual. 9-J-0580

# "EL AMIGO DEL PUEBLO"

## CONSULTORIO JURIDICO - SOCIAL

Año II — Santiago, (Chile) 4 de Julio de 1931 — N.o 520

**Consulta N.o 3517.— (Sitiado)**

**LESION ENORME. — (¿Qué objeto tiene el ejercicio de esta acción?)—**

R. — La acción de LESION ENORME, a que usted se refiere, y que usted ha encontrado contemplada, para algunos casos, en la ley de la Habitación Popular, no tiene por objeto, como usted cree, obligar al vendedor a rebajar el precio de la cosa inmueble comprada.

Su objeto, según el artículo 1888, del Código Civil, es RESCINDIR el contrato de compraventa; o sea, en términos vulgares, dejarlo nulo, sin efecto.

Sin embargo, pronunciada la lesión enorme, por juez competente, contra el vendedor, la ley autoriza a éste para elegir, a su arbitrio, estos dos caminos: consiente en la rescisión; o devuelve el exceso del precio recibido, sobre el justo precio, aumentado en una décima parte.

Esta elección es a voluntad absoluta del vendedor, cuando contra él se ha entablado la acción, como usted ve. Y no puede exigir a su voluntad, una u otra cosa, el comprador que la ha entablado. (art. 1890).

Por consiguiente, no se debe esperar, de la autorización, para ejercer la acción de lesión enorme, que contiene la ley número 33, que puede el comprador de un sitio obligar, lisa y llanamente al vendedor a hacerle una rebaja del precio primitivo.

Otra cosa es el derecho que concede la ley número 33, al comprador de sitio que no tenga aún escritura pública, para solicitar una retasación, que debe practicar la Dirección de Impuestos Internos cuando no haya acuerdo con el comprador, al proceder a la escrituración.

**Consulta N.o 3518.— (Rosalba)**

**SITIO COMPRADO, PERO QUE NO HA PODIDO SER INSCRITO. — (Remedio para esta situación). —**

**P. — Ruego a usted se tome la molestia de decirme qué debo hacer en el caso siguiente: tengo la escritura pública por un sitio ubicado en Algarrobo, departamento de Casablanca, comprado a la Compañía Constructora Limitada, y al querer inscribirlo en el Conservador de ese departamento, se me contestó que todos los sitios en referencia estaban embargados por don Ricardo Avendaño, motivo por el cual no lo podían inscribir.**

**Este sitio lo pagué con los diarios "La Nación" y "Los Tiempos", y con dinero efectivo, del cual aboné más del 50 o|o.**

R. — Para darle una respuesta cabal, "El Amigo del Pueblo" querría conocer algunos detalles de este negocio; por lo cual le ruega que amplíe su carta, o que venga al Consultorio, en el tercer piso del edificio de "La Nación".

**Consulta N.o 3519—(S. M. O.)**

**REGISTRO DE CONTADORES. — (Si está en aplicación, etc.) —**

R. — Sí, señor; el Registro de Contadores se halla en aplicación, como también el reglamento sobre la materia. Funciona en la Dirección de Enseñanza Comercial, edificio del Instituto Superior de Comercio, calle de Amunátegui, esquina de Moneda.

**Consulta N.o 3520.— (Naval)**

**REVISTA "NORTE Y SUR". — (¿Dónde se edita y dónde se puede adquirir?) —**

R. — La revista "Norte y Sur", que a usted le interesa conocer, es una publicación "terrestre" y no "náutica", como usted parece creer.

Es su director don Armando Venegas de la G., y las oficinas de ellas están ubicadas en la calle Catedral N.o 2579, que es, a lo que parece, también la dirección postal. Escriba allí.

Se trata de una publicación de orientación "ferroviaria", que informa de los asuntos que pueden interesar al personal y, además, contiene amena lectura.

Lleva cinco años de existencia.

**Consulta N.o 3521. — (Número 9)**

**SEGURO DE VIDA DE UN PERIODISTA Y DE UN EMPLEADO PUBLICO. — (Su monto). —**

**P. — Un empleado público me sostiene que el seguro de vida de las personas afectas a la ley de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas es de un año de sueldo del fallecido, y que ésto rige tanto para los periodistas como para los empleados públicos. Yo creo que se trata de dos años, para los dos. Y le ruego que nos resuelva la controversia.**

R. — Ni usted ni él tiene la razón.

ANTES eran dos años de sueldo, los que se pagaban como seguro de vida, tanto a los empleados públicos como a los periodistas.

AHORA, sólo tiene derecho a un seguro equivalente a un año de sueldo el empleado público fallecido; es decir, su familia beneficiaria.

Y el periodista tiene derecho a dos años.

Esa diferencia ACTUAL nace del hecho de que la ley primitiva se modificó para los empleados públicos el año pasado; no se ha modificado para los periodistas.

ESTADO 15, PENSION CABALLERO, 220. 7-J-0573

RESIDENCIAL ARRIENDO 320 PEsos, linda pieza a matrimonio con baño al lado y otras a caballeros, pensión de primer orden. San Isidro 87 A. 0633-4-J.

PIEZA Y BUENA PENSION CASA honorable, ofrece. Sagrado Corazón 322 (Recoleta). 4-J

CASA - QUINTA, PIEZA, PENSION. Lira 439. 4-J-0481

PRAT 187, PIEZA, PENSION. 7-J-0597

EXTENSA PIEZA ARRIENDO CON pensión; Nataniel 107. 0532—4—J

PIEZA LA CALLE, PENSION: — Agustinas 2261. 0531—4—J

PENSION FAMILIA PIEZAS. SErrano 94. 0528—5—J

ESPLENDIDA PIEZA, BALCON ASOleada, pensión, teléfono, baño. Catedral 2820. 10—J

ALAMEDA 1305, PIEZAS CALLE A matrimonios, buena pensión. Pensión mesa y domicilio. 0512—4—J

PENSION MADRILEÑA, MATRIMOnios, caballeros. 21 Mayo 843. 0507—4—J

BALCON AMOBLADO, PENSION.— Serrano 51. 0497—6—J

FAMILIA SIN PENSIONISTAS, arrienda un departamento, con sin pensión. Santa Isabel 459. 0753—7-J

FAMILIA PROPIETARIA OFRECE A caballeros pensión, pieza, $ 100. Delicias 3463. 0748

ARRIENDO ELEGANTE PIEZA amoblada, con pensión; vista al Parque Forestal. Monjitas 341. 0745—10-J

MONJITAS 510. FAMILIA, PIEZAS, pensión, matrimonio, 360. 0737—5-J

RESIDENCIAL HALDENHOFF PROvidencia 1041, hay departamento y piezas con buena comida. 0850.

CASA RESIDENCIAL, NECESITA NIña para comedor y niña para piezas. Providencia 1041. 0851.

FAMILIA EXTRANJERA ARRIENDA bonita pieza interior, con o sin pensión. Avda. Italia 1194. 0847.

MAGNIFICO SALON, DOS BALCOnes calle, casa bajos de lujo, arriendo con pensión, a matrimonio distinguido, regio baño, teléfono. Agustinas 728. 0717

PIEZAS, PENSION MESA, ALAMEDA 552. 0710—5 J

ARRIENDO EN BAJOS LINDAS PIEzas, espléndida comida. Compañía 1986. 0706—5 J

RESIDENCIA RECIEN INSTALADA, esquina Ahumada, pensión. Precios bajos. Moneda 977. 0704—6 J

ESPLENDIDA PIEZA BARATA, CON pensión. Independiente calle. Gálvez 605. 0703

250 PENSION MATRIMONIO, PIEZA calle amoblada, chica, 120.— Maruri 390. 0699—3 J

PIEZAS, PENSION, PRAT 42. 5-Jul.—0926

110, BUENA PENSION, PIEZA AMOblada. San Aontonio 655. 0924

PIEZAS, PENSION, PRECIOS MODIcos. Nataniel 278. 5-Jul.—0920

ARRIENDO EN CASA FAMILIA, UNA o dos piezas, balcones asoleados, contiguoes baño, teléfono, 1355, Catedral. 5-Jul.—0913

PENSION, PRECIOS MODICOS. Buena comida, baño. San Diego 122. 10-Jul.—0909

DEPARTAMENTO, PIEZA, PENSION domicilio. Dieciocho 252. 0897

SAN FRANCISCO 151, PIEZA, PENsión. 5-Jul.—0899

FAMILIA ARRIENDA PIEZA, PENsión, baño, teléfono. Huérfanos 620 5-Jul.—0890

HERMOSO SALON CALLE, CON pensión. Dávila 695.

CERCA PLAZA ARMAS DEPARTAmento, piezas, pensión, personas honorables. Merced 643. 0983—5 Jul.

350 MATRIMONIO REGIO DORMItorio. Espléndida comida. San Isidro 249-A. 0982.

ARRIENDO PIEZAS, PENSION, BAño. Victorino Lastarria 117. 0975—5 Jul.

MONEDA 929 ARRIENDA PIEZA, calle, pensión. 0974.

300 UNA PIEZA, MATRIMONIO, EXcelente pensión familia, baño, teléfono incluido. Compañía 1555. 0973—5 Jul.

MONEDA 1351, BUENAS PIEZAS, baratas, excelente pensión. 0971—5 Jul.

RESIDENCIAL COMPAÑIA 1467 ofrece piezas, pensión, precios módicos. 0988—5 Jul.

¡HONORABLES! ESPLENDIDA PENsión, piezas, teléfono. Catedral 1337. 0961.

MONJITAS 466, RESIDENCIA PRImer orden. Regia comida, precio conveniente. 0957.

ARRIENDO BONITA PIEZA CON pensión tres personas, baños, teléfono. Claras 635. 0393—5 Jul.

110, INDEPENDIENTE, PIEZA AMOblada, pensión, buena, abundante. San Pablo 1378. 0867

DELICIAS 918, OFRECE PIEZAS pensión, meses, días. 0871—11-J

PIEZAS PENSION, MATRIMONIOS, dos jóvenes. Lira 157. 6 Jl.

PIEZA CALLE, BAÑO, CALEFACción, departamento amoblado, pensión. Rosas 910, tercer piso, casa 6.

RESIDENCIAL EXTRANJERA, MONjitas 737. Recibe pasajeros. Precios económicos. 6 J.

HOTEL FAMILIAR. PIEZAS. TRES pesos; camas, dos pesos. Delicias 2925.

RESIDENCIAL EXTRANJERA, arrienda hermosas piezas calle, baño, teléfono, calefacción. Precios muy rebajados. San Antonio 438. 0999—5 J.

110, PIEZA PENSION FAMILIA, MAtrimonio. Carmen 616. 0987

ARRIENDO PIEZA PENSION. MOLIna 132.

ARRIENDO PIEZA, PENSION. GRAjales 2487.

ARRIENDO PIEZA, PENSION. SANto Domingo 2641. J 5

PIEZA CON PENSION DESDE 120 pesos. República 46.

PIEZAS PENSION Y DOMICILIO. Gálvez 483. J 5

## 17.-Judiciales.

CESION BIENES ENRIQUE LYON Peña. Droguería del Pacífico, S. A., verifica crédito por $ 534.20 que consta de facturas. Notifico Síndico, fallido y acreedores.— El secretario. 0356—6—Jul.



REMATE JUDICIAL. — EL 20 DE JUlio, a las 15 horas, saldrá a remate ante el Juez del Primer Juzgado Civil de Mayor Cuantía, de Santiago, el fundo "Santa Rosa de Millaguas", situado en el departamento de San Carlos. Las posturas en dinero comenzarán por $ 61,028.62, de los que 20,000 pesos se pagarán al contado y el resto a seis meses plazo, con más interés de 8 o|o anual y 12 o|o en caso de mora. El subastador reconocerá, además, por el valor nominal de los bonos, una obligación al Banco Hipotecario de Chile, de la serie del 8 o|o de interés, reducida a $ 12,304.72. Bases y antecedentes en la Secretaría del Juzgado y en las oficinas del Banco Hipotecario de Chile, juicio del Banco con Rivera. Boleta: $ 8,000. — El Secretario. 161-4-J

REMATE JUDICIAL.— 9 DEL PREsente, 10 horas, saldrá segunda vez a remate en un solo lote, ante señor Juez Cuarto Juzgado de Menor Cuantía, sitios 6, 8, 9, 29 y mitad 30, manzana D., y mitad 9, manzana H., de Población "Campos Batalla Maipú". Mínimo: $ 12,000, correspondiente 2|3 avalúo. Precio al contado. Boleta: $ 1,200. Demás bases y antecedentes, Secretaría Juzgado mencionado, juicio, Peirano con Salazar 12086.— El Secretario. 4-Jul.—9679

REMATE JUDICIAL. — QUIEBRA Alejandro Rommer. — Auto 17 presente fija 30 de julio próximo a las 15 horas, para remate ante juez 2.o Juzgado Civil, propiedades ubicadas La Cisterna, como sigue: Sitios N.os 101, 102 y 108 de la Población Villa Italia, hijuela 8, fundo Esperanza, Comuna La Granja, cada uno, 1,200 metros cuadrados, mínimum: $ 4,000 cada uno. Sitio N.o 62, Población Goycolea, Avenida Ossa. Comuna La Granja, mide 1,530. Mínimum: $ 5,000. —Pago contado. Boleta 10 o|o. Si no se consigna orden judicial precio subasta, quedará boleta beneficio masa y sin efecto remate sin más trámite. —Santiago, 30 de junio de 1931. —El Secretario. 4 J.

REMATE JUDICIAL. — El 15 de julio, a las 15 horas, saldrá a remate ante el señor juez del primer juzgado Civil de Mayor Cuantía de Santiago, el fundo "San Carlos", e hijuelas del fundo "Pichaco", situados en el departamento de Collipulli, de una superficie de más o menos 991 hectáreas y que tiene un avalúo fiscal de $ 423,000. — Las posturas en dinero comenzarán por $ 163,895.96, de los que $ 80,000, se pagarán al contado y el exceso, mitad a seis meses y mitad a doce meses plazo, con el interés del 8 o|o anual y 12 o|o en caso de mora. El subastador reconocerá, además, por el valor nominal de los bonos, dos obligaciones al Banco Hipotecario de Chile, de la serie de 8 o|o de interés, reducidas a $ 118,104.04. Bases y antecedentes en la Secretaría del Juzgado y en las oficinas del Banco Hipotecario de Chile, juicio de este Banco con Schonfeldt de dal Borgo y otros. Boleta, $ 25,000. — El Secretario. 159-4-J.

REMATE. — EL 24 DEL PRESENTE, a las 15 horas, en el Primer Juzgado Civil, se sacará a remate la propiedad de la Av. Providencia N.o 2556, por el mínimum de $ 140,000. El precio se pagará reconociendo por su valor comercial una deuda a favor de la Caja Hipotecaria de $ 60,000; con $ 50 mil al contado y el saldo mitad a un año y mitad a dos años plazo. El avalúo de la propiedad es de $ 207,000. Demás bases y antecedentes en la secretaría del Juzgado, juicio Población Santa Magdalena con Ossa. 0664—4 J




NOTIFICACION. — EN SOLICITUD de los señores Graham Rowe and Co., con Pilade Capitani, en que replican en el juicio contra Capitani y solicitan acoja en todas sus partes la demanda, se proveyó: "Santiago, 23 de diciembre de 1929. — Por evacuado el trámite de las réplicas, se comunica traslado para duplicar. — Rogers. — Muñoz. — Lo que se notifica por los diarios al señor Capitani. — Aníbal Muñoz, Secretario. 4-J.

APERTURA SUCESION. —ANTE ARbitro don Oscar Honorato, San Martín 372, encuéntrase abierta sucesión don Francisco Hidalgo Echeverría. — El Secretario. 9479—4 Jl.

REMATE JUDICIAL. — EL 10 DE julio, a las 15 horas, se rematará ante el señor juez del Primer Juzgado de Letras en lo Civil, de Mayor Cuantía, de Santiago, el fundo "Las Arañas", situado en el departamento de Melipilla, a 8 leguas al sur poniente de la ciudad del mismo nombre. Las posturas en dinero comenzarán por $ 80,035.38 que el subastador pagará al contado, reconociendo además por el valor nominal de los bonos, una obligación de la serie del 8 por ciento de interés al Banco Hipotecario de Chile, reducida a 269,964.62 pesos. Bases y antecedentes, en la secretaría del Juzgado y en las oficinas del Banco Hipotecario de Chile: juicio de este Banco con Villalón. — Este fundo fué avaluado por el préstamo, en 675,000 pesos.— Boleta: $ 40,000. — El Secretario. 0160-4-Jul.

QUIEBRA ITURRALDE Y COMPAÑIA. — 4.o Juzgado. — Por resolución de fecha 25 de junio de 1931, ordenóse ampliar nómina crédito reconocido con el crédito de don Juan Carbone por la suma de $ 27,500.— El Secretario. 4-J

QUIEBRA RUBEN HARRIS. — 5.º Juzgado. — El inventario de los bienes de esta quiebra se efectuará el lunes 6 de julio de 1931, a las 10 A. M. — El Síndico. G.

## 18.-Maquinarias y accesorios.

VENDO MAQUINA IMPRIMIR TAmaño octavo. López 532. 0484—11—J

VENDO MAQUINA REGISTRADORA Nacional, buen estado, mil pesos. Lira 863. 0801

INCUBADORAS "RELIABLE", ÚNIcas. Volteador automático controlador humedad. Criadoras "Reliable". Comprobadas más económicas, imposibles producir incendio. Más completo surtido. Avicultura. Braun. Pasaje Balmaceda 19. 0832.—5-jul.

MOLDES, TUBOS CEMENTO. ROMAnas 1,200, 500, 300 K.; balanzas 5, 10 K.; mesas con patas fierro, pilares, ganchos, barras para carnicerías. Vende barato. Bulnes 216. 0988—5 J.

REGALO CEPILLADORA, MOTOR huincha. Blanco Encalada 3104.

## Sucursales : DE : LA NACION y LOS TIEMPOS

CERCA DE SU CASA HAY UNA SUCURSAL PARA LA RECEPCION DE SUS AVISOS CLASIFICADOS, INSTALADA EX-PROFESO PARA SU COMODIDAD. — SIRVASE LEER LA LISTA SIGUIENTE Y ENCONTRARA LA SUCURSAL DE SU BARRIO

| | | |
|---|---|---|
| BRASIL | Brasil 5 | (Cerca Alameda) |
| CORREO CENTRAL | Plaza de Armas | (Correo Oficina 8) |
| INDEPENDENCIA | Independencia 956 | (Frente Pensionado) San Vicente) |
| GRAL. MACKENNA | Gral. Mackenna 1048 | (Peluquería Iris, frente garita carros) |
| MATUCANA | Matucana 869 | (Cerca Est. Yungay) |
| PEDRO LAGOS | Pedro Lagos 1126 | (Cerca San Diego) |
| PLAZA ARGENTINA | Exposición 8 | (Esquina Alameda) |
| PORTAL EDWARDS | Delicias 2748 | (Kiosco) |
| PROVIDENCIA | Providencia 1314 | (Frente M. Montt) |
| SAN MIGUEL | San Diego 2390 | (Barrio Matadero) |
| SAN DIEGO | San Diego 1235 | (Cerca Av. Matta) |
| SAN PABLO | San Pablo 2571 | (Cerca Cueto) |

HORAS DE RECEPCION DE AVISOS Y SUSCRICIONES DE DIARIOS: DE 9 A 12 Y 14 A 19.30 HORAS

Año XV — Núm. 5,284
FUNDADO EL 14 DE ENERO DE 1917

# LA NACION

ES PROPIEDAD — M. C. R.

EDICION DE 20 PAGINAS

PRECIO EN TODO EL PAIS: 30 CENTAVOS — SANTIAGO DE CHILE, SABADO 4 DE JULIO DE 1931 — AGUSTINAS 1269 —— CASILLA 81-D



## 19.-Materiales de construcción.

FIERRO ACANALADO NEGRO REALízase. Sack. 31 Jl.

FIERRO REDONDO PARA CONStrucciones. Sack. 31 Jl.

FIERRO ACANALADO GALVANIZAdo. Bandera 827. 31 Jl.

LOTE FIERRO ACANALADO PARA techos, liquídase baratísimo. Chacabuco 559. 9414—4 jl.

PUERTAS INTERIORES TODOS Modelos. Enorme surtido. Consulte precios. Depósito Fénix. Delicias 739. G.

CORTINAS METALICAS, FIERRO galvanizado para techo, precios muy bajos. Fábrica Canalización de Fierro. Matucana 1227. 30-J

CORTINAS METALICAS, 25 PESOS m2. San Francisco 990. 0985

## 20.—Muebles y menaje en general.

COMPRAMOS MUEBLES. CASILLA 5095. 16 julio

TELEFONOS PARA INTERIORES instalados, desde noventa pesos par. Teatinos 50. 9747-5-J

SE VENDE ESTANTE PARA LIBROS compuesto de 5 piezas, mesa escritorio, con sillón, estilo moderno.— Madrid N.o 1146. 0001—5—Jl

NECESITO JOVEN SIN PRETENSIOnes, sepa algo vulcanización. Brasil 131. 0467—5 Jl.

JUEGOS SALONES, SILLAS DE COmedor, muebles confortables de todos estilos, vendemos barato. Grandes facilidades de pago. Nataniel 525. 31-Jul.

OCASION: VENDESE MUEBLES, MEnaje. Catedral 2207. 0419—5 Jl.

¡¡¡900!!! VENDESE MAGNIFICO dormitorio, tres cuerpos. Santo Domingo 2760. 0690—5 J

URGENTE: SALONES, COMEDOres, dormitorios. Bellavista 161. 0785—5-J

SEMANAL, VENDO COLCHONES. Maestranza 412. 0740—6-J

OCASION VENDO JUEGO COMEdor, radio Phillips, máquina Underwood portátil. Santo Domingo 1315. 0736

REALIZO URGENTE, AMOBLADO salita comedor, varios. Argomedo 462. 0773

URGENTE VENDO VARIOS DORMItorios, comedor, mesa, cómoda, 20; ropero, 80; peinador, 50; cómoda, 30; velador, 10; catres, colchones lana, 50; máquina coser Singer, aparador, 50; trinche, 30; cocina económica, 50; sillas, guardarropa. Camilo Henríquez 639. 0762

URGENTE REALIZO DORMITORIO, comedor, roperos, peinadores, cómodas, veladores, catres, colchones, cocina económica. Maestranza 841.

VENDO DORMITORIO MODERNO, bronce, 300, comedor completo, ropero 140, mesa redonda, 30. Nataniel 221.

VENDO SALON ESCRITORIO, HALL, dormitorios, comedor, colchones muebles sueltos. Santa Rosa 272. 0846.



VENDO CONSOLA, ESPEJO SALON, estufa, parafina, peinador, catre bronce, muebles comedor. Amunátegui 773.

$ 340 VENDESE COCINA A GAS JUNker. Compañía 1754. 0734

VENDESE CATRE-CUNA EN PERfecto estado, por ausentarme. Freire 38. 5-Jul.—0916

MENAJE, ROPERO, LAMPARAS, COcina. Dieciocho 252. 0896

SE VENDE MUEBLES EN RAMIREZ 40-A. 0952—5 Jul.

VENDO AMOBLADO DORMITORIO, espejo grande, cocina gas. Santa Rosa 189.

165 PESOS PIANO, REGALO EXCElentes voces. General Velásquez 267. (Góndolas Pila). 1014

COCINA ECONOMICA ALEMANA; catres baño; varios muebles, cocina gas. San Isidro 599. 1001

VENDO VICTROLA BRUNSWICK ortofónica, con buenos discos, 900 pesos. Sazié 2361. J 5

FABRICA DE MUEBLES, VENDE ROperos. Tucapel 2720. J 5

## 21.—Negocios e instalaciones. (Compra-venta).

VENDO RESTAURANT EN BUENA situación. 10 de Julio 468. 1000—4 Jl.

VENDO ALMACENCITO, POCO CApital, por viaje. Maestranza 631. 4 Jl.

VENDO FABRICA DE ARTICULOS fácil venta, grandes utilidades. Datos: Bandera 441, of. 1. 0069-J-4

VENDO CARNICERIA POR VIAJE urgente. Recoleta N.o 2271. 0040-J-8

VENDEMOS USADAS, HACEMOS nuevas instalaciones negocios. Precios económicos. San Pablo 2465. 5-Jul

TALLER MECANICO VENDO, FACIlidades de pago. Av. Franklin 582, Picardo. 0363—4—Jul

VENDO SALON BILLARES. VERLO, tratar: J. J. Pérez. 4988. 0379—3—Jul

VENDO, PERMUTO DEPOSITO LIcores, menestras. Prefiero barrio Pila. Bascuñán 1920. 0409—4 Jl.

VENDO BALANZA TOLEDO, NUEVA. Porcelana. Chacabuco 18. 0438—4 Jl.

VENDO DEPOSITO LICORES. ALDUnate 877. 0437—5 Jl.

SE VENDE ACREDITADO ALMACEN con depósito de licores, con muy buenas utilidades comprobadas. Razón: Maipú 25-A. 0429—5 Jl.

DEPOSITO DE LICORES VENDO, POco capital. Tratar San Alfonso 202. 5 J

VENDO CARNICERIA, URGENTE, Buena venta. Delicias 3505. 0622.—J 6

VENDO ALMACEN ABARROTES, EStantería, mostrador, siete vidrieras, molinillos, balanza, romana, gran galpón y toda su existencia, solamente $ 8,500. Arriendo con habitaciones, $ 250. Tratar: Catedral 1210. J 4

COMPRO MESAS Y SILLAS PARA bar, dirigirse por carta Santa Filomena 132. A. L. 0508—4—J

DEPOSITO LICORES, SITUACION inmejorable, vendo. Bascuñán 1598. 4 J.

BAR RESTAURANT SE VENDE POR tercera parte de su valor. — Independencia 129. 644-4-J.

VENDO BODEGUITA LICORES, utilidades, mensual, 1,000 líquidos. San Alfonso 87. 4-J

DEPOSITO LICORES VENDO UNIco en la cuadra, buenas ventas. Bascuñán 665. 5-J

FRUTERIA - VERDULERIA, VENDEse por enfermedad. San Diego 1475. 4-J

VENDO ACREDITADO BAR RESTAUrant Voronoff. Rosas 1021. Ventas comprobadas. Acepto pago propiedad. 4-J-9801

POR ENFERMEDAD VENDO BUENA carnicería y chanchería, en Rengo. Doy facilidades, Av. Bisquertt 370. 4-J-0590

OPORTUNIDAD. ESPLENDIDO NEgocio ramo de licores. Grandes utilidades comprobadas. Radio centro, vendo en cien mil pesos. Acepto propiedades como parte de pago. Dirigirse: "Zimbra". Casilla 2785. 0657—5 J

VENDO ALMACEN ABARROTES, esquina Delicias; ventas, 300 pesos. No tiene competencia. Tratar: Bandera 242, oficina 1. 0769

ALMACEN ABARROTES VENDO, esquina San Isidro; buenas ventas. Tratar: Bandera 242, oficina 1.

BAR-RESTAURANT ELEGANTE vendo regalado. San Pablo. Precio, 7,000 pesos. Tratar: Bandera 242, oficina 1. 0769

BAR-RESTAURANT VENDO, MATUcana; mucha clientela. Precio, 3,500 pesos. Bandera 242, oficina 1. 0769

VENDO BAR-RESTAURANT, CERca Bandera. Permuto por propiedad. Mucha clientela. Bandera 242, oficina 1.—Eleodoro Estay. 0769

VENDO MOSTRADOR, ESTANTEría. Maestranza 458. 0763—5-J

VENDO REGIA COCINERIA. CHAcabuco 62. 0778—J. 5

RESTAURANT VENDESE OCASION, derecho contrato. Colón 1232. Facilidades de pago. 0777—J. 5

ROMANA HOVER 500 KILOS, Y BAlanza 5 kilos. Vendo. Santa Rosa 605. 0782

COMPRO BILLARES. AVENIDA Matta 1420. 0813—J. 5

VENDO PENSION, COCINERIA, SALchichería, 3 piezas grandes, espléndida situación, buena existencia. San Diego 1489. 0807—J. 5

VENDO CIGARRERIA PUERTA restaurant. Rosas 1021. 0799—J. 7

DEPOSITO LICORES VENDO, PAtente nueva. San Pablo 1730. 0793

VENDO NEGOCIO DE MENESTRAS con depósito de licores, por no poder atenderlo. San Diego 750. 0780.—5-jul.

BAR-RESTAURANT, TRESCIENTOS, pesos diarios, vendo mitad de su valor, por ausentarme. Tratar: San Diego 371. 0825.

CAJA FONDOS, PIANO VERTICAL, muebles antiguos caoba, ocasión, vendo. Vergara 174. 0828.

VENDO NEGOCIO POR VIAJE $ 600. San Pablo 3681. 0829.

ALMACEN LATORRE, SAN DIEGO 927. Véndese, viaje. 0854.—16-jul.

SE VENDE ALMACEN ABARROTES, muy buena situación, por enfermedad del dueño. Lastra esquina Salas. 0733—6 J

SE VENDE FRUTERIA Y VERDULEría por no poderlas atender. Castro 14. 0724

POR AUSENTARME SANTIAGO, vendo espléndidas condiciones negocio ropa hecha, grandes facilidades, arriendo baratísimo. Tratar San Diego 1460. 0721—6 J

VENDESE ESTANTERIA TODO NEgocio y utilería, depósito licores. — Maestranza 970. 0720—5 J

OPORTUNIDAD, REGALO CAFETEría, pensión, 350. Victoria 704. 0902

VENDESE ABARROTES, ANEXO DEpósito licores, poco capital, esquina grande, se hace contrato. Maule 754 Juan Vicuña 1601. 5-Jul.—0891

VENDESE NEGOCIO CON DEPOSIto licores. Poco capital. Espléndida situación. Mucha gente. Arriendo barato. Nueva Ovalle 861, barrio Independencia.

NO PODERLA ATENDER, VENDO precio muy rebajado pastelería, fuente sola, lado teatro importante. Bandera 345, oficina 4.

ROMANA PALANCA 500 KILOS, 200 pesos, vendo. Libertad 1108.

VENDO PENSION FRENTE MATAdero. San Francisco 2126.



ALMACENES DE LIQUIDACIONES. — Solicite usted hoy mismo nuestro folleto recién editado de la SECCION ENCARGOS DE PROVINCIAS. Casilla 1372, Santiago. 16-J

VENDO ROMANA 1,000 KILOS, APArador sillas, mueble caja, escritorio, ganchos carnicería. Manuel Montt 2454.

BALANZA ITALIANA, 15 KILOS VENdo ocasión. Porvenir 638.

COMPRO CARNICERIA. DOY EN pago propiedad. Molina 195. J 5

VENDO MAQUINA REGISTRADORA National, en la cuarte parte de su valor, perfecto estado. Bascuñán 84.

VENDO NO PODER ATENDER PERsonalmente, fuente soda moderna, cigarrería, lotería, pasteles, situación ideal. También permuto por propiedad. Tratar e informes: Santo Domingo 2040. J 5

VENDO FRUTERIA, MUCHA CLIENtela. Victoria 1078.

VIDRIERAS, MOSTRADOR, ESTANtería, balanza, ocasión, vendo. Porvenir 638.

BOTICA VENDESE, VICUÑA MACkenna 697. 0958.

VENDESE FLAMANTE ESTANTERIA, Vicuña Mackenna 697. 0958.

MOLINILLO ELECTRICO PARA CAfé, corriente continua, vendo $ 450. Diez de Julio 438. 0933—5 Jul.

VENDESE CARNICERIA, VENTAS comprobadas, doce mil mensuales, barrio magnífico porvenir. Informan: Nataniel 1910. 0879—5-J



CONAC TONICO BANDERA CHILENA es el mejor digestivo por sus componentes medicinales. Loreto 370. Teléfono 68410. Casilla 265 n|o.

FORZOSAMENTE REALIZASE POR enfermedad negocio varios, chico. — Barrio comercial, local, habitación, 80. Juárez 814-A. 0865

ALMACENCITO, VENDO POCO CApital; facilidades, arriendo 160. Santa Rosa 1153.

FUENTES DE SODA, CAFETERAS Express y bañomaría, vendo de ocasión. Castro 2. 6 J.

RESTAURANT VENDO O ARRIENDO urgente, por enfermedad. Morandé 621. 1020

CIGARRERIA VENDO O ARRIENDO. Morandé 621. 1020

CIGARRERIA, PLENO CENTRO COmercial, se vende por ausencia de su dueño. Tratar: Huérfanos 961. 1018

VENDO CIGARRERIA, LUSTRIN, TEléfono, espléndida situación, 5 años contrato. Bandera 316. 1017

VENDO DEPOSITO DE LICORES POR viaje. Diez de Julio 442. 1016—6 J.

VENDO BAR POCO CAPITAL, CHAcabuco esquina Romero. 1013—5 J.

CIGARRERIA, SAN PABLO 1063, véndese. 1006

CIGARRERIA BRISTOL, BANDERA 958, véndese. 1005—5 J.

VENDO DE OCASION, PELUQUERIA de señoras, instalación moderna, buena clientela, por ausentarse su dueña. Puente 637. 0998

200 PESOS, ROMANA 500 KILOS, balanza 36. San Francisco 990. 0984

VENDO BAR Y ABARROTES, POCO capital, espléndida situación. Herrera 1312.

PUESTOS VARIOS, ANEXO DEPOsito de licores, vendo. Germán Riesco 4101. Comuna Yungay.

VENDO RESTAURANT CON RADIO y cigarrería. San Pablo 2470.

REGALO TALLER DE CALZADO nuevo y composturas, por no poderlo atender. Deja 700 pesos utilidad mensual. Avenida Portales 3015.

VENDO ESTANTERIA, MOSTRADOR romana, balanza, molinillo. San Pablo 2829.

## 22.—Objetos perdidos y personas buscadas.

A ADRIAN CHAVEGATT NEGRI, LO busca su hijo Mario Chavegatt S.— Correo N.o 3. Santiago. 9890—4—Jl

GRATIFICARE DEN NOTICIAS DOS forros 34 x 7, marca Fisk, robados. Toro Mazotte 76. 4 J

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA LIbreta de Ahorros N.o 568 del Banco de Londres y América del Sud Ltdo. queda nula y sin valor por haber dado el aviso correspondiente. 0498—5—J

HABIENDOSE EXTRAVIADO LA placa Nº 429, del cabo 2º Juan Ortiz, el día 29 del mes próximo pasado, en el puente Bulnes, se ruega devolverla al oficial investigador, alférez señor Alejandro Contreras Monsalve, 10ª Comisaría. 0770

DESEO SABER DEL Sr. ISMAEL Altamirano, dirigirse a Esperanza 1165. 0869

## 23.—Oficinas y locales comerciales. pran)

GRAN LOCAL ARRIENDASE, GARAge, bodega, barraca, salida dos calles, galpones. Nataniel 1473. Tratar: Teatinos 349, segundo piso. Viterbo Osorio. J 4

LOCAL COMERCIAL BIEN UBICAdo, $ 100. Delicias 3622. 0082-5 Jl.

150 LOCAL ACREDITADO PENSION, Bío-Bío 793. San Francisco, lado Matadero. J 4

LOCAL FABRICA, INDUSTRIA, SE arrienda buena casa. Gálvez 1307, esquina Santiago. 0124.—J 4

ARRIENDO ESPACIOSO LOCAL GALpón, habitaciones, gran patio con puerta para autos. Camilo Henríquez 713. 0376—4—Jul

SE ARRIENDA CASA PARA INDUStria, bodega. Santa Victoria 328. 0448—5 Jl.

ARRIENDO ESPLENDIDO ALMACEN esquina con instalaciones y casa anexa. Santa Rosa 1496. 0465— 5 Jl.

$ 150 ESQUINA GRANDE, CUALquier negocio, buena situación. Agustinas 1808. J 6

SE ARRIENDA LOCAL, SE VENDEN instalaciones; Monjitas 780, esquina San Antonio. 0488—5—J



TRASPASO LOCAL Y VENDO INStalaciones. Ahumada 5. 0649—5 J

ESQUINA COMERCIAL, TRES HABItaciones, arriéndase. Tratar: Chiloé 1164. 0814—J. 6

$ 120 LOCAL APROUIADO BODEGA, lavandería. Manzano 370. Verlo 9-12, 2-4. 0812

LOCAL AMPLIO CON CASA HABItación y gran galpón, arriéndase en San Diego 219. Todo o en partes a precios rebajadísimos. J. 5

ARRIENDASE LOCAL, EXTENSO, NEgocio, habitaciones, patio. Diez Julio 769. 0853.

ALMACENES DIVERSOS CANONES, arriendo. Nataniel esquina Franklin. 0843.

GRANDES ALMACENES CON CASA, arriendo, situación lo mejor de San Pablo 3231, próximo Matucana. 0836.—5-jul.

ARRIENDO OFICINAS PARA PROFEsionales. Teatinos 349, 2.o piso. 0718—5 J

100, ARRIENDO LOCAL ACREDITAdo para carbonería. Eyzaguirre 1131. 0929

$ 200, ESPACIOSOS LOCALES PARte comercial. San Pablo 1723-1731 0919



$ 200, $ 400, BUENOS LOCALES PAra negocio. Castro 587-591. 0918

230, ESQUINA, NEGOCIO. COPIAPO 807. 0915

ARRIENDO MEDIO ALMACEN EN Ahumada. Dirigirse por carta casilla 1500, indicando giro de negocio. 0978.

DOS LOCALES NUEVOS, AVENIDA Subercaseaux 2571. 6-J

200, 210, ESQUINA PARA NEGOCIO arriendo, vendo instalación, Chiloé 1740, administración. 0881—6-J

LOCAL NUEVO CON HABITACIOnes, arriendo muy rebajado. Blanco Encalada 2870. 5-J

ARRIENDASE ALMACEN Y CASA, Mapocho esquina Cumming. Llaves, Cumming 1122. 0857—5-J

ARRIENDO LOCALCITO O ESQUINA con instalaciones. Rosas 2398.

ARRIENDO LOCAL EMBALDOSADO con casa habitación, parte muy comercial. San Pablo 2628. J 5

ARRIENDO LOCAL ACREDITADO, frutería, verdulería, 120. García Reyes N.o 6.

LOCAL CASA, LUZ, $ 200. SAZIE 2552. J 5

## 24.—Operarios y obreros (buscados y ofrecidos).

MI HONORABLE CLIENTELA, REparación de refrigeradores, se arregla bien, rápido y barato por un primer especialista. Libertad 59. — Ernesto Klocke. 4-Jul.—9677

NECESITO PELUQUERO. INDEPENdencia 1060. 0775

NECESITO PELUQUERO. MONEDA 1379. 0787.

NECESITAMOS TEJEDORAS, LISAdoras, para géneros de seda. Lo Vial, Gran Avenida 4361. 0696

NECESITO PELUQUERO, BRASIL 738. 0977.

PELUQUERO DE NIÑO SE NECESIta en la Peluquería Larenas. Moneda 816. Of. 1. 0976.

CHOFER PARA DARLE AUTO arriendo, necesito. Antonio Varas 60, casa 11.

PELUQUERO NECESITO, TUCAPEL 3165. 0941.

NECESITO MUCHACHO ASEOS, cama adentro, con informes. Subercaseaux 3153.

NECESITO REMALLADORA CALCEtín grueso, Miguel Claro 1545. Final calle. 0863—6-J

PELUQUERO CON HERRAMIENTAS, necesito. Peluquería "Londres. Maestranza 696. 1023

PELUQUERO NECESITO. SAN DIEgo 238. 1024

PEINADORA NECESITO. COMPAñía 2799.

NECESITO PELUQUERO. VICTORIA 784.

NECESITO PELUQUERO PARA SAbados. Av. Matta 1115.

## 26.—Profesionales diversos.

RELOJERO SUIZO, SE RECOMIENDA para toda clase de composturas. Trabajo garantizado. Precios módicos. English spoken Onparle francais. Man spricht deutsch. Santo Domingo 987. Teléfono 83959. J 4

ARREGLANSE DENTADURAS, EStado 15. 13-Jul.—8956

CONTABILIDADES POR HORA, BAlances e inventarios.—A. L., casilla 1369. 0771—6-J

ABOGADO JULIO MARTINEZ. DIvorcios, nulidades, cobranzas. Consultas gratis. Morandé 880. (Pasaje Canales). 5-Jul.—0873

FABRICA DIENTES FIJOS, $ 5; TApaduras, extracciones indoloras. Arreglo placas. Dentaduras, 50. Instituto Médico Dental. Sección Económica. Delicias 2558.

## 27.—Propiedades (compran)

COMPRO CASITA CENTRAL. CONtado, $ 20,000, pequeña hipoteca. Correo. Z. de Delaney. 0382—4—Jul

COMPRO QUINTA ALREDEDOR Santiago. Libertad 10. 4 J

COMPRO CASA HASTA 50,000 PEsos. Pago contado. San Francisco 106. 5-J-0562

COMPRO SITIO ALREDEDORES SANtiago, algo edificado. Herrera, correo 5. 4-J-0554

## 28.—Propiedades (venden).

TERRENO PLANO, 20,000 METROS, en calle San Pablo, véndese en 40,000 pesos. Casilla 4035. J 5

NUEVA VALDES 1022, CASA GRANde, tres patios, ocho piezas, véndese. 0434—5 Jl.

QUINTITAS 750 A 1,800 METROS, vendo con $ 500 y $ 2,000 contado, con mensualidades $ 50 y $ 100, sin intereses. Camino pavimentado, cinco góndolas puerta. Dueños: Catedral 1210. J 5

VENDO PROPIEDAD 9 PIEZAS 10 por 80, comuna Quinta Normal; Tratar; Santa Elena 1680. 0545—5—J

CASA CON MUCHA FACILIDADES de pago se venden en Avenida Francia. Llaves en el N.o 1246 de 10 a 12 y de 2 a 4 P. M. 0501—5—J

29,000. BUENA CASA. SANTA Elena 1343. Deuda Caja Empleados Particulares, largo plazo. Tratar: General Bustamante 75. 0754—5-J

PERMUTASE PROPIEDAD RENTA. Valor $ 20,000. También con mercadería. Ofertas, casilla 3236. 0786—J. 9

CASA TRES PIEZAS, BUENA CONStrucción. buen sitio. Véndese mitad al contado. Pasaje Matte 31. 0830.

SE VENDEN DOS PROPIEDADES. AV. Vicuña Mackenna 1497. 0709—6 J

LINDOS SITIOS PLANTADOS, LADO Plaza Ñuñoa, entregamos edificados por Caja a gusto interesados. Irarrázaval 3378. 0917



CON SOLO $ 15,000 CONTADO, [illegible] do grandes facilidades, gran qu[illegible] plantada con chalet moderno, [illegible] rrázaval 3378.

VENDO SITIO, ESQUINA, EN AV[illegible] El Salto con Centenario, frente [illegible] nuevo Cantón Militar. Tratar, [illegible] dueño. Avda. Presidente Ibáñez [illegible]

EN POBLACION MANUEL MONT[illegible] Hago traspaso tres casitas. Trat[illegible] Los Angeles 2755.

SITIO DE OCASION, CIERROS [illegible] ros altos, bien plantado, parró[illegible] árboles frutales, gallinero, una [illegible] za, etc. (15x47). San Isidro 15[illegible] Tratar, Victoria 509. 0966—5 J[illegible]

$ 195,000 VENDO ESPLENDIDA [illegible] piedad renta con dos casas grandes [illegible] dos chicas. Santa Rosa 474 al 47[illegible] Tratar: 474. 0942—5 J[illegible]

25,000 QUINTITA BARRIO TRO[illegible] zón, seis piezas, subterráneo, par[illegible] Libertad 682.

SITIOS VENDO, CON SIN MEJORA[illegible] Tratar: Ñuble 556.

## 29.—Propuestas.

PROPUESTAS.— LA CAJA DE RE[illegible] ros y de Previsión Social de los F[illegible] rrocarriles del Estado, solicita [illegible] puestas públicas para la edifica[illegible] de una casa, en esta ciudad, c[illegible] Cienfuegos N.o 167. Las propue[illegible] se recibirán y abrirán el 8 de j[illegible] a las 15 horas, en la oficina y ant[illegible] Jefe del Departamento Técnico [illegible] Propiedades. Antecedentes, pue[illegible] consultarse y retirarse, previo [illegible] de ($ 20.00) en la oficina citada, [illegible] 14 a 18 horas.— El Director.

PROPUESTAS.— LA CAJA DE [illegible] tiros y de Previsión Social de los [illegible] rrocarriles del Estado, solicita [illegible] puestas públicas para la edifica[illegible] de un chalet, en esta ciudad (Ñ[illegible] ñoa). Avda. Edison, s|n. Las [illegible] puestas se recibirán y abrirán el [illegible] de julio a las 15 horas, en la of[illegible] na y ante el Jefe del Departamen[illegible] Técnico de Propiedades. Anteceden[illegible] tes, pueden consultarse y retira[illegible] previo pago de ($ 20.00), en la o[illegible] cina citada, de 14 a 18 horas.—[illegible] Director.

## 30.—Remates voluntarios.

MUNICIPALIDAD DE SANTIAGO [illegible] El 21 de julio, a las 10 A. M., [illegible] Dardignac N.o 141, se rematará [illegible] gran cantidad de materiales de con[illegible] trucción, puertas, ventanas, fie[illegible] madera, fierro galvanizado.—El [illegible] sorero Municipal.

## 31.—Socios y préstamos

NECESITO 10,000 PESOS, PRES[illegible] mo primera hipoteca, casa cent[illegible] Pago buen interés. San Franci[illegible] 106.

¡¡DINERO!! TRAMITAR POSES[illegible] nes efectivas, permiso hipotec[illegible] arreglar títulos, adelántase: Band[illegible] 261. 3.er piso. 4-Jl.—[illegible]

NECESITO $ 500, DEVUELVO [illegible] tres meses $ 650. Pago buen inte[illegible] y garantía. San Diego 2415. 0414—[illegible]




SOCIO ACTIVO DE 100 A 150,[illegible] pesos, para casa préstamos, estab[illegible] cida Santiago, muchos años. Ne[illegible] cio seguro, necesito. Bandera 755. [illegible]

SOCIO TRES MIL PESOS, IMPU[illegible] sar negocio. Bar-restaurant. San [illegible] nacio. Milán N.o 1498.

CAPITALISTA, SOCIO PARA UN[illegible] industria, actual explotación, [illegible] representación por ausentarse [illegible] tario. Delicias 2869, 11 a 12. 5-J-[illegible]

NECESITO 20,000 PESOS. [illegible] 1ª hipoteca propiedad 54,[illegible] comisionistas. — Jara, Correo 11. 0756—[illegible]

4,000 PESOS NECESITO, 2ª HIP[illegible] teca, un año plazo, quinta fru[illegible] Lo Ovalle 1279. 0774—[illegible]

PERSONA QUE DISPONGA $ 20,[illegible] necesito interesarlo gran negocio, [illegible] capital garantido, sueldo fijo y [illegible] ra utilidades. Av. Holanda N.o [illegible]

NECESITO 3 A 4 MIL PESOS, PR[illegible] mera hipoteca, por quintita en C[illegible] terna, 1.300 metros, sin agente, [illegible] vende. Santiago, Av. P. Montt 1[illegible]

NECESITO SOCIO CON 1,500, GA[illegible] vez 119.

6,000, PRIMERA HIPOTECA, LIST[illegible] sin corredores, de 10 a 12, Deli[illegible] 3746.